3 1761 11638674 9

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publications

N-100

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, January 20, 1997

Ottawa, le 20 janvier 1997

Subject

CIFTA Rules of Origin Regulations

The Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA) came into effect on January 1, 1997.

This Customs Notice contains the Regulations for the uniform interpretation, application, and administration of the rules of origin of CIFTA, as they appear in domestic regulations pursuant to paragraph 13(2)(a.1) of the *Customs Tariff*. The Order-in-Council containing these Regulations was published in Part II of the January 8, 1997 edition of the *Canada Gazette*.

The *CIFTA Rules of Origin Regulations* plus the guidelines and general information on various aspects of the Regulations will appear in a Memorandum of the D11-5 series.

Any questions concerning the above should be directed to:

Origin Determination Directorate
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Contacts:

Brenda Goulet
Manager, Origin Policy
Telephone: (613) 954-6860

Derrick Smith
Officer, Origin Policy
Telephone: (613) 952-7141
Facsimile: (613) 954-2224

Objet

Règlement sur les règles d'origine (ALÉCI)

L'Accord de libre-échange Canada-Israël (ALÉCI) est entré en vigueur le 1er janvier 1997.

Cet Avis des douanes contient le Règlement concernant l'interprétation, l'application et l'exécution uniformes des règles d'origine de l'ALÉCI, comme elles paraissent dans le Règlement canadien, conformément à l'alinéa 13(2)*a*.1) du *Tarif des douanes*. Le décret du conseil qui contient ce Règlement a été publié dans la Partie II du numéro du 8 janvier 1997 de la *Gazette du Canada*.

Le *Règlement sur les règles d'origine (ALÉCI)* et les lignes directrices et renseignements généraux sur les divers aspects du Règlement paraîtront dans un mémorandum de la série D11-5.

Pour de plus amples renseignements à cet égard, veuillez communiquer avec :

Revenu Canada
Service de la détermination de l'origine
Ottawa ON K1A 0L5

Personnes-ressources :

Brenda Goulet
Gestionnaire, Politique de l'origine
Téléphone : (613) 954-6860

Derrick Smith
Agent, Politique de l'origine
Téléphone : (613) 952-7141
Télécopieur : (613) 954-2224

LIBRARY FEB 26 1997 University of Toronto

Printed in Canada Imprimé au Canada

Canada

837A

Appendix

CIFTA RULES OF ORIGIN REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The definitions in this section apply in these Regulations.

"adjusted to an F.O.B. basis" means, with respect to the value of a good, adjusted by

(*a*) deducting

(i) the costs of transporting the good after it is shipped from the point of direct shipment,

(ii) the costs of unloading, loading, handling and insurance that are associated with that transportation, and

(iii) the cost of packing materials and containers,

where those costs are included in the transaction value of the good, and

(*b*) adding

(i) the costs of transporting the good from the place of production to the point of direct shipment,

(ii) the costs of loading, unloading, handling and insurance that are associated with that transportation, and

(iii) the costs of loading the good for shipment at the point of direct shipment,

where those costs are not included in the transaction value of the good. (*rajustée en fonction d'une base FAB*)

"Agreement" means the Canada-Israel Free Trade Agreement. (*Accord*)

"category of identical or similar materials" means those materials that are identical materials or similar materials with respect to each other and that are used in the production of the good for which origin is being determined under these Regulations, and includes a category consisting of a single material if no other material used in the production of the good is an identical material or a similar material with respect to that single material. (*catégorie de matières identiques ou similaires*)

"CIFTA country" means Canada or Israel or another CIFTA beneficiary. (*pays ALÉCI*)

"Customs Valuation Code" means the *Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994* set out in Annex 1A of the *Final Act Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations*. (*Code de la valeur en douane*)

"fungible goods" means goods that are interchangeable for commercial purposes and the properties of which are essentially identical. (*produits fongibles*)

"fungible materials" means materials that are interchangeable for commercial purposes and the properties of which are essentially identical. (*matières fongibles*)

"identical materials" means materials that are the same in all respects, including physical characteristics, quality and reputation but excluding minor differences in appearance. (*matières identiques*)

"indirect material" means a good used in the production, testing or inspection of another good but not physically incorporated into the other good, or a good used in the maintenance of buildings or the operation of equipment associated with the production of another good, and includes

(*a*) fuel and energy;

(*b*) tools, dies and moulds;

(*c*) spare parts and materials used in the maintenance of equipment and buildings;

(*d*) lubricants, greases, compounding materials and other materials used in production or used to operate equipment and buildings;

(*e*) gloves, glasses, footwear, clothing, safety equipment and supplies;

(*f*) equipment, devices and supplies used for testing or inspecting the other good;

(*g*) catalysts and solvents; and

(*h*) any good that is not incorporated into the other good but the use of which in the production of the other good can reasonably be demonstrated to be part of that production. (*matière indirecte*)

"material" means a good that is used in the production of another good, and includes a part or an ingredient. (*matière*)

"minor processing" means, with respect to a good,

(*a*) mere dilution with water or any other substance that does not materially alter the characteristics of the good;

(*b*) cleaning, including removal of rust, grease, paint or any other coating;

(*c*) applying any preservative or decorative coating, including any lubricant, protective encapsulation, preservative or decorative paint, or metallic coating;

(*d*) trimming, filing or cutting off small amounts of excess material;

(*e*) packing or repacking of the good for transport, storage or sale;

(*f*) packaging or repackaging of the good for retail sale;

(*g*) repairs or alterations, washing, laundering or sterilizing;

(*h*) textile decorative processes incidental to the production of textile goods, other than apparel, such as edge pinking, whipping, folding and rolling, fringing, fringe knotting, piping, bordering, minor embroidery, hemstitching, embossing, dyeing and printing; or

(*i*) ornamental or finishing operations incidental to apparel assembly and designed to enhance the marketing appeal or the ease of care of the good, such as embroidery, hemstitching, sewn appliqué work, stone or acid washing, printing, piece dyeing, preshrinking, permanent pressing and the attachment of accessories, notions, trimmings or findings. (*traitement mineur*)

"non-originating good" means a good that does not qualify as originating under these Regulations. (*produit non originaire*)

"non-originating material" means a material that does not qualify as originating under these Regulations. (*matière non originaire*)

"originating good" means a good that qualifies as originating under these Regulations. (*produit originaire*)

"originating material" means a material that qualifies as originating under these Regulations. (*matière originaire*)

"point of direct shipment" means the location from which a producer of a good normally ships that good to the buyer of the good. (*point d'expédition directe*)

"packaging materials and containers" means materials and containers in which a good is packaged for retail sale. (*matières de conditionnement et contenants*)

"packing materials and containers" means materials and containers that are used to protect a good during transportation, but does not include packaging materials and containers. (*matières d'emballage et contenants*)

"producer" means a person who grows, mines, harvests, fishes, traps, hunts, manufactures, processes or assembles a good. (*producteur*)

"production" means growing, mining, harvesting, fishing, trapping, hunting, manufacturing, processing or assembling a good. (*production*)

"similar materials" means materials that, although not alike in all respects, have similar characteristics and component materials that enable the materials to perform the same functions and to be commercially interchangeable when used in the production of a good. (*matières similaires*)

"tariff provision" means a heading, subheading or tariff item. (*poste tarifaire*)

"territory" means, with respect to Canada, the territory to which its customs laws apply, including any areas beyond the territorial seas of Canada within which, in accordance with international law and its domestic law, Canada may exercise rights with respect to the seabed and subsoil and their natural resources; (*territoire*)

"used" means used or consumed in the production of a good. (*utilisé*)

ORIGINATING GOODS

2. (1) Except as otherwise provided in these Regulations, a good originates in a CIFTA country where

(*a*) the good is

(i) a mineral good extracted in the territory of one or more of the CIFTA countries,

(ii) a vegetable or other good harvested in the territory of one or more of the CIFTA countries,

(iii) a live animal born and raised in the territory of one or more of the CIFTA countries,

(iv) a good obtained from hunting, trapping or fishing in the territory of one or more of the CIFTA countries,

(v) a fish, shellfish or other marine life taken from the sea by a vessel registered or recorded with a CIFTA country and flying that country's flag,

(vi) a good produced on board a factory ship from a good referred to in subparagraph (v), where that factory ship is registered or recorded with a CIFTA country and flies that country's flag,

(vii) a good taken by a CIFTA country or a person of a CIFTA country from or beneath the seabed outside the territorial waters of that country, where a CIFTA country has the right to exploit that seabed,

(viii) a good taken from outer space, where the good is obtained by a CIFTA country or a person of a CIFTA country and does not undergo production outside the territory of any of the CIFTA countries,

(ix) waste and scrap derived from

(A) production in the territory of one or more of the CIFTA countries, or

(B) used goods collected in the territory of one or more of the CIFTA countries, where those goods are fit only for the recovery of raw materials, or

(x) a good produced in the territory of one or more of the CIFTA countries exclusively from a good referred to in any of subparagraphs (i) through (ix), or from its derivatives, at any stage of production;

(*b*) each non-originating material used in the production of the good undergoes a change in tariff classification specified in the rule set out in Schedule I for the tariff provision under which the good is classified, and the good satisfies any other applicable requirement specified in that rule, as a result of production occurring entirely in the territory of one or more of the CIFTA countries;

(*c*) the good satisfies, as a result of production occurring entirely in the territory of one or more of the CIFTA countries, the applicable requirements specified in the rule set out in Schedule I for the tariff provision under which the good is classified, where no change in tariff classification is specified in that rule;

(*d*) the good is produced entirely in the territory of one or more of the CIFTA countries exclusively from originating materials; or

(*e*) except in the case of a good of any of Chapters 61 through 63, the good is produced entirely in the territory of one or more of the CIFTA countries, but one or more of the non-originating materials that are used in the production of the good do not undergo a change in tariff classification because

(i) the heading under which the good is classified provides for both the good and its parts and is not further subdivided into subheadings, or

(ii) the subheading under which the good is classified provides for both the good and its parts,

and at least one category of identical or similar materials of that heading or subheading consists entirely of originating materials.

(2) For the purposes of determining whether a good is an originating good under paragraph (1)(*e*),

(*a*) only those parts that are classified under the same heading, subheading or tariff item as the good shall be considered as parts for the purposes of determining whether at least one category of identical or similar materials consists entirely of originating materials; and

(*b*) the determination of whether a heading or subheading provides for both a good and its parts shall be made on the basis of the nomenclature of the heading or subheading and the relevant Section or Chapter Notes, in accordance with the General Rules for the Interpretation of the Harmonized System.

(3) Paragraph (1)(*e*) does not apply for purposes of determining whether a part provided for in a heading referred to in subparagraph (1)(*e*)(i) or in a subheading referred to in subparagraph (1)(*e*)(ii) is an originating good.

DE MINIMIS

3. (1) For the purposes of this section and section 4, "*de minimis* content", in respect of a good, means the value of all the non-originating materials used in the production of the good that do not, as a result of production occurring entirely in the territory of one or more of the CIFTA countries, undergo a change in tariff classification specified in the rule set out in Schedule I for the tariff provision under which the good is classified.

(2) Subject to subsections (3) and (4), a good originates in a CIFTA country where the *de minimis* content of the good is not more than 10 per cent of the value of the good, adjusted to an F.O.B. basis, and the good satisfies any other applicable requirement specified in the rule set out in Schedule I for the tariff provision under which the good is classified as a result of production occurring entirely in the territory of one or more of the CIFTA countries.

(3) Subsection (2) does not apply in respect of

(*a*) a non-originating material of Chapter 4 or of any of tariff item Nos. 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 and 1901.90.59 that is used in the production of a good of Chapter 4 or of any of tariff item Nos. 1901.20.11, 1901.20.12, 1901.20.21, 1901.20.22, 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 and 1901.90.59, heading No. 21.05 and tariff items Nos. 2106.90.31, 2106.90.32, 2106.90.93, 2106.90.94, 2202.90.41, 2202.90.42, 2202.90.43, 2202.90.49, 2309.90.31, 2309.90.33 and 2309.90.35;

(*b*) a non-originating material of any of subheading Nos. 0201.10 through 0201.30 and 0202.10 through 0202.30 that is used in the production of a good in Chapter 16;

(*c*) a printed circuit assembly (PCA) that is a non-originating material used in the production of a good, where a Chapter Note set out in Schedule I requires that the PCA be disregarded for the purposes of applying the rule set out in that Schedule for the tariff provision under which the good is classified;

(*d*) a non-originating material used in the production of a good of any of Chapters 1 through 19, heading Nos. 20.01 through 20.08, subheading No. 2009.90, heading Nos. 21.01 through 21.05, subheading No. 2106.10, tariff item No. 2106.90.92, heading No. 22.01, tariff item No. 2202.90.32 and heading Nos. 22.03 through 22.07, unless that non-originating material is of a different subheading than the good for which origin is being determined;

(*e*) a non-originating material of any of Chapters 50 through 64 that is used in the production of a good of any of Chapters 50 through 64; and

(*f*) a non-originating material used in the production of a good of any of subheading Nos. 3824.90, 8406.10 through 8406.82, 8415.10 through 8415.83, 8418.10 through 8418.69, 8421.12, 8422.11, 8450.11 through 8450.20, 8451.21 through 8451.29, heading Nos. 84.56 through 84.61, 84.62 through 84.63, subheading Nos 8477.10 through 8477.20, 8477.30, heading Nos. 84.83, 85.01, subheading Nos. 8502.11 through 8502.39, 8516.31, 8516.33, 8516.40, tariff item No. 8516.60.20, subheading Nos. 8516.72, 8526.10 and 8540.71 through 8540.79.

(4) Where Schedule I sets out alternative rules for a good, subsection (2) applies only if the determination of whether the good is an originating good is being made under the first rule specified for that good.

4. (1) For the purposes of subsection 3(2), the *de minimis* content of a good shall be calculated as follows:

$$\text{DMC} = \frac{\text{VNM}}{\text{VG}} \times 100$$

where

DMC is the *de minimis* content of the good, expressed as a percentage;

VNM is the value of all the non-originating materials used in the production of the good, determined in accordance with subsection (2) or (3), that do not undergo a change in tariff classification specified in the rule set out in Schedule I for the tariff provision under which the good is classified; and

VG is the value of the good, determined in accordance with subsection (4), adjusted to an F.O.B. basis.

(2) For the purposes of subsection (1), the value of a non-originating material

(*a*) shall be

(i) the transaction value of the material, determined in accordance with Article 1 of the Customs Valuation Code with respect to the transaction in which the producer of the good acquired the material, or

(ii) determined in accordance with Articles 2 through 7 of the Customs Valuation Code, where there is no transaction value or the transaction value of the material is unacceptable under Article 1 of that Code; and

(*b*) where not included under paragraph (*a*), shall include

(i) freight, insurance, packing and all other costs incurred in transporting the material to the location of the producer,

(ii) duties and taxes paid or payable with respect to the material in any of the CIFTA countries, other than duties and taxes that are waived, refunded, refundable or otherwise recoverable, including credit against duty or tax paid or payable,

(iii) the costs of customs brokerage services, including the cost of in-house customs brokerage services, incurred with respect to the material in any of the CIFTA countries, and

(iv) the cost of waste and spoilage resulting from the use of the material in the production of the good, minus the value of any reusable scrap or by-products.

(3) For the purposes of subsection (1), where identical materials or fungible materials are used in the production of the good, the value of non-originating materials may be determined, at the choice of the producer of the good, by one of the methods set out in Schedule II.

(4) For the purposes of subsection (1), the value of a good shall be

(*a*) the transaction value of the good, determined in accordance with Article 1 of the Customs Valuation Code with respect to the transaction in which the producer of the good sold the good; or

(*b*) determined in accordance with Articles 2 through 7 of the Customs Valuation Code, where there is no transaction value or the transaction value of the good is unacceptable under Article 1 of that Code.

(5) For the purposes of subsections (2) and (4), the principles of the Customs Valuation Code shall apply to domestic transactions, with such modifications as the circumstances may require.

(6) For the purposes of determining transaction value under subsections (2) and (4), Article 8(2) of the Customs Valuation Code does not apply.

ACCESSORIES, SPARE PARTS AND TOOLS, INDIRECT MATERIALS, PACKAGING MATERIALS AND CONTAINERS AND PACKING MATERIALS AND CONTAINERS

5. For the purposes of determining whether a good is an originating good, the following materials shall be deemed to be originating materials:

(*a*) accessories, spare parts or tools delivered with the good that form part of the good's standard accessories, spare parts or tools, where the accessories, spare parts or tools are not invoiced separately from the good and the quantities and value of the accessories, spare parts or tools are customary for the good;

(*b*) indirect materials used in the production of the good;

(*c*) packaging materials and containers in which the good is packaged for retail sale, where the packaging materials and containers are classified with the good that is packaged within; and

(*d*) packing materials and containers in which the good is packed for shipment.

NON-QUALIFYING OPERATIONS

6. A good is not an originating good merely by reason of

(*a*) any work, process or practice in respect of which it may be demonstrated, on the basis of a preponderance of evidence, that the object was to circumvent these Regulations;

(*b*) minor processing; or

(*c*) a change in tariff classification that is the result of

(i) a change in the end use of the good, or

(ii) collecting parts so that the collection of parts is classified as if it were an assembled good under Rule 2(*a*) of the General Rules for the Interpretation of the Harmonized System.

CONDITIONS GOVERNING SHIPMENT

7. An originating good that is exported from a CIFTA country shall maintain its originating status only if

(*a*) the good is shipped from a CIFTA country to another CIFTA country without being shipped through another country; or

(*b*) the good is shipped through a country other than a CIFTA country and

(i) the good does not undergo further production or any other operation in the territory of the country through which the good is shipped, other than unloading, splitting up of loads, reloading or any other operation necessary to preserve it in good condition or to ship it to a CIFTA country, and

(ii) the good remains under customs control in any country through which the good is shipped to a CIFTA country.

NON-PARTY MATERIALS

8. (1) A good that would qualify for preferential tariff treatment under the *Agreement on the Establishment of a Free Trade Area between the Government of the United States of America and the Government of Israel*, dated April 22, 1985, if it were imported into Israel, is considered to be an originating material under these Regulations when used in the production in the territory of Canada of a good that is exported to Israel.

(2) A good that would be entitled to the benefit of the United States Tariff under section 3 of the *NAFTA Tariff Preference Regulations* if it were imported into Canada is considered to be an originating material under these Regulations when used in the production in the territory of Israel or another CIFTA beneficiary of a good that is exported to Canada.

FUNGIBLE MATERIALS AND FUNGIBLE GOODS

9. For the purposes of determining whether a material is an originating material or a good is an originating good,

(*a*) where originating materials and non-originating materials that are fungible materials are used in the production of the good, the determination of whether the material is an originating material may, at the choice of the producer of the good, be made on the basis of any of the inventory management methods set out in Part I of Schedule III;

(*b*) where originating goods and non-originating goods that are fungible goods are physically combined or mixed in inventory in a CIFTA country and, before exportation to another CIFTA country, do not undergo production or any other operation in the territory of the CIFTA country in which they were physically combined or mixed in inventory, other than unloading, reloading or any other operation necessary to preserve them in good condition or to ship them to another CIFTA country, the determination of whether the good is an originating good may, at the choice of the exporter of the good, be made on the basis of any of the inventory management methods set out in Part II of Schedule III; and

(*c*) where originating goods and non-originating goods that are fungible goods are physically combined or mixed in inventory in a CIFTA country and, before acquisition by a person in that country, do not undergo production or any other operation in the territory of that country, other than unloading, reloading or any other operation necessary to preserve them in good condition or to ship them to that person, the determination of whether the good is an originating good may, at the choice of the person who physically combined or mixed the goods in inventory, be made on the basis of any of the inventory management methods set out in Part II of Schedule III.

SELF-PRODUCED MATERIALS

10. For the purposes of determining whether a good is an originating good, the producer of the good may designate any material that the producer produces and that is used in the production of the good as a material to be taken into account as an originating material or non-originating material, as the case may be, in determining whether the good satisfies the requirements of section 2 or for the purposes of the calculation in section 4.

COMING INTO FORCE

11. These Regulations come into force on the day on which section 45 of the *Canada-Israel Free Trade Agreement Implementation Act*, being chapter ___ of the Statutes of Canada, 1996, comes into force.

SCHEDULE I

(Sections 2 and 3)

SPECIFIC RULES OF ORIGIN

For the purposes of this Schedule,

(*a*) the specific rule, or specific set of rules, that applies to a particular tariff provision is set out immediately adjacent to that tariff provision;

(*b*) a rule applicable to a tariff item shall take precedence over a rule applicable to the heading or subheading which is parent to that tariff item; and

(*c*) a requirement of a change in tariff classification applies only to non-originating material.

Section I **Live Animals; Animal Products (Chapters 1-5)**

Chapter 1 **Live Animals**

A change to this chapter from any other chapter.

Chapter 2 **Meat and Edible Meat Offal**

A change to this chapter from any other chapter.

Chapter 3 **Fish and Crustaceans, Molluscs and Other Aquatic Invertebrates**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 4 **Dairy Produce; Birds' Eggs; Natural Honey; Edible Products of Animal Origin, Not Elsewhere Specified or Included**

A change to this chapter from any other chapter, except from any of tariff item Nos. 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 and 1901.90.59.

Chapter 5 — **Products of Animal Origin, Not Elsewhere Specified or Included**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Section II — **Vegetable Products (Chapters 6-14)**

Note to Chapters 6-14: *Agricultural and horticultural goods grown in the territory of a CIFTA country shall be treated as originating in the territory of that country even if grown from seed, bulbs, rootstock, cuttings, slips or other live parts of plants imported from another country.*

Chapter 6 — **Live Trees and Other Plants; Bulbs, Roots and the Like; Cut Flowers and Ornamental Foliage**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 7 — **Edible Vegetables and Certain Roots and Tubers**

A change to this chapter from any other chapter.

Chapter 8 — **Edible Fruit and Nuts; Peel of Citrus Fruit or Melons**

A change to this chapter from any other chapter.

Chapter 9 — **Coffee, Tea, Maté and Spices**

09.01 — A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.

09.02

0902.10.10 — A change to this tariff item No. from subheading No. 0902.20.

0902.30.10	A change to this tariff item No. from subheading No. 0902.40.
09.02	A change to this heading No. from any other chapter.
09.03-09.09	A change to any of these heading Nos. from any other chapter; or A change to crushed, ground or powdered items of any of heading Nos. 09.04-09.09 from any other tariff item No., provided that the crushed, ground or powdered items of any of heading Nos. 09.04-09.09 are put up for retail sale.
09.10	A change to this heading No. from any other chapter; A change to crushed, ground or powdered items of this heading No. from any other tariff item No., provided that the crushed, ground or powdered items of this heading No. are put up for retail sale; or A change to subheading No. 0910.91 from any other subheading No., provided that a single non-originating spice ingredient constitutes not more than 60 per cent by weight of the product.

Chapter 10 **Cereals**

A change to this chapter from any other chapter.

Chapter 11 **Products of the Milling Industry; Malt; Starches; Insulin; Wheat Gluten**

A change to this chapter from any other chapter.

Chapter 12 **Oil Seeds and Oleaginous Fruits; Miscellaneous Grains, Seeds and Fruit; Industrial or Medicinal Plants; Straw and Fodder**

12.01-12.10	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.

12.11	
1211.10.10	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
1211.20.10	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
1211.90.10	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
12.11	A change to this heading No. from any other chapter.
12.12-12.14	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.

Chapter 13 **Lac; Gums, Resins and Other Vegetable Saps and Extracts**

A change to a heading No. of this chapter from any other heading No., including another heading No. within this chapter.

Chapter 14 **Vegetable Plaiting Materials; Vegetable Products Not Elsewhere Specified or Included**

A change to this chapter from any other chapter.

Section III **Animal or Vegetable Fat and Oils and Their Cleavage Products; Prepared Edible Fats; Animal or Vegetable Waxes (Chapter 15)**

Chapter 15 **Animal or Vegetable Fats and Oils and Their Cleavage Products; Prepared Edible Fats; Animal or Vegetable Waxes**

A change to this chapter from any other chapter.

Section IV	**Prepared Foodstuffs; Beverages, Spirits and Vinegar; Tobacco and Manufactured Tobacco Substitutes (Chapters 16-24)**
Chapter 16	**Preparations of Meat, of Fish or of Crustaceans, Molluscs or Other Aquatic Invertebrates**

A change to this chapter from any other chapter, except from any of subheading Nos. 0201.10-0201.30 and 0202.10-0202.30; or

A change to this chapter from any of subheading Nos. 0201.10-0201.30 and 0202.10-0202.30, provided that the change involves cooking, smoking or similar types of curing of any material of any of subheading Nos. 0201.10-0201.30 and 0202.10-0202.30.

Chapter 17	**Sugars and Sugar Confectionery**
17.01-17.02	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
17.03-17.04	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
Chapter 18	**Cocoa and Cocoa Preparations**
18.01-18.04	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
18.05	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 18.03.
18.06	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.
Chapter 19	**Preparations of Cereals, Flour, Starch or Milk; Pastrycooks' Products**
1901.10	A change to this subheading No. from any other chapter.

1901.20	
1901.20.11 1901.20.12 1901.20.21 1901.20.22	A change to any of these tariff item Nos. from any other chapter, except from Chapter 4.
1901.20	A change to this subheading No. from any other chapter.
1901.90	
1901.90.51 1901.90.52 1901.90.53 1901.90.54 1901.90.59	A change to any of these tariff item Nos. from any other chapter, except from Chapter 4.
1901.90	A change to this subheading No. from any other chapter.
19.02-19.05	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
Chapter 20	**Preparations of Vegetables, Fruit, Nuts or Other Parts of Plants**
Note:	*A fruit, nut or vegetable preparation of Chapter 20 that has been prepared or preserved merely by freezing, by packing (including canning) in water, brine or natural juices, or by roasting, either dry or in oil (including processing incidental to freezing, packing, or roasting), shall be treated as an originating good only if the value of fresh goods that are wholly produced or obtained entirely in the territory of any of the CIFTA countries constitutes at least 90 per cent of the value of all fresh goods used in the production of the fruit, nut or vegetable preparation.*
20.01-20.08	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
2009.11-2009.80	A change to any of these subheading Nos. from any other chapter.

2009.90	A change to this subheading No. from any other chapter; or A change to this subheading No. from any other subheading No. within Chapter 20, whether or not there is also a change from any other chapter, provided that a single juice ingredient, or juice ingredients from a single non-Party, constitute in single strength form no more than 60 per cent by volume of the good.
Chapter 21	**Miscellaneous Edible Preparations**
21.01-21.04	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
21.05	A change to this heading No. from any other heading No., except from Chapter 4 or any of tariff item Nos. 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 and 1901.90.59.
21.06	
2106.90.91	A change to this tariff item No. from any other chapter, except from heading No. 20.09 or tariff item No. 2202.90.31 or 2202.90.32.
2106.90.92	A change to this tariff item No. from any other chapter, except from heading No. 20.09 or tariff item No. 2202.90.31 or 2202.90.32; or A change to this tariff item No. from any other subheading No. within Chapter 21 or heading No. 20.09, whether or not there is also a change from any other chapter, provided that a single juice ingredient, or juice ingredients from a single non-Party, constitute in single strength form no more than 60 per cent by volume of the good.
2106.90.31 2106.90.32 2106.90.93 2106.90.94	A change to any of these tariff item Nos. from any other chapter, except from Chapter 4 or any of tariff item Nos. 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 and 1901.90.59.

2106.90.96	A change to this tariff item No. from any other tariff item No., except from any of heading Nos. 22.03-22.09.
21.06	A change to this heading No. from any other chapter.
Chapter 22	**Beverages, Spirits and Vinegar**
22.01	A change to this heading No. from any other chapter.
2202.10	A change to this subheading No. from any other chapter.
2202.90	
2202.90.31	A change to this tariff item No. from any other chapter, except from heading No. 20.09 or tariff item No. 2106.90.91 or 2106.90.92.
2202.90.32	A change to this tariff item No. from any other chapter, except from heading No. 20.09 or tariff item No. 2106.90.91 or 2106.90.92; or A change to this tariff item No. from any other subheading No. within Chapter 22 or heading No. 20.09, whether or not there is also a change from any other chapter, provided that a single juice ingredient, or juice ingredients from a single non-Party, constitute in single strength form no more than 60 per cent by volume of the good.
2202.90.41 2202.90.42 2202.90.43 2202.90.49	A change to any of these tariff item Nos. from any other chapter, except from Chapter 4 or any of tariff item Nos. 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 and 1901.90.59.
2202.90	A change to this subheading No. from any other chapter.
22.03-22.09	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.

Chapter 23	**Residues and Waste From the Food Industries; Prepared Animal Fodder**
23.01-23.08	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
2309.10	A change to this subheading No. from any other heading No.
2309.90	
2309.90.31 2309.90.33 2309.90.35	A change to any of these tariff item Nos. from any other heading No., except from Chapter 4 or any of tariff item Nos. 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 and 1901.90.59.
2309.90	A change to this subheading No. from any other heading No.
Chapter 24	**Tobacco and Manufactured Tobacco Substitutes**

A change to a heading No. of this chapter from any other heading No., including another heading No. within this chapter.

Section V	**Mineral Products (Chapters 25-27)**
Chapter 25	**Salt; Sulphur; Earths and Stone; Plastering Materials, Lime and Cement**

A change to a heading No. of this chapter from any other heading No., including another heading No. within this chapter.

Chapter 26	**Ores, Slag and Ash**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 27	**Mineral Fuels, Mineral Oils and Products of Their Distillation; Bituminous Substances; Mineral Waxes**
Note:	*For the purposes of this chapter, "chemical reaction" means a process in which chemical bonds in molecules are broken and new chemical bonds are formed between the fragmented molecules or added elements so that one or more of the original bonds no longer link the same chemical elements or functional groups.*
27.01-27.09	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
27.10-27.15	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group; or A change to a good of heading No. 27.10 from any other good of heading No. 27.10, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the change is the result of a chemical reaction.
Section VI	**Products of the Chemical or Allied Industries (Chapters 28-38)**
Chapter 28	**Inorganic Chemicals; Organic or Inorganic Compounds of Precious Metals, of Rare-Earth Metals, of Radioactive Elements or of Isotopes**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 29	**Organic Chemicals**
29.01-29.33	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.
2934.10-2934.90	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group; or A change to nucleic acids of subheading No. 2934.90 from other heterocyclic compounds of subheading No. 2934.90.

29.35-29.42	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.

Chapter 30 **Pharmaceutical Products**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 31 **Fertilizers**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 32	**Tanning or Dyeing Extracts; Tannins and Their Derivatives; Dyes, Pigments and Other Colouring Matter; Paints and Varnishes; Putty and Other Mastics; Inks**
32.01-32.03	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
3204.11-3204.17	A change to any of these subheading Nos. from any other chapter.
3204.19	A change to this subheading No. from any other heading No.
3204.20-3204.90	A change to any of these subheading Nos. from any other chapter.
32.05-32.07	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
32.08-32.10	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
32.11-32.12	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
32.13	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 32.08-32.10.

32.14-32.15	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
Chapter 33	**Essential Oils and Resinoids: Perfumery, Cosmetic or Toilet Preparations**
33.01	A change to this heading No. from any other heading No.
33.02	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 22.07-22.08.
33.03	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 33.02.
33.04-33.05	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
3306.10	A change to this subheading No. from any other heading No.
3306.20	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from Chapter 54.
33.07	A change to this heading No. from any other heading No.
Chapter 34	**Soap, Organic Surface-Active Agents, Washing Preparations, Lubricating Preparations, Artificial Waxes, Prepared Waxes, Polishing or Scouring Preparations, Candles and Similar Articles, Modelling Paste, "Dental Waxes" and Dental Preparations With a Basis of Plaster**
34.01	A change to this heading No. from any other heading No.
34.02	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 38.17.
34.03-34.07	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within any of these heading Nos.

Chapter 35	**Albuminoidal Substances; Modified Starches; Glues; Enzymes**
3501.10-3501.90	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group.
3502.11-3502.19	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group.
3502.20-3502.90	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group.
3503.00-3507.90	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group.
Chapter 36	**Explosives; Pyrotechnic Products; Matches; Pyrophoric Alloys; Certain Combustible Preparations**

A change to a heading No. of this chapter from any other heading No., including another heading No. within this chapter.

Chapter 37	**Photographic or Cinematographic Goods**
37.01-37.03	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
37.04-37.06	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
37.07	A change to this heading No. from any other chapter.
Chapter 38	**Miscellaneous Chemical Products**
38.01-38.02	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.

38.03-38.04	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
38.05-38.06	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.
38.07	A change to this heading No. from any other heading No.
38.08-38.12	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.
38.13-38.14	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
38.15	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.
38.16	A change to this heading No. from any other heading No.
38.17	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.
38.18-38.22	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
38.23	A change to this heading No. from any other heading No., except from Chapter 15.
3824.10-3824.60	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group.
3824.90	A change to this subheading No. from any other subheading No., provided that non-originating materials constitute no more than 60 per cent by weight of the good.

Section VII	**Plastics and Articles Thereof; Rubber and Articles Thereof (Chapters 39-40)**
Chapter 39	**Plastics and Articles Thereof**
39.01-39.15	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group; or A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos. whether or not there is also a change from any other heading No., provided that non-originating polymer materials of Chapter 39 constitute no more than 60 per cent by weight of the total polymer content.
39.16-39.21	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
39.22-39.26	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
Chapter 40	**Rubber and Articles Thereof**
40.01-40.04	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.
40.05	A change to this heading No. from any other chapter.
40.06	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 40.05.
40.07-40.08	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
40.09-40.17	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.

Section VIII	**Raw Hides and Skins, Leather, Furskins and Articles Thereof; Saddlery and Harness; Travel Goods, Handbags and Similar Containers; Articles of Animal Gut (Other Than Silk-Worm Gut) (Chapters 41-43)**
Chapter 41	**Raw Hides and Skins, (Other Than Furskins) and Leather**
41.01-41.03	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
41.04-41.07	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
41.08-41.11	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., except from any of heading Nos. 41.04-41.11.
Chapter 42	**Articles of Leather; Saddlery and Harness Travel Goods, Handbags and Similar Containers; Articles of Animal Gut (Other Than Silk-Worm Gut)**

A change to this chapter from any other chapter.

Chapter 43	**Furskins and Artificial Fur; Manufactures thereof**
43.01	A change to this heading No. from any other chapter.
43.02	A change to this heading No. from any other heading No.
43.03-43.04	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
Section IX	**Wood and Articles of Wood; Wood Charcoal: Cork and Articles of Cork; Manufactures of Straw, of Esparto, or of other Plaiting Materials; Basketware and Wickerwork (Chapters 44-46)**

Chapter 44 **Wood and Articles of Wood; Wood Charcoal**

A change to a heading No. of this chapter from any other heading No., including another heading No. within this chapter.

Chapter 45 **Cork and Articles of Cork**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 46 **Manufactures of Straw, of Esparto or of Other Plaiting Materials; Basketware and Wickerwork**

A change to a heading No. of this chapter from any other heading No., including another heading No. within this chapter.

Section X **Pulp of Wood or of Other Fibrous Cellulosic Material; Waste and Scrap of Paper or Paperboard; Paper and Paperboard and Articles Thereof (Chapters 47-49)**

Chapter 47 **Pulp of Wood or of Other Fibrous Cellulosic Material; Waste and Scrap of Paper or Paperboard**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 48 **Paper and Paperboard; Articles of Paper Pulp, of Paper or of Paperboard**

A change to a heading No. of this chapter from any other heading No., including another heading No. within this chapter.

Chapter 49 **Printed Books, Newspaper, Pictures and Other Products of the Printing Industry; Manuscripts, Typescripts and Plans**

A change to this chapter from any other chapter.

Section XI	**Textiles and Textile Articles (Chapters 50-63)**
Chapter 50	**Silk**
50.01-50.03	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
50.04-50.06	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
50.07	A change to this heading No. from any other heading No.
Chapter 51	**Wool, Fine or Coarse Animal Hair; Horsehair Yarn and Woven Fabric**
51.01-51.05	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
51.06-51.10	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
51.11-51.13	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
Chapter 52	**Cotton**
52.01-52.03	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
52.04	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 52.05-52.07; or A change to this heading No. from any of heading Nos. 52.05-52.07, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the change is the result of dyeing or bleaching, and lubrication and precision winding.
52.05-52.07	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group, except from heading No. 52.04.

52.08-52.12	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
Chapter 53	**Other Vegetable Textile Fibres; Paper Yarn and Woven Fabrics of Paper Yarn**
53.01-53.05	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
53.06-53.08	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
53.09-53.11	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
Chapter 54	**Man-Made Filaments**
54.01	A change to this heading No. from any other chapter; or A change to this heading No. from tariff item No. 5402.41.11 or 5402.41.91 or subheading No. 5402.42, whether or not there is also a change from any other chapter, provided that the change involves texturizing, lubrication, dyeing and precision winding.
54.02-54.03	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
54.04-54.06	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
54.07-54.08	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
Chapter 55	**Man-Made Staple Fibres**
55.01-55.07	A change to any of these heading Nos. from any other chapter, except from any of heading Nos. 54.01-54.05.

55.08	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 55.09-55.11; or A change to this heading No. from any of heading Nos. 55.09-55.11, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the change is the result of dyeing or bleaching, and lubrication and precision winding.
55.09-55.11	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group, except from heading No. 55.08.
55.12-55.16	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
Chapter 56	**Wadding, Felt and Nonwovens; Special Yarns; Twine, Cordage, Ropes and Cables and Articles Thereof**
56.01	A change to this heading No. from any other heading No.
56.02-56.05	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
56.06	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.04-50.05, 51.06-51.08, 52.04-52.06, 53.06-53.08, 54.01-54.05 and 55.08-55.10.
56.07	A change to twine, cordage, ropes and cables, neither plaited or braided, nor covered or sheathed with rubber or plastics, of this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.04-50.05, 51.06-51.08, 51.10, 52.04-52.06, 53.06-53.08, 54.01-54.05 and 55.08-55.10; or A change to twine, cordage, ropes and cables, either plaited or braided, or covered or sheathed with rubber or plastics, of this heading No. from any other heading No.
56.08	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 58.04.
56.09	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.04-50.05, 51.06-51.08, 51.10, 52.04-52.06, 53.06-53.08, 54.01-54.05, 55.08-55.10 and 56.04-56.07.

Chapter 57	**Carpets and Other Textile Floor Coverings**
A change to this chapter from any other chapter.	
Chapter 58	**Special Woven Fabrics; Tufted Textile Fabrics; Lace; Tapestries; Trimmings; Embroidery**
58.01-58.02	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
58.03-58.05	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
5806.10-5806.39	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16 and 58.01.
5806.40	A change to this subheading No. from any other heading No.
58.07	A change to labels and similar articles of this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08 and 55.12-55.16 and any of subheading Nos. 5806.10-5806.39; or A change to badges and similar articles of this heading No. from any other heading No., except from subheading No. 6307.90.
5808.10	A change to this subheading No. from any other heading No.
5808.90	A change to ornamental trimmings of this subheading No. from any other heading No.; or A change to tassels, pompoms and similar articles of this subheading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.04-50.05, 51.06-51.09, 52.04-52.06, 53.06-53.08, 54.01-54.05, 55.08-55.10 and 56.04-56.06.
58.09	A change to this heading No. from any other heading No.

58.10	A change to this heading No. from ground fabric of any other chapter, except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.04, 58.06 and 60.01-60.02; or A change to this heading No. from ground fabric of any other heading No., provided that the weight of the embroidery equals or exceeds seven per cent of the weight of the ground fabric.
58.11	A change to this heading No. from any other heading No., except from printed fabric, dyed fabric or fabric made of coloured yarn, of any of Chapters 51, 52 and 54-60.
Chapter 59	**Impregnated, Coated, Covered or Laminated Textile Fabrics; Textile Articles of a Kind Suitable for Industrial Use**
59.01-59.02	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
59.03	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 58.03, 58.08 and 60.02 and any of subheading Nos. 5806.10-5806.39; A change to woven fabric of this heading No. from any other heading No., provided that the impregnation, coating, covering or lamination accounts for at least 15 per cent of the total weight of the fabric; or A change to knitted fabric of this heading No. from any other heading No., provided that the impregnation, coating, covering or lamination accounts for at least 20 per cent of the total weight of the fabric.
59.04-59.06	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.

59.07	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 58.03, 58.08 and 60.02 and any of subheading Nos. 5806.10-5806.39; A change to woven fabric of this heading No. from any other heading No., provided that the impregnation, coating, covering or lamination accounts for at least 15 per cent of the total weight of the fabric; or A change to knitted fabric of this heading No. from any other heading No., provided that the impregnation, coating, covering or lamination accounts for at least 20 per cent of the total weight of the fabric.
59.08-59.10	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
59.11	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 56.02-56.03.
Chapter 60	**Knitted or Crocheted Fabrics**
60.01	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to fabric of this heading No., impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other substances, from other fabric of heading No. 60.01, provided that the impregnation, coating, covering or lamination accounts for at least 20 per cent of the total weight of the fabric.
60.02	A change to this heading No. from any other heading No.
Chapter 61	**Articles of Apparel and Clothing Accessories, Knitted or Crocheted**

Note 1: *For the purposes of this chapter, "substantial assembly" means the sewing together or other assembly of*

(a) all the major garment parts of a good of this chapter; or

(b) six or more major or other garment parts of a good of this chapter.

Note 2: *For the purposes of this chapter, "major garment parts" means integral components of the garment, but does not include such parts as collars, cuffs, waistbands, plackets, pockets, linings, paddings, accessories or the like.*

A change to garment parts of this chapter from any other chapter, except from subheading No. 6307.90.

A change to any good of this chapter, other than garment parts, from any other chapter; or

A change to any good of this chapter, other than garment parts, from garment parts of this chapter, whether or not there is also a change from any other chapter, provided that the change is the result of substantial assembly.

Chapter 62 **Articles of Apparel and Clothing Accessories Not Knitted or Crocheted**

Note 1: *For the purposes of this chapter, "substantial assembly" means the sewing together or other assembly of*

(a) all the major garment parts of a good of this chapter; or

(b) six or more major or other garment parts of a good of this chapter.

Note 2: *For the purposes of this chapter, "major garment parts" means integral components of the garment, but does not include such parts as collars, cuffs, waistbands, plackets, pockets, linings, paddings, accessories or the like.*

A change to garment parts of this chapter from any other chapter, except from subheading No. 6307.90.

A change to any good of this chapter, other than garment parts, from any other chapter; or

A change to any good of this chapter, other than garment parts, from garment parts of this chapter, whether or not there is also a change from any other chapter, provided that the change is the result of substantial assembly.

Chapter 63	**Other Made Up Textile Articles; Sets; Worn Clothing and Worn Textile Articles; Rags**
6301.10	A change to this subheading No. from any other heading No.
6301.20-6301.90	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.02, 58.09-58.10, 59.03, 59.07 and 60.01-60.02.
63.02	A change to this heading No. from any other chapter, except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.09-58.11, 59.03, 59.07 and 60.01-60.02; A change to this heading No. from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.09-58.11, 59.03, 59.07 and 60.01-60.02, provided that the change involves printing or dyeing and two or more of the following operations: bleaching, shrinking, fulling, napping, decating, permanent stiffening, weighting, permanent embossing or moireing; A change to quilted goods of this heading No. from any other heading No., except from subheading No. 6307.90, provided that the change involves both the cutting of the top and bottom fabrics and the assembly of the quilted goods; or A change to other goods of this heading No. from any other heading No., provided that the change involves at least cutting on all sides, hemming all cut edges, and a substantial amount of either sewing or other assembly operations.

63.03	A change to this heading No. from any other chapter, except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.10, 59.03, 59.06-59.07 and 60.01-60.02; A change to this heading No. from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.10, 59.03, 59.06-59.07 and 60.01-60.02, provided that the change involves printing or dyeing and two or more of the following operations: bleaching, shrinking, fulling, napping, decating, permanent stiffening, weighting, permanent embossing or moireing; A change to quilted goods of this heading No. from any other heading No., except from subheading No. 6307.90, provided that the change involves both the cutting of the top and bottom fabrics and the assembly of the quilted goods; or A change to curtains, drapes or curtain or bed valances, other than quilted goods, of this heading No. from any other heading No., provided that the change involves at least cutting on all sides, hemming all cut edges, and a substantial amount of either sewing or other assembly operations.
63.04	A change to this heading No. from any other chapter, except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.10, 59.03, 59.06-59.07 and 60.01-60.02; A change to this heading No. from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.10, 59.03, 59.06-59.07 and 60.01-60.02, provided that the change involves printing or dyeing and two or more of the following operations: bleaching, shrinking, fulling, napping, decating, permanent stiffening, weighting, permanent embossing or moireing;

	A change to quilted goods of this heading No. from any other heading No., provided that the change involves both the cutting of the top and bottom fabrics and the entire assembly of the quilted goods; or A change to pillow covers and pillow shams of this heading No. from any other heading No.
63.05	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01, 58.04, 58.06, 58.09-58.11, 59.03-59.06, 59.07 and 60.01-60.02.
6306.11-6306.19	A change to awnings of any of these subheading Nos. from any other chapter; or A change to tarpaulins and sunblinds of any of these subheading Nos. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.03, 58.01-58.02, 58.09-58.11, 59.03, 59.06-59.07 and 60.01-60.02.
6306.21-6306.49	A change to any of these subheading Nos. from any other chapter.
6306.91-6306.99	A change to any of these subheading Nos. from any other chapter, except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.03, 58.01-58.02, 58.09-58.11, 59.03, 59.06-59.07 and 60.01-60.02; or A change to any of these subheading Nos. from any other heading No., except from subheading No. 6307.90, provided that the change involves more than cutting and hemming processes.
6307.10	A change to this subheading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.11, 59.03, 59.07 and 60.01-60.02.
6307.20	A change to this subheading No. from any other heading No.

6307.90	A change to this subheading No. from any other chapter, except from any of heading Nos. 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.11, 59.03, 59.07 and 60.01-60.02; or A change to this subheading No. from any other heading No., provided that the change involves at least cutting and a substantial amount of either sewing or other assembly operations.
63.08	A change to this heading No. from any other heading No., provided that either the fabric or the yarn originates.
63.09	A change to this heading No. from any other heading No., provided that the goods were last collected and packaged for shipment in the territory of a CIFTA country.
63.10	A change to worn out articles of this heading No. from any other heading No., provided that they were last collected and packaged for shipment in the territory of a CIFTA country; or A change to other goods of this heading No. from any other heading No., provided that the change involves more than cutting and hemming processes.
Section XII	**Footwear, Headgear, Umbrellas, Sun Umbrellas, Walking-Sticks, Seat-Sticks, Whips, Riding-Crops and Parts Thereof; Prepared Feathers and Articles Made Therewith; Artificial Flowers; Articles of Human Hair (Chapters 64-67)**
Chapter 64	**Footwear, Gaiters and the Like; Parts of Such Articles**
64.01-64.05	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group, except from subheading No. 6406.10.
64.06	A change to this heading No. from any other chapter.

Chapter 65	**Headgear and Parts Thereof**
65.01-65.02	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
65.03-65.06	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group, except from any of heading Nos. 65.01-65.02; A change to any of these heading Nos. from heading No. 65.01, provided that the change is the result of a blocking process; or A change to any of these heading Nos. from heading No. 65.02, provided that the change is the result of at least three processing steps such as dyeing, blocking, trimming or adding a sweatband.
65.07	A change to this heading No. from any other heading No.
Chapter 66	**Umbrellas, Sun Umbrellas, Walking-Sticks, Seat-Sticks, Whips, Riding-Crops and Parts Thereof**
66.01	A change to this heading No. from any other heading No., except from more than one of the following: – subheading No. 6603.20, – any of heading Nos. 39.20-39.21, 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.11, 59.01-59.11 and 60.01-60.02.
66.02	A change to this heading No. from any other heading No.
66.03	A change to this heading No. from any other chapter.
Chapter 67	**Prepared Feathers and Down and Articles Made of Feathers or of Down; Artificial Flowers; Articles of Human Hair**
67.01-67.03	A change to any of these heading Nos. from any other chapter; or

	A change to articles of feather or down of any of these heading Nos. from feathers or down of any of these heading Nos.
67.04	A change to this heading No. from any other heading No.
Section XIII	**Articles of Stone, Plaster, Cement, Asbestos, Mica or Similar Materials; Ceramic Products; Glass and Glassware (Chapters 68-70)**
Chapter 68	**Articles of Stone, Plaster, Cement, Asbestos, Mica or Similar Materials**
68.01-68.11	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
6812.10	A change to this subheading No. from any other chapter.
6812.20-6812.90	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.
68.13	A change to this heading No. from any other heading No.
68.14-68.15	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
Chapter 69	**Ceramic Products**
69.01-69.07	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
69.08	A change to this heading No. from any other heading No.
69.09-69.14	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
Chapter 70	**Glass and Glassware**
70.01-70.02	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.

70.03-70.09	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
70.10-70.20	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., except from any of heading Nos. 70.07-70.20.
Section XIV	**Natural or Cultured Pearls, Precious or Semi-Precious Stones, Precious Metals, Metals Clad With Precious Metal, and Articles Thereof; Imitation Jewellery; Coin (Chapter 71)**
Chapter 71	**Natural or Cultured Pearls, Precious or Semi-Precious Stones, Precious Metals, Metals Clad With Precious Metal, and Articles Thereof; Imitation Jewellery; Coin**
71.01-71.12	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group, except from any of heading Nos. 71.07, 71.09 and 71.11.
71.13	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 71.14-71.18; or A change to finished or complete articles of jewellery of this heading No. from parts or unfinished or incomplete articles of jewellery of this heading No., provided that the precious or semi-precious stones of any of heading Nos. 71.02-71.04 used in the production of the good have been cut and polished in the territory of a CIFTA country.
71.14-71.18	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
Section XV	**Base Metals and Articles of Base Metal (Chapters 72-83)**
Chapter 72	**Iron and Steel**
72.01-72.07	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.

72.08-72.16	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
72.17	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 72.13-72.15; or A change to this heading No. from any of heading Nos. 72.13-72.15, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the cross-sectional area of the rod is reduced by at least 50 per cent.
72.18	A change to this heading No. from any other heading No.
72.19-72.20	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
72.21-72.22	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
72.23	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 72.21-72.22; or A change to this heading No. from any of heading Nos. 72.21-72.22, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the cross-sectional area of the rod is reduced by at least 50 per cent.
72.24	A change to this heading No. from any other heading No.
72.25-72.26	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
72.27-72.28	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
72.29	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 72.27-72.28; or A change to this heading No. from any of heading Nos. 72.27-72.28, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the cross-sectional area of the rod is reduced by at least 50 per cent.

Chapter 73	**Articles of Iron and Steel**
73.01-73.03	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
7304.10-7304.39	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.
7304.41	
7304.41.10	A change to this tariff item No. from subheading No. 7304.49 or any other heading No.
7304.41	A change to this subheading No. from any other heading No.
7304.49-7304.90	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.
73.05-73.07	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
73.08	A change to this heading No. from any other heading No., except changes resulting from the following processes performed on angles, shapes or sections of heading No. 72.16: (*a*) drilling, punching, notching, cutting, cambering or sweeping, whether or not performed individually or in combination; (*b*) adding attachments or weldments for composite construction; (*c*) adding attachments for handling purposes; (*d*) adding weldments, connectors or attachments to H-sections or I-sections, provided that the maximum dimension of the weldments, connectors or attachments is not greater than the dimension between the inner surfaces of the flanges of the H-sections or I-sections; (*e*) painting, galvanizing or otherwise coating; or

	(*f*) adding a simple base plate without stiffening elements, individually or in combination with drilling, punching, notching or cutting, to create an article suitable as a column.
73.09-73.11	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
73.12-73.14	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
73.15	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No.
73.16	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 73.12 and 73.15.
73.17-73.20	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
7321.11-7321.83	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group.
7321.90	A change to this subheading No. from any other subheading No.
73.22-73.23	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
73.24	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.
73.25	A change to this heading No. from any other heading No.
Chapter 74	**Copper and Articles Thereof**
74.01-74.07	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.

74.08	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 74.07; or A change to this heading No. from heading No. 74.07, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the cross-sectional area of the rod is reduced by at least 50 per cent.
74.09	A change to this heading No. from any other heading No.
74.10	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 74.09.
74.11	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 74.08.
74.12-74.19	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
Chapter 75	**Nickel and Articles Thereof**
75.01-75.04	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
7505.11-7505.12	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group.
7505.21-7505.22	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group, except from any of subheading Nos. 7505.11-7505.12; or A change to any of these subheading Nos. from any of subheading Nos. 7505.11-7505.12, whether or not there is also a change from any other subheading No., provided that the cross-sectional area of the rod is reduced by at least 50 per cent.
75.06-75.08	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.

Chapter 76	**Aluminum and Articles Thereof**
76.01-76.04	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
76.05	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 76.04; or A change to this heading No. from heading No. 76.04, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the cross-sectional area of the rod is reduced by at least 50 per cent.
76.06-76.07	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
76.08-76.09	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
76.10-76.13	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
76.14	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 76.05.
76.15-76.16	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
Chapter 78	**Lead and Articles Thereof**
78.01-78.03	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group; or A change to wire of heading No. 78.03 from any other good of that heading No.
78.04	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.; or

	A change to any of the following goods of this heading No. from any other goods of this heading No., whether or not there is also a change from any other subheading No.: powder, except from flakes; flakes, except from powder; plates, except from sheets or strip; sheets, except from plates or strip; strip, except from sheets or plates.
78.05-78.06	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group; or A change to any of the following goods of any of these heading Nos. from any other goods of these heading Nos., whether or not there is also a change from any other heading No.: tubes, except from pipes; pipes, except from tubes; tube or pipe fittings, except from tubes or pipes; cables, stranded wire or plaited band.
Chapter 79	**Zinc and Articles Thereof**
79.01-79.06	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group; or A change to any of the following goods of any of these heading Nos. from any other goods of these heading Nos., whether or not there is also a change from any other heading No.: matte, unwrought; powder, except from flakes; flakes, except from powder; bars, except from rods or profiles; profiles, except from rods or bars; rods, except from bars or profiles; wire; plates, except from sheets or strip; sheets, except from plates or strip; strip, except from sheets or plates; foil, except from sheets or strip; tubes, except from pipes; pipes, except from tubes; tube or pipe fittings, except from tubes or pipes.
79.07	A change to this heading No. from any other heading No.
Chapter 80	**Tin and Articles Thereof**
80.01	A change to this heading No. from any other heading No.

80.02-80.04	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group; or A change to any of the following goods of any of these heading Nos. from any other goods of these heading Nos., whether or not there is also a change from any other heading No.: bars, except from rods or profiles; rods, except from bars or profiles; profiles, except from rods or bars; wire; plates, except from sheets or strip; sheets, except from plates or strip; strip, except from sheets or plates.
80.05	A change to this heading No. from any other heading No.
80.06-80.07	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group; or A change to any of the following goods of any of these heading Nos. from any other goods of these heading Nos., whether or not there is also a change from any other heading No.: tubes, except from pipes; pipes, except from tubes; tube or pipe fittings, except from tubes or pipes; cable, stranded wire or plaited band.
Chapter 81	**Other Base Metals; Cermets; Articles Thereof**
Note:	*Waste and scrap are goods of the country in which they are collected.*
81.01	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.
8102.10-8102.92	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group.
8102.93	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from subheading No. 8102.92.
8102.99	A change to this subheading No. from any other subheading No.

81.03-81.13	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.
Chapter 82	**Tools, Implements, Cutlery, Spoons and Forks, of Base Metal**
82.01	A change to this heading No. from any other chapter.
8202.10-8202.20	A change to any of these subheading Nos. from any other chapter.
8202.31	A change to this subheading No. from any other chapter; or A change to this subheading No. from subheading No. 8202.39, whether or not there is also a change from any other chapter, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8202.39 consists entirely of originating materials.
8202.39-8202.99	A change to any of these subheading Nos. from any other chapter.
82.03-82.06	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
8207.13	A change to this subheading No. from any other chapter; or A change to this subheading No. from subheading No. 8207.19, whether or not there is also a change from any other chapter, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8207.19 consists entirely of originating materials.
8207.19-8207.90	A change to any of these subheading Nos. from any other chapter.
82.08-82.10	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
8211.10	A change to this subheading No. from any other chapter.
8211.91-8211.93	A change to any of these subheading Nos. from any other chapter; or

	A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 8211.95, whether or not there is also a change from any other chapter, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8211.95 consists entirely of originating materials.
8211.94-8211.95	A change to any of these subheading Nos. from any other chapter.
82.12-82.15	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
Chapter 83	**Miscellaneous Articles of Base Metal**
8301.10-8301.50	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.; or A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 8301.60, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8301.60 consists entirely of originating materials.
8301.60-8301.70	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.
83.02-83.05	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.
83.06-83.11	A change to any of these heading Nos. from any other chapter.
Section XVI	**Machinery and Mechanical Appliances; Electrical Equipment; Parts Thereof; Sound Recorders and Reproducers, Television Image and Sound Recorders and Reproducers, and Parts and Accessories of Such Articles (Chapters 84-85)**

Chapter 84	**Nuclear Reactors, Boilers, Machinery and Mechanical Appliances; Parts Thereof**
84.01	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.
8402.11-8402.12	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group.
8402.19-8402.20	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group.
8402.90	A change to this subheading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 73.03-73.06; or A change to this subheading No. from any of heading Nos. 73.03-73.06, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the change involves bending to shape.
8403.10	A change to this subheading No. from any other subheading No.
8403.90	A change to this subheading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 73.03-73.06; or A change to this subheading No. from any of heading Nos. 73.03-73.06, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the change involves bending to shape.
8404.10-8404.20	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No. outside this group.
8404.90	A change to this subheading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 73.03-73.06; or A change to this subheading No. from any of heading Nos. 73.03-73.06, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the change involves bending to shape.

8405.10	A change to this subheading No. from any other subheading No.
8405.90	A change to this subheading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 73.03-73.06; or A change to this subheading No. from any of heading Nos. 73.03-73.06, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that the change involves bending to shape.
8406.10-8406.82	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No. outside this group, except from tariff item No. 8406.90.22 or 8406.90.32.
8406.90	
8406.90.22 8406.90.32	A change to any of these tariff item Nos. from tariff item No. 8406.90.21 or 8406.90.31.
8406.90	A change to this subheading No. from any other heading No.
84.07-84.08	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group, except from heading No. 84.09; or A change to any of these heading Nos. from heading No. 84.09, whether or not there is also a change from any heading No. outside this group, provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 84.09 consists entirely of originating materials.
84.09	A change to this heading No. from any other heading No.; or No change in tariff classification required to heading No. 84.09, provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 84.09 consists entirely of originating materials.
8410.11-8410.13	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group.

8410.90	A change to this subheading No. from any other heading No.; or No change in tariff classification required to subheading No. 8410.90, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8410.90 consists entirely of originating materials.
8411.11-8411.82	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group.
8411.91-8411.99	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group.
84.12	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8412.10-8412.80 from subheading No. 8412.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8412.90 consists entirely of originating materials.
84.13	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8413.11-8413.82 from any of subheading Nos. 8413.91-8413.99, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8413.91-8413.99 consists entirely of originating materials.
84.14	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8414.10-8414.80 from subheading No. 8414.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8414.90 consists entirely of originating materials.

8415.10-8415.83	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group, except from more than one of the following: – subheading No. 8415.90, – assemblies incorporating more than two of the following: compressor, condenser, evaporator and connecting tubing.
8415.90	
8415.90.11 8415.90.21 8415.90.31 8415.90.41	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8415.90	A change to this subheading No. from any other heading No.
84.16	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8416.10-8416.30 from subheading No. 8416.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8416.90 consists entirely of originating materials.
84.17	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8417.10-8417.80 from subheading No. 8417.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8417.90 consists entirely of originating materials.
8418.10-8418.69	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group, except from more than one of the following: – subheading No. 8418.91, – any of tariff item Nos. 8418.99.11, 8418.99.21, 8418.99.31, 8418.99.41 and 8418.99.51,

	– assemblies incorporating more than two of the following: compressor/generator, condenser, evaporator and connecting tubing.
8418.91	A change to this subheading No. from any other subheading No.
8418.99	
8418.99.11 8418.99.21 8418.99.31 8418.99.41 8418.99.51	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8418.99	A change to this subheading No. from any other subheading No.
8419.11-8419.89	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.; or A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 8419.90, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8419.90 consists entirely of originating materials.
8419.90	A change to this subheading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 73.03-73.06; or A change to this subheading No. from any of heading Nos. 73.03-73.06, whether or not there is also a change from any other subheading No., provided that the change involves bending to shape.
84.20	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to subheading No. 8420.10 from any of subheading Nos. 8420.91-8420.99, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8420.91-8420.99 consists entirely of originating materials.

8421.11	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from any of subheading Nos. 8421.91-8421.99; or A change to this subheading No. from any of subheading Nos. 8421.91-8421.99, whether or not there is also a change from any other subheading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8421.91-8421.99 consists entirely of originating materials.
8421.12	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from any of tariff item Nos. 8421.91.11, 8421.91.12, 8537.10.11, 8537.10.19, 8537.10.41 and 8537.10.49.
8421.19-8421.39	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.
8421.91	
8421.91.11	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
8421.91.12	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
8421.91	A change to this subheading No. from any other heading No.
8421.99	A change to this subheading No. from any other heading No.
8422.11	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from any of tariff item Nos. 8422.90.11, 8422.90.12, 8422.90.22, 8422.90.23, 8537.10.11, 8537.10.19, 8537.10.41 and 8537.10.49 or water circulation systems incorporating a pump, whether or not motorized, and auxiliary apparatus for controlling, filtering or dispersing a spray.
8422.19-8422.40	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.

8422.90	
8422.90.11 8422.90.22	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8422.90.12 8422.90.23	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8422.90	A change to this subheading No. from any other subheading No.
84.23	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8423.10-8423.89 from subheading No. 8423.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8423.90 consists entirely of originating materials.
84.24	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8424.10-8424.89 from subheading No. 8424.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8424.90 consists entirely of originating materials.
84.25-84.31	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group; or A change to any of heading Nos. 84.25-84.30 from heading No. 84.31, whether or not there is also a change from any heading No. outside this group, provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 84.31 consists entirely of originating materials.
84.32	A change to this heading No. from any other heading No.; or

	A change to any of subheading Nos. 8432.10-8432.80 from subheading No. 8432.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8432.90 consists entirely of originating materials.
84.33	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8433.11-8433.60 from subheading No. 8433.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8433.90 consists entirely of originating materials.
84.34	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8434.10-8434.20 from subheading No. 8434.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8434.90 consists entirely of originating materials.
84.35	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to subheading No. 8435.10 from subheading No. 8435.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8435.90 consists entirely of originating materials.
84.36	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8436.10-8436.80 from any of subheading Nos. 8436.91-8436.99, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8436.91-8436.99 consists entirely of originating materials.
84.37	A change to this heading No. from any other heading No.; or

	A change to subheading No. 8437.10 from subheading No. 8437.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8437.90 consists entirely of originating materials.
84.38	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8438.10-8438.80 from subheading No. 8438.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8438.90 consists entirely of originating materials.
84.39	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8439.10-8439.30 from any of subheading Nos. 8439.91-8439.99, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8439.91-8439.99 consists entirely of originating materials.
84.40	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to subheading No. 8440.10 from subheading No. 8440.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8440.90 consists entirely of originating materials.
84.41	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8441.10-8441.80 from subheading No. 8441.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8441.90 consists entirely of originating materials.
84.42	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.

84.43	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8443.11-8443.60 from subheading No. 8443.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8443.90 consists entirely of originating materials.
84.44-84.48	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group; or A change to any of heading Nos. 84.44-84.47 from heading No. 84.48, whether or not there is also a change from any heading No. outside this group, provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 84.48 consists entirely of originating materials.
84.49	A change to this heading No. from any other heading No.
8450.11-8450.20	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group, except from any of tariff item Nos. 8450.90.11, 8450.90.12, 8450.90.21, 8450.90.22, 8450.90.31, 8450.90.32, 8450.90.41, 8450.90.43, 8537.10.11, 8537.10.19, 8537.10.41 and 8537.10.49 or washer assemblies incorporating more than two of the following: the agitator, motor, transmission and clutch.
8450.90	
8450.90.11 8450.90.21 8450.90.31 8450.90.41	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8450.90.12 8450.90.22 8450.90.32 8450.90.42	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8450.90	A change to this subheading No. from any other subheading No.

8451.10	A change to this subheading No. from any other heading No.; or A change to this subheading No. from subheading No. 8451.90, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8451.90 consists entirely of originating materials.
8451.21-8451.29	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group, except from any of tariff item Nos. 8451.90.11, 8451.90.12, 8451.90.21, 8451.90.22, 8451.90.31, and 8451.90.32 or subheading No. 8537.10.
8451.30-8451.80	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.; or A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 8451.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8451.90 consists entirely of originating materials.
8451.90	
8451.90.11 8451.90.21 8451.90.31	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8451.90.12 8451.90.22 8451.90.32	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8451.90	A change to this subheading No. from any other heading No.
84.52	A change to this heading No. from any other heading No.; or

	A change to any of subheading Nos. 8452.10-8452.29 from any of subheading Nos. 8452.30-8452.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8452.30-8452.90 consists entirely of originating materials.
84.53	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8453.10-8453.80 from subheading No. 8453.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8453.90 consists entirely of originating materials.
84.54	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8454.10-8454.30 from subheading No. 8454.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8454.90 consists entirely of originating materials.
84.55	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8455.10-8455.22 from any of subheading Nos. 8455.30-8455.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8455.30-8455.90 consists entirely of originating materials.
84.56-84.61	A change to numerically controlled goods of any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group, except from more than three of the following: – any of subheading Nos. 8413.50-8413.60, – tariff item No. 8466.93.11 or 8466.93.91, – subheading No. 8501.32 or 8501.52, – subheading No. 8537.10; or

	A change to other goods of any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group, except from more than two of the following: – any of subheading Nos. 8413.50-8413.60, – tariff item No. 8466.93.11 or 8466.93.91, – subheading No. 8501.32 or 8501.52.
84.62-84.63	A change to numerically controlled goods of any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group, except from more than three of the following: – any of subheading Nos. 8413.50-8413.60, – tariff item No. 8466.94.11 or 8466.94.91, – subheading No. 8501.32 or 8501.52, – subheading No. 8537.10; or A change to other goods of any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group, except from more than two of the following: – any of subheading Nos. 8413.50-8413.60, – tariff item No. 8466.94.11 or 8466.94.91, – subheading No. 8501.32 or 8501.52.
84.64	A change to this heading No. from any other heading No., except from subheading No. 8466.91; or A change to this heading No. from subheading No. 8466.91, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8466.91 consists entirely of originating materials.
84.65	A change to this heading No. from any other heading No., except from subheading No. 8466.92; or A change to this heading No. from subheading No. 8466.92, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8466.92 consists entirely of originating materials.
84.66	A change to this heading No. from any other heading No.

84.67	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8467.11-8467.89 from any of subheading Nos. 8467.91-8467.99, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8467.91-8467.99 consists entirely of originating materials.
84.68	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8468.10-8468.80 from subheading No. 8468.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8468.90 consists entirely of originating materials.
84.69-84.70	A change to any of these heading Nos. from any other heading No. outside this group, except from heading No. 84.73; or A change to any of these heading Nos. from heading No. 84.73, whether or not there is also a change from any other heading No. outside this group, provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 84.73 consists entirely of originating materials.
8471.10	A change to this subheading No. from any other subheading No.
8471.30-8471.41	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group, except from any of subheading Nos. 8471.49-8471.50.
8471.49	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from any of subheading Nos. 8471.30-8471.41 and 8471.50-8471.90.
8471.50	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from any of subheading Nos. 8471.30-8471.49.

8471.60	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from subheading No. 8471.49.
8471.70	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from subheading No. 8471.49.
8471.80	
8471.80.10	A change to this tariff item No. from any other tariff item No., except from subheading No. 8471.49.
8471.80.91	A change to this tariff item No. from any other tariff item No., except from subheading No. 8471.49.
8471.80	A change to any other tariff item No. of subheading No. 8471.80 from tariff item No. 8471.80.10 or 8471.80.91 or any other subheading No., except from subheading No. 8471.49.
8471.90	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from subheading No. 8471.49.
84.72	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 84.73; or A change to this heading No. from heading No. 84.73, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 84.73 consists entirely of originating materials.
8473.10-8473.29	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group; or No change in tariff classification required to any of subheading Nos. 8473.10-8473.29, provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8473.10-8473.29 consists entirely of originating materials.
8473.30	
8473.30.21 8473.30.22	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.

8473.30.23	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
8473.30	A change to this subheading No. from any other subheading No.; or No change in tariff classification required to subheading No. 8473.30, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8473.30 consists entirely of originating materials.
8473.40-8473.50	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group; or No change in tariff classification required to any of subheading Nos. 8473.40-8473.50, provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8473.40-8473.50 consists entirely of originating materials.
84.74	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8474.10-8474.80 from subheading No. 8474.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8474.90 consists entirely of originating materials.
84.75	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8475.10-8475.29 from subheading No. 8475.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8475.90 consists entirely of originating materials.

84.76	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8476.21-8476.89 from subheading No. 8476.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8476.90 consists entirely of originating materials.
8477.10-8477.20	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group, except from more than one of the following: – goods of subheading No. 8537.10 or barrel screws for use solely or principally with the goods of any of subheading Nos. 8477.10-8477.20, – bases, beds, platens, clamp cylinders, ram and injection castings, weldments and fabrications for use solely or principally with the goods of any of subheading Nos. 8477.10-8477.20.
8477.30	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from more than one of the following: – bases, beds, platens, clamp cylinders, ram and injection castings, weldments and fabrications for use solely or principally with the goods of subheading No. 8477.30, – goods of subheading No. 8537.10 or hydraulic assemblies consisting of two or more of the following: the manifold, pump, valves and oil cooler.
8477.40-8477.90	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.; or A change to subheading No. 8477.40 from subheading No. 8477.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8477.90 consists entirely of originating materials.

84.78	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to subheading No. 8478.10 from subheading No. 8478.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8478.90 consists entirely of originating materials.
84.79	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8479.10-8479.89 from subheading No. 8479.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8479.90 consists entirely of originating materials.
84.80	A change to this heading No. from any other heading No.
84.81	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8481.10-8481.80 from subheading No. 8481.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8481.90 consists entirely of originating materials.
84.82	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No., except from tariff item No. 8482.99.11 or 8482.99.91.
84.83	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No., except from more than one of the following: – any of subheading Nos. 8482.10-8482.80, – subheading No. 8483.90; or

	A change to a subheading No. of this heading No. from any of subheading Nos. 8482.10-8482.80 and subheading No. 8483.90, whether or not there is also a change from any other subheading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8483.90 consists entirely of originating materials.
84.84	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.
84.85	A change to this heading No. from any other heading No.
Chapter 85	**Electrical Machinery and Equipment and Parts Thereof; Sound Recorders and Reproducers, Television Image and Sound Recorders and Reproducers and Parts and Accessories of Such Articles**
Note 1:	*For purposes of this Chapter, the term "printed circuit assembly" means a good consisting of one or more printed circuits of heading No. 85.34 with one or more active elements assembled thereon, with or without passive elements. For purposes of this note, "active elements" means diodes, transistors and similar semiconductor devices, whether or not photosensitive, of heading No. 85.41, and integrated circuits and microassemblies of heading No. 85.42.*
Note 2:	*For purposes of applying the rule of origin for a good of heading No. 85.17 or any of subheading Nos. 8525.10-8525.20, the following shall be disregarded when determining the number of printed circuit assemblies (PCAs) and parts incorporating PCAs contained in the good:* *(a) PCAs that are designed solely or principally for controlling or operating a display unit, such as a Liquid Crystal Display (LCD) or Light Emitting Diode (LED), regardless of the tariff classification of such PCAs; and*

(b) a display unit incorporating PCAs described in paragraph (a), regardless of the tariff classification of the display unit or the PCAs described in paragraph (a) that are incorporated into the display unit, provided that the display unit does not contain any other PCAs that are designed solely or principally for use in a good of heading No. 85.17 or any of subheading Nos. 8525.10-8525.20.

For purposes of clarity, a PCA that, in addition to controlling or operating a display unit, is designed to operate or control other telephonic functions shall be included when determining the number of PCAs or parts incorporating a PCA contained in the good if that PCA is of any of tariff item Nos. 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 and 8517.90.14 or that part (incorporating PCAs) is of any of tariff item Nos. 8517.90.41, 8517.90.42, 8517.90.43 and 8517.90.44.

Note 3:

For purposes of applying the rule of origin for a good of any of subheading Nos. 8517.21-8517.50, tariff item No. 8517.80.10 and subheading Nos. 8525.10-8525.20, the following shall be disregarded when determining the number of printed circuit assemblies (PCAs) and parts incorporating PCAs contained in the good:

(a) PCAs of any of tariff item Nos. 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 and 8517.90.14 that are incorporated into a part of any of tariff item Nos. 8517.90.42, 8517.90.43 and 8517.90.44 that is used in the production of a good of any of subheading Nos. 8517.21-8517.50 and tariff item No. 8517.80.10; and

(b) PCAs of tariff item No. 8529.90.11 or 8529.90.12 that are incorporated into a part of tariff item No. 8529.90.61 that is used in the production of a good of any of subheading Nos. 8525.10-8525.20.

Note 4:

For purposes of applying the rule of origin for a good of any of subheading Nos. 8517.11-8517.19 and tariff item No. 8517.90.41, printed circuit assemblies (PCAs) that are designed solely or principally for operating the mechanisms of a push button dial pad or keyboard on a telephone shall be disregarded when determining the number of PCAs contained in the good, regardless of the tariff classification of such PCAs.

	For purposes of clarity, a PCA that, in addition to operating the mechanisms of a push button dial pad or keyboard, is designed to operate or control other telephonic functions shall be included when determining the number of PCAs contained in the good if that PCA is of any of tariff item Nos. 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 and 8517.90.14 or is contained in a part (incorporating PCAs) of tariff item No. 8517.90.41.
85.01	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of tariff item Nos. 8503.00.11, 8503.00.12, 8503.00.13, 8503.00.14, 8503.00.15, 8503.00.16, 8503.00.17, 8503.00.18 and 8503.00.19.
8502.11-8502.39	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group, except from more than one of the following: – any of subheading Nos. 8406.81-8406.82, heading Nos. 84.07-84.08 and subheading Nos. 8411.81-8411.82, – heading No. 85.01.
8502.40	A change to this subheading No. from any other heading No., except from heading No. 85.03; or A change to this subheading No. from heading No. 85.03, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.03 consists entirely of originating materials.
85.03	A change to this heading No. from any other heading No.
8504.10-8504.34	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.; or A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 8504.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8504.90 consists entirely of originating materials.
8504.40	
8504.40.40	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.

8504.40	A change to this subheading No. from any other heading No.; or A change to this subheading No. from subheading No. 8504.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8504.90 consists entirely of originating materials.
8504.50	A change to this subheading No. from any other heading No.; or A change to this subheading No. from subheading No. 8504.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8504.90 consists entirely of originating materials.
8504.90	
8504.90.80	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
8504.90	A change to this subheading No. from any other heading No.
85.05	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8505.11-8505.30 from subheading No. 8505.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8505.90 consists entirely of originating materials.
85.06	A change to this heading No. from any other heading No., except from tariff item No. 8548.10.10; or A change to any of subheading Nos. 8506.10-8506.80 from subheading No. 8506.90, whether or not there is also a change from any other heading No., except from tariff item No. 8548.10.10, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8506.90 consists entirely of originating materials.

85.07	A change to this heading No. from any other heading No., except from tariff item No. 8548.10.10; or A change to any of subheading Nos. 8507.10-8507.80 from subheading No. 8507.90, whether or not there is also a change from any other heading No., except from tariff item No. 8548.10.10, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8507.90 consists entirely of originating materials.
85.08	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 85.01; or A change to any of subheading Nos. 8508.10-8508.80 from heading No. 85.01 or heading No. 8508.90, whether or not there is also a change from any other subheading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.01 or subheading No. 8508.90 consists entirely of originating materials.
85.09	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 85.01; or A change to any of subheading Nos. 8509.10-8509.80 from heading No. 85.01 or subheading No. 8509.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.01 or subheading No. 8509.90 consists entirely of originating materials.
85.10	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8510.10-8510.30 from subheading No. 8510.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8510.90 consists entirely of originating materials.
85.11	A change to this heading No. from any other heading No.; or

	A change to any of subheading Nos. 8511.10-8511.80 from subheading No. 8511.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8511.90 consists entirely of originating materials.
85.12	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8512.10-8512.40 from subheading No. 8512.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8512.90 consists entirely of originating materials.
85.13	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to subheading No. 8513.10 from subheading No. 8513.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8513.90 consists entirely of originating materials.
85.14	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8514.10-8514.40 from subheading No. 8514.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8514.90 consists entirely of originating materials.
85.15	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8515.11-8515.80 from subheading No. 8515.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8515.90 consists entirely of originating materials.
8516.10-8516.29	A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 8516.80 or any other heading No.; or

	A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 8516.90, whether or not there is also a change from subheading No. 8516.80 or any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8516.90 consists entirely of originating materials.
8516.31	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from more than one of the following: – subheading No. 8516.80, – heading No. 85.01.
8516.32	A change to this subheading No. from any other heading No.; or A change to this subheading No. from subheading No. 8516.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8516.90 consists entirely of originating materials.
8516.33	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from more than one of the following: – heading No. 85.01, – subheading No. 8516.80, – tariff item No. 8516.90.21.
8516.40	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from more than one of the following: – heading No. 84.02, – subheading No. 8481.40, – tariff item No. 8516.90.71.
8516.50	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from more than one of the following: – tariff item No. 8516.90.41, – tariff item No. 8516.90.42.

8516.60	
8516.60.20	A change to this tariff item No. from any other tariff item No., except from any of tariff item Nos. 8516.90.51, 8516.90.52 and 8516.90.53 or subheading No. 8537.10.
8516.60	A change to this subheading No. from any other heading No.; or A change to this subheading No. from subheading No. 8516.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8516.90 consists entirely of originating materials.
8516.71	A change to this subheading No. from any other heading No.; or A change to this subheading No. from subheading No. 8516.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8516.90 consists entirely of originating materials.
8516.72	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from more than one of the following: – tariff item No. 8516.90.61 or 8516.90.62, – subheading No. 9032.10.
8516.79-8516.80	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.; or A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 8516.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8516.90 consists entirely of originating materials.

8516.90	
8516.90.41 8516.90.42 8516.90.51 8516.90.52 8516.90.53	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No., including another tariff item No. within this group.
8516.90	A change to this subheading No. from any other heading No.
8517.11-8517.19	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group, provided that, with respect to printed circuit assemblies (PCAs) of any of tariff item Nos. 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 and 8517.90.14, including such PCAs contained in a part of tariff item No. 8517.90.41 that is used in the production of the good, (*a*) except as provided in paragraph (*b*), for each multiple of two PCAs, or any portion thereof, that is contained in the good, one of the PCAs is an originating PCA; and (*b*) if the good contains only one PCA, that PCA is an originating PCA.
8517.21	A change to this subheading No. from any other subheading No.
8517.22-8517.50	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group, provided that, with respect to printed circuit assemblies (PCAs) of any of tariff item Nos. 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 and 8517.90.14 or parts (incorporating PCAs) of any of tariff item Nos. 8517.90.42, 8517.90.43 and 8517.90.44, (*a*) except as provided in paragraph (*b*), for each multiple of three PCAs or parts incorporating PCAs, or any portion thereof, that is contained in the good, one of the PCAs or parts incorporating PCAs is an originating PCA or part incorporating PCAs; and

	(*b*) if the good contains only one PCA or part incorporating PCAs, that PCA or part incorporating PCAs is an originating PCA or part incorporating PCAs.
8517.80	
8517.80.10	A change to this tariff item No. from any other subheading No., provided that, with respect to printed circuit assemblies (PCAs) of any of tariff item Nos. 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 and 8517.90.14 or parts (incorporating PCAs) of any of tariff item Nos. 8517.90.42, 8517.90.43 and 8517.90.44, (*a*) except as provided in paragraph (*b*), for each multiple of three PCAs or parts incorporating PCAs, or any portion thereof, that is contained in the good, one of the PCAs or parts incorporating PCAs is an originating PCA or part incorporating PCAs; and (*b*) if the good contains only one PCA or part incorporating PCAs, that PCA or part incorporating PCAs is an originating PCA or part incorporating PCAs.
8517.80	A change to this subheading No. from any other subheading No.
8517.90	
8517.90.41	A change to this tariff item No. from any other tariff item No., provided that, with respect to printed circuit assemblies (PCAs) of any of tariff item Nos. 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 and 8517.90.14, (*a*) except as provided in paragraph (*b*), for each multiple of two PCAs, or any portion thereof, that is contained in the good, one of the PCAs is an originating PCA; and (*b*) if the good contains only one PCA, that PCA is an originating PCA.
8517.90.42 8517.90.43 8517.90.44	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.

8517.90.39 8517.90.45 8517.90.46	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8517.90.11 8517.90.12 8517.90.13 8517.90.14	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8517.90.21 8517.90.22 8517.90.23 8517.90.24	A change to any of these tariff item Nos. from any other heading No.
8517.90.91 8517.90.92 8517.90.93	A change to any of these tariff item Nos. from any of tariff item Nos. 8517.90.21, 8517.90.22, 8517.90.23 and 8517.90.24 or any other heading No.
8517.90	A change to this subheading No. from any other heading No.
8518.10	A change to this subheading No. from any other heading No.; or A change to this subheading No. from subheading No. 8518.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8518.90 consists entirely of originating materials.
8518.21-8518.22	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.; or A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 8518.29 or 8518.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8518.29 or 8518.90 consists entirely of originating materials.

8518.29	A change to this subheading No. from any other subheading No.
8518.30	
8518.30.10	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
8518.30	A change to this subheading No. from any other heading No.; or A change to this subheading No. from subheading No. 8518.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8518.90 consists entirely of originating materials.
8518.40-8518.50	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.; or A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 8518.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8518.90 consists entirely of originating materials.
8518.90	A change to this subheading No. from any other heading No.
85.19-85.21	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group, except from heading No. 85.22; or A change to any of these heading Nos. from heading No. 85.22, provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.22 consists entirely of originating materials.
85.22-85.24	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
8525.10-8525.20	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group, provided that, with respect to printed circuit assemblies (PCAs) of tariff item

	No. 8529.90.11 or 8529.90.12 or parts (incorporating PCAs) of tariff item No. 8529.90.61, (*a*) except as provided in paragraph (*b*), for each multiple of three PCAs or parts incorporating PCAs, or any portion thereof, that is contained in the good, one of the PCAs or parts incorporating PCAs is an originating PCA or part incorporating PCAs; and (*b*) if the good contains only one PCA or part incorporating PCAs, that PCA or part incorporating PCAs must be an originating PCA or part incorporating PCAs.
8525.30	
8525.30.11	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
8525.30	A change to this subheading No. from any other subheading No.
8525.40	A change to this subheading No. from any other heading No., except from heading No. 85.29; or A change to this subheading No. from heading No. 85.29, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.29 consists entirely of originating materials.
8526.10	A change to this subheading No. from any other subheading No., except from more than one of the following: – subheading No. 8525.20, – tariff item No. 8529.90.20.
8526.91-8526.92	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No., except from heading No. 85.29; or A change to any of these subheading Nos. from heading No. 85.29, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.29 consists entirely of originating materials.

8527.12-8527.90	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No., except from heading No. 85.29; or A change to any of these subheading Nos. from heading No. 85.29, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.29 consists entirely of originating materials.
8528.12	
8528.12.91 8528.12.92 8528.12.93 8528.12.94 8528.12.95 8528.12.96 8528.12.97 8528.12.99	A change to any of these tariff item Nos. from tariff item No. 8528.12.10 or any other heading No., except from any of subheading Nos. 8540.11-8540.12.
8528.12.10	A change to this tariff item No. from any other heading No.
8528.13	A change to this subheading No. from any other heading No., except from heading No. 85.29; or A change to this subheading No. from heading No. 85.29, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.29 consists entirely of originating materials.
8528.21	
8528.21.91 8528.21.92 8528.21.93 8528.21.94 8528.21.95 8528.21.96 8528.21.99	A change to any of these tariff item Nos. from tariff item No. 8528.21.10 or any other heading No., except from any of subheading Nos. 8540.11-8540.12.
8528.21.10	A change to this tariff item No. from any other heading No.

8528.22	A change to this subheading No. from any other heading No., except from heading No. 85.29; or A change to this subheading No. from heading No. 85.29, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.29 consists entirely of originating materials.
8528.30	
8528.30.21 8528.30.22 8528.30.23 8528.30.29	A change to any of these tariff item Nos. from tariff item No. 8528.30.10 or any other heading No., except from any of subheading Nos. 8540.11-8540.12.
8528.30.10	A change to this tariff item No. from any other heading No.
8528.30.30	A change to this tariff item No. from any other heading No., except from heading No. 85.29; or A change to this tariff item No. from heading No. 85.29, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.29 consists entirely of originating materials.
8529.10	A change to this subheading No. from any other heading No.
8529.90	
8529.90.11 8529.90.12	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
8529.90.20	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
8529.90.38 8529.90.39	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.

	8529.90.31 8529.90.32	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54 8529.90.55	A change to any of these tariff item Nos. from any other tariff item No.
	8529.90.61	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
	8529.90	A change to this subheading No. from any other heading No.; or No change in tariff classification required to subheading No. 8529.90, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8529.90 consists entirely of originating materials.
85.30		A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8530.10-8530.80 from subheading No. 8530.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8530.90 consists entirely of originating materials.
85.31		A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8531.10-8531.80 from subheading No. 8531.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8531.90 consists entirely of originating materials.
85.32		A change to this heading No. from any other heading No.; or

	A change to any of subheading Nos. 8532.10-8532.30 from subheading No. 8532.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8532.90 consists entirely of originating materials.
85.33	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8533.10-8533.40 from subheading No. 8533.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8533.90 consists entirely of originating materials.
85.34	A change to this heading No. from any other heading No.
85.35-85.37	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group, except from heading No. 85.38; or A change to any of these heading Nos. from heading No. 85.38, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 85.38 consists entirely of originating materials.
85.38	A change to this heading No. from any other heading No.
85.39	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8539.10-8539.49 from subheading No. 8539.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8539.90 consists entirely of originating materials.
8540.11-8540.60	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group.
8540.71-8540.79	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group, except from tariff item No. 8540.99.10.

8540.81-8540.89	A change to any of these subheading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within this group.
8540.91	
8540.91.10	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
8540.91	A change to this subheading No. from any other heading No.
8540.99	
8540.99.10	A change to this tariff item No. from any other tariff item No.
8540.99	A change to this subheading No. from any other heading No.
85.41-85.42 **Note**:	*Notwithstanding section 7 of these Regulations, a good of any of subheading Nos. 8541.10-8541.60 and 8542.12-8542.50 qualifying under the rule below as an originating good may undergo further production outside the territory of the CIFTA countries and, when imported into a CIFTA country will originate in a CIFTA country, if that further production did not result in a change to a subheading No. outside this group.* A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.
85.43	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8543.11-8543.89 from subheading No. 8543.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8543.90 consists entirely of originating materials.
8544.11-8544.60	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group.

8544.70	A change to this subheading No. from any other subheading No.
85.45-85.47	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
8548.10	A change to this subheading No. from any other chapter.
8548.90	A change to this subheading No. from any other heading No.
Section XVII	**Vehicles, Aircraft, Vessels and Associated Transport Equipment (Chapters 86-89)**
Chapter 86	**Railway or Tramway Locomotives, Rolling-Stock and Parts Thereof; Railway or Tramway Track Fixtures and Fittings and Parts Thereof; Mechanical (including electro-mechanical) Traffic Signalling Equipment of All Kinds**
86.01-86.06	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
86.07	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8607.11-8607.12 from any of subheading Nos. 8607.19-8607.99, provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 8607.19-8607.99 consists entirely of originating materials.
86.08-86.09	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.

Chapter 87	**Vehicles Other Than Railway or Tramway Rolling-Stock, and Parts and Accessories Thereof**
87.01-87.02	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
87.03-87.04	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group, except from heading No. 87.06.
87.05-87.07	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
8708.10-8708.21	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group.
8708.29	A change to this subheading No. from any other subheading No.; or No change in tariff classification required to subheading No. 8708.29, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8708.29 consists entirely of originating materials.
8708.31-8708.39	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group.
8708.40-8708.94	A change to any of these subheading Nos. from any subheading No. outside this group, except from subheading No. 8708.99; or A change to any of these subheading Nos. from another subheading No. within this group or from subheading No. 8708.99, whether or not there is also a change from any subheading No. outside this group, provided that at least one category of identical or similar materials of the other subheading No. within this group or subheading No. 8708.99 consists entirely of originating materials.
8708.99	A change to this subheading No. from any other subheading No.; or

	No change in tariff classification required to subheading No. 8708.99, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8708.99 consists entirely of originating materials.
87.09	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8709.10-8709.19 from subheading No. 8709.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8709.90 consists entirely of originating materials.
87.10-87.13	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group, except from heading No. 87.14; or A change to any of these heading Nos. from heading No. 87.14, whether or not there is also a change from any heading No. outside this group, provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 87.14 consists entirely of originating materials.
87.14-87.15	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
87.16	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 8716.10-8716.80 from subheading No. 8716.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 8716.90 consists entirely of originating materials.

Chapter 88 **Aircraft, Spacecraft and Parts Thereof**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 89	**Ships, Boats and Floating Structures**
89.01-89.04	A change to any of these heading Nos. from any heading No. outside this group.
89.05	A change to this heading No. from any other chapter.
89.06-89.07	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group, except from heading No. 89.03 or 89.05.
89.08	A change to this heading No. from any other chapter.
Section XVIII	**Optical, Photographic, Cinematographic, Measuring, Checking, Precision, Medical or Surgical Instruments and Apparatus; Clocks and Watches; Musical Instruments; Parts and Accessories Thereof (Chapters 90-92)**
Chapter 90	**Optical, Photographic, Cinematographic, Measuring, Checking, Precision, Medical or Surgical Instruments and Apparatus; Parts and Accessories Thereof**
90.01	A change to this heading No. from any other heading No.
90.02	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 90.01.
90.03	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 90.04; or A change to any of subheading Nos. 9003.11-9003.19 from subheading No. 9003.90, provided that either the fronts or the temples are domestically produced.
90.04	A change to this heading No. from any other heading No., except from more than one of heading Nos. 90.01 and 90.03.
90.05	A change to this heading No. from any other heading No., except from any of heading Nos. 90.01-90.02; or

	A change to any of subheading Nos. 9005.10-9005.80 from subheading No. 9005.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9005.90 consists entirely of originating materials.
90.06	A change to this heading No. from any other heading No.; or
	A change to any of subheading Nos. 9006.10-9006.69 from any of subheading Nos. 9006.91-9006.99, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 9006.91-9006.99 consists entirely of originating materials.
90.07	A change to this heading No. from any other heading No.; or
	A change to any of subheading Nos. 9007.11-9007.20 from any of subheading Nos. 9007.91-9007.92, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 9007.91-9007.92 consists entirely of originating materials.
90.08	A change to this heading No. from any other heading No.; or
	A change to any of subheading Nos. 9008.10-9008.40 from subheading No. 9008.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9008.90 consists entirely of originating materials.
9009.11-9009.30	A change to any of these subheading Nos. from any other heading No.; or
	A change to any of these subheading Nos. from subheading No. 9009.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9009.90 consists entirely of originating materials.
9009.90	A change to this subheading No. from any other heading No.; or

	No change in tariff classification required to subheading No. 9009.90, provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9009.90 consists entirely of originating materials.
90.10	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9010.10-9010.60 from subheading No. 9010.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9010.90 consists entirely of originating materials.
90.11	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9011.20-9011.80 from subheading No. 9011.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9011.90 consists entirely of originating materials.
90.12	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to subheading No. 9012.10 from subheading No. 9012.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9012.90 consists entirely of originating materials.
90.13	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9013.10-9013.80 from subheading No. 9013.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9013.90 consists entirely of originating materials.
90.14	A change to this heading No. from any other heading No.; or

	A change to any of subheading Nos. 9014.10-9014.80 from subheading No. 9014.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9014.90 consists entirely of originating materials.
90.15	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9015.10-9015.80 from subheading No. 9015.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9015.90 consists entirely of originating materials.
90.16	A change to this heading No. from any other heading No.
90.17	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9017.10-9017.80 from subheading No. 9017.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9017.90 consists entirely of originating materials.
90.18	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.
90.19-90.21	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
90.22	A change to a subheading No. of this heading No. from any other subheading No., including another subheading No. within this heading No.
90.23	A change to this heading No. from any other heading No.
90.24	A change to this heading No. from any other heading No.; or

	A change to any of subheading Nos. 9024.10-9024.80 from subheading No. 9024.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9024.90 consists entirely of originating materials.
90.25	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9025.11-9025.80 from subheading No. 9025.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9025.90 consists entirely of originating materials.
90.26	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9026.10-9026.80 from subheading No. 9026.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9026.90 consists entirely of originating materials.
90.27	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9027.10-9027.80 from subheading No. 9027.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9027.90 consists entirely of originating materials.
90.28	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9028.10-9028.30 from subheading No. 9028.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9028.90 consists entirely of originating materials.
90.29	A change to this heading No. from any other heading No.; or

	A change to any of subheading Nos. 9029.10-9029.20 from subheading No. 9029.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9029.90 consists entirely of originating materials.
90.30	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9030.10-9030.89 from subheading No. 9030.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9030.90 consists entirely of originating materials.
90.31	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9031.10-9031.80 from subheading No. 9031.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9031.90 consists entirely of originating materials.
90.32	A change to this heading No. from any other heading No.; or A change to any of subheading Nos. 9032.10-9032.89 from subheading No. 9032.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of subheading No. 9032.90 consists entirely of originating materials.
90.33	A change to this heading No. from any other heading No.

Chapter 91 **Clocks and Watches and Parts Thereof**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 92	**Musical Instruments; Parts and Accessories of Such Articles**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Section XIX	**Arms and Ammunition; Parts and Accessories Thereof (Chapter 93)**

Chapter 93	**Arms and Ammunition; Parts and Accessories Thereof**

A change to a heading No. of this chapter from any other heading No., including another heading No. within this chapter.

Section XX	**Miscellaneous Manufactured Articles (Chapters 94-96)**

Chapter 94	**Furniture; Bedding, Mattresses, Mattress Supports, Cushions and Similar Stuffed Furnishings; Lamps and Lighting Fittings, Not Elsewhere Specified or Included; Illuminated Name-Plates and the Like; Prefabricated Buildings**
94.01	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 94.03; or A change to any of subheading Nos. 9401.10-9401.80 from any of subheading Nos. 9401.90 and 9403.90, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of any of subheading Nos. 9401.90 and 9403.90 consists entirely of originating materials.
94.02	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 94.01 or 94.03; or A change to this heading No. from heading No. 94.01 or 94.03, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 94.01 or 94.03 consists entirely of originating materials.

94.03	A change to this heading No. from any other heading No., except from heading No. 94.01; or A change to this heading No. from heading No. 94.01, whether or not there is also a change from any other heading No., provided that at least one category of identical or similar materials of heading No. 94.01 consists entirely of originating materials.
94.04	A change to this heading No. from any other chapter, except from subheading No. 6307.90.
94.05-94.06	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.

Chapter 95 **Toys, Games and Sports Requisites; Parts and Accessories Thereof**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

Chapter 96 **Miscellaneous Manufactured Articles**

96.01-96.05	A change to any of these heading Nos. from any other heading No., including another heading No. within this group.
96.06-96.13	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.
9614.20	
9614.20.20	A change to this tariff item No. from any other subheading No.
9614.20	A change to this subheading No. from tariff item No. 9614.20.20 or any other subheading No.
96.15-96.18	A change to a subheading No. of any of these heading Nos. from any other subheading No., including another subheading No. within these heading Nos.

Section XXI **Works of Art, Collectors' Pieces and Antiques (Chapter 97)**

Chapter 97 **Works of Art, Collectors' Pieces and Antiques**

A change to a subheading No. of this chapter from any other subheading No., including another subheading No. within this chapter.

SCHEDULE II

(Subsection 4(3))

METHODS FOR DETERMINING THE VALUE OF NON-ORIGINATING MATERIALS WHERE IDENTICAL MATERIALS OR FUNGIBLE MATERIALS ARE USED IN THE PRODUCTION OF THE GOOD

Interpretation

1. The definitions in this section apply in this Schedule.

"FIFO method" means the method by which the value of non-originating materials, determined in accordance with subsection 4(2) of these Regulations, first received in materials inventory, is considered to be the value of non-originating materials used in the production of the good first shipped to the buyer of the good. (*méthode PEPS*)

"LIFO method" means the method by which the value of non-originating materials, determined in accordance with subsection 4(2) of these Regulations, last received in materials inventory, is considered to be the value of non-originating materials used in the production of the good first shipped to the buyer of the good. (*méthode DEPS*)

"materials inventory" means, with respect to a single plant of the producer of a good, an inventory of non-originating materials that are identical materials or fungible materials and that are used in the production of the good. (*stock de matières*)

"rolling average method" means the method by which the value of non-originating materials used in the production of a good that is shipped to the buyer of the good is based on the average value, calculated in accordance with section 4, of the non-originating materials in materials inventory. (*méthode de la moyenne mobile*)

General

2. The methods for determining the value of non-originating materials that are identical materials or fungible materials and that are referred to in subsection 4(3) of these Regulations are the following:

(*a*) FIFO method;

(*b*) LIFO method; and

(*c*) rolling average method.

3. (1) Where a producer of a good chooses, with respect to non-originating materials that are identical materials or fungible materials, any of the methods referred to in section 2, the producer may not use another of those methods with respect to any other non-originating materials that are identical materials or fungible materials, as the case may be, and that are used in the production of that good or in the production of any other good with respect to which a calculation under subsection 4(1) of these Regulations has been made.

(2) Where a producer of a good produces the good in more than one plant, the method chosen by the producer shall be used with respect to all plants of the producer in which the good is produced.

(3) The method chosen by the producer to determine the value of non-originating materials may be chosen at any time during the producer's fiscal year and may not be changed during that fiscal year.

Average Value for Rolling Average Method

4. (1) The average value of non-originating materials that are identical materials or fungible materials and that are used in the production of a good that is shipped to the buyer of the good is calculated by dividing

(*a*) the total value of non-originating materials that are identical materials or fungible materials, as the case may be, and that were in materials inventory before the shipment of the good, determined in accordance with subsection 4(2) of these Regulations,

by

(*b*) the total units of those non-originating materials in materials inventory prior to the shipment of the good.

(2) The average value calculated under subsection (1) is applied to the remaining units of non-originating materials in materials inventory.

SCHEDULE III

(Section 9)

INVENTORY MANAGEMENT METHODS

PART I

FUNGIBLE MATERIALS

Interpretation

1. The definitions in this section apply in this Part.

"average method" means the method by which the origin of fungible materials withdrawn from materials inventory is based on the ratio, calculated under section 4, of originating materials and non-originating materials in materials inventory. (*méthode de la moyenne*)

"FIFO method" means the method by which the origin of fungible materials first received in materials inventory is considered to be the origin of fungible materials first withdrawn from materials inventory. (*méthode PEPS*)

"LIFO method" means the method by which the origin of fungible materials last received in materials inventory is considered to be the origin of fungible materials first withdrawn from materials inventory. (*méthode DEPS*)

"materials inventory" means

(*a*) with respect to a producer of a good, an inventory of fungible materials that are used in the production of the good; and

(*b*) with respect to a person from whom the producer of the good acquired those fungible materials, an inventory from which fungible materials are sold or otherwise transferred to the producer of the good. (*stock de matières*)

"opening inventory" means the materials inventory at the time an inventory management method is chosen. (*stock d'ouverture*)

"origin identifier" means any mark that identifies fungible materials as originating materials or non-originating materials. (*identificateur d'origine*)

General

2. (1) The inventory management methods for determining whether fungible materials referred to in paragraph 9(*a*) of these Regulations are originating materials are the following:

(*a*) specific identification method;

(*b*) FIFO method;

(*c*) LIFO method; and

(*d*) average method.

(2) Where a producer of a good or a person from whom the producer acquired the materials that are used in the production of the good chooses an inventory management method referred to in subsection (1), that method, including the averaging period chosen in the case of the average method, shall be used from the time the choice is made until the end of the fiscal year of the producer or person.

Specific Identification Method

3. (1) Subject to subsection (2), where the producer or person referred to in subsection 2(2) chooses the specific identification method, the producer or person shall physically segregate, in materials inventory, originating materials that are fungible materials from non-originating materials that are fungible materials.

(2) Where originating materials or non-originating materials that are fungible materials are marked with an origin identifier, the producer or person need not physically segregate those materials under subsection (1) if the origin identifier remains visible throughout the production of the good.

Average Method

4. (1) Where the producer or person referred to in subsection 2(2) chooses the average method, the origin of fungible materials withdrawn from materials inventory is determined on the basis of the ratio of originating materials and non-originating materials in materials inventory that is calculated under subsections (2) and (3).

(2) The ratio is calculated with respect to a one-month or three-month period, at the choice of the producer or person, by dividing

(*a*) the sum of

(i) the total units of originating materials or non-originating materials that are fungible materials and that were in materials inventory at the beginning of the preceding one-month or three-month period, and

(ii) the total units of originating materials or non-originating materials that are fungible materials and that were received in materials inventory during that preceding period,

by

(*b*) the sum of

(i) the total units of originating materials and non-originating materials that are fungible materials and that were in materials inventory at the beginning of the preceding one-month or three-month period, and

(ii) the total units of originating materials and non-originating materials that are fungible materials and that were received in materials inventory during that preceding period.

(3) The ratio calculated with respect to a preceding one-month or three-month period under subsection (2) is applied to the fungible materials remaining in materials inventory at the end of that period.

Manner of Dealing with Opening Inventory

5. (1) Subject to subsections (2) and (3), where the producer or person referred to in subsection 2(2) has fungible materials in opening inventory, the origin of those fungible materials is determined by

(*a*) identifying, in the books of the producer or person, the latest receipts of fungible materials that add up to the amount of fungible materials in opening inventory;

(*b*) determining the origin of the fungible materials that make up those receipts; and

(*c*) considering the origin of those fungible materials to be the origin of the fungible materials in opening inventory.

(2) Where the producer or person chooses the specific identification method and has, in opening inventory, originating materials or non-originating materials that are fungible materials and that are marked with an origin identifier, the origin of those fungible materials is determined on the basis of the origin identifier.

(3) The producer or person may consider all fungible materials in opening inventory to be non-originating materials.

PART II

FUNGIBLE GOODS

Interpretation

6. The definitions in this section apply in this Part.

"average method" means the method by which the origin of fungible goods withdrawn from finished goods inventory is based on the ratio, calculated under section 9, of originating goods and non-originating goods in finished goods inventory. (*méthode de la moyenne*)

"FIFO method" means the method by which the origin of fungible goods first received in finished goods inventory is considered to be the origin of fungible goods first withdrawn from finished goods inventory. (*méthode PEPS*)

"finished goods inventory" means an inventory from which fungible goods are sold or otherwise transferred to another person. (*stock de produits finis*)

"LIFO method" means the method by which the origin of fungible goods last received in finished goods inventory is considered to be the origin of fungible goods first withdrawn from finished goods inventory. (*méthode DEPS*)

"opening inventory" means the finished goods inventory at the time an inventory management method is chosen. (*stock d'ouverture*)

"origin identifier" means any mark that identifies fungible goods as originating goods or non-originating goods. (*identificateur d'origine*)

General

7. (1) The inventory management methods for determining whether fungible goods referred to in paragraph 9(*b*) or (*c*) of these Regulations are originating goods are the following:

(*a*) specific identification method;

(*b*) FIFO method;

(*c*) LIFO method; and

(*d*) average method.

(2) Where an exporter of a good or a person from whom the exporter acquired the good chooses an inventory management method referred to in subsection (1), that method, including the averaging period chosen in the case of the average method, shall be used from the time the choice is made until the end of the fiscal year of the exporter or person.

Specific Identification Method

8. (1) Subject to subsection (2), where the exporter or person referred to in subsection 7(2) chooses the specific identification method, the exporter or person shall physically segregate, in finished goods inventory, originating goods that are fungible goods from non-originating goods that are fungible goods.

(2) Where originating goods or non-originating goods that are fungible goods are marked with an origin identifier, the exporter or person need not physically segregate those goods under subsection (1) if the origin identifier is visible on the fungible goods.

Average Method

9. (1) Where the exporter or person referred to in subsection 7(2) chooses the average method, the origin of each shipment of fungible goods withdrawn from finished goods inventory during a one-month or three-month period, at the choice of the exporter or person, is determined on the basis of the ratio of originating goods and non-originating goods in finished goods inventory for the preceding one-month or three-month period that is calculated by dividing

(*a*) the sum of

(i) the total units of originating goods or non-originating goods that are fungible goods and that were in finished goods inventory at the beginning of the preceding one-month or three-month period, and

(ii) the total units of originating goods or non-originating goods that are fungible goods and that were received in finished goods inventory during that preceding period,

by

(*b*) the sum of

(i) the total units of originating goods and non-originating goods that are fungible goods and that were in finished goods inventory at the beginning of the preceding one-month or three-month period, and

(ii) the total units of originating goods and non-originating goods that are fungible goods and that were received in finished goods inventory during that preceding period.

(2) The ratio calculated with respect to a preceding one-month or three-month period under subsection (1) is applied to the fungible goods remaining in finished goods inventory at the end of that period.

Manner of Dealing with Opening Inventory

10. (1) Subject to subsections (2) and (3), where the exporter or person referred to in section 7(2) has fungible goods in opening inventory, the origin of those fungible goods is determined by

(*a*) identifying, in the books of the exporter or person, the latest receipts of fungible goods that add up to the amount of fungible goods in opening inventory;

(*b*) determining the origin of the fungible goods that make up those receipts; and

(*c*) considering the origin of those fungible goods to be the origin of the fungible goods in opening inventory.

(2) Where the exporter or person chooses the specific identification method and has, in opening inventory, originating goods or non-originating goods that are fungible goods and that are marked with an origin identifier, the origin of those fungible goods is determined on the basis of the origin identifier.

(3) The exporter or person may consider all fungible goods in opening inventory to be non-originating goods.

Annexe

RÈGLEMENT SUR LES RÈGLES D'ORIGINE (ALÉCI)

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« Accord » L'Accord de libre-échange Canada-Israël. (*Agreement*)

« catégorie de matières identiques ou similaires » Matières qui sont des matières identiques ou des matières similaires les unes par rapport aux autres et qui sont utilisées dans la production du produit dont l'origine est à déterminer aux termes du présent règlement. Est également visée par la présente définition une matière unique dans les cas où aucune autre matière utilisée dans la production du produit n'est une matière identique ou une matière similaire à celle-ci. (*category of identical or similar materials*)

« Code de la valeur en douane » L'*Accord sur la mise en oeuvre de l'article VII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994*, figurant à l'annexe 1A de l'*Acte final reprenant les résultats des négociations commerciales multilatérales du cycle d'Uruguay*. (*Customs Valuation Code*)

« matière » Produit utilisé dans la production d'un autre produit, y compris une pièce ou partie ou un ingrédient. (*material*)

« matière indirecte » Produit utilisé dans la production, l'essai ou l'inspection d'un autre produit, mais qui n'est pas physiquement incorporé dans celui-ci, ou produit utilisé dans l'entretien d'édifices ou le fonctionnement d'équipements afférents à la production d'un autre produit, notamment :

a) le combustible et l'énergie;

b) les outils, les matrices et les moules;

c) les pièces de rechange et les matières utilisées dans l'entretien des équipements et des édifices;

d) les lubrifiants, les graisses, les matières de composition et autres matières utilisés dans la production ou pour faire fonctionner les équipements et les édifices;

e) les gants, les lunettes, les chaussures, les vêtements, l'équipement de sécurité et les fournitures;

f) les équipements, les appareils et les fournitures utilisés pour l'essai ou l'inspection de l'autre produit;

g) les catalyseurs et les solvants;

h) tout produit qui n'est pas incorporé dans l'autre produit, mais dont on peut raisonnablement démontrer que son emploi fait partie de la production de celui-ci. (*indirect material*)

« matières de conditionnement et contenants » Matières et contenants dans lesquels un produit est conditionné pour la vente au détail. (*packaging materials and containers*)

« matières d'emballage et contenants » Matières et contenants servant à protéger un produit pendant son transport, à l'exclusion des matières de conditionnement et contenants. (*packing materials and containers*)

« matières fongibles » Matières qui sont interchangeables dans le commerce et dont les propriétés sont essentiellement les mêmes. (*fungible materials*)

« matières identiques » Matières qui sont les mêmes à tous égards, notamment quant aux caractéristiques physiques, à la qualité et à la réputation, abstraction faite des différences d'aspect mineures. (*identical materials*)

« matière non originaire » Matière qui n'est pas admissible à titre de matière originaire aux termes du présent règlement. (*non-originating material*)

« matière originaire » Matière qui est admissible à titre de matière originaire aux termes du présent règlement. (*originating material*)

« matières similaires » Matières qui, bien qu'elles ne soient pas identiques à tous égards, possèdent des éléments constitutifs et des caractéristiques semblables qui font en sorte qu'elles sont propres aux mêmes fonctions et sont interchangeables dans le commerce lorsqu'elles sont utilisées dans la production d'un produit. (*similar materials*)

« pays ALÉCI » Le Canada ou Israël ou un autre bénéficiaire de l'ALÉCI. (*CIFTA country*)

« point d'expédition directe » Le lieu à partir duquel le producteur d'un produit expédie normalement celui-ci à l'acheteur. (*point of direct shipment*)

« poste tarifaire » Position, sous-position ou numéro tarifaire. (*tariff provision*)

« producteur » Toute personne qui cultive, extrait, récolte, pêche, piège, chasse, fabrique, transforme ou monte un produit. (*producer*)

« production » Le fait de cultiver, d'extraire, de récolter, de pêcher, de piéger, de chasser, de fabriquer, de transformer ou de monter un produit. (*production*)

« produit » S'entend d'une marchandise au sens de la *Loi sur les douanes*. (*French version only*)

« produit originaire » Produit qui est admissible à titre de produit originaire aux termes du présent règlement. (*originating good*)

« produits fongibles » Produits qui sont interchangeables dans le commerce et dont les propriétés sont essentiellement les mêmes. (*fungible goods*)

« produit non originaire » Produit qui n'est pas admissible à titre de produit originaire aux termes du présent règlement. (*non-originating good*)

« rajustée en fonction d'une base FAB » En ce qui concerne la valeur d'un produit, rajustée par :

a) déduction des coûts suivants s'ils sont inclus dans la valeur transactionnelle du produit :

(i) les coûts du transport du produit après expédition du point d'expédition directe,

(ii) les coûts de déchargement, de chargement, de manutention et d'assurance liés à ce transport,

(iii) le coût des matières d'emballage et contenants;

b) adjonction des coûts suivants s'ils ne sont pas inclus dans la valeur transactionnelle du produit :

(i) les coûts de transport du produit du lieu de production jusqu'au point d'expédition directe,

(ii) les coûts de chargement, de déchargement, de manutention et d'assurance liés à ce transport,

(iii) les coûts de chargement du produit pour expédition à partir du point d'expédition directe. (*adjusted to an F.O.B. basis*)

« territoire » Dans le cas du Canada, le territoire auquel s'applique la législation douanière du Canada, y compris les régions s'étendant au-delà des eaux territoriales du Canada et qui, conformément au droit international et à la législation intérieure du Canada, sont des régions à l'égard desquelles le Canada

est habilité à exercer des droits pour ce qui concerne les fonds marins et leur sous-sol ainsi que leurs ressources naturelles. (*territory*)

« traitement mineur » À l'égard d'un produit, s'entend :

a) de la simple dilution dans l'eau ou dans toute autre substance qui n'en modifie pas sensiblement les caractéristiques;

b) du nettoyage, notamment l'enlèvement de rouille, de graisse, de peinture ou de tout autre revêtement;

c) de l'application d'un agent de conservation ou d'un revêtement décoratif, notamment un lubrifiant, une capsule protectrice, de la peinture pour conservation ou décoration et un revêtement métallique;

d) du rognage, du limage ou du découpage de petites quantités de matière excédentaire;

e) de l'emballage ou du réemballage du produit pour le transport, le stockage ou la vente;

f) du conditionnement ou du reconditionnement du produit pour la vente au détail;

g) des réparations ou modifications, du lavage, du lessivage ou de la stérilisation;

h) des procédés de décoration textile associés à la production de produits textiles autres que les vêtements, notamment la dentelure de bords, le surjetage, le dosage et l'enroulage, le garnissage et le nouage de franges, le garnissage de passepoils, le garnissage de bordures, la broderie mineure, le garnissage d'ourlets, le gaufrage, la teinture et l'impression;

i) de travaux ornementaux ou de finition associés à l'assemblage de vêtements et conçus pour rehausser la commerciabilité du produit ou en faciliter l'entretien, notamment la broderie, le garnissage d'ourlets, le travail d'applique cousu, le lavage à la pierre ou à l'acide, l'impression et la teinture à la pièce, le préretrait, le pressage permanent et la fixation d'accessoires, d'articles de mercerie, de garnitures, d'attaches ou de boutons. (*minor processing*)

« utilisé » Utilisé ou consommé dans la production d'un produit. (*used*)

PRODUITS ORIGINAIRES

2. (1) Sauf disposition contraire du présent règlement, un produit est originaire d'un pays ALÉCI si, selon le cas :

a) il est :

(i) un produit minéral extrait sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI,

(ii) un végétal ou autre produit récolté sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI,

(iii) un animal vivant né et élevé sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI,

(iv) un produit obtenu de la chasse, du piégeage ou de la pêche sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI,

(v) un poisson, un crustacé ou autre animal marin tirés de la mer par un navire immatriculé ou enregistré auprès d'un pays ALÉCI et battant le pavillon de ce pays,

(vi) un produit qui est produit à bord d'un navire-usine à partir d'un produit visé au sous-alinéa (v), dans la mesure où ce navire-usine est immatriculé ou enregistré auprès d'un pays ALÉCI et bat le pavillon de ce pays,

(vii) un produit qu'un pays ALÉCI ou une personne d'un pays ALÉCI a tiré des fonds marins ou de leur sous-sol à l'extérieur des eaux territoriales de ce pays, dans la mesure où un pays ALÉCI a le droit d'exploiter ces fonds marins,

(viii) un produit tiré de l'espace extra-atmosphérique, dans la mesure où il est obtenu par un pays ALÉCI ou une personne d'un pays ALÉCI et ne subit aucune opération de production hors du territoire d'un pays ALÉCI,

(ix) un déchet ou un résidu provenant :

(A) soit d'opérations de production effectuées sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI,

(B) soit de produits usagés recueillis sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI, dans la mesure où ceux-ci ne peuvent servir qu'à la récupération de matières premières,

(x) un produit qui est produit sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI uniquement à partir d'un produit visé à l'un des sous-alinéas (i) à (ix), ou à partir de ses dérivés, à toute étape de la production;

b) chacune des matières non originaires utilisées dans la production du produit subit un changement de classement tarifaire prévu dans la règle énoncée à l'annexe I à l'égard du poste tarifaire dans lequel le produit est classé, et celui-ci satisfait à toute autre exigence applicable de cette règle, par suite de la production effectuée entièrement sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI;

c) il satisfait, par suite de la production effectuée entièrement sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI, aux exigences applicables de la règle énoncée à l'annexe I à l'égard du poste tarifaire dans lequel il est classé, dans les cas où la règle ne comporte aucun changement de classement tarifaire;

d) il est entièrement produit sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI uniquement à partir de matières originaires;

e) sauf pour les produits des chapitres 61 à 63, il est entièrement produit sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI, mais une ou plusieurs des matières non originaires qui sont utilisées dans sa production ne subissent pas de changement de classement tarifaire parce que, selon le cas :

(i) la position dont relève le produit vise à la fois le produit et ses parties et n'est pas subdivisée en sous-positions,

(ii) la sous-position dont relève le produit vise à la fois le produit et ses parties,

à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires visée dans cette position ou sous-position comprenne uniquement des matières originaires.

(2) Lorsqu'il s'agit de déterminer si un produit est un produit originaire en vertu de l'alinéa (1)*e*) :

a) seules les parties qui sont visées dans la même position ou sous-position ou le même numéro tarifaire que le produit sont considérées comme des parties afin d'établir si au moins une catégorie de matières identiques ou similaires comprend uniquement des matières originaires;

b) la question de savoir si une position ou une sous-position vise à la fois un produit et ses parties est tranchée en fonction de la nomenclature de la position ou de la sous-position et des notes de section ou de chapitre pertinentes, conformément aux Règles générales pour l'interprétation du Système harmonisé.

(3) L'alinéa (1)*e*) ne s'applique pas lorsqu'il s'agit de déterminer si une partie mentionnée dans une position visée au sous-alinéa (1)*e*)(i) ou dans une sous-position visée au sous-alinéa (1)*e*)(ii) est un produit originaire.

DE MINIMIS

3. (1) Pour l'application du présent article et de l'article 4, « teneur *de minimis* » s'entend, à l'égard d'un produit, de la valeur de toutes les matières non originaires utilisées dans sa production qui ne subissent pas, par suite de la production effectuée entièrement sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI, de changement de classement tarifaire prévu dans la règle énoncée à l'annexe I à l'égard du poste tarifaire dans lequel le produit est classé.

(2) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), un produit est originaire d'un pays ALÉCI si sa teneur *de minimis* ne dépasse pas dix pour cent de la valeur du produit, rajustée en fonction d'une base FAB, et s'il satisfait à toute autre exigence applicable de la règle énoncée à l'annexe I à l'égard du poste tarifaire dans lequel il est classé, par suite de la production effectuée entièrement sur le territoire de l'un ou plusieurs des pays ALÉCI.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas :

a) aux matières non originaires du chapitre 4 ou de l'un des numéros tarifaires 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 et 1901.90.59 qui sont utilisées dans la production d'un produit du chapitre 4, de l'un des numéros tarifaires 1901.20.11, 1901.20.12, 1901.20.21, 1901.20.22, 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 et 1901.90.59, de la position 21.05 ou de l'un des numéros tarifaires 2106.90.31, 2106.90.32, 2106.90.93, 2106.90.94, 2202.90.41, 2202.90.42, 2202.90.43, 2202.90.49, 2309.90.31, 2309.90.33 et 2309.90.35;

b) aux matières non originaires de l'une des sous-positions 0201.10 à 0201.30 et 0202.10 à 0202.30 qui sont utilisées dans la production d'un produit du chapitre 16;

c) aux assemblages de circuits imprimés (ACI) qui sont des matières non originaires utilisées dans la production d'un produit, dans le cas où une note de chapitre énoncée dans l'annexe I exige que l'on fasse abstraction de l'ACI dans l'application de la règle énoncée à cette annexe à l'égard du poste tarifaire dans lequel le produit est classé;

d) aux matières non originaires qui sont utilisées dans la production d'un produit de l'un des chapitres 1 à 19, de l'une des positions 20.01 à 20.08, de la sous-position 2009.90, de l'une des positions 21.01 à 21.05, de la sous-position 2106.10, du numéro tarifaire 2106.90.92, de la position 22.01, du numéro tarifaire 2202.90.32 ou de l'une des positions 22.03 à 22.07, à moins qu'elles ne relèvent d'une sous-position différente de celle du produit en cause;

e) aux matières non originaires de l'un des chapitres 50 à 64 qui sont utilisées dans la production d'un produit de l'un des chapitres 50 à 64;

f) aux matières non originaires qui sont utilisées dans la production d'un produit de l'une des sous-positions 3824.90, 8406.10 à 8406.82, 8415.10 à 8415.83, 8418.10 à 8418.69, 8421.12, 8422.11, 8450.11 à 8450.20, 8451.21 à 8451.29, de l'une des positions 84.56 à 84.61, 84.62 à 84.63, de l'une des sous-positions 8477.10 à 8477.20, 8477.30, de l'une des positions 84.83, 85.01, de l'une des sous-positions 8502.11 à 8502.39, 8516.31, 8516.33, 8516.40, du numéro tarifaire 8516.60.20 ou de l'une des sous-positions 8516.72, 8526.10 et 8540.71 à 8540.79.

(4) Lorsque l'annexe I énonce plusieurs règles possibles pour un produit, le paragraphe (2) ne s'applique que si la première règle est utilisée pour déterminer si le produit est un produit originaire.

4. (1) Pour l'application du paragraphe 3(2), la teneur *de minimis* d'un produit est calculée selon la formule suivante :

$$TDM = \frac{VMN}{VP} \times 100$$

où :

TDM représente la teneur *de minimis* du produit, exprimée en pourcentage;

VMN la valeur de toutes les matières non originaires utilisées dans la production du produit, déterminée conformément aux paragraphes (2) ou (3), qui ne font pas l'objet d'un changement de classement tarifaire prévu dans la règle énoncée à l'annexe I à l'égard du poste tarifaire dans lequel le produit est classé;

VP la valeur du produit, déterminée conformément au paragraphe (4), rajustée en fonction d'une base FAB.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), la valeur d'une matière non originaire :

a) est, selon le cas :

(i) la valeur transactionnelle de la matière, déterminée conformément à l'article 1 du Code de la valeur en douane relativement à l'opération au cours de laquelle le producteur du produit a acquis la matière,

(ii) la valeur déterminée conformément aux articles 2 à 7 du Code de la valeur en douane, lorsqu'il n'y a pas de valeur transactionnelle ou lorsque la valeur transactionnelle de la matière n'est pas acceptable selon l'article 1 de ce code;

b) comprend, s'ils ne sont pas déjà inclus aux termes de l'alinéa *a*) :

(i) les frais de transport, d'assurance et d'emballage et autres frais engagés pour le transport de la matière jusqu'à l'emplacement du producteur,

(ii) les droits et taxes payés ou à payer relativement à la matière dans l'un ou l'autre des pays ALÉCI, sauf les droits et taxes qui font l'objet d'une exemption ou qui sont remboursés, remboursables ou récupérables de quelque autre manière, notamment tout crédit à valoir sur les droits ou taxes payés ou à payer,

(iii) les frais de courtage en douane, notamment les frais des services internes de courtage en douane, engagés relativement à la matière dans l'un ou l'autre des pays ALÉCI,

(iv) le coût des déchets et rebuts qui résultent de l'utilisation de la matière dans la production du produit, moins la valeur des déchets récupérables ou sous-produits, le cas échéant.

(3) Pour l'application du paragraphe (1), lorsque des matières identiques ou des matières fongibles sont utilisées dans la production du produit, la valeur des matières non originaires peut être déterminée, au choix du producteur du produit, selon l'une des méthodes prévues à l'annexe II.

(4) Pour l'application du paragraphe (1), la valeur d'un produit est :

a) la valeur transactionnelle du produit, déterminée conformément à l'article 1 du Code de valeur en douane à l'égard de l'opération au cours de laquelle le producteur du produit a vendu celui-ci;

b) la valeur déterminée conformément aux articles 2 à 7 du Code de la valeur en douane, lorsqu'il n'y a pas de valeur transactionnelle ou lorsque la valeur transactionnelle du produit n'est pas acceptable selon l'article 1 de ce code.

(5) Pour l'application des paragraphes (2) et (4), les principes du Code de la valeur en douane s'appliquent aux transactions intérieures, avec les adaptations nécessaires.

(6) L'article 8(2) du Code de valeur en douane ne s'applique pas aux fins de la détermination de la valeur transactionnelle aux termes des paragraphes (2) et (4).

ACCESSOIRES, PIÈCES DE RECHANGE ET OUTILS, MATIÈRES INDIRECTES, MATIÈRES DE CONDITIONNEMENT ET CONTENANTS ET MATIÈRES D'EMBALLAGE ET CONTENANTS

5. Lorsqu'il s'agit de déterminer si un produit est un produit originaire, les matières suivantes sont considérées comme des matières originaires :

a) les accessoires, pièces de rechange ou outils qui sont livrés avec le produit et qui en font normalement partie, s'ils ne sont pas facturés séparément du produit et que leur quantité et leur valeur correspondent aux usages courants propres au produit;

b) les matières indirectes utilisées dans la production du produit;

c) les matières de conditionnement et contenants dans lesquels le produit est emballé aux fins de la vente de détail, s'ils sont classés avec le produit qu'ils contiennent;

d) les matières d'emballage et contenants dans lesquels le produit est emballé pour expédition.

OPÉRATIONS NON ADMISSIBLES

6. Un produit n'est pas considéré comme un produit originaire du seul fait qu'il a subi :

a) soit une modification, une transformation ou un traitement dont il peut être démontré, par prépondérance de la preuve, qu'il avait pour objet de contourner l'application du présent règlement;

b) soit un traitement mineur;

c) soit un changement de classement tarifaire qui résulte, selon le cas :

(i) d'un changement de l'utilisation ultime du produit,

(ii) d'un rassemblement de parties qui fait en sorte que l'ensemble de celles-ci est classé comme s'il s'agissait d'un produit monté en application de la Règle 2*a*) des Règles générales pour l'interprétation du Système harmonisé.

CONDITIONS RÉGISSANT L'EXPÉDITION

7. Un produit originaire exporté d'un pays ALÉCI conserve son statut originaire seulement si, selon le cas :

a) il est expédié d'un pays ALÉCI vers un autre pays ALÉCI sans passer par un autre pays;

b) il est expédié via un pays autre qu'un pays ALÉCI et que :

(i) d'une part, il ne fait pas l'objet d'une production supplémentaire ou de toute autre opération sur le territoire de l'autre pays, à l'exception d'un déchargement, d'une répartition du chargement, d'un rechargement ou de toute autre opération nécessaire pour le maintenir en bon état ou pour l'expédier vers un pays ALÉCI,

(ii) d'autre part, il reste sous le contrôle des douanes de tout pays tiers où il doit transiter avant de se rendre à un pays ALÉCI.

MATIÈRES D'UN PAYS TIERS

8. (1) Un produit qui, s'il était importé en Israël, bénéficierait du traitement tarifaire préférentiel aux termes de l'accord intitulé *Agreement on the Establishment of a Free Trade Area between the Government of the United States of America and the Government of Israel*, du 22 avril 1985, est considéré comme une matière originaire aux termes du présent règlement s'il est utilisé, sur le territoire canadien, dans la production d'un produit qui est exporté vers Israël.

(2) Un produit qui, s'il était importé au Canada, aurait droit au bénéfice du tarif des États-Unis en vertu de l'article 3 du *Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉNA)* est considéré comme une matière originaire aux termes du présent règlement s'il est utilisé, sur le territoire d'Israël ou d'un autre bénéficiaire de l'ALÉCI, dans la production d'un produit qui est exporté vers le Canada.

MATIÈRES FONGIBLES ET PRODUITS FONGIBLES

9. Lorsqu'il s'agit de déterminer si une matière est une matière originaire ou si un produit est un produit originaire :

a) lorsque des matières originaires et des matières non originaires qui sont des matières fongibles sont utilisées dans la production du produit, l'une des méthodes de gestion des stocks énoncées à la partie I de l'annexe III peut être utilisée, au choix du producteur du produit, pour déterminer si celles-ci sont des matières originaires;

b) lorsque des produits originaires et des produits non originaires qui sont des produits fongibles sont matériellement combinés ou mélangés à des stocks dans un pays ALÉCI et ne font l'objet, avant l'exportation vers un autre pays ALÉCI, d'aucune production ni autre opération sur le territoire du pays ALÉCI où ils ont été matériellement combinés ou mélangés à des stocks, à l'exception d'un déchargement, d'un rechargement ou de toute autre opération nécessaire à leur maintien en bon état ou à leur expédition pour exportation vers le territoire d'un autre pays ALÉCI, l'une des méthodes de gestion des stocks énoncées à la partie II de l'annexe III peut être utilisée, au choix de l'exportateur du produit, pour déterminer si celui-ci est un produit originaire;

c) lorsque des produits originaires et des produits non originaires qui sont des produits fongibles sont matériellement combinés ou mélangés à des stocks dans un pays ALÉCI et ne font l'objet, avant l'acquisition par une personne dans ce pays, d'aucune production ni autre opération sur le territoire de ce pays, à l'exception d'un déchargement, d'un rechargement ou de toute autre opération nécessaire à leur maintien en bon état ou à leur expédition jusqu'à cette personne, l'une des méthodes de gestion des stocks énoncées à la partie II de l'annexe III peut être utilisée, au choix de la personne qui a matériellement combiné ou mélangé le produit, pour déterminer si celui-ci est un produit originaire.

MATIÈRES AUTO-PRODUITES

10. Lorsqu'il s'agit de déterminer si un produit est un produit originaire, son producteur peut désigner toute matière qu'il produit et qui est utilisée dans la production du produit comme une matière à considérer comme matière originaire ou non originaire, selon le cas, afin d'établir si le produit satisfait aux exigences de l'article 2 ou aux fins du calcul prévu à l'article 4.

ENTRÉE EN VIGUEUR

11. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 45 de la *Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Israël*, chapitre _ des Lois du Canada (1996).

ANNEXE I

(articles 2 et 3)

RÈGLES D'ORIGINE SPÉCIFIQUES

Pour l'application de la présente annexe :

a) la règle spécifique, ou l'ensemble de règles spécifiques, qui s'applique à un poste tarifaire est énoncé en regard de ce poste tarifaire;

b) la règle applicable à un numéro tarifaire l'emporte sur la règle applicable à la position ou à la sous-position dont celui-ci relève;

c) l'exigence de changement de classement tarifaire ne s'applique qu'aux matières non originaires.

Section I **Animaux vivants et produits du règne animal (Chapitres 1-5)**

Chapitre 1 **Animaux vivants**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Chapitre 2 **Viandes et abats comestibles**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Chapitre 3 **Poissons et crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Chapitre 4 **Lait et produits de la laiterie; oeufs d'oiseaux; miel naturel; produits comestibles d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre, sauf de l'un des numéros tarifaires 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 et 1901.90.59.

Chapitre 5 **Produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Section II **Produits du règne végétal (Chapitres 6-14)**

Note aux

chapitres 6-14 : *Les produits agricoles et horticoles cultivés sur le territoire d'un pays ALÉCI sont traités comme étant originaires du territoire de ce pays, même s'ils sont cultivés à partir de semences, de bulbes, de racines, de boutures, de greffons ou d'une autre partie de plante vivante importés d'un autre pays.*

Chapitre 6 **Plantes vivantes et produits de la floriculture**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Chapitre 7 **Légumes, plantes, racines et tubercules alimentaires**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Chapitre 8 **Fruits comestibles; écorces d'agrumes ou de melons**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Chapitre 9 **Café, thé, maté et épices**

09.01 Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.

09.02

0902.10.10 Un changement à ce numéro tarifaire de la sous-position 0902.20.

0902.30.10 Un changement à ce numéro tarifaire de la sous-position 0902.40.

09.02 Un changement à cette position de tout autre chapitre.

09.03-09.09 Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre; ou

	Un changement aux produits broyés, pulvérisés ou réduits en poudre de l'une des positions 09.04-09.09 de tout autre numéro tarifaire, à condition qu'ils soient mis en vente au détail.
09.10	Un changement à cette position de tout autre chapitre; Un changement aux produits broyés, pulvérisés ou réduits en poudre de cette position de tout autre numéro tarifaire, à condition qu'ils soient mis en vente au détail; ou Un changement à la sous-position 0910.91 de toute autre sous-position, à condition qu'un seul des épices-ingrédients non originaires ne représente pas plus de 60 p. 100 du poids du produit.

Chapitre 10 **Céréales**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Chapitre 11 **Produits de la minoterie; malt; amidons et fécules; inuline; gluten de froment**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Chapitre 12 **Graines et fruits oléagineux; graines, semences et fruits divers; plantes industrielles ou médicinales; pailles et fourrages**

12.01-12.10	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
12.11	
1211.10.10	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
1211.20.10	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
1211.90.10	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.

12.11	Un changement à cette position de tout autre chapitre.
12.12-12.14	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.

Chapitre 13 **Gommes, résines et autres sucs et extraits végétaux**

Un changement à une position de ce chapitre de toute autre position, y compris d'une autre position de ce chapitre.

Chapitre 14 **Matières à tresser et autres produits d'origine végétale, non dénommés ni compris ailleurs**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Section III **Graisses et huiles animales ou végétales; produits de leur dissociation; graisses alimentaires élaborées; cires d'origine animale ou végétale (Chapitre 15)**

Chapitre 15 **Graisses et huiles animales ou végétales; produits de leur dissociation; graisses alimentaires élaborées; cires d'origine animale ou végétale**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Section IV **Produits des industries alimentaires; boissons, liquides alcooliques et vinaigres; tabacs et succédanés de tabac fabriqués (Chapitres 16-24)**

Chapitre 16 **Préparations de viandes, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre, sauf de l'une des sous-positions 0201.10-0201.30 et 0202.10-0202.30; ou

Un changement à ce chapitre de l'une des sous-positions 0201.10-0201.30 et 0202.10-0202.30, à condition que le changement comprenne la cuisson, le fumage ou tout type semblable de traitement de toute matière visée par l'une des sous-positions 0201.10-0201.30 et 0202.10-0202.30.

Chapitre 17	**Sucres et sucreries**
17.01-17.02	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
17.03-17.04	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
Chapitre 18	**Cacao et ses préparations**
18.01-18.04	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
18.05	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 18.03.
18.06	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.
Chapitre 19	**Préparations à base de céréales, de farines, d'amidons, de fécules ou de lait; pâtisseries**
1901.10	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre.
1901.20	
1901.20.11 1901.20.12 1901.20.21 1901.20.22	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre chapitre, sauf du chapitre 4.
1901.20	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre.
1901.90	
1901.90.51 1901.90.52 1901.90.53 1901.90.54 1901.90.59	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre chapitre, sauf du chapitre 4.
1901.90	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre.

19.02-19.05	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
Chapitre 20	**Préparations de légumes, de fruits ou d'autres parties de plantes**
Note :	*Les légumes, noix et fruits du chapitre 20 qui ont été préparés ou conservés uniquement par congélation, par empaquetage (y compris la mise en conserve) dans de l'eau, de la saumure ou des jus naturels, ou par grillage, à sec ou dans l'huile (y compris le traitement afférent à la congélation, à l'empaquetage ou au grillage), ne seront traités comme des produits originaires que si la valeur des produits frais qui ont été entièrement produits ou obtenus sur le territoire d'un ou plusieurs pays ALÉCI représente au moins 90 p. 100 de la valeur de tous les produits frais utilisés dans la production de la préparation de légumes, noix et fruits.*
20.01-20.08	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
2009.11-2009.80	Un changement à l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre.
2009.90	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre; ou Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position du chapitre 20, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que l'ingrédient ou les ingrédients de jus qui sont importés d'un seul pays tiers ne représentent pas plus de 60 p. 100 du volume du produit.
Chapitre 21	**Préparations alimentaires diverses**
21.01-21.04	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
21.05	Un changement à cette position de toute autre position, sauf du chapitre 4 ou de l'un des numéros tarifaires 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 et 1901.90.59.

21.06	
2106.90.91	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre chapitre, sauf de la position 20.09 ou de l'un des numéros tarifaires 2202.90.31 et 2202.90.32.
2106.90.92	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre chapitre, sauf de la position 20.09 ou de l'un des numéros tarifaires 2202.90.31 et 2202.90.32; ou Un changement à ce numéro tarifaire de toute autre sous-position du chapitre 21 ou de la position 20.09, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que l'ingrédient ou les ingrédients de jus qui sont importés d'un seul pays tiers ne représentent pas plus de 60 p. 100 du volume du produit.
2106.90.31 2106.90.32 2106.90.93 2106.90.94	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre chapitre, sauf du chapitre 4 ou de l'un des numéros tarifaires 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 et 1901.90.59.
2106.90.96	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire, sauf de l'une des positions 22.03-22.09.
21.06	Un changement à cette position de tout autre chapitre.
Chapitre 22	**Boissons, liquides alcooliques et vinaigre**
22.01	Un changement à cette position de tout autre chapitre.
2202.10	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre.
2202.90	
2202.90.31	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre chapitre, sauf de la position 20.09 ou de l'un des numéros tarifaires 2106.90.91 et 2106.90.92.
2202.90.32	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre chapitre, sauf de la position 20.09 ou de l'un des numéros tarifaires 2106.90.91 et 2106.90.92; ou

	Un changement à ce numéro tarifaire de toute autre sous-position du chapitre 22 ou de la position 20.09, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que l'ingrédient ou les ingrédients de jus qui sont importés d'un seul pays tiers ne représentent pas plus de 60 p. 100 du volume du produit.
2202.90.41 2202.90.42 2202.90.43 2202.90.49	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre chapitre, sauf du chapitre 4 ou de l'un des numéros tarifaires 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 et 1901.90.59.
2202.90	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre.
22.03-22.09	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
Chapitre 23	**Résidus et déchets des industries alimentaires; aliments préparés pour animaux**
23.01-23.08	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
2309.10	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
2309.90	
2309.90.31 2309.90.33 2309.90.35	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de toute autre position, sauf du chapitre 4 ou de l'un des numéros tarifaires 1901.90.51, 1901.90.52, 1901.90.53, 1901.90.54 et 1901.90.59.
2309.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position.

Chapitre 24 **Tabacs et succédanés de tabac fabriqués**

Un changement à une position de ce chapitre de toute autre position, y compris d'une autre position de ce chapitre.

Section V **Produits minéraux (Chapitres 25-27)**

Chapitre 25 **Sel; soufre; terres et pierres; plâtres, chaux et ciments**

Un changement à une position de ce chapitre de toute autre position, y compris d'une autre position de ce chapitre.

Chapitre 26 **Minerais, scories et cendres**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Chapitre 27 **Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumeuses; cires minérales**

Note : *Pour l'application du présent chapitre, « réaction chimique » s'entend d'un processus où les liaisons chimiques dans les molécules sont brisées et de nouvelles liaisons chimiques sont formées entre les molécules fragmentées ou des éléments ajoutés, de sorte qu'au moins une des liaisons initiales ne relient plus les mêmes éléments chimiques ou les mêmes groupes fonctionnels.*

27.01-27.09 Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.

27.10-27.15 Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe; ou

Un changement à un produit de la position 27.10 de tout autre produit de la position 27.10, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que le changement découle d'une réaction chimique.

Section VI	**Produits des industries chimiques ou des industries connexes (Chapitres 28-38)**
Chapitre 28	**Produits chimiques inorganiques; composés inorganiques ou organiques de métaux précieux, d'éléments radioactifs, de métaux des terres rares ou d'isotopes**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Chapitre 29	**Produits chimiques organiques**
29.01-29.33	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
2934.10-2934.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe; ou Un changement aux acides nucléiques de la sous-position 2934.90 d'autres composés hétérocycliques de la sous-position 2934.90.
29.35-29.42	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
Chapitre 30	**Produits pharmaceutiques**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Chapitre 31	**Engrais**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Chapitre 32	**Extraits tannants ou tinctoriaux; tanins et leurs dérivés; pigments et autres matières colorantes; peintures et vernis; mastics; encres**
32.01-32.03	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
3204.11-3204.17	Un changement à l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre.
3204.19	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
3204.20-3204.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre.
32.05-32.07	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
32.08-32.10	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
32.11-32.12	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
32.13	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 32.08-32.10.
32.14-32.15	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
Chapitre 33	**Huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques**
33.01	Un changement à cette position de toute autre position.
33.02	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 22.07-22.08.
33.03	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 33.02.
33.04-33.05	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.

3306.10	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
3306.20	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf du chapitre 54.
33.07	Un changement à cette position de toute autre position.
Chapitre 34	**Savons, agents de surface organiques, préparations pour lessives, préparations lubrifiantes, cires artificielles, cires préparées, produits d'entretien, bougies et articles similaires, pâtes à modeler, « cires pour l'art dentaire » et compositions pour l'art dentaire à base de plâtre**
34.01	Un changement à cette position de toute autre position.
34.02	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 38.17.
34.03-34.07	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
Chapitre 35	**Matières albuminoïdes; produits à base d'amidons ou de fécules modifiés; colles; enzymes**
3501.10-3501.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe.
3502.11-3502.19	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe.
3502.20-3502.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe.
3503.00-3507.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe.

Chapitre 36	**Poudres et explosifs; articles de pyrotechnie; allumettes; alliages pyrophoriques; matières inflammables**

Un changement à une position de ce chapitre de toute autre position, y compris d'une autre position de ce chapitre.

Chapitre 37	**Produits photographiques ou cinématographiques**
37.01-37.03	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
37.04-37.06	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
37.07	Un changement à cette position de tout autre chapitre.
Chapitre 38	**Produits divers des industries chimiques**
38.01-38.02	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
38.03-38.04	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
38.05-38.06	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
38.07	Un changement à cette position de toute autre position.
38.08-38.12	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
38.13-38.14	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
38.15	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.
38.16	Un changement à cette position de toute autre position.

38.17	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.
38.18-38.22	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
38.23	Un changement à cette position de toute autre position, sauf du chapitre 15.
3824.10-3824.60	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe.
3824.90	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, à condition que les matières non originaires ne représentent pas plus de 60 p. 100 du poids du produit.
Section VII	**Matières plastiques et ouvrages en ces matières; caoutchouc et ouvrages en caoutchouc (Chapitres 39-40)**
Chapitre 39	**Matières plastiques et ouvrages en ces matières**
39.01-39.15	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe; ou Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que les matières en polymère non originaires prévues au chapitre 39 ne représentent pas plus de 60 p. 100 en poids de la teneur en polymère.
39.16-39.21	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
39.22-39.26	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.

Chapitre 40	**Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc**
40.01-40.04	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
40.05	Un changement à cette position de tout autre chapitre.
40.06	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 40.05.
40.07-40.08	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
40.09-40.17	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
Section VIII	**Peaux, cuirs, pelleteries et ouvrages en ces matières; articles de bourrellerie ou de sellerie; articles de voyage, sacs à main et contenants similaires; ouvrages en boyaux (Chapitres 41-43)**
Chapitre 41	**Peaux (autres que les pelleteries) et cuirs**
41.01-41.03	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
41.04-41.07	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
41.08-41.11	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, sauf de l'une des positions 41.04-41.11.
Chapitre 42	**Ouvrages en cuir; articles de bourrellerie ou de sellerie; articles de voyage, sacs à main et contenants similaires; ouvrages en boyaux**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Chapitre 43	**Pelleteries et fourrures; pelleteries factices**
43.01	Un changement à cette position de tout autre chapitre.

43.02	Un changement à cette position de toute autre position.
43.03-43.04	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.

Section IX **Bois, charbon de bois et ouvrages en bois; liège et ouvrages en liège; ouvrages de sparterie ou de vannerie (Chapitres 44-46)**

Chapitre 44 **Bois, charbon de bois et ouvrages en bois**

Un changement à une position de ce chapitre de toute autre position, y compris d'une autre position de ce chapitre.

Chapitre 45 **Liège et ouvrages en liège**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Chapitre 46 **Ouvrages de sparterie ou de vannerie**

Un changement à une position de ce chapitre de toute autre position, y compris d'une autre position de ce chapitre.

Section X **Pâtes de bois ou d'autres matières fibreuses cellulosiques; déchets et rebuts de papier ou de carton; papier et ses applications (Chapitres 47-49)**

Chapitre 47 **Pâte de bois ou d'autres matières fibreuses cellulosiques; déchets et rebuts de papier ou de carton**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Chapitre 48 **Papiers et cartons; ouvrages en pâte de cellulose, en papier ou en carton**

Un changement à une position de ce chapitre de toute autre position, y compris d'une autre position de ce chapitre.

Chapitre 49	**Produits de l'édition, de la presse ou des autres industries graphiques; textes manuscrits ou dactylographiés et plans**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Section XI	**Matières textiles et ouvrages en ces matières (Chapitres 50-63)**
Chapitre 50	**Soie**
50.01-50.03	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
50.04-50.06	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
50.07	Un changement à cette position de toute autre position.
Chapitre 51	**Laine, poils fins ou grossiers; fils et tissus de crin**
51.01-51.05	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
51.06-51.10	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
51.11-51.13	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
Chapitre 52	**Coton**
52.01-52.03	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
52.04	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 52.05-52.07; ou Un changement à cette position de l'une des positions 52.05-52.07, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que le changement découle d'un processus de teinture ou blanchissage, de lubrification et de bobinage de précision.

52.05-52.07	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe, sauf de la position 52.04.
52.08-52.12	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
Chapitre 53	**Autres fibres textiles végétales; fils de papier et tissus de fils de papier**
53.01-53.05	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
53.06-53.08	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
53.09-53.11	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
Chapitre 54	**Filaments synthétiques ou artificiels**
54.01	Un changement à cette position de tout autre chapitre; ou Un changement à cette position de l'un des numéros tarifaires 5402.41.11 et 5402.41.91 ou de la sous-position 5402.42, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que le changement comporte des opérations de texturation, lubrification, teinture et bobinage de précision.
54.02-54.03	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
54.04-54.06	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
54.07-54.08	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
Chapitre 55	**Fibres synthétiques ou artificielles discontinues**
55.01-55.07	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre, sauf de l'une des positions 54.01-54.05.

55.08	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 55.09-55.11; ou Un changement à cette position de l'une des positions 55.09-55.11, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que le changement découle d'un processus de teinture ou blanchissage, de lubrification et de bobinage de précision.
55.09-55.11	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe, sauf de la position 55.08.
55.12-55.16	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
Chapitre 56	**Ouates, feutres et non-tissés; fils spéciaux; ficelles, cordes et cordages; articles de corderie**
56.01	Un changement à cette position de toute autre position.
56.02-56.05	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
56.06	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.04-50.05, 51.06-51.08, 52.04-52.06, 53.06-53.08, 54.01-54.05 et 55.08-55.10.
56.07	Un changement aux ficelles, cordes et cordages, non nattés ou tressés, ni recouverts ou gainés de caoutchouc ou de plastique, de cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.04-50.05, 51.06-51.08, 51.10, 52.04-52.06, 53.06-53.08, 54.01-54.05 et 55.08-55.10; ou Un changement aux ficelles, cordes et cordages, nattés ou tressés, ou recouverts ou gainés de caoutchouc ou de plastique, de cette position de toute autre position.
56.08	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 58.04.
56.09	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.04-50.05, 51.06-51.08, 51.10, 52.04-52.06, 53.06-53.08, 54.01-54.05, 55.08-55.10 et 56.04-56.07.

Chapitre 57	**Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles**

Un changement à ce chapitre de tout autre chapitre.

Chapitre 58	**Tissus spéciaux; surfaces textiles touffetées; dentelles; tapisseries; passementeries; broderies**
58.01-58.02	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
58.03-58.05	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
5806.10-5806.39	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16 et 58.01.
5806.40	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
58.07	Un changement aux étiquettes et articles similaires de cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08 et 55.12-55.16 et de l'une des sous-positions 5806.10-5806.39; ou Un changement aux écussons et articles similaires de cette position de toute autre position, sauf de la sous-position 6307.90.
5808.10	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
5808.90	Un changement aux articles de passementerie de cette sous-position de toute autre position; ou Un changement aux glands, floches, olives, noix, pompons et articles similaires de cette sous-position de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.04-50.05, 51.06-51.09, 52.04-52.06, 53.06-53.08, 54.01-54.05, 55.08-55.10 et 56.04-56.06.
58.09	Un changement à cette position de toute autre position.

58.10	Un changement à cette position d'un tissu de fond de tout autre chapitre, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.04, 58.06 et 60.01-60.02; ou Un changement à cette position d'un tissu de fond de toute autre position, à condition que le poids de la broderie soit égal ou supérieur de 7 p. 100 au poids du tissu de fond.
58.11	Un changement à cette position de toute autre position, sauf des tissus imprimés, des tissus teints ou des tissus faits de fils colorés de l'un des chapitres 51, 52 et 54-60.
Chapitre 59	**Tissus imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés; articles techniques en matières textiles**
59.01-59.02	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
59.03	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 58.03, 58.08 et 60.02 et de l'une des sous-positions 5806.10-5806.39; Un changement au tissu tissé de cette position de toute autre position, à condition que l'imprégnation, l'induction, le recouvrement ou la stratification représente au moins 15 p. 100 du poids total du tissu; ou Un changement au tissu à mailles de cette position de toute autre position, à condition que l'imprégnation, l'induction, le recouvrement ou la stratification représente au moins 20 p. 100 du poids total du tissu.
59.04-59.06	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
59.07	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 58.03, 58.08 et 60.02 et de l'une des sous-positions 5806.10-5806.39;

	Un changement au tissu tissé de cette position de toute autre position, à condition que l'imprégnation, l'induction, le recouvrement ou la stratification représente au moins 15 p. 100 du poids total du tissu; ou
	Un changement au tissu à mailles de cette position de toute autre position, à condition que l'imprégnation, l'induction, le recouvrement ou la stratification représente au moins 20 p. 100 du poids total du tissu.
59.08-59.10	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
59.11	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 56.02-56.03.
Chapitre 60	**Étoffes de bonneterie**
60.01	Un changement à cette position de toute autre position; ou
	Un changement au tissu de cette position, imprégné, enduit, recouvert ou stratifié de caoutchouc, plastiques ou d'autres substances, d'un autre tissu de la position 60.01, à condition que l'imprégnation, l'induction, le recouvrement ou la stratification représente au moins 20 p. 100 du poids total du tissu.
60.02	Un changement à cette position de toute autre position.
Chapitre 61	**Vêtements et accessoires du vêtement, en bonneterie**
Note 1 :	*Dans le présent chapitre, « assemblage substantiel » s'entend de tout assemblage, notamment la couture :*
	a) soit de toutes les parties principales d'un vêtement du présent chapitre;
	b) soit d'au moins six des parties principales ou autres d'un vêtement du présent chapitre.

Note 2 : *Dans le présent chapitre, « parties principales d'un vêtement » s'entend des parties intégrantes de celui-ci, à l'exclusion du col, des manchettes, de la ceinture, des doubles pattes, des poches, de la doublure, de la bourre, des accessoires et de toute autre partie similaire.*

Un changement aux parties de vêtement de ce chapitre de tout autre chapitre, sauf de la sous-position 6307.90.

Un changement à tout produit de ce chapitre, autre qu'une partie de vêtement, de tout autre chapitre; ou

Un changement à tout produit de ce chapitre, autre qu'une partie de vêtement, de parties de vêtement de ce chapitre, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que le changement découle d'un assemblage substantiel.

Chapitre 62 **Vêtements et accessoires du vêtement, autres qu'en bonneterie**

Note 1 : *Dans le présent chapitre, « assemblage substantiel » s'entend de tout assemblage, notamment la couture :*

a) soit de toutes les principales parties d'un vêtement du présent chapitre;

b) soit d'au moins six parties principales ou autres d'un vêtement du présent chapitre.

Note 2 : *Dans le présent chapitre, « parties principales d'un vêtement » s'entend des parties intégrantes de celui-ci, à l'exclusion du col, des manchettes, de la ceinture, des doubles pattes, des poches, de la doublure, de la bourre, des accessoires et de toute autre partie similaire.*

Un changement aux parties de vêtement de ce chapitre de tout autre chapitre, sauf de la sous-position 6307.90.

Un changement à tout produit de ce chapitre, autre qu'une partie de vêtement, de tout autre chapitre; ou

Un changement à tout produit de ce chapitre, autre qu'une partie de vêtement, de parties de vêtement de ce chapitre, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que le changement découle d'un assemblage substantiel.

Chapitre 63	**Autres articles textiles confectionnés; assortiments; friperie et chiffons**
6301.10	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
6301.20-6301.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.02, 58.09-58.10, 59.03, 59.07 et 60.01-60.02.
63.02	Un changement à cette position de tout autre chapitre, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.09-58.11, 59.03, 59.07 et 60.01-60.02; Un changement à cette position de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.09-58.11, 59.03, 59.07 et 60.01-60.02, à condition que le changement comprenne l'impression ou la teinture et au moins deux des opérations suivantes : blanchissage, rétrécissement, foulage, grattage, décatissage, gommage permanent, charge, gaufrage et moirage permanent; Un changement aux produits piqués de cette position de toute autre position, sauf de la sous-position 6307.90, à condition que le changement comprenne la coupe des tissus du dessus et du dessous et l'assemblage des produits piqués; ou Un changement à d'autres produits de cette position de toute autre position, à condition que le changement comprenne au moins la coupe de tous les bords, la confection des ourlets de tous les bords coupés et un volume important de couture ou d'autres opérations d'assemblage.
63.03	Un changement à cette position de tout autre chapitre, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.10, 59.03, 59.06-59.07 et 60.01-60.02;

Un changement à cette position de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.10, 59.03, 59.06-59.07 et 60.01-60.02, à condition que le changement comprenne l'impression ou la teinture et au moins deux des opérations suivantes : blanchissage, rétrécissement, foulage, grattage, décatissage, gommage permanent, charge, gaufrage et moirage permanent;

Un changement aux produits piqués de cette position de toute autre position, sauf de la sous-position 6307.90, à condition que le changement comprenne la coupe des tissus du dessus et du dessous et l'assemblage des produits piqués; ou

Un changement aux rideaux, tentures ou cantonnières ou tours de lits, autres que des produits piqués, de cette position de toute autre position, à condition que le changement comprenne au moins la coupe de tous les bords, la confection des ourlets de tous les bords coupés et un volume important de couture ou d'autres opérations d'assemblage.

63.04

Un changement à cette position de tout autre chapitre, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.10, 59.03, 59.06-59.07 et 60.01-60.02;

Un changement à cette position de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.10, 59.03, 59.06-59.07 et 60.01-60.02, à condition que le changement comprenne l'impression ou la teinture et au moins deux des opérations suivantes : blanchissage, rétrécissement, foulage, grattage, décatissage, gommage permanent, charge, gaufrage et moirage permanent;

Un changement aux produits piqués de cette position de toute autre position, à condition que le changement comprenne la coupe des tissus du dessus et du dessous et la totalité de l'assemblage des produits piqués; ou

Un changement aux couvre-oreillers et aux taies d'oreiller de cette position de toute autre position.

63.05	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01, 58.04, 58.06, 58.09-58.11, 59.03-59.06, 59.07 et 60.01-60.02.
6306.11-6306.19	Un changement aux auvents d'extérieur de l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre; ou Un changement aux bâches et stores d'extérieur de l'une de ces sous-positions de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.03, 58.01-58.02, 58.09-58.11, 59.03, 59.06-59.07 et 60.01-60.02.
6306.21-6306.49	Un changement à l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre.
6306.91-6306.99	Un changement à l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.03, 58.01-58.02, 58.09-58.11, 59.03, 59.06-59.07 et 60.01-60.02; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position, sauf de la sous-position 6307.90, à condition que le changement ne consiste pas seulement en de la coupe et des ourlets.
6307.10	Un changement à cette sous-position de toute autre position, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.11, 59.03, 59.07 et 60.01-60.02.
6307.20	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
6307.90	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre, sauf de l'une des positions 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.04, 58.06, 58.09-58.11, 59.03, 59.07 et 60.01-60.02; ou

	Un changement à cette sous-position de toute autre position, à condition que le changement comprenne au moins la coupe et un volume important de couture ou d'autres opérations d'assemblage.
63.08	Un changement à cette position de toute autre position, à condition que les tissus ou les fils soient des produits originaires.
63.09	Un changement à cette position de toute autre position, à condition que les produits aient été rassemblés et emballés en dernier lieu pour être expédiés dans le territoire d'un pays ALÉCI.
63.10	Un changement aux articles hors d'usage de cette position de toute autre position, à condition qu'ils aient été rassemblés et emballés en dernier lieu pour être expédiés dans le territoire d'un pays ALÉCI; ou Un changement à d'autres produits de cette position de toute autre position, à condition que le changement ne consiste pas seulement en de la coupe et en la confection d'ourlets.
Section XII	**Chaussures, coiffures, parapluies, parasols, cannes, fouets, cravaches et leurs parties; plumes apprêtées et articles en plumes; fleurs artificielles; ouvrages en cheveux** **(Chapitres 64-67)**
Chapitre 64	**Chaussures, guêtres et articles analogues; parties de ces objets**
64.01-64.05	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe, sauf de la sous-position 6406.10.
64.06	Un changement à cette position de tout autre chapitre.
Chapitre 65	**Coiffures et parties de coiffures**
65.01-65.02	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.

65.03-65.06	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe, sauf de l'une des positions 65.01-65.02; Un changement à l'une de ces positions de la position 65.01, à condition que le changement découle d'un processus de mise en forme; ou Un changement à l'une de ces positions de la position 65.02, à condition que le changement soit le résultat d'au moins trois étapes de traitement comme la teinture, la mise en forme, la pose de parement ou d'un bandeau absorbant.
65.07	Un changement à cette position de toute autre position.
Chapitre 66	**Parapluies, ombrelles, parasols, cannes, cannes-sièges, fouets, cravaches et leurs parties**
66.01	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de plus d'un des éléments suivants : – la sous-position 6603.20, – l'une des positions 39.20-39.21, 50.07, 51.11-51.13, 52.08-52.12, 53.09-53.11, 54.07-54.08, 55.12-55.16, 56.02-56.03, 58.01-58.11, 59.01-59.11 et 60.01-60.02.
66.02	Un changement à cette position de toute autre position.
66.03	Un changement à cette position de tout autre chapitre.
Chapitre 67	**Plumes et duvets apprêtés et articles en plumes ou en duvet; fleurs artificielles; ouvrages en cheveux**
67.01-67.03	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre; ou Un changement aux articles en plumes ou en duvet de l'une de ces positions de plumes ou de duvet de l'une de ces positions.
67.04	Un changement à cette position de toute autre position.

Section XIII	**Ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières analogues; produits céramiques; verre et ouvrages en verre (Chapitres 68-70)**
Chapitre 68	**Ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières analogues**
68.01-68.11	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
6812.10	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre.
6812.20-6812.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position.
68.13	Un changement à cette position de toute autre position.
68.14-68.15	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
Chapitre 69	**Produits céramiques**
69.01-69.07	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
69.08	Un changement à cette position de toute autre position.
69.09-69.14	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
Chapitre 70	**Verre et ouvrages en verre**
70.01-70.02	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
70.03-70.09	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
70.10-70.20	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, sauf de l'une des positions 70.07-70.20.

Section XIV	**Perles fines ou de culture, pierres gemmes ou similaires, métaux précieux, plaqués ou doublés de métaux précieux et ouvrages en ces matières; bijouterie de fantaisie; monnaies (Chapitre 71)**
Chapitre 71	**Perles fines ou de culture, pierres gemmes ou similaires, métaux précieux, plaqués ou doublés de métaux précieux et ouvrages en ces matières; bijouterie de fantaisie; monnaies**
71.01-71.12	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe, sauf de l'une des positions 71.07, 71.09 et 71.11.
71.13	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 71.14-71.18; ou Un changement aux articles de bijouterie ou de joaillerie finis ou complets de cette position de parties ou d'articles de bijouterie ou de joaillerie non finis ou incomplets de cette position, à condition que les pierres précieuses ou semi-précieuses de l'une des positions 71.02-71.04 utilisées dans la production du produit aient été taillées et polies sur le territoire d'un pays ALÉCI.
71.14-71.18	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
Section XV	**Métaux communs et ouvrages en ces métaux (Chapitres 72-83)**
Chapitre 72	**Fonte, fer et acier**
72.01-72.07	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
72.08-72.16	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
72.17	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 72.13-72.15; ou

	Un changement à cette position de l'une des positions 72.13-72.15, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que la section transversale de la tige soit réduite d'au moins 50 p. 100.
72.18	Un changement à cette position de toute autre position.
72.19-72.20	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
72.21-72.22	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
72.23	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 72.21-72.22; ou Un changement à cette position de l'une des positions 72.21-72.22, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que la section transversale de la tige soit réduite d'au moins 50 p. 100.
72.24	Un changement à cette position de toute autre position.
72.25-72.26	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
72.27-72.28	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
72.29	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 72.27-72.28; ou Un changement à cette position de l'une des positions 72.27-72.28, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que la section transversale de la tige soit réduite d'au moins 50 p. 100.
Chapitre 73	**Ouvrages en fonte, fer ou acier**
73.01-73.03	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
7304.10-7304.39	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position.

7304.41	
7304.41.10	Un changement à ce numéro tarifaire de la sous-position 7304.49 ou de toute autre position.
7304.41	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
7304.49-7304.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position.
73.05-73.07	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
73.08	Un changement à cette position de toute autre position, sauf des changements effectués sur les profilés de la position 72.16 par l'utilisation des procédés suivants : *a*) perçage, poinçonnage, entaillage, coupage, cintrage ou moulage, effectués individuellement ou en combinaison; *b*) adjonction d'accessoires fixés ou soudés pour la construction mixte; *c*) adjonction d'accessoires destinés à faciliter la manutention; *d*) adjonction d'accessoires soudés ou fixés, ou de connecteurs, à des profilés en H ou en I, à condition que la dimension maximum des accessoires soudés ou fixés, ou des connecteurs, ne soit pas plus grande que la distance entre les surfaces intérieures des ailes des profilés; *e*) peinture, galvanisation ou tout autre revêtement; *f*) adjonction d'une simple plaque de base sans élément de renforcement, effectuée individuellement ou en combinaison avec le perçage, le poinçonnage, l'entaillage ou le coupage pour créer un article pouvant servir de colonne.
73.09-73.11	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.

73.12-73.14	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
73.15	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position.
73.16	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 73.12 et 73.15.
73.17-73.20	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
7321.11-7321.83	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe.
7321.90	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
73.22-73.23	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
73.24	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.
73.25	Un changement à cette position de toute autre position.
Chapitre 74	**Cuivre et ouvrages en cuivre**
74.01-74.07	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
74.08	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 74.07; ou Un changement à cette position de la position 74.07, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que la section transversale de la tige soit réduite d'au moins 50 p. 100.
74.09	Un changement à cette position de toute autre position.
74.10	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 74.09.

74.11	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 74.08.
74.12-74.19	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
Chapitre 75	**Nickel et ouvrages en nickel**
75.01-75.04	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
7505.11-7505.12	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe.
7505.21-7505.22	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe, sauf de l'une des sous-positions 7505.11-7505.12; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de l'une des sous-positions 7505.11-7505.22, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre sous-position, à condition que la section transversale de la tige soit réduite d'au moins 50 p. 100.
75.06-75.08	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
Chapitre 76	**Aluminium et ouvrages en aluminium**
76.01-76.04	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
76.05	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 76.04; ou Un changement à cette position de la position 76.04, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que la section transversale de la tige soit réduite d'au moins 50 p. 100.
76.06-76.07	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.

76.08-76.09	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
76.10-76.13	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
76.14	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 76.05.
76.15-76.16	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
Chapitre 78	**Plomb et ouvrages en plomb**
78.01-78.03	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe; ou Un changement au fil de la position 78.03 de tout autre produit de cette position.
78.04	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position; ou Un changement à l'un des produits suivants de cette position de tout autre produit de cette position, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre sous-position : poudre, sauf de paillettes; paillette, sauf de poudres; table, sauf de tôles ou bandes; tôle, sauf de tables ou bandes; bande, sauf de tôles ou tables.
78.05-78.06	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe; ou Un changement à l'un des produits suivants de l'une de ces positions de tout autre produit de ces positions, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position : tube, sauf de tuyaux; tuyau, sauf de tubes; accessoire de tuyauterie, sauf de tubes ou tuyaux; câble, fil toronné ou bande torsadée.

Chapitre 79	**Zinc et ouvrages en zinc**
79.01-79.06	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe; ou Un changement à l'un des produits suivants de l'une de ces positions de tout autre produit de ces positions, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position : matte sous forme brute; poudre, sauf de paillettes; paillette, sauf de poudres; barre, sauf de tiges ou profilés; profilé, sauf de tiges ou barres; tige, sauf de barres ou profilés; fil; table, sauf de tôles ou bandes; tôle, sauf de tables ou bandes; bande, sauf de tôles ou tables; feuille, sauf de tôles ou bandes; tube, sauf de tuyaux; tuyau, sauf de tubes; accessoire de tuyauterie, sauf de tubes ou tuyaux.
79.07	Un changement à cette position de toute autre position.
Chapitre 80	**Étain et ouvrages en étain**
80.01	Un changement à cette position de toute autre position.
80.02-80.04	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe; ou Un changement à l'un des produits suivants de l'une de ces positions de tout autre produit de ces positions, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position : barre, sauf de tiges ou profilés; tige, sauf de barres ou profilés; profilé, sauf de tiges ou barres; fil; table, sauf de tôles ou bandes; tôle, sauf de tables ou bandes; bande, sauf de tôles ou tables.
80.05	Un changement à cette position de toute autre position.
80.06-80.07	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe; ou Un changement à l'un des produits suivants de l'une de ces positions de tout autre produit de ces positions, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position : tube, sauf de tuyaux; tuyau, sauf de tubes; accessoire de tuyauterie, sauf de tubes ou tuyaux; câble, fil toronné ou bande torsadée.

Chapitre 81	**Autres métaux communs; cermets; ouvrages en ces matières**
Note :	*Les déchets et rebuts sont des produits du pays où ils sont ramassés.*
81.01	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.
8102.10-8102.92	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe.
8102.93	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de la sous-position 8102.92.
8102.99	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
81.03-81.13	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
Chapitre 82	**Outils et outillage, articles de coutellerie et couverts de table, en métaux communs**
82.01	Un changement à cette position de tout autre chapitre.
8202.10-8202.20	Un changement à l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre.
8202.31	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre; ou Un changement à cette sous-position de la sous-position 8202.39, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8202.39 comprenne uniquement des matières originaires.
8202.39-8202.99	Un changement à l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre.

82.03-82.06	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
8207.13	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre; ou Un changement à cette sous-position de la sous-position 8207.19, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8207.19 comprenne uniquement des matières originaires.
8207.19-8207.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre.
82.08-82.10	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
8211.10	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre.
8211.91-8211.93	Un changement à l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de la sous-position 8211.95, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8211.95 comprenne uniquement des matières originaires.
8211.94-8211.95	Un changement à l'une de ces sous-positions de tout autre chapitre.
82.12-82.15	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
Chapitre 83	**Ouvrages divers en métaux communs**
8301.10-8301.50	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position; ou

	Un changement à l'une de ces sous-positions de la sous-position 8301.60, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8301.60 comprenne uniquement des matières originaires.
8301.60-8301.70	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position.
83.02-83.05	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
83.06-83.11	Un changement à l'une de ces positions de tout autre chapitre.
Section XVI	**Machines et appareils, matériel électrique et leurs parties; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son, appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision, et parties et accessoires de ces appareils (Chapitres 84-85)**
Chapitre 84	**Réacteurs nucléaires, chaudières, machines, appareils et engins mécaniques; parties de ces machines ou appareils**
84.01	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.
8402.11-8402.12	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe.
8402.19-8402.20	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe.
8402.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position, sauf de l'une des positions 73.03-73.06; ou Un changement à cette sous-position de l'une des positions 73.03-73.06, qu'il y ait ou non également un changement

	de toute autre position, à condition que le changement comprenne une opération de cintrage.
8403.10	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
8403.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position, sauf de l'une des positions 73.03-73.06; ou Un changement à cette sous-position de l'une des positions 73.03-73.06, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que le changement comprenne une opération de cintrage.
8404.10-8404.20	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position à l'extérieur de ce groupe.
8404.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position, sauf de l'une des positions 73.03-73.06; ou Un changement à cette sous-position de l'une des positions 73.03-73.06, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que le changement comprenne une opération de cintrage.
8405.10	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
8405.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position, sauf de l'une des positions 73.03-73.06; ou Un changement à cette sous-position de l'une des positions 73.03-73.06, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition que le changement comprenne une opération de cintrage.
8406.10-8406.82	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position à l'extérieur de ce groupe, sauf de l'un des numéros tarifaires 8406.90.22 et 8406.90.32.
8406.90	
8406.90.22 8406.90.32	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de l'un des numéros tarifaires 8406.90.21 et 8406.90.31.

8406.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
84.07-84.08	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe, sauf de la position 84.09; ou Un changement à l'une de ces positions de la position 84.09, qu'il y ait ou non également un changement de toute position àl'extérieur de ce groupe, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 84.09 comprenne uniquement des matières originaires.
84.09	Un changement à cette position de toute autre position; ou Aucun changement dans le classement tarifaire requis à la position 84.09, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 84.09 comprenne uniquement des matières originaires.
8410.11-8410.13	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe.
8410.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou Aucun changement dans le classement tarifaire requis à la sous-position 8410.90, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8410.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8411.11-8411.82	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe.
8411.91-8411.99	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe.
84.12	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 8412.10-8412.80 de la sous-position 8412.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8412.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.13	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8413.11-8413.82 de l'une des sous-positions 8413.91-8413.99, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8413.91-8413.99 comprenne uniquement des matières originaires.
84.14	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8414.10-8414.80 de la sous-position 8414.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8414.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8415.10-8415.83	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, sauf de plus d'un des éléments suivants : – la sous-position 8415.90, – une opération d'assemblage comprenant plus de deux des éléments suivants : compresseur, condenseur, évaporateur et tube de raccordement.
8415.90	
8415.90.11 8415.90.21 8415.90.31 8415.90.41	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8415.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position.

84.16	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8416.10-8416.30 de la sous-position 8416.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8416.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.17	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8417.10-8417.80 de la sous-position 8417.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8417.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8418.10-8418.69	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, sauf de plus d'un des éléments suivants : – la sous-position 8418.91, – l'un des numéros tarifaires 8418.99.11, 8418.99.21, 8418.99.31, 8418.99.41 et 8418.99.51, – une opération d'assemblage comprenant plus de deux des éléments suivants : compresseur/générateur, condenseur, évaporateur et tube de raccordement.
8418.91	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
8418.99	
8418.99.11 8418.99.21 8418.99.31 8418.99.41 8418.99.51	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8418.99	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.

8419.11-8419.89	Un changement à l'une des ces sous-positions de toute autre position; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de la sous-position 8419.90, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8419.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8419.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position, sauf de l'une des positions 73.03-73.06; ou Un changement à cette sous-position de l'une des positions 73.03-73.06, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre sous-position, à condition que le changement comprenne une opération de cintrage.
84.20	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à la sous-position 8420.10 de l'une des sous-positions 8420.91-8420.99, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8420.91-8420.99 comprenne uniquement des matières originaires.
8421.11	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de l'une des sous-positions 8421.91-8421.99; ou Un changement à cette sous-position de l'une des sous-positions 8421.91-8421.99, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre sous-position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8421.91-8421.99 comprenne uniquement des matières originaires.
8421.12	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de l'un des numéros tarifaires 8421.91.11, 8421.91.12, 8537.10.11, 8537.10.19, 8537.10.41 et 8537.10.49.
8421.19-8421.39	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position.

8421.91	
8421.91.11	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
8421.91.12	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
8421.91	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
8421.99	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
8422.11	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de l'un des numéros tarifaires 8422.90.11, 8422.90.12, 8422.90.22, 8422.90.23, 8537.10.11, 8537.10.19, 8537.10.41 et 8537.10.49 ou d'un système de circulation d'eau comprenant une pompe, à moteur ou non, et un appareil auxiliaire pour régulariser, filtrer ou disperser un liquide à pulvériser.
8422.19-8422.40	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position.
8422.90	
8422.90.11 8422.90.22	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8422.90.12 8422.90.23	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8422.90	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
84.23	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 8423.10-8423.89 de la sous-position 8423.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, àcondition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8423.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.24	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8424.10-8424.89 de la sous-position 8424.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8424.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.25-84.31	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe; ou Un changement à l'une des positions 84.25-84.30 de la position 84.31, qu'il y ait ou non également un changement de toute position à l'extérieur de ce groupe, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 84.31 comprenne uniquement des matières originaires.
84.32	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8432.10-8432.80 de la sous-position 8432.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8432.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.33	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8433.11-8433.60 de la sous-position 8433.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8433.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.34	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 8434.10-8434.20 de la sous-position 8434.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8434.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.35	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à la sous-position 8435.10 de la sous-position 8435.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8435.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.36	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8436.10-8436.80 de l'une des sous-positions 8436.91-8436.99, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8436.91-8436.99 comprenne uniquement des matières originaires.
84.37	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à la sous-position 8437.10 de la sous-position 8437.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8437.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.38	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8438.10-8438.80 de la sous-position 8438.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8438.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.39	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 8439.10-8439.30 de l'une des sous-positions 8439.91-8439.99, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8439.91-8439.99 comprenne uniquement des matières originaires.
84.40	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à la sous-position 8440.10 de la sous-position 8440.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8440.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.41	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8441.10-8441.80 de la sous-position 8441.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8441.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.42	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.
84.43	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8443.11-8443.60 de la sous-position 8443.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8443.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.44-84.48	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe; ou

	Un changement à l'une des positions 84.44-84.47 de la position 84.48, qu'il y ait ou non également un changement de toute position à l'extérieur de ce groupe, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 84.48 comprenne uniquement des matières originaires.
84.49	Un changement à cette position de toute autre position.
8450.11-8450.20	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, sauf de l'un des numéros tarifaires 8450.90.11, 8450.90.12, 8450.90.21, 8450.90.22, 8450.90.31, 8450.90.32, 8450.90.41, 8450.90.43, 8537.10.11, 8537.10.19, 8537.10.41 et 8537.10.49 ou de machines à laver comprenant plus de deux des éléments suivants : agitateur, moteur, transmission et embrayage.
8450.90	
8450.90.11 8450.90.21 8450.90.31 8450.90.41	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8450.90.12 8450.90.22 8450.90.32 8450.90.42	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8450.90	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
8451.10	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou Un changement à cette sous-position de la sous-position 8451.90, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8451.90 comprenne uniquement des matières originaires.

8451.21-8451.29	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, sauf de l'un des numéros tarifaires 8451.90.11, 8451.90.12, 8451.90.21, 8451.90.22, 8451.90.31 et 8451.90.32 ou de la sous-position 8537.10.
8451.30-8451.80	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de la sous-position 8451.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8451.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8451.90	
8451.90.11 8451.90.21 8451.90.31	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8451.90.12 8451.90.22 8451.90.32	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8451.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
84.52	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8452.10-8452.29 de l'une des sous-positions 8452.30-8452.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8452.30-8452.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.53	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 8453.10-8453.80 de la sous-position 8453.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8453.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.54	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8454.10-8454.30 de la sous-position 8454.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8454.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.55	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8455.10-8455.22 de l'une des sous-positions 8455.30-8455.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8455.30-8455.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.56-84.61	Un changement aux produits contrôlés numériquement de l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe, sauf de plus de trois des éléments suivants : – l'une des sous-positions 8413.50-8413.60, – l'un des numéros tarifaires 8466.93.11 et 8466.93.91, – l'une des sous-positions 8501.32 et 8501.52, – la sous-position 8537.10; ou Un changement à d'autres produits de l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe, sauf de plus de deux des éléments suivants : – l'une des sous-positions 8413.50-8413.60, – l'un des numéros tarifaires 8466.93.11 et 8466.93.91, – l'une des sous-positions 8501.32 et 8501.52.

84.62-84.63	Un changement aux produits contrôlés numériquement de l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe, sauf de plus de trois des éléments suivants : – l'une des sous-positions 8413.50-8413.60, – l'un des numéros tarifaires 8466.94.11 et 8466.94.91, – l'une des sous-positions 8501.32 et 8501.52, – la sous-position 8537.10; ou Un changement à d'autres produits de l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe, sauf de plus de deux des éléments suivants : – l'une des sous-positions 8413.50-8413.60, – l'un des numéros tarifaires 8466.94.11 et 8466.94.91, – l'une des sous-positions 8501.32 et 8501.52.
84.64	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la sous-position 8466.91; ou Un changement à cette position de la sous-position 8466.91, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8466.91 comprenne uniquement des matières originaires.
84.65	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la sous-position 8466.92; ou Un changement à cette position de la sous-position 8466.92, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8466.92 comprenne uniquement des matières originaires.
84.66	Un changement à cette position de toute autre position.
84.67	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8467.11-8467.89 de l'une des sous-positions 8467.91-8467.99, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8467.91-8467.99 comprenne uniquement des matières originaires.

84.68	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8468.10-8468.80 de la sous-position 8468.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8468.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.69-84.70	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position à l'extérieur de ce groupe, sauf de la position 84.73; ou Un changement à l'une de ces positions de la position 84.73, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position à l'extérieur de ce groupe, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 84.73 comprenne uniquement des matières originaires.
8471.10	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
8471.30-8471.41	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, sauf de l'une des sous-positions 8471.49-8471.50.
8471.49	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de l'une des sous-positions 8471.30-8471.41 et 8471.50-8471.90.
8471.50	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de l'une des sous-positions 8471.30-8471.49.
8471.60	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de la sous-position 8471.49.
8471.70	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de la sous-position 8471.49.
8471.80	
8471.80.10	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire, sauf de la sous-position 8471.49.

8471.80.91	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire, sauf de la sous-position 8471.49.
8471.80	Un changement à tout autre numéro tarifaire de la sous-position 8471.80 de l'un des numéros tarifaires 8471.80.10 et 8471.80.91 ou de toute autre sous-position, sauf de la sous-position 8471.49.
8471.90	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de la sous-position 8471.49.
84.72	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 84.73; ou Un changement à cette position de la position 84.73, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 84.73 comprenne uniquement des matières originaires.
8473.10-8473.29	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe; ou Aucun changement de classement tarifaire requis à l'une des sous-positions 8473.10-8473.29, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8473.10-8473.29 comprenne uniquement des matières originaires.
8473.30	
8473.30.21 8473.30.22	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8473.30.23	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
8473.30	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position; ou Aucun changement de classement tarifaire requis à la sous-position 8473.30, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8473.30 comprenne uniquement des matières originaires.

8473.40-8473.50	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe; ou Aucun changement de classement tarifaire requis à l'une des sous-positions 8473.40-8473.50, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8473.40-8473.50 comprenne uniquement des matières originaires.
84.74	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8474.10-8474.80 de la sous-position 8474.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8474.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.75	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8475.10-8475.29 de la sous-position 8475.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8475.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.76	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8476.21-8476.89 de la sous-position 8476.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8476.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8477.10-8477.20	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe, sauf de plus d'un des éléments suivants : – produits de la sous-position 8537.10 ou vis à coquilles à utiliser uniquement ou principalement avec les produits de l'une des sous-positions 8477.10-8477.20,

	– bases, bancs, plaques d'impression, cylindres de fixation, pièces moulées, pièces soudées et fabrications pour coulisses ou injection à utiliser uniquement ou principalement avec les produits de l'une des sous-positions 8477.10-8477.20.
8477.30	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de plus d'un des éléments suivants : – bases, bancs, plaques d'impression, cylindre de fixation, pièces moulées, pièces soudées et fabrications pour coulisses ou injection à utiliser uniquement ou principalement avec les produits de la sous-position 8477.30, – produits de la sous-position 8537.10 ou assemblages hydrauliques comprenant au moins deux des éléments suivants : collecteurs, pompes, valves et réfrigérants à l'huile.
8477.40-8477.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position; ou Un changement à la sous-position 8477.40 de la sous-position 8477.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8477.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.78	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à la sous-position 8478.10 de la sous-position 8478.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8478.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.79	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 8479.10-8479.89 de la sous-position 8479.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8479.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.80	Un changement à cette position de toute autre position.
84.81	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8481.10-8481.80 de la sous-position 8481.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8481.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.82	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position, sauf de l'un des numéros tarifaires 8482.99.11 et 8482.99.91.
84.83	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position, sauf de plus d'un des éléments suivants : – l'une des sous-positions 8482.10-8482.80, – la sous-position 8483.90; ou Un changement à une sous-position de cette position de l'une des sous-positions 8482.10-8482.80 et 8483.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre sous-position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8483.90 comprenne uniquement des matières originaires.
84.84	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.
84.85	Un changement à cette position de toute autre position.

Chapitre 85 **Machines, appareils et matériels électriques et leurs parties; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son, appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision, et parties et accessoires de ces appareils**

Note 1 : *Pour l'application du présent chapitre, « assemblage de circuits imprimés » s'entend d'un produit formé d'un ou de plusieurs circuits imprimés de la position 85.34, comportant au moins un élément actif, avec ou sans éléments passifs. Pour l'application de la présente note, « élément actif » s'entend de toute diode, tout transistor et tout dispositif similaire à semi-conducteurs, photosensibles ou non, de la position 85.41, et des circuits intégrés et micro-assemblages de la position 85.42.*

Note 2 : *Lorsqu'il s'agit d'appliquer la règle d'origine à un produit de la position 85.17 ou de l'une des sous-positions 8525.10-8525.20, il n'est pas tenu compte des éléments suivants dans le calcul du nombre d'assemblages de circuits imprimés (ACI) et de parties comprenant des ACI qui sont contenus dans le produit :*

a) les ACI conçus uniquement ou principalement pour contrôler ou faire fonctionner une unité d'affichage, tel un affichage à cristaux liquides (ACL) ou une diode électroluminescente (DEL), quel que soit le classement tarifaire de ces ACI;

b) une unité d'affichage comprenant des ACI visés à l'alinéa a), quel que soit le classement tarifaire de l'unité d'affichage ou des ACI, à condition qu'elle ne contienne pas d'autres ACI conçus uniquement ou principalement pour être utilisés dans un produit de la position 85.17 ou de l'une des sous-positions 8525.10-8525.20.

Il convient de préciser que, dans le calcul du nombre d'ACI ou de parties comprenant un ACI qui sont contenus dans le produit, il est tenu compte de tout ACI qui, en plus de contrôler ou de faire fonctionner une unité d'affichage, est conçu pour faire fonctionner ou contrôler d'autres fonctions téléphoniques, s'il s'agit d'un ACI de l'un des numéros tarifaires 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 et 8517.90.14 ou s'il s'agit d'une partie (comprenant des ACI) de l'un des numéros tarifaires 8517.90.41, 8517.90.42, 8517.90.43 et 8517.90.44.

Note 3 :

Lorsqu'il s'agit d'appliquer la règle d'origine à un produit de l'une des sous-positions 8517.21-8517.50, du numéro tarifaire 8517.80.10 ou de l'une des sous-positions 8525.10-8525.20, il n'est pas tenu compte des éléments suivants dans le calcul du nombre d'ACI et de parties comprenant des ACI qui sont contenus dans le produit :

a) les ACI de l'un des numéros tarifaires 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 et 8517.90.14 qui sont intégrés à une partie de l'un des numéros tarifaires 8517.90.42, 8517.90.43 et 8517.90.44 qui est utilisée dans la production d'un produit de l'une des sous-positions 8517.21-8517.50 ou du numéro tarifaire 8517.80.10;

b) les ACI de l'un des numéros tarifaires 8529.90.11 et 8529.90.12 qui sont intégrés à une partie du numéro tarifaire 8529.90.61 qui est utilisée dans la production d'un produit de l'une des sous-positions 8525.10-8525.20.

Note 4 :

Lorsqu'il s'agit d'appliquer la règle d'origine à un produit de l'une des sous-positions 8517.11-8517.19 ou du numéro tarifaire 8517.90.41, il n'est pas tenu compte, dans le calcul du nombre d'assemblages de circuits imprimés (ACI) contenus dans le produit, quel que soit le classement tarifaire de ces ACI, de ceux qui sont conçus uniquement ou principalement pour faire fonctionner des mécanismes d'un cadran à bouton-poussoir ou d'un clavier sur un téléphone.

Il convient de préciser que, dans le calcul du nombre d'ACI contenus dans le produit, il est tenu compte de tout ACI qui, en plus de faire fonctionner les mécanismes d'un cadran à bouton-poussoir ou d'un clavier, est conçu pour faire fonctionner ou contrôler d'autres fonctions téléphoniques, s'il s'agit d'un ACI de l'un des numéros tarifaires 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 et 8517.90.14 ou d'un ACI contenu dans une partie (comprenant des ACI) du numéro tarifaire 8517.90.41.

85.01 Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'un des numéros tarifaires 8503.00.11, 8503.00.12, 8503.00.13, 8503.00.14, 8503.00.15, 8503.00.16, 8503.00.17, 8503.00.18 et 8503.00.19.

8502.11-8502.39	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, sauf de plus d'un des éléments suivants : – l'une des sous-positions 8406.81-8406.82, des positions 84.07-84.08 et des sous-positions 8411.81-8411.82, – la position 85.01.
8502.40	Un changement à cette sous-position de toute autre position, sauf de la position 85.03; ou Un changement à cette sous-position de la position 85.03, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.03 comprenne uniquement des matières originaires.
85.03	Un changement à cette position de toute autre position.
8504.10-8504.34	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de la sous-position 8504.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8504.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8504.40	
8504.40.40	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
8504.40	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou Un changement à cette sous-position de la sous-position 8504.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8504.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8504.50	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou

		Un changement à cette sous-position de la sous-position 8504.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8504.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8504.90		
	8504.90.80	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
	8504.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
85.05		Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8505.11-8505.30 de la sous-position 8505.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8505.90 comprenne uniquement des matières originaires.
85.06		Un changement à cette position de toute autre position, sauf du numéro tarifaire 8548.10.10; ou Un changement à l'une des sous-positions 8506.10-8506.80 de la sous-position 8506.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, sauf du numéro tarifaire 8548.10.10, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8506.90 comprenne uniquement des matières originaires.
85.07		Un changement à cette position de toute autre position, sauf du numéro tarifaire 8548.10.10; ou Un changement à l'une des sous-positions 8507.10-8507.80 de la sous-position 8507.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, sauf du numéro tarifaire 8548.10.10, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8507.90 comprenne uniquement des matières originaires.
85.08		Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 85.01; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 8508.10-8508.80 de la position 85.01 ou de la sous-position 8508.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.01 ou de la sous-position 8508.90 comprenne uniquement des matières originaires.
85.09	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 85.01; ou
	Un changement à l'une des sous-positions 8509.10-8509.80 de la position 85.01 ou de la sous-position 8509.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.01 ou de la sous-position 8509.90 comprenne uniquement des matières originaires.
85.10	Un changement à cette position de toute autre position; ou
	Un changement à l'une des sous-positions 8510.10-8510.30 de la sous-position 8510.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8510.90 comprenne uniquement des matières originaires.
85.11	Un changement à cette position de toute autre position; ou
	Un changement à l'une des sous-positions 8511.10-8511.80 de la sous-position 8511.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8511.90 comprenne uniquement des matières originaires.
85.12	Un changement à cette position de toute autre position; ou
	Un changement à l'une des sous-positions 8512.10-8512.40 de la sous-position 8512.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8512.90 comprenne uniquement des matières originaires.

85.13	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à la sous-position 8513.10 de la sous-position 8513.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8513.90 comprenne uniquement des matières originaires.
85.14	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8514.10-8514.40 de la sous-position 8514.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8514.90 comprenne uniquement des matières originaires.
85.15	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8515.11-8515.80 de la sous-position 8515.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8515.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8516.10-8516.29	Un changement à l'une de ces sous-positions de la sous-position 8516.80 ou de toute autre position; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de la sous-position 8516.90, qu'il y ait ou non également un changement de la sous-position 8516.80 ou de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8516.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8516.31	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de plus d'un des éléments suivants : – la sous-position 8516.80, – la position 85.01.
8516.32	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou

	Un changement à cette sous-position de la sous-position 8516.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8516.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8516.33	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de plus d'un des éléments suivants : – la position 85.01, – la sous-position 8516.80, – le numéro tarifaire 8516.90.21.
8516.40	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de plus d'un des éléments suivants : – la position 84.02, – la sous-position 8481.40, – le numéro tarifaire 8516.90.71.
8516.50	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de plus d'un des éléments suivants : – le numéro tarifaire 8516.90.41, – le numéro tarifaire 8516.90.42.
8516.60	
8516.60.20	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire, sauf de l'un des numéros tarifaires 8516.90.51, 8516.90.52 et 8516.90.53 ou de la sous-position 8537.10.
8516.60	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou Un changement à cette sous-position de la sous-position 8516.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8516.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8516.71	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou

	Un changement à cette sous-position de la sous-position 8516.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8516.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8516.72	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de plus d'un des éléments suivants : – l'un des numéros tarifaires 8516.90.61 et 8516.90.62, – la sous-position 9032.10.
8516.79-8516.80	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de la sous-position 8516.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8516.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8516.90	
8516.90.41 8516.90.42 8516.90.51 8516.90.52 8516.90.53	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire, y compris d'un autre numéro tarifaire de ce groupe.
8516.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
8517.11-8517.19	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, à condition que, en ce qui a trait aux assemblages de circuits imprimés (ACI) de l'un des numéros tarifaires 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 et 8517.90.14, y compris les ACI contenus dans une partie du numéro tarifaire 8517.90.41 qui est utilisée dans la production du produit : *a*) sous réserve de l'alinéa *b*), pour chaque multiple de deux ACI, ou toute portion de cette quantité, qui est contenu dans le produit, un des ACI soit un ACI originaire;

b) si le produit ne contient qu'un seul ACI, cet ACI soit un ACI originaire.

8517.21 — Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.

8517.22-8517.50 — Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe, à condition que, en ce qui a trait aux assemblages de circuits imprimés (ACI) de l'un des numéros tarifaires 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 et 8517.90.14 ou aux parties (comprenant des ACI) de l'un des numéros tarifaires 8517.90.42, 8517.90.43 et 8517.90.44 :

a) sous réserve de l'alinéa *b*), pour chaque multiple de trois ACI ou de parties comprenant des ACI, ou toute portion de cette quantité, qui est contenu dans le produit, un des ACI ou parties contenant des ACI soit un ACI originaire ou une partie originaire contenant des ACI;

b) si le produit ne contient qu'un seul ACI ou qu'une seule partie comprenant des ACI, cet ACI ou cette partie soit un ACI originaire ou une partie originaire.

8517.80

8517.80.10 — Un changement à ce numéro tarifaire de toute autre sous-position, à condition que, en ce qui a trait aux assemblages de circuits imprimés (ACI) de l'un des numéros tarifaires 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 et 8517.90.14 ou aux parties (comprenant des ACI) de l'un des numéros tarifaires 8517.90.42, 8517.90.43 et 8517.90.44 :

a) sous réserve de l'alinéa *b*), pour chaque multiple de trois ACI ou de parties comprenant des ACI, ou toute portion de cette quantité, qui est contenu dans le produit, un des ACI ou parties contenant des ACI soit un ACI originaire ou une partie originaire contenant des ACI;

b) si le produit ne contient qu'un seul ACI ou une partie comprenant des ACI, cet ACI ou cette partie comprenant des ACI soit un ACI originaire ou une partie originaire comprenant des ACI.

8517.80 — Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.

8517.90	
8517.90.41	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire, à condition que, en ce qui a trait aux assemblages de circuits imprimés (ACI) de l'un des numéros tarifaires 8517.90.11, 8517.90.12, 8517.90.13 et 8517.90.14 : *a*) sous réserve de l'alinéa *b*), pour chaque multiple de deux ACI, ou toute portion de cette quantité, qui est contenu dans le produit, un des ACI soit un ACI originaire; *b*) si le produit ne contient qu'un seul ACI, cet ACI soit un ACI originaire.
8517.90.42 8517.90.43 8517.90.44	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8517.90.39 8517.90.45 8517.90.46	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8517.90.11 8517.90.12 8517.90.13 8517.90.14	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8517.90.21 8517.90.22 8517.90.23 8517.90.24	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de toute autre position.
8517.90.91 8517.90.92 8517.90.93	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de l'un des numéros tarifaires 8517.90.21, 8517.90.22, 8517.90.23 et 8517.90.24 ou de toute autre position.
8517.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position.

8518.10	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou Un changement à cette sous-position de la sous-position 8518.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8518.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8518.21-8518.22	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de l'une des sous-positions 8518.29 et 8518.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8518.29 et 8518.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8518.29	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
8518.30	
8518.30.10	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
8518.30	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou Un changement à cette sous-position de la sous-position 8518.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8518.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8518.40-8518.50	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de la sous-position 8518.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8518.90 comprenne uniquement des matières originaires.

8518.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
85.19-85.21	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe, sauf de la position 85.22; ou Un changement à l'une de ces positions de la position 85.22, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.22 comprenne uniquement des matières originaires.
85.22-85.24	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
8525.10-8525.20	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, à condition que, en ce qui a trait aux assemblages de circuits imprimés (ACI) de l'un des numéros tarifaires 8529.90.11 et 8529.90.12 ou aux parties (comprenant des ACI) du numéro tarifaire 8529.90.61 : *a*) sous réserve de l'alinéa *b*), pour chaque multiple de trois ACI ou de parties comprenant des ACI, ou toute portion de cette quantité, qui est contenu dans le produit, un des ACI ou parties contenant des ACI soit un ACI originaire ou une partie originaire contenant des ACI; *b*) si le produit ne contient qu'un seul ACI ou qu'une seule partie comprenant des ACI, cet ACI ou cette partie soit un ACI originaire ou une partie originaire.
8525.30	
8525.30.11	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
8525.30	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
8525.40	Un changement à cette sous-position de toute autre position, sauf de la position 85.29; ou

	Un changement à cette sous-position de la position 85.29, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.29 comprenne uniquement des matières originaires.
8526.10	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position, sauf de plus d'un des éléments suivants : – la sous-position 8525.20, – le numéro tarifaire 8529.90.20.
8526.91-8526.92	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position, sauf de la position 85.29; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de la position 85.29, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.29 comprenne uniquement des matières originaires.
8527.12-8527.90	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position, sauf de la position 85.29; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de la position 85.29, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.29 comprenne uniquement des matières originaires.
8528.12	
8528.12.91 8528.12.92 8528.12.93 8528.12.94 8528.12.95 8528.12.96 8528.12.97 8528.12.99	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires du numéro tarifaire 8528.12.10 ou de toute autre position, sauf de l'une des sous-positions 8540.11-8540.12.
8528.12.10	Un changement à ce numéro tarifaire de toute autre position.

8528.13	Un changement à cette sous-position de toute autre position, sauf de la position 85.29; ou Un changement à cette sous-position de la position 85.29, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.29 comprenne uniquement des matières originaires.
8528.21	
8528.21.91 8528.21.92 8528.21.93 8528.21.94 8528.21.95 8528.21.96 8528.21.99	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires du numéro tarifaire 8528.21.10 ou de toute autre position, sauf de l'une des sous-positions 8540.11-8540.12.
8528.21.10	Un changement à ce numéro tarifaire de toute autre position.
8528.22	Un changement à cette sous-position de toute autre position, sauf de la position 85.29; ou Un changement à cette sous-position de la position 85.29, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.29 comprenne uniquement des matières originaires.
8528.30	
8528.30.21 8528.30.22 8528.30.23 8528.30.29	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires du numéro tarifaire 8528.30.10 ou de toute autre position, sauf de l'une des sous-positions 8540.11-8540.12.
8528.30.10	Un changement à ce numéro tarifaire de toute autre position.

8528.30.30	Un changement à ce numéro tarifaire de toute autre position, sauf de la position 85.29; ou Un changement à ce numéro tarifaire de la position 85.29, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.29 comprenne uniquement des matières originaires.
8529.10	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
8529.90	
8529.90.11 8529.90.12	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8529.90.20	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
8529.90.38 8529.90.39	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8529.90.31 8529.90.32	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54 8529.90.55	Un changement à l'un de ces numéros tarifaires de tout autre numéro tarifaire.
8529.90.61	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
8529.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou

Aucun changement de classement tarifaire requis à la sous-position 8529.90, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8529.90 comprenne uniquement des matières originaires.

85.30 Un changement à cette position de toute autre position; ou

Un changement à l'une des sous-positions 8530.10-8530.80 de la sous-position 8530.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8530.90 comprenne uniquement des matières originaires.

85.31 Un changement à cette position de toute autre position; ou

Un changement à l'une des sous-positions 8531.10-8531.80 de la sous-position 8531.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8531.90 comprenne uniquement des matières originaires.

85.32 Un changement à cette position de toute autre position; ou

Un changement à l'une des sous-positions 8532.10-8532.30 de la sous-position 8532.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8532.90 comprenne uniquement des matières originaires.

85.33 Un changement à cette position de toute autre position; ou

Un changement à l'une des sous-positions 8533.10-8533.40 de la sous-position 8533.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8533.90 comprenne uniquement des matières originaires.

85.34 Un changement à cette position de toute autre position.

85.35-85.37	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe, sauf de la position 85.38; ou Un changement à l'une de ces positions de la position 85.38, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 85.38 comprenne uniquement des matières originaires.
85.38	Un changement à cette position de toute autre position.
85.39	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8539.10-8539.49 de la sous-position 8539.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8539.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8540.11-8540.60	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe.
8540.71-8540.79	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, sauf du numéro tarifaire 8540.99.10.
8540.81-8540.89	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce groupe.
8540.91	
8540.91.10	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.
8540.91	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
8540.99	
8540.99.10	Un changement à ce numéro tarifaire de tout autre numéro tarifaire.

8540.99	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
85.41-85.42 **Note** :	*Malgré l'article 7 du présent règlement, un produit de l'une des sous-positions 8541.10-8541.60 et 8542.12-8542.50 admissible comme étant un produit originaire aux termes de la règle ci-dessous peut faire l'objet d'une production complémentaire à l'extérieur du territoire des pays ALÉCI et, lorsqu'il est importé dans un pays ALÉCI, est originaire d'un pays ALÉCI à la condition que cette production complémentaire n'ait pas entraîné un changement à une sous-position à l'extérieur de ce groupe.* Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
85.43	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8543.11-8543.89 de la sous-position 8543.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8543.90 comprenne uniquement des matières originaires.
8544.11-8544.60	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe.
8544.70	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position.
85.45-85.47	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
8548.10	Un changement à cette sous-position de tout autre chapitre.
8548.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position.
Section XVII	**Matériel de transport (Chapitres 86-89)**

Chapitre 86	**Véhicules et matériel pour voies ferrées ou similaires et leurs parties; appareils mécaniques (y compris électromécaniques) de signalisation pour voies de communications**
86.01-86.06	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
86.07	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8607.11-8607.12 de l'une des sous-positions 8607.19-8607.99, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 8607.19-8607.99 comprenne uniquement des matières originaires.
86.08-86.09	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
Chapitre 87	**Voitures automobiles, tracteurs, cycles et autres véhicules terrestres, leurs parties et accessoires**
87.01-87.02	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
87.03-87.04	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe, sauf de la position 87.06.
87.05-87.07	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
8708.10-8708.21	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe.
8708.29	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position; ou Aucun changement de classement tarifaire requis à la sous-position 8708.29, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8708.29 comprenne uniquement des matières originaires.
8708.31-8708.39	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe.

8708.40-8708.94	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, sauf de la sous-position 8708.99; ou Un changement à l'une de ces sous-positions d'une autre sous-position de ce groupe ou de la sous-position 8708.99, qu'il y ait ou non également un changement de toute sous-position à l'extérieur de ce groupe, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'autre sous-position de ce groupe ou de la sous-position 8708.99 comprenne uniquement des matières originaires.
8708.99	Un changement à cette sous-position de toute autre sous-position; ou Aucun changement de classement tarifaire requis à la sous-position 8708.99, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8708.99 comprenne uniquement des matières originaires.
87.09	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 8709.10-8709.19 de la sous-position 8709.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8709.90 comprenne uniquement des matières originaires.
87.10-87.13	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe, sauf de la position 87.14; ou Un changement à l'une de ces positions de la position 87.14, qu'il y ait ou non également un changement de toute position à l'extérieur de ce groupe, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 87.14 comprenne uniquement des matières originaires.
87.14-87.15	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
87.16	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 8716.10-8716.80 de la sous-position 8716.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 8716.90 comprenne uniquement des matières originaires.
Chapitre 88	**Navigation aérienne ou spatiale**
Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.	
Chapitre 89	**Navigation maritime ou fluviale**
89.01-89.04	Un changement à l'une de ces positions de toute position à l'extérieur de ce groupe.
89.05	Un changement à cette position de tout autre chapitre.
89.06-89.07	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe, sauf de l'une des positions 89.03 et 89.05.
89.08	Un changement à cette position de tout autre chapitre.
Section XVIII	**Instruments et appareils d'optique, de photographie ou de cinématographie, de mesure, de contrôle ou de précision; instruments et appareils médico-chirurgicaux; horlogerie; instruments de musique; parties et accessoires de ces instruments ou appareils (Chapitres 90-92)**
Chapitre 90	**Instruments et appareils d'optique, de photographie ou de cinématographie, de mesure, de contrôle ou de précision; instruments et appareils médico-chirurgicaux; parties et accessoires de ces instruments ou appareils**
90.01	Un changement à cette position de toute autre position.
90.02	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 90.01.

90.03	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 90.04; ou Un changement à l'une des sous-positions 9003.11-9003.19 de la sous-position 9003.90, à condition que les faces ou les branches soient produites localement.
90.04	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de plus d'une des positions 90.01 et 90.03.
90.05	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 90.01-90.02; ou Un changement à l'une des sous-positions 9005.10-9005.80 de la sous-position 9005.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9005.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.06	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9006.10-9006.69 de l'une des sous-positions 9006.91-9006.99, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 9006.91-9006.99 comprenne uniquement des matières originaires.
90.07	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9007.11-9007.20 de l'une des sous-positions 9007.91-9007.92, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 9007.91-9007.92 comprenne uniquement des matières originaires.
90.08	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 9008.10-9008.40 de la sous-position 9008.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9008.90 comprenne uniquement des matières originaires.
9009.11-9009.30	Un changement à l'une de ces sous-positions de toute autre position; ou Un changement à l'une de ces sous-positions de la sous-position 9009.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9009.90 comprenne uniquement des matières originaires.
9009.90	Un changement à cette sous-position de toute autre position; ou Aucun changement de classement tarifaire requis à la sous-position 9009.90, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9009.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.10	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9010.10-9010.60 de la sous-position 9010.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9010.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.11	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9011.20-9011.80 de la sous-position 9011.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9011.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.12	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à la sous-position 9012.10 de la sous-position 9012.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9012.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.13	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9013.10-9013.80 de la sous-position 9013.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9013.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.14	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9014.10-9014.80 de la sous-position 9014.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9014.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.15	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9015.10-9015.80 de la sous-position 9015.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9015.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.16	Un changement à cette position de toute autre position.
90.17	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9017.10-9017.80 de la sous-position 9017.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9017.90 comprenne uniquement des matières originaires.

90.18	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.
90.19-90.21	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.
90.22	Un changement à une sous-position de cette position de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de cette position.
90.23	Un changement à cette position de toute autre position.
90.24	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9024.10-9024.80 de la sous-position 9024.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9024.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.25	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9025.11-9025.80 de la sous-position 9025.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9025.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.26	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9026.10-9026.80 de la sous-position 9026.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9026.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.27	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 9027.10-9027.80 de la sous-position 9027.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9027.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.28	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9028.10-9028.30 de la sous-position 9028.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9028.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.29	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9029.10-9029.20 de la sous-position 9029.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9029.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.30	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9030.10-9030.89 de la sous-position 9030.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9030.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.31	Un changement à cette position de toute autre position; ou Un changement à l'une des sous-positions 9031.10-9031.80 de la sous-position 9031.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9031.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.32	Un changement à cette position de toute autre position; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 9032.10-9032.89 de la sous-position 9032.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la sous-position 9032.90 comprenne uniquement des matières originaires.
90.33	Un changement à cette position de toute autre position.

Chapitre 91 **Horlogerie**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Chapitre 92 **Instruments de musique; parties et accessoires de ces instruments**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Section XIX **Armes, munitions et leurs parties et accessoires (Chapitre 93)**

Chapitre 93 **Armes et munitions et leurs parties et accessoires**

Un changement à une position de ce chapitre de toute autre position, y compris d'une autre position de ce chapitre.

Section XX **Marchandises et produits divers (Chapitres 94-96)**

Chapitre 94 **Meubles; mobilier médico-chirurgical; articles de literie et similaires; appareils d'éclairage non dénommés ni compris ailleurs; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires; constructions préfabriquées**

94.01	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 94.03; ou

	Un changement à l'une des sous-positions 9401.10-9401.80 de l'une des sous-positions 9401.90 et 9403.90, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des sous-positions 9401.90 et 9403.90 comprenne uniquement des matières originaires.
94.02	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de l'une des positions 94.01 et 94.03; ou Un changement à cette position de l'une des positions 94.01 et 94.03, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de l'une des positions 94.01 et 94.03 comprenne uniquement des matières originaires.
94.03	Un changement à cette position de toute autre position, sauf de la position 94.01; ou Un changement à cette position de la position 94.01, qu'il y ait ou non également un changement de toute autre position, à condition qu'au moins une catégorie de matières identiques ou similaires de la position 94.01 comprenne uniquement des matières originaires.
94.04	Un changement à cette position de tout autre chapitre, sauf de la sous-position 6307.90.
94.05-94.06	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.

Chapitre 95 **Jouets, jeux, articles pour divertissement ou pour sports; leurs parties et accessoires**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

Chapitre 96	**Ouvrages divers**
96.01-96.05	Un changement à l'une de ces positions de toute autre position, y compris d'une autre position de ce groupe.

96.06-96.13	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
9614.20	
9614.20.20	Un changement à ce numéro tarifaire de toute autre sous-position.
9614.20	Un changement à cette sous-position du numéro tarifaire 9614.20.20 ou de toute autre sous-position.
96.15-96.18	Un changement à une sous-position de l'une de ces positions de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ces positions.
Section XXI	**Objets d'art, de collection ou d'antiquité**
	(Chapitre 97)
Chapitre 97	**Objets d'art, de collection ou d'antiquité**

Un changement à une sous-position de ce chapitre de toute autre sous-position, y compris d'une autre sous-position de ce chapitre.

ANNEXE II

(paragraphe 4(3))

MÉTHODES SERVANT À DÉTERMINER LA VALEUR DES MATIÈRES NON ORIGINAIRES LORSQUE DES MATIÈRES IDENTIQUES OU DES MATIÈRES FONGIBLES SONT UTILISÉES DANS LA PRODUCTION D'UN PRODUIT

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

« méthode de la moyenne mobile » Méthode qui consiste à déterminer la valeur des matières non originaires utilisées dans la production d'un produit expédié à l'acheteur selon la valeur moyenne des matières non originaires du stock de matières, calculée conformément à l'article 4. (*rolling average method*)

« méthode DEPS » Méthode qui consiste à considérer la valeur des dernières matières non originaires reçues dans le stock de matières, déterminée conformément au paragraphe 4(2) du présent règlement, comme la valeur des matières non originaires utilisées dans la production du premier produit expédié à l'acheteur. (*LIFO method*)

« méthode PEPS » Méthode qui consiste à considérer la valeur des premières matières non originaires reçues dans le stock de matières, déterminée conformément au paragraphe 4(2) du présent règlement, comme la valeur des matières non originaires utilisées dans la production du premier produit expédié à l'acheteur. (*FIFO method*)

« stock de matières » À l'égard d'une usine donnée du producteur d'un produit, le stock des matières non originaires qui sont des matières identiques ou des matières fongibles et qui sont utilisées dans la production du produit. (*materials inventory*)

Dispositions générales

2. Les méthodes servant à déterminer la valeur des matières non originaires qui sont des matières identiques ou des matières fongibles visées au paragraphe 4(3) du présent règlement sont les suivantes :

a) la méthode PEPS;

b) la méthode DEPS;

c) la méthode de la moyenne mobile.

3. (1) Lorsque le producteur d'un produit choisit l'une des méthodes visées à l'article 2 à l'égard de matières non originaires qui sont des matières identiques ou des matières fongibles, il ne peut utiliser aucune autre de ces méthodes à l'égard d'autres matières non originaires qui sont des matières identiques ou des matières fongibles, selon le cas, et qui sont utilisées dans la production de ce produit ou dans la production de tout autre produit à l'égard duquel un calcul a été fait en vertu du paragraphe 4(1) du présent règlement.

(2) Lorsque la production d'un produit a lieu dans plus d'une usine, la méthode choisie par le producteur doit être utilisée à l'égard de toutes les usines où a lieu la production du produit.

(3) Le producteur peut choisir à tout moment de son exercice la méthode servant à déterminer la valeur des matières non originaires; il ne peut toutefois la changer au cours de cet exercice.

Valeur moyenne pour la méthode de la moyenne mobile

4. (1) La valeur moyenne des matières non originaires qui sont des matières identiques ou des matières fongibles et qui sont utilisées dans la production d'un produit expédié à l'acheteur est calculée par division :

a) de la valeur totale des matières non originaires qui sont des matières identiques ou des matières fongibles, selon le cas, et qui étaient dans le stock de matières avant l'expédition du produit, déterminée conformément au paragraphe 4(2) du présent règlement,

par

b) le nombre total d'unités de ces matières non originaires qui étaient dans le stock de matières avant l'expédition du produit.

(2) La valeur moyenne calculée conformément au paragraphe (1) est appliquée aux unités des matières non originaires qui restent dans le stock de matières.

ANNEXE III

(article 9)

MÉTHODES DE GESTION DES STOCKS

PARTIE I

MATIÈRES FONGIBLES

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

« identificateur d'origine » Marque indiquant si les matières fongibles sont des matières originaires ou des matières non originaires. (*origin identifier*)

« méthode de la moyenne » Méthode qui consiste à déterminer l'origine des matières fongibles retirées du stock de matières selon le rapport, calculé conformément à l'article 4, applicable aux matières originaires et aux matières non originaires du stock de matières. (*average method*)

« méthode DEPS » Méthode qui consiste à considérer l'origine des dernières matières fongibles reçues dans le stock de matières comme l'origine des premières matières fongibles retirées du stock de matières. (*LIFO method*)

« méthode PEPS » Méthode qui consiste à considérer l'origine des premières matières fongibles reçues dans le stock de matières comme l'origine des premières matières fongibles retirées du stock de matières. (*FIFO method*)

« stock de matières »

a) À l'égard du producteur d'un produit, le stock des matières fongibles qui sont utilisées dans la production du produit;

b) à l'égard de la personne de qui le producteur du produit a acquis les matières fongibles, le stock duquel proviennent les matières fongibles vendues ou autrement cédées au producteur du produit. (*materials inventory*)

« stock d'ouverture » Stock de matières au moment où est choisie une méthode de gestion des stocks. (*opening inventory*)

Dispositions générales

2. (1) Les méthodes de gestion des stocks servant à déterminer si les matières fongibles visées à l'alinéa 9*a*) du présent règlement sont des matières originaires sont les suivantes :

a) la méthode de l'origine réelle;

b) la méthode PEPS;

c) la méthode DEPS;

d) la méthode de la moyenne.

(2) Lorsque le producteur d'un produit ou la personne de qui il a acquis les matières utilisées dans la production du produit choisit une méthode de gestion des stocks visée au paragraphe (1), cette méthode, y compris la période choisie dans le cas de la méthode de la moyenne, doit être utilisée à partir du moment où elle est choisie jusqu'à la fin de l'exercice du producteur ou de la personne.

Méthode de l'origine réelle

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le producteur ou la personne visé au paragraphe 2(2) qui choisit la méthode de l'origine réelle doit séparer matériellement, dans le stock de matières, les matières originaires qui sont des matières fongibles des matières non originaires qui sont des matières fongibles.

(2) Lorsque des matières originaires ou des matières non originaires qui sont des matières fongibles sont marquées d'un identificateur d'origine, le producteur ou la personne n'a pas à les séparer matériellement conformément au paragraphe (1) si l'identificateur d'origine demeure visible tout au long de la production du produit.

Méthode de la moyenne

4. (1) Lorsque le producteur ou la personne visé au paragraphe 2(2) choisit la méthode de la moyenne, l'origine des matières fongibles retirées du stock de matières est déterminée selon le rapport, calculé conformément aux paragraphes (2) et (3), applicable aux matières originaires et aux matières non originaires du stock de matières.

(2) Le rapport est calculé, au choix du producteur ou de la personne, pour une période d'un mois ou de trois mois, par

division :

a) de la somme des nombres suivants :

(i) le nombre total d'unités de matières originaires ou de matières non originaires qui sont des matières fongibles et qui étaient dans le stock de matières au début de la période précédente d'un mois ou de trois mois,

(ii) le nombre total d'unités de matières originaires ou de matières non originaires qui sont des matières fongibles et qui ont été reçues dans le stock de matières au cours de cette période précédente,

par

b) la somme des nombres suivants :

(i) le nombre total d'unités de matières originaires et de matières non originaires qui sont des matières fongibles et qui étaient dans le stock de matières au début de la période précédente d'un mois ou de trois mois,

(ii) le nombre total d'unités de matières originaires et de matières non originaires qui sont des matières fongibles et qui ont été reçues dans le stock de matières au cours de cette période précédente.

(3) Le rapport calculé conformément au paragraphe (2) à l'égard de la période précédente d'un mois ou de trois mois est appliqué aux matières fongibles qui restent dans le stock de matières à la fin de cette période.

Manière de traiter le stock d'ouverture

5. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), lorsque le producteur ou la personne visé au paragraphe 2(2) a des matières fongibles dans le stock d'ouverture, l'origine de celles-ci est déterminée de la façon suivante :

a) en relevant, dans les livres comptables du producteur ou de la personne, les dernières entrées de matières fongibles équivalant au total des matières fongibles du stock d'ouverture;

b) en déterminant l'origine des matières fongibles comprises dans ces entrées;

c) en considérant l'origine de ces matières fongibles comme l'origine des matières fongibles du stock d'ouverture.

(2) Lorsque le producteur ou la personne choisit la méthode de l'origine réelle et a, dans le stock d'ouverture, des matières originaires ou des matières non originaires qui sont des matières fongibles et qui sont marquées d'un identificateur d'origine, l'origine de celles-ci est déterminée selon l'identificateur d'origine.

(3) Le producteur ou la personne peut considérer toutes les matières fongibles du stock d'ouverture comme des matières non originaires.

PARTIE II

PRODUITS FONGIBLES

Définitions

6. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

« identificateur d'origine » Marque indiquant si les produits fongibles sont des produits originaires ou des produits non originaires. (*origin identifier*)

« méthode de la moyenne » Méthode qui consiste à déterminer l'origine des produits fongibles retirés du stock de produits finis selon le rapport, calculé conformément à l'article 9, applicable aux produits originaires et aux produits non originaires du stock de produits finis. (*average method*)

« méthode DEPS » Méthode qui consiste à considérer l'origine des derniers produits fongibles reçus dans le stock de produits finis comme l'origine des premiers produits fongibles retirés du stock de produits finis. (*LIFO method*)

« méthode PEPS » Méthode qui consiste à considérer l'origine des premiers produits fongibles reçus dans le stock de produits finis comme l'origine des premiers produits fongibles retirés du stock de produits finis. (*FIFO method*)

« stock de produits finis » Le stock duquel proviennent les produits fongibles vendus ou autrement cédés à une autre personne. (*finished goods inventory*)

« stock d'ouverture » Stock de produits finis au moment où est choisie une méthode de gestion des stocks. (*opening inventory*)

Dispositions générales

7. (1) Les méthodes de gestion des stocks servant à déterminer si les produits fongibles visés aux alinéas 9*b*) ou *c*) du présent règlement sont des produits originaires sont les suivantes :

a) la méthode de l'origine réelle;

b) la méthode PEPS;

c) la méthode DEPS;

d) la méthode de la moyenne.

(2) Lorsque l'exportateur d'un produit ou la personne de qui il a acquis le produit choisit une méthode de gestion des stocks visée au paragraphe (1), cette méthode, y compris la période choisie dans le cas de la méthode de la moyenne, doit être utilisée à partir du moment où elle est choisie jusqu'à la fin de l'exercice de l'exportateur ou de la personne.

Méthode de l'origine réelle

8. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'exportateur ou la personne visé au paragraphe 7(2) qui choisit la méthode de l'origine réelle doit séparer matériellement, dans le stock de produits finis, les produits originaires qui sont des produits fongibles des produits non originaires qui sont des produits fongibles.

(2) Lorsque des produits originaires ou des produits non originaires qui sont des produits fongibles sont marqués d'un identificateur d'origine, l'exportateur ou la personne n'a pas à les séparer matériellement conformément au paragraphe (1) si l'identificateur d'origine est visible sur les produits fongibles.

Méthode de la moyenne

9. (1) Lorsque l'exportateur ou la personne visé au paragraphe 7(2) choisit la méthode de la moyenne, l'origine de chaque expédition de produits fongibles retirés du stock de produits finis au cours d'une période d'un mois ou de trois mois, au choix de l'exportateur ou de la personne, est déterminée selon le rapport applicable aux produits originaires et aux produits non originaires du stock de produits finis pour la période précédente d'un mois ou de trois mois, qui est calculé par division :

a) de la somme des nombres suivants :

(i) le nombre total d'unités de produits originaires ou de produits non originaires qui sont des produits fongibles et qui étaient dans le stock de produits finis au début de la période précédente d'un mois ou de trois mois,

(ii) le nombre total d'unités de produits originaires ou de produits non originaires qui sont des produits fongibles et qui ont été reçues dans le stock de produits finis au cours de cette période précédente,

par

b) la somme des nombres suivants :

(i) le nombre total d'unités de produits originaires et de produits non originaires qui sont des produits fongibles et qui étaient dans le stock de produits finis au début de la période précédente d'un mois ou de trois mois,

(ii) le nombre total d'unités de produits originaires et de produits non originaires qui sont des produits fongibles et qui ont été reçues dans le stock de produits finis au cours de cette période précédente.

(2) Le rapport calculé conformément au paragraphe (1) à l'égard de la période précédente d'un mois ou de trois mois est appliqué aux produits fongibles qui restent dans le stock de produits finis à la fin de cette période.

Manière de traiter le stock d'ouverture

10. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), lorsque l'exportateur ou la personne visé au paragraphe 7(2) a des produits fongibles dans le stock d'ouverture, l'origine de ceux-ci est déterminée de la façon suivante :

a) en relevant, dans les livres comptables de l'exportateur ou de la personne, les dernières entrées de produits fongibles équivalant au total des produits fongibles du stock d'ouverture;

b) en déterminant l'origine des produits fongibles compris dans ces entrées;

c) en considérant l'origine de ces produits fongibles comme l'origine des produits fongibles du stock d'ouverture.

(2) Lorsque l'exportateur ou la personne choisit la méthode de l'origine réelle et a, dans le stock d'ouverture, des produits originaires ou des produits non originaires qui sont des produits fongibles et qui sont marqués d'un identificateur d'origine, l'origine de ceux-ci est déterminée selon l'identificateur d'origine.

(3) L'exportateur ou la personne peut considérer tous les produits fongibles du stock d'ouverture comme des produits non originaires.

Revenue Canada Revenu Canada

N-102

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, February 7, 1997

Ottawa, le 7 février 1997

Subject

Amendments to the *Customs Act* and Proposed Amendment to the *Valuation for Duty Regulations*

1. This notice provides information regarding amendments to the *Customs Act* and proposed regulatory changes to the *Valuation for Duty Regulations*.

Background

2. Bill C-102, which was tabled before the House of Commons June 22, 1995, and received Royal Assent on December 5, 1995, contained legislative amendments to the valuation provisions of the *Customs Act*, subsections 45(1) and 48(1).

Legislation

3. Subsections 45(1) "Valuation for Duty – Definitions" and 48(1) "Transaction Value of Goods," of the *Customs Act*, are amended to read as follows:

> 45(1) . . . "purchaser in Canada" shall have the meaning assigned by regulations;
>
> 48(1) Subject to subsections (6) and (7), the value for duty of goods is the transaction value of the goods if the goods are sold for export to Canada to a purchaser in Canada and the price paid or payable for the goods can be determined and if . . .

Objet

Modifications à la *Loi sur les douanes* et projet de modification relatif au *Règlement sur la détermination de la valeur en douane*

1. Cet avis explique les modifications apportées à la *Loi sur les douanes* et celles qui sont proposées au *Règlement sur la détermination de la valeur en douane*.

Historique

2. Le projet de loi C-102, qui a été déposé à la Chambre des communes le 22 juin 1995 et a reçu la sanction royale le 5 décembre 1995, modifie les dispositions sur la détermination de la valeur prévues dans la *Loi sur les douanes* aux paragraphes 45(1) et 48(1).

Dispositions législatives

3. Les paragraphes 45(1) «Valeur en douane – Définitions» et 48(1) «Valeur transactionnelle des marchandises» de la *Loi sur les douanes* sont modifiés et s'établissent désormais comme suit :

> 45(1) . . . «acheteur au Canada» S'entend au sens des règlements.
>
> 48(1) Sous réserve des paragraphes (6) et (7), la valeur en douane des marchandises est leur valeur transactionnelle si elles sont vendues pour exportation au Canada à un acheteur au Canada, si le prix payé ou à payer est déterminable et si les conditions suivantes sont réunies :

Proposed Amendment to *Valuation for Duty Regulations*

4. The proposed amendment to the Regulations defines the meaning of the phrase "purchaser in Canada" as contained in the revised legislation. Revenue Canada has conducted extensive public consultations concerning the drafting of the amendment to the regulations, and where possible, the amendment reflects the comments and submissions made to the Department. A copy of the proposed amendment to the regulations is attached.

Coming into Force

5. Bill C-102 announced that both the legislative changes to the *Customs Act* and the proposed amendment to the *Valuation for Duty Regulations* would come into force through Order in Council provisions.

6. The legislative amendments to the *Customs Act* and the amendment to the *Valuation for Duty Regulations* should come into force in early 1997.

Policy Administration and Guidelines

7. The amendments to the valuation provisions of the *Customs Act,* as well as the proposed amendment to the *Valuation for Duty Regulations*, reflect the Department's current administrative policy, as outlined in Memorandum D13-4-2, *Customs Valuation: Sold for Export to Canada (Customs Act, Section 48).*

8. As stated in Memorandum D13-4-2, generally goods are sold for export to Canada from a foreign vendor to a purchaser in Canada. For the assessment of duty and tax, the transaction value of imported goods is based on the price paid or payable by the purchaser in Canada, subject to adjustments. The legislative amendments made to the *Customs Act* explicitly state

Modifications proposées au *Règlement sur la détermination de la valeur en douane*

4. On propose de modifier le Règlement pour définir l'expression «acheteur au Canada» qui figure dans la loi révisée. Revenu Canada a mené de vastes consultations publiques relatives au projet de modifications du Règlement et, dans la mesure du possible, les modifications tiennent compte des observations et des présentations qui ont été faites. Une copie des modifications réglementaires proposées est jointe à cet avis.

Entrée en vigueur

5. Selon le projet de loi C-102, les modifications législatives à la *Loi sur les douanes* et les modifications proposées au *Règlement sur la détermination de la valeur en douane* entrent en vigueur aux dates fixées par décret.

6. Les modifications législatives à la *Loi sur les douanes* et les modifications au *Règlement sur la détermination de la valeur en douane* devraient entrer en vigueur au début de 1997.

Administration de la politique et lignes directrices

7. Les modifications apportées aux dispositions sur la détermination de la valeur de la *Loi sur les douanes* et celles qui sont proposées au *Règlement sur la détermination de la valeur en douane* tiennent compte de la politique administrative actuelle du Ministère, qui est énoncée dans le Mémorandum D13-4-2, *Valeur en douane : «Vendues pour exportation au Canada» (Loi sur les douanes, Article 48).*

8. Aux termes du Mémorandum D13-4-2, les marchandises vendues pour exportation au Canada le sont généralement par un vendeur résidant à l'étranger à un acheteur résidant au Canada. Aux fins de la cotisation des droits et des impôts, la valeur transactionnelle des marchandises importées est fondée sur le prix payé ou à payer par l'acheteur au

that the purchaser of the imported goods must be **in Canada**, and do not change the basis for determining the transaction value of imported goods.

Canada, sous réserve de rajustements. Les modifications législatives apportées à la *Loi sur les douanes* énoncent explicitement que l'acheteur des marchandises importées doit se trouver **au Canada**, mais elles ne modifient en rien la méthode à utiliser pour déterminer la valeur transactionnelle des marchandises importées.

9. In certain circumstances, where a non-resident importer purchases goods for export to Canada and has not already sold these goods to a purchaser in Canada prior to their importation, the non-resident importer will continue to be considered the "purchaser in Canada," for customs purposes, as provided for in Memorandum D13-4-2.

9. Dans certains cas, lorsqu'un importateur non résident achète des marchandises pour exportation au Canada sans avoir vendu ces marchandises à un acheteur au Canada avant de les importer, cet importateur non résident est toujours considéré, aux fins des douanes, comme étant «l'acheteur au Canada», tel que stipulé dans le Mémorandum D13-4-2.

10. Memorandum D13-1-3, *Purchaser in Canada*, will be published in the near future. This Memorandum will provide further policy interpretation and guidance to importers on the meaning of the phrase "purchaser in Canada" and on the proper valuation of imported goods using the Transaction Value Method. Memorandum D13-1-3 will not supersede Memorandum D13-4-2 but will provide additional guidance on this issue.

10. Le Mémorandum D13-1-3, *Acheteur au Canada*, paraîtra sous peu. Ce nouveau mémorandum donnera une interprétation plus détaillée de la politique aux importateurs et les guidera sur le sens à donner à l'expression «acheteur au Canada» et sur la façon de déterminer la valeur appropriée des marchandises importées en utilisant la méthode de la valeur transactionnelle. Le Mémorandum D13-1-3 ne remplacera pas le Mémorandum D13-4-2, mais précisera l'orientation à cet égard.

General Information

11. For general information on the draft amendment to the *Valuation for Duty Regulations*, or the relevant Memoranda, contact:

David Dubrule
Policy Analyst
Policy Development Unit
Valuation Division
Customs Border Services and Trade Administration
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7337
Facsimile: (613) 954-5500

Renseignements généraux

11. Pour obtenir des renseignements généraux sur le projet de modifications relatives au *Règlement sur la détermination de la valeur en douane* ou sur le mémorandum qui s'y rapporte, communiquez avec la personne suivante :

David Dubrule
Analyste des politiques
Revenu Canada
Services frontaliers des douanes et administration des politiques commerciales
Division de l'établissement de la valeur
Unité de l'élaboration de la politique
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7337
Télécopieur : (613) 954-5500

APPENDIX / ANNEXE

APPENDIX

REGULATIONS AMENDING THE *VALUATION FOR DUTY REGULATIONS*

AMENDMENTS

1. The heading before section 2 of the French version of the *Valuation for Duty Regulations*[1] is replaced by the following:

DEFINITIONS

2. Section 2 of the Regulations is replaced by the following:

2. The definitions in this section apply in these Regulations.

"Act" means the *Customs Act. (Loi)*

"permanent establishment", in respect of a person, means a fixed place of business of the person and includes a place of management, a branch, an office, a factory or a workshop through which the person carries on business. *(établissement stable)*

"resident" means

(a) an individual who ordinarily resides in Canada;

(b) a corporation that carries on business in Canada and of which the management and control is in Canada; and

(c) a partnership or other unincorporated organization that carries on business in Canada, if the member that has the management and control of the partnership or organization, or a majority of such members, resides in Canada. *(résident)*

[1] SOR/86-792

ANNEXE

RÈGLEMENT MODIFIANT LE *RÈGLEMENT SUR LA DÉTERMINATION DE LA VALEUR EN DOUANE*

MODIFICATIONS

1. L'intertitre précédant l'article 2 de la version française du *Règlement sur la détermination de la valeur en douane*[1] est remplacé par ce qui suit :

DÉFINITIONS

2. L'article 2 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«établissement stable» Lieu d'affaires fixe d'une personne, y compris un siège de direction, une succursale, un bureau, une usine ou un atelier par l'intermédiaire duquel elle exerce son activité. *(permanent establishment)*

«Loi» La *Loi sur les douanes. (Act)*

«résident»

a) Une personne physique qui réside habituellement au Canada;

b) une personne morale qui exerce son activité au Canada et dont la gestion et le contrôle s'exercent au Canada;

c) une société de personnes ou autre organisme non constitué en personne morale qui exerce son activité au Canada, si le membre ou la majorité des membres qui en exercent la gestion et le contrôle résident au Canada. *(resident)*

[1] DORS/86-792

APPENDIX – con.

ANNEXE – suite

MEANING OF "PURCHASER IN CANADA"

2.1 For the purposes of subsection 45(1) of the Act, "purchaser in Canada" means

(a) a resident;

(b) a person who is not a resident but who has a permanent establishment in Canada; or

(c) a person who neither is a resident nor has a permanent establishment in Canada, and who imports the goods, for which the value for duty is being determined,

(i) for consumption, use or enjoyment by the person in Canada, but not for sale, or

(ii) for sale by the person in Canada, if, before the purchase of the goods, the person has not entered into an agreement to sell the goods to a resident.

DÉFINITION DE «ACHETEUR AU CANADA»

2.1 Pour l'application du paragraphe 45(1) de la Loi, «acheteur au Canada» s'entend :

a) d'un résident;

b) d'une personne, autre qu'un résident, qui a un établissement stable au Canada;

c) d'une personne, autre qu'un résident, qui n'a pas d'établissement stable au Canada et qui importe les marchandises faisant l'objet de la détermination de la valeur en douane :

(i) pour sa consommation ou son utilisation personnelles et qui ne les destinent pas à la vente,

(ii) pour les vendre au Canada pourvu que, avant leur achat, elle n'ait pas passé un accord visant leur vente à un résident.

COMING INTO FORCE

3. These Regulations come into force on < >.

ENTRÉE EN VIGUEUR

3. Le présent règlement entre en vigueur < >.

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-103

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, February 6, 1997

Ottawa, le 6 février 1997

Subject

Inland Alternate Service

This publication is further to Customs Notice N-050, dated June 10, 1996, and Customs Notice N-067, dated August 19, 1996. Please be advised that the Inland Alternate Service (IAS) has been implemented at the locations listed in the attached Appendix. Further Customs Notices will be issued as continued IAS implementation occurs.

These changes will be reflected in the next revision of Memorandum D1-1-1, *List of Customs Offices*.

Any questions about these changes should be directed to your regional customs office. This notice was issued by the Level of Service Initiative Task Force of the Customs Border Services Branch.

Objet

Service de remplacement dans les bureaux intérieurs

Cette publication fait suite aux Avis des douanes N-050 du 10 juin 1996 et N-067 du 19 août 1996. Veuillez prendre note qu'un Service de remplacement dans les bureaux intérieurs (SRBI) a été mis sur pied aux endroits indiqués dans l'annexe ci-jointe. De nouveaux Avis des douanes seront émis au fur et à mesure de la mise sur pied du SRBI dans d'autres bureaux.

Ces changements seront incorporés dans la prochaine version du Mémorandum D1-1-1, *Liste des bureaux de douane*.

Pour de plus amples renseignements concernant ces changements, veuillez vous adresser à votre bureau de douane régional. Cet avis a été préparé par le Groupe de travail de l'initiative sur le niveau de service de la Direction générale des services frontaliers des douanes.

APPENDIX **ANNEXE**

Customs Notice – Inland Alternate Service
Avis des douanes – Service de remplacement dans les bureaux intérieurs

Customs Office	Office Code	Hub	Hub Office Code	Bureau de douane	Code du bureau	Bureau central	Code du bureau central
June 30, 1996:				**le 30 juin 1996** :			
Cap-aux-Meules	363	Québec	312	Cap-aux-Meules	363	Québec	312
Rimouski	313	Rivière-du-Loup	340	Rimouski	313	Rivière-du-Loup	340
July 1, 1996:				**le 1er juillet 1996** :			
Truro	022	Halifax Main	009	Truro	022	Halifax Main	009
July 2, 1996:				**le 2 juillet 1996** :			
Lethbridge	703	Coutts	705	Lethbridge	703	Coutts	705
July 8, 1996:				**le 8 juillet 1996** :			
Stratford	425	Kitchener	401	Stratford	425	Kitchener	401
August 30, 1996:				**le 30 août 1996** :			
Dalhousie	202	Edmundston	213	Dalhousie	202	Edmundston	213
September 3, 1996:				**le 3 septembre 1996** :			
Grand Falls	910	St. John's	914	Grand Falls	910	St. John's	914
Rouyn-Noranda	349	Mirabel	399	Rouyn-Noranda	349	Mirabel	399
Stephenville	911	St. John's	914	Stephenville	911	St. John's	914
September 30, 1996:				**le 30 septembre 1996** :			
Clarenville	900	St. John's	914	Clarenville	900	St. John's	914
Kentville	010	Halifax Main	009	Kentville	010	Halifax Main	009
Miramichi	207	Moncton	206	Miramichi	207	Moncton	206
New Glasgow	015	Halifax Main	009	New Glasgow	015	Halifax Main	009
Port Hawkesbury	019	Halifax Main	009	Port Hawkesbury	019	Halifax Main	009
St. Andrews	209	St. Stephen	211	St. Andrews	209	St. Stephen	211
October 1, 1996:				**le 1er octobre 1996** :			
Owen Sound	482	Barrie	459	Owen Sound	482	Barrie	459
Bracebridge	460	Barrie	459	Bracebridge	460	Barrie	459
Chatham	406	London	423	Chatham	406	London	423
Collingwood	458	Barrie	459	Collingwood	458	Barrie	459
Halton Hills	483	Brampton	480	Halton Hills	483	Brampton	480
Midland	424	Barrie	459	Midland	424	Barrie	459
October 4, 1996:				**le 4 octobre 1996** :			
Hanover	448	Kitchener	401	Hanover	448	Kitchener	401
December 9, 1996:				**le 9 décembre 1996** :			
Kenora	490	Fort Frances	478	Kenora	490	Fort Frances	478

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-104

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, February 7, 1997

Ottawa, le 7 février 1997

Subject

Import Permit Requirements for Steel

Effective immediately, import permits are no longer required for shipments of steel that are classified under tariff item No. 9813.00.00 or 9814.00.00 (Canadian goods returned).

Shipments of steel that normally require import permits and are classified as Canadian goods returned, may now be entered under the provisions of General Import Permits No. 80 – Carbon Steel, and No. 81 – Specialty Steel. Importers are reminded that in order to qualify for one of the tariff items mentioned above, goods may not be advanced in value, improved in condition, or combined with any other article abroad.

Questions regarding the general customs administration of these guidelines may be directed to:

Partnerships and Strategic Planning Division
Customs Border Services Branch
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7129
Facsimile: (613) 952-1698

Objet

Exigences concernant les licences d'importation pour l'acier

Cet avis vous informe que, dès maintenant, des licences d'importation ne sont plus requises pour les expéditions d'acier classées sous le numéro tarifaire 9813.00.00 ou 9814.00.00 (marchandises canadiennes retournées).

Les expéditions d'acier qui nécessitent normalement une licence d'importation et qui sont considérées comme étant des marchandises canadiennes retournées peuvent maintenant être importées en vertu de la Licence générale d'importation n° 80 – Acier ordinaire, ou la Licence générale d'importation n° 81 – Produits en acier spécialisé. Nous rappelons aux importateurs que, pour être admissibles aux termes des numéros tarifaires susmentionnés, les marchandises doivent revenir sans qu'on ait ajouté à leur valeur, ou qu'on les ait améliorées ou combinées avec d'autres articles à l'étranger.

Veuillez adresser vos questions concernant l'administration générale de ces lignes directrices à :

Revenu Canada
Direction générale des services frontaliers des douanes
Division du partenariat et de la planification stratégique
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7129
Télécopieur : (613) 952-1698

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Canada

870A

Revenue Canada Revenu Canada

N-105

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, February 14, 1997

Ottawa, le 14 février 1997

Subject

Payment Procedures March 31, 1997 (Easter Monday)

This is to advise that, although K84 daily notices and K84 monthly statements will continue to identify March 27, 1997, as the payment due date, the Department will accept payment on March 31, 1997, without the application of interest and penalties. The K84 monthly statement will still be generated the evening of March 25, 1997, and distributed Thursday, March 26, 1997.

All commercial offices will have cashiers available to accept payment and update the Customs Commercial System (CCS) between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. on that day. Any K84 monthly statements paid after March 31, 1997, will be charged interest at the daily specified rate for the overdue period.

Questions concerning the above should be directed to:

Patricia Clark
Licensing and Revenue Accounting Division
Commercial Services Directorate
Revenue Canada
15th floor
Sir Richard Scott Building
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7569
Facsimile: (613) 954-1766

Objet

Procédures de paiement le 31 mars 1997 (lundi de Pâques)

Cet avis vous informe que les avis quotidiens K84 et les relevés mensuels K84 continueront d'indiquer le 27 mars 1997 comme date d'échéance de paiement mais que le Ministère acceptera les paiements le 31 mars 1997, sans imposer d'intérêts ni de pénalité. Le relevé mensuel K84 sera tout de même produit en fin de journée le 25 mars 1997 et distribué le jeudi 26 mars 1997.

Des caissiers seront disponibles à tous les bureaux commerciaux pour accepter les paiements et mettre à jour le Système des douanes pour le secteur commercial (SDSC) entre 8 h 30 et 16 h 30 ce jour-là. Tout relevé mensuel K84 qui aura été acquitté après le 31 mars 1997 sera assujetti à des intérêts au taux quotidien prescrit correspondant à la période en souffrance.

Toute question à ce sujet doit être adressée à :

FEB 25 1997

Patricia Clark
Revenu Canada
Direction des opérations commerciales
Division des agréments et de la comptabilisation des recettes
Édifice Sir Richard Scott
191, avenue Laurier Ouest
15e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7569
Télécopieur : (613) 954-1766

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publications

N-101

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, January 31, 1997

Ottawa, le 31 janvier 1997

Subject

Tillage Tools from Brazil

This is to advise that the Department has concluded its reinvestigation of normal values and export prices of deep tillage sweeps, field cultivator sweeps, reversible points, reversible heavy duty chisels, reversible twisted chisels, and reversible furrow shovels known as tillage or earth engaging tools, used on chisel plows and field cultivators, originating in or exported from Brazil.

The subject goods are normally imported into Canada under the following 10-digit Harmonized System tariff classification numbers:

8432.90.20.10	8432.90.20.20
8432.90.20.30	8432.90.20.40

As indicated in the notice of reinvestigation, those exporters who cooperated with the Department in providing the requested information would receive specific normal values for the subject goods. Since no exporter cooperated in the Department's investigation within sufficient time in the 120-day investigation period to determine acceptable normal values, the normal values will be established pursuant to a ministerial specification and will be based on the export price advanced by 41%. This percentage is based on the highest margin of dumping found at the time of the original investigation. These values will be applicable to those goods released from Revenue Canada's possession on or after January 17, 1997. It should be noted that the Department has recently received a submission from Marchesan Implementos & Maquinas Agricolas "Tatu" S.A. However, the submission was not received early enough to allow for the determination of acceptable normal values within the

Objet

Outils de travail du sol du Brésil

La présente a pour objet de vous aviser que le Ministère a terminé sa nouvelle enquête sur les valeurs normales et les prix à l'exportation à l'égard des coeurs pour labours profonds, des coeurs pour cultivateurs, des pointes réversibles, des lames réversibles à gros usage, des lames vrillées réversibles et des socs réversibles connus sous la désignation d'outils de travail ou de préparation du sol, montés sur des chisels et des cultivateurs agricoles, originaires ou exportés du Brésil.

Les marchandises en cause sont habituellement importées au Canada sous l'un des numéros de classement à dix chiffres du Système harmonisé suivants :

8432.90.20.10	8432.90.20.20
8432.90.20.30	8432.90.20.40

Tel qu'indiqué dans l'avis d'ouverture de l'enquête, les exportateurs qui collaborent avec le Ministère en fournissant les renseignements requis reçoivent des valeurs normales spécifiques pour les marchandises en cause. Étant donné qu'aucun exportateur n'a collaboré à l'enquête du Ministère de façon à pouvoir établir des valeurs normales acceptables au cours de la période d'enquête de 120 jours, les valeurs normales seront établies selon une prescription ministérielle. Cette prescription ministérielle prévoit que les prix à l'exportation majorés de 41 p. 100 constitueront les valeurs normales. Ce pourcentage est fondé sur la marge de dumping la plus élevée établie au cours de l'enquête originale. Ces valeurs seront en vigueur pour les marchandises en cause dédouanées à compter du 17 janvier 1997. Veuillez prendre note que le Ministère a reçu récemment un exposé de la part de la Marchesan Implementos & Maquinas Agricolas «Tatu» S.A. Cependant, l'exposé n'a pas été reçu en temps utile pour

investigation period. Once the review of this submission is completed, specific normal values will be issued to the exporter.

Importers are reminded that it is their responsibility to calculate and declare their anti-dumping duty liability. If importers are using the services of a customs broker to clear importations, the brokerage firm should be advised that the goods are subject to anti-dumping action and be provided with the information necessary to clear the shipments.

Should the importer disagree with the determination made on any importation of goods, a request for redetermination may be filed with the Director General, Anti-dumping and Countervailing Directorate. Such a request must be received within 90 days from the making of the determination, in the form and manner outlined in Memorandum D14-1-3, *Redetermination of Goods Under the Special Import Measures Act.*

Any questions concerning the above should be directed to:

Anti-dumping and Countervailing Directorate
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Officers' names and telephone numbers:

Louis Nadon (613) 954-7381
Jean Pelletier (613) 954-7380

Facsimile: (613) 954-2510

permettre de déterminer des valeurs normales acceptables avant la fin de la période d'enquête. Lorsque l'étude de l'exposé sera terminée, des valeurs normales spécifiques seront émises à l'exportateur.

Nous rappelons aux importateurs qu'il leur incombe de calculer et de déclarer les droits antidumping auxquels ils sont assujettis. Si les importateurs ont recours aux services d'un courtier en douane, ce dernier doit être avisé que les marchandises sont assujetties à des mesures antidumping et les renseignements nécessaires au dédouanement desdites marchandises doivent lui être fournis.

Si les importateurs ne sont pas d'accord avec les décisions relatives à l'importation d'une marchandise, ils peuvent présenter une demande de rajustement au Directeur général de la Direction des droits antidumping et compensateurs. Ces demandes doivent être reçues dans les 90 jours suivant la date de la décision et être présentées selon les modalités et la forme réglementaire stipulées dans le Mémorandum D14-1-3, *Révision des marchandises en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.*

Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Revenu Canada
Direction des droits antidumping et compensateurs
Ottawa ON K1A 0L5

Noms des agents et numéros de téléphone :

Louis Nadon (613) 954-7381
Jean Pelletier (613) 954-7380

Télécopieur : (613) 954-2510

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-105

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, February 14, 1997

Ottawa, le 14 février 1997

Subject

Payment Procedures March 31, 1997 (Easter Monday)

This is to advise that, although K84 daily notices and K84 monthly statements will continue to identify March 27, 1997, as the payment due date, the Department will accept payment on March 31, 1997, without the application of interest and penalties. The K84 monthly statement will still be generated the evening of March 25, 1997, and distributed **Wednesday**, March 26, 1997.

All commercial offices will have cashiers available to accept payment and update the Customs Commercial System (CCS) between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. on that day. Any K84 monthly statements paid after March 31, 1997, will be charged interest at the daily specified rate for the overdue period.

Questions concerning the above should be directed to:

Patricia Clark
Licensing and Revenue Accounting Division
Commercial Services Directorate
Revenue Canada
15th floor
Sir Richard Scott Building
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7569
Facsimile: (613) 954-1766

Objet

Procédures de paiement le 31 mars 1997 (lundi de Pâques)

Cet avis vous informe que les avis quotidiens K84 et les relevés mensuels K84 continueront d'indiquer le 27 mars 1997 comme date d'échéance de paiement mais que le Ministère acceptera les paiements le 31 mars 1997, sans imposer d'intérêts ni de pénalité. Le relevé mensuel K84 sera tout de même produit en fin de journée le 25 mars 1997 et distribué le **mercredi** 26 mars 1997.

Des caissiers seront disponibles à tous les bureaux commerciaux pour accepter les paiements et mettre à jour le Système des douanes pour le secteur commercial (SDSC) entre 8 h 30 et 16 h 30 ce jour-là. Tout relevé mensuel K84 qui aura été acquitté après le 31 mars 1997 sera assujetti à des intérêts au taux quotidien prescrit correspondant à la période en souffrance.

Toute question à ce sujet doit être adressée à :

Patricia Clark
Revenu Canada
Direction des opérations commerciales
Division des agréments et de la comptabilisation des recettes
Édifice Sir Richard Scott
191, avenue Laurier Ouest
15e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7569
Télécopieur : (613) 954-1766

Corrected March 14, 1997

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Corrigé le 14 mars 1997

Canada

864A

Revenue Canada Revenu Canada

N-106

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, February 25, 1997

Ottawa, le 25 février 1997

Subject

Certain Solder Joint Pipe Fittings Originating In or Exported From the United States of America

1. This is to advise that the Department initiated a reinvestigation of normal values and export prices on February 6, 1997, pursuant to the *Special Import Measures Act*, respecting certain solder joint pressure pipe fittings and solder joint drainage, waste and vent pipe fittings, made of cast copper alloy, wrought copper alloy, or wrought copper for use in heating and plumbing applications, from the United States of America and produced by or on behalf of Elkhart Products Corporation (Elkhart, Indiana), Nibco Inc. (Elkhart, Indiana), and Mueller Industries Inc. (Wichita, Kansas). The reinvestigation excludes a number of products of which a complete list can be obtained by contacting one of the officers listed below. The subject goods are normally imported into Canada under the following Harmonized System classification numbers:

7412.10.00.11	7412.20.00.12
7412.10.00.19	7412.20.00.19
7412.10.00.20	7412.00.20.20
7412.10.00.90	7412.00.20.90
7412.20.00.11	

2. For exporters that cooperate with the Department in this reinvestigation, the normal values established will be effective for the subject goods released from Revenue Canada on or after July 6, 1997, or the date of the ruling letter to the exporter, whichever occurs first. An exporter will be considered cooperative if a complete response to the Department's Request for Information is submitted and the exporter permits verification of this data.

Objet

Certain raccords de tuyauterie à souder originaires ou exportés des États-Unis d'Amérique

1. Le présent avis vous informe que le Ministère a ouvert une nouvelle enquête sur les valeurs normales et les prix à l'exportation le 6 février 1997, en vertu de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, à l'égard de certains raccords de tuyauterie à souder, de types à pression et à drainage, renvoi et évent, faits en alliages de cuivre coulé, en alliages de cuivre ouvré ou en cuivre ouvré utilisés dans le chauffage et la plomberie, des États-Unis d'Amérique et produits par les sociétés Elkhart Products Corporation (Elkhart, Indiana), Nibco Inc. (Elkhart, Indiana) et Mueller Industries Inc. (Wichita, Kansas). La nouvelle enquête comporte certaines exclusions dont une liste complète est disponible auprès des agents identifiés ci-après. Les marchandises en cause sont normalement importées au Canada sous les numéros de classification suivants du Système harmonisé :

7412.10.00.11	7412.20.00.12
7412.10.00.19	7412.20.00.19
7412.10.00.20	7412.00.20.20
7412.10.00.90	7412.00.20.90
7412.20.00.11	

2. En ce qui concerne les exportateurs qui collaborent avec le Ministère aux fins de cette nouvelle enquête, les valeurs normales établies s'appliqueront aux marchandises en cause dédouanées par Revenu Canada à compter du 6 juillet 1997 ou de la date de notification de la décision à l'exportateur, selon la première éventualité. On considérera qu'un exportateur collabore avec le Ministère s'il fournit une réponse complète à la Demande de renseignements de ce dernier et s'il autorise la vérification de ses données.

3. Where an exporter either does not provide sufficient information to determine normal values or does not permit verification of information submitted, normal values will be determined by advancing the export price of the subject goods by 133%, the highest weighted average margin of dumping found during the initial investigation.

4. Importers are cautioned that new normal values, when issued, may be higher than those currently in effect and that this could result in additional assessments of anti-dumping duty. In addition, when there have been changes to domestic prices, market conditions, and/or costs associated with production and sales, the onus is on the concerned parties to advise the Department. Where changes have occurred and the Department has not been advised in a timely manner, the extent of these changes could well warrant retroactive assessments of anti-dumping duty.

5. Notice of the completion of this reinvestigation will be published in a Customs Notice. Any questions concerning the above should be directed to:

Anti-dumping and Countervailing Directorate
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Officers' names and telephone numbers:

Louis Nadon: (613) 954-7381
Jean Pelletier: (613) 954-7380
Facsimile: (613) 954-2510

3. Si un exportateur ne fournit pas suffisamment de renseignements pour qu'on puisse déterminer les valeurs normales ou ne permet pas qu'on vérifie les renseignements soumis, les valeurs normales seront établies en majorant le prix à l'exportation des marchandises en cause de 133 %, soit la marge de dumping moyenne pondérée la plus élevée lors de l'enquête originale.

4. Les importateurs sont avertis que les nouvelles valeurs normales qui seront établies peuvent être supérieures à celles qui sont présentement en vigueur et que cela pourrait avoir une incidence sur l'imposition de droits antidumping supplémentaires. De plus, il incombe aux parties en cause d'informer le Ministère lorsque des changements surviennent relativement aux prix, aux conditions de marché ou aux coûts reliés à la production et aux ventes. Si des changements se sont produits et que le Ministère n'en a pas été informé en temps opportun, l'ampleur de ces changements pourrait bien justifier des cotisations rétroactives de droits antidumping.

5. Les résultats de ce nouvel examen seront annoncés dans un Avis des douanes. Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Revenu Canada
Division des droits antidumping et compensateurs
Ottawa ON K1A 0L5

Noms des agents et numéros de téléphone :

Louis Nadon : (613) 954-7381
Jean Pelletier : (613) 954-7380
Télécopieur : (613) 954-2510

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-108

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, March 3, 1997

Ottawa, le 3 mars 1997

Subject

Synthetic Baler Twine From the United States of America

1. This notice is to advise that the re-investigation initiated on November 1, 1996, pursuant to the *Special Import Measures Act* (SIMA), has been concluded.

2. The re-investigation of normal values and export prices was part of the Department's enforcement of the Canadian International Trade Tribunal's finding of April 22, 1994, respecting synthetic baler twine with knot strength of 200 pounds or less, originating in or exported from the United States of America. The subject goods are normally imported into Canada under the following ten-digit Harmonized System tariff classification number: 5607.41.00.00

3. Normal values for all exporters will be established pursuant to a ministerial specification and will be based on the export price advanced by 32.8%. These values will be applicable to the goods at issue released from Revenue Canada's possession on or after February 14, 1997.

4. Importers are reminded that it is their responsibility to calculate and declare their anti-dumping duty liability. If importers are using the services of a customs broker to clear importations, the brokerage firm should be advised that the goods are subject to anti-dumping action and be provided with the information necessary to clear the shipments.

Objet

La ficelle synthétique pour ramasseuse-presse provenant des États-Unis d'Amérique

1. Cet avis vous informe que la nouvelle enquête, ouverte le 1er novembre 1996, en vertu de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI) est close.

2. Le réexamen des valeurs normales et des prix à l'exportation découle de la mise en vigueur par le Ministère de la décision rendue par le Tribunal canadien du commerce extérieur le 22 avril 1994 sur la ficelle synthétique pour ramasseuse-presse avec une résistance à la tension de 200 livres ou moins, originaire ou exportée des États-Unis d'Amérique. Les marchandises en cause sont habituellement importées au Canada sous le numéro tarifaire à dix chiffres suivant du Système harmonisé : 5607.41.00.00

3. Les valeurs normales pour tous les exportateurs seront établies selon une prescription ministérielle. Cette prescription ministérielle prévoit que les prix à l'exportation majorés de 32,8 % constitueront les valeurs normales. Ces valeurs seront en vigueur pour les marchandises en cause dédouanées à partir du 14 février 1997.

4. Nous rappelons aux importateurs qu'il leur incombe de calculer et de déclarer les droits antidumping auxquels ils sont assujettis. Si les importateurs ont recours aux services d'un courtier en douane, ce dernier doit être avisé que les marchandises sont assujetties à des mesures antidumping et les renseignements nécessaires au dédouanement desdites marchandises doivent lui être fournis.

5. Should the importer disagree with the determination made on any importation of goods, a request for re-determination may be filed with the Director General, Anti-dumping and Countervailing Directorate. Such a request must be received within 90 days from the making of the determination, in the form and manner outlined in Memorandum D14-1-3, *Procedures for Filing an Appeal or to Make a Request for Re-Determination of Goods Under the Special Import Measures Act.*

6. In addition, in cases where changes occur to domestic prices, market conditions, and/or costs associated with production and sales, the concerned parties are responsible for informing the Department of such changes in writing and in a timely manner. In the event that the concerned parties do not properly notify the Department of substantial changes or if they do not provide the information required to make any necessary adjustments to values, retroactive assessments will be applied if the Director General, Anti-dumping and Countervailing Directorate, is of the opinion that such action is warranted.

7. Any questions concerning the above should be directed to:

Anti-dumping and Countervailing Directorate
Revenue Canada
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Officer's name and telephone number:

Robert Veilleux (613) 954-1666
Facsimile: (613) 954-2510

5. Si les importateurs ne sont pas d'accord avec les décisions du Ministère, ils peuvent présenter une demande de révision au Directeur général de la Direction des droits antidumping et compensateurs. Ces demandes doivent être reçues dans les 90 jours suivant la date de la décision, et doivent être présentées selon les modalités et la forme réglementaire soulignées dans le Mémorandum D14-1-3, *Procédures pour interjeter un appel ou présenter une demande de révision relativement à des marchandises en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.*

6. De plus, lorsque les prix nationaux, les conditions du marché ou les coûts associés à la production et aux ventes sont modifiés, il incombe aux parties intéressées d'en aviser le Ministère par écrit et en temps opportun. Si des changements importants se produisent et que le Ministère n'en est pas avisé par écrit et en temps opportun, ou si les renseignements requis pour apporter les rajustements nécessaires aux valeurs ne sont pas fournis, des cotisations rétroactives peuvent être effectuées si le Directeur général de la Direction des droits antidumping et compensateurs estime qu'une telle mesure est justifiée.

7. Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Revenu Canada
Direction des droits antidumping et compensateurs
191, avenue Laurier Ouest
Ottawa ON K1A 0L5

Nom de l'agent et numéro de téléphone :

Robert Veilleux (613) 954-1666
Télécopieur : (613) 954-2510

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-109

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, March 14, 1997

Ottawa, le 14 mars 1997

Subject

Goods for Persons with Disabilities

1. This Customs Notice provides you with the Department's interpretation and administration of Tariff code 2531. This new code was implemented on February 18, 1997, and became effective on that date.

Legislation

2. Tariff code 2531 reads:

> "Goods specifically designed to assist persons with disabilities in alleviating the effects of those disabilities, and articles and materials for use in such goods."

Guidelines

3. Tariff code 2531 provides duty-free entry to qualifying goods for persons who are deaf, blind, have physical or intellectual impairment. It also applies to articles and materials for use in the manufacture or repair of such goods.

4. For the purpose of tariff code 2531, the following expressions have the meaning denoted below:

> "specifically designed to assist persons with disabilities" means goods that, from their conception and original design, are intended for use by persons with disabilities. However, goods

Objet

Marchandises conçues pour les personnes ayant un handicap

1. Le présent Avis des douanes vous fait part de l'interprétation ministérielle du code tarifaire 2531 ainsi que de son application. Ce nouveau code tarifaire a été mis en application le 18 février 1997 et il est entré en vigueur à compter de cette date.

Dispositions législatives

2. Le libellé du code tarifaire 2531 est le suivant :

> «marchandises conçues spécifiquement pour assister les personnes handicapées en allégeant les effets de leurs handicaps, et articles et matières devant servir dans ces marchandises».

Lignes directrices

3. Le code tarifaire 2531 prévoit l'entrée en franchise des marchandises conçues pour les personnes qui ont une déficience auditive, visuelle, qui ont un handicap physique ou une déficience intellectuelle. Il s'applique également aux articles et matières devant servir à la fabrication ou à la réparation de telles marchandises.

4. Pour les besoins du code tarifaire 2531, les expressions suivantes ont la signification indiquée ci-dessous :

> L'expression «conçues spécifiquement pour assister les personnes handicapées» veut dire que d'après leur conception et leur plan original, ces marchandises sont conçues pour être utilisées par

such as motor vehicles that have been modified after manufacture to suit the needs of persons who have disabilities will not qualify for this tariff code.

"alleviating the effects of those disabilities" means goods subject to the code that persons with disabilities use as a result of their disabilities. Examples are: wheelchairs for people with mobility impairment and communication devices used with telephonic apparatus for persons with hearing impairment.

5. Tariff code 2531 does not replace the tariff codes now in Schedule II relating to goods for persons with disabilities. They remain in effect. In many cases, there is now an overlap of coverage of the codes. Importers may choose which code they will use.

6. As a result of this new code, the "not made in Canada" criterion currently contained in tariff code 2530 is redundant. Importers may enter qualifying goods under tariff code 2531 regardless of their "made in Canada" status.

7. If you have any questions regarding the administration of tariff code 2531, you may contact:

Allan Woods
Transportation, Plastics,
Scientific and Specialty Products
Tariff Programs Division
Revenue Canada
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-6894
Fax: (613) 954-9646

des personnes ayant un handicap. Toutefois, les marchandises (les véhicules automobiles, par exemple) qui ont été modifiées après la fabrication pour subvenir aux besoins des personnes ayant un handicap ne seront pas admissibles à ce code tarifaire.

L'expression «allégeant les effets de leurs handicaps» veut dire les marchandises qui sont assujetties au code dont la personne ayant un handicap se sert par suite directe de ce handicap. Par exemple, des chaises roulantes pour des personnes ayant un handicap moteur et des dispositifs de communication utilisés avec un appareil téléphonique pour les personnes ayant une déficience auditive.

5. Le code tarifaire 2531 ne remplace pas les codes tarifaires figurant maintenant à l'annexe II qui se rapportent aux personnes ayant un handicap. Ces codes tarifaires restent en vigueur. Dans plusieurs cas, les codes se chevauchent pour ce qui est du champ d'application. Les importateurs peuvent choisir le code qu'ils utiliseront.

6. Par suite de ce nouveau code, le critère de «non fabrication canadienne» qui figure maintenant au code tarifaire 2530 est superflu. Les importateurs peuvent déclarer des marchandises admissibles en vertu du code tarifaire 2531 sans se soucier de leur statut «de fabrication canadienne».

7. Si vous avez des questions en ce qui concerne l'application du code tarifaire 2531, veuillez communiquer avec :

Allan Woods
Revenu Canada
Division des Programmes tarifaires
Transports, matières plastiques,
produits scientifiques et spéciaux
Édifice Connaught
555, avenue MacKenzie
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-6894
Télécopieur : (613) 954-9646

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-110

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, March 10, 1997

Ottawa, le 10 mars 1997

Subject

Dry Pasta from Italy

Dry pasta imported from Italy was the subject of an investigation under the *Special Import Measures Act,* which ended when the Canadian International Trade Tribunal made a finding of no injury on May 13, 1996. However, a decision of the Federal Court of Appeal, on January 31, 1997, set aside the Tribunal's finding and returned the matter to the Tribunal for rehearing.

Until the Tribunal makes a new finding, imports are subject to provisional duties. These duties will be collected on the imports released from Revenue Canada on and after January 31, 1997.

The subject goods are described as dry pasta, not stuffed or otherwise prepared, and not containing eggs, in packages up to and including 2.3 kilograms in weight, originating in or exported from Italy. They may be classified under the Harmonized System numbers 1902.19.11.30 or 1902.19.91.30, within the tariff rate quota, and 1902.19.12.30 or1902.19.92.30, over the tariff rate quota.

Any questions concerning the above should be directed to:

Bernard Lee
Anti-dumping and Countervailing Directorate
Revenue Canada
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7184
Facsimile: (613) 954-2510

Objet

Pâtes alimentaires séchées provenant d'Italie

Les pâtes alimentaires importées d'Italie ont fait l'objet d'une enquête en vertu de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* qui a pris fin le 13 mai 1996 lorsque le Tribunal canadien du commerce extérieur a conclu à l'absence de dommage. La décision du 31 janvier 1997 de la Cour d'appel fédérale a suspendu toutefois les conclusions du Tribunal et a renvoyé l'affaire au Tribunal pour une nouvelle audition.

Jusqu'à ce que le Tribunal rende une nouvelle décision, les importations sont assujetties à des droits provisoires. Ces droits seront perçus sur les importations dédouanées de Revenu Canada à compter du 31 janvier 1997.

Les marchandises en cause sont définies comme étant des pâtes alimentaires séchées, non farcies ni autrement préparées et ne contenant pas d'oeufs, en paquets de 2,3 kilogrammes ou moins, originaires ou exportées d'Italie. Elles peuvent être classées dans le Système harmonisé sous les numéros tarifaires 1902.19.11.30 ou 1902.19.91.30, lorsqu'elles sont comprises dans les contingents tarifaires, et 1902.19.12.30 ou 1902.19.92.30, lorsqu'elles sont en sus des contingents tarifaires.

Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Bernard Lee
Revenu Canada
Direction des droits antidumping et compensateurs
191, avenue Laurier Ouest
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7184
Télécopieur : (613) 954-2510

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Canada

873A

Revenue Canada Revenu Canada

N-111

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, March 19, 1997

Ottawa, le 19 mars 1997

Subject

Bicycles and bicycle frames from Taiwan and the People's Republic of China

1. This is to advise that a re-investigation pursuant to the *Special Import Measures Act* has been initiated on February 28, 1997.

2. The re-investigation is part of the Department's enforcement of the Canadian International Trade Tribunal's finding of December 11, 1992, of past, present, and future injury respecting bicycles, assembled or unassembled, with wheel diameters of 16 inches (40.64 cm) and greater, originating in or exported from Taiwan and the People's Republic of China, excluding the subject bicycles with an FOB Taiwan and People's Republic of China selling price exceeding CAN$325, and of future injury respecting the dumping of the subject bicycle frames, originating in or exported from the aforementioned countries.

3. The subject goods are normally imported into Canada under one of the following ten-digit Harmonized System classification numbers:

8712.00.00.12
8712.00.00.20
8712.00.00.30
8712.00.00.40
8712.00.00.50
8712.00.00.90
8714.91.00.00

4. It is anticipated that this re-investigation will be concluded on or about June 27, 1997.

5. Notice of the completion of the re-investigation will be published in a Customs Notice.

Objet

Bicyclettes et les cadres de bicyclettes de Taiwan et de la République populaire de Chine

1. Le présent avis a pour but de vous informer qu'une nouvelle enquête en vertu de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* a été ouverte le 28 février 1997.

2. La nouvelle enquête fait partie de l'application par le Ministère de la décision rendue par le Tribunal canadien du commerce extérieur, le 11 décembre 1992, concernant le dommage passé, présent et futur causé par les bicyclettes, assemblées ou démontées, avec des roues d'un diamètre de 16 pouces (40,64 cm) et plus, originaires ou exportées de Taiwan et de la République populaire de Chine, à l'exclusion des bicyclettes en question dont le prix de vente est supérieur à 325 $ CAN FAB, Taiwan et République populaire de Chine, et de dommage futur causé par le dumping des cadres de bicyclettes en question, originaires ou exportés des pays susmentionnés.

3. Les marchandises sont normalement importées au Canada et classées sous l'un des numéros tarifaires à dix chiffres suivants du Système harmonisé :

8712.00.00.12
8712.00.00.20
8712.00.00.30
8712.00.00.40
8712.00.00.50
8712.00.00.90
8714.91.00.00

4. Il est prévu de conclure cette nouvelle enquête vers le 27 juin 1997.

5. L'avis de clôture de la nouvelle enquête sera publié dans un Avis des douanes.

6. Importers are cautioned that the cost of production information on which the normal values of the 1996-97 models were based will be verified during the current review. If any of the information provided by the exporters is found to be inaccurate, the normal values will be re-established and the entries reappraised in light of the new information. This may result in additional dumping duties being assessed against the importer.

7. The information collected in the course of this re-investigation will also be used to establish the method for determining normal values and export prices for the 1997-98 season in accordance with the *Special Import Measures Act*.

8. Any questions concerning the above should be directed to:

Anti-dumping and Countervailing Directorate
Revenue Canada
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Officers' names and telephone numbers:

M. Donais: (613) 952-9025
S. Fedor: (613) 954-7383
G. Huneault: (613) 954-7376

Facsimile: (613) 954-2510

6. Les importateurs sont priés de noter que les renseignements concernant les coûts de production sur lesquels les valeurs normales des modèles 1996-1997 ont été fondées, seront examinés lors de la présente enquête. Si les renseignements fournis ne sont pas exacts, les valeurs normales seront établies de nouveau et les déclarations seront réévaluées par rapport aux nouveaux renseignements. Ceci pourrait avoir pour effet la cotisation de droits antidumping supplémentaires pour l'importateur.

7. Les renseignements obtenus au cours de cette nouvelle enquête seront aussi utilisés pour établir la méthode qui servira à déterminer les valeurs normales et les prix à l'exportation pour la saison 1997-1998 selon la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*.

8. Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Revenu Canada
Direction des droits antidumping
et compensateurs
191, avenue Laurier Ouest
Ottawa ON K1A 0L5

Noms et numéros de téléphone des personnes-ressources :

M. Donais : (613) 952-9025
S. Fedor : (613) 954-7383
G. Huneault : (613) 954-7376

Télécopieur : (613) 954-2510

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government

N-112

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, March 20, 1997

Ottawa, le 20 mars 1997

Subject

Changes in the Machinery Program

1. This notice will provide Machinery Program clients with information on changes for filing applications under the program and advise them of upcoming changes to the list published by the Minister in Schedule I of Appendix A to Memorandum D8-5-1, *Machinery Program*.

Filing of Applications

2. Memorandum D8-5-1 advises clients to submit their Machinery Remission applications through a series of post office boxes located across the country. After reviewing the level of usage of the boxes, it has been decided that they will be discontinued in favour of having applications sent directly to the regional offices.

3. Offices where applications may be submitted are as follows:

Atlantic Region

P.O. Box 3080
1557 Hollis Street
Halifax South Postal Station
Halifax NS B3J 3G6

Quebec Region

400 place d'Youville
Montréal QC H2Y 2C2

P.O. Box 2267
130 Dalhousie Street
Québec QC G1K 7P6

Objet

Changements apportés au Programme de la machinerie

1. Le présent avis fournit aux clients du Programme de la machinerie, des renseignements concernant les changements apportés à la présentation de leurs demandes de remise en vertu du programme, et de les informer des modifications futures à la liste publiée par le ministre, c'est-à-dire la liste 1 de l'annexe A du Mémorandum D8-5-1, *Programme de la machinerie*.

Présentation des demandes de remise

2. Le Mémorandum D8-5-1 conseille aux clients de présenter leurs demandes de remise en vertu du Programme de la machinerie en les déposant dans l'une des boîtes postales qui se trouvent partout au pays. Après avoir examiner l'utilisation de ces boîtes, nous avons décidé de les éliminer et recommandé plutôt que les demandes soient envoyées directement aux bureaux régionaux.

3. Voici les bureaux où les demandes peuvent être présentées :

Région de l'Atlantique

1557, rue Hollis
Case postale 3080
Succursale Halifax Sud
Halifax NS B3J 3G6

Région du Québec

400, place d'Youville
Montréal QC H2Y 2C2

130, rue Dalhousie
Case postale 2267
Québec QC G1K 7P6

Northern Ontario Region

11th floor
333 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L9

Southern Ontario Region

P.O. Box 10
Station A
1 Front Street West
Toronto ON M5W 1A3

P.O. Box 2989
26 Arrowsmith Drive
Hamilton ON L8N 3V8

P.O. Box 2280
Walkerville Postal Station
Windsor ON N8Y 4R8

P.O. Box 5940
Station A
451 Talbot Street
London ON N6A 4T9

Prairie Region

Federal Building
269 Main Street
Winnipeg MB R3C 1B3

720 Harry Hays Building
220 – 4th Avenue South-East
Calgary AB T2G 0X3

Pacific Region

503 – 333 Dunsmuir Street
Vancouver BC V6B 5R4

Région du Nord de l'Ontario

11e étage
333, avenue Laurier Ouest
Ottawa ON K1A 0L9

Région du Sud de l'Ontario

1, rue Front Ouest
Case postale 10
Succursale A
Toronto ON M5W 1A3

26, chemin Arrowsmith
Case postale 2989
Hamilton ON L8N 3V8

Case postale 2280
Succursale de Walkerville
Windsor ON N8Y 4R8

451, rue Talbot
Case postale 5940
Succursale A
London ON N6A 4T9

Région des Prairies

Édifice Federal
269, rue Main
Winnipeg MB R3C 1B3

Immeuble Harry-Hays
220, 4e Avenue Sud-Est
Pièce 720
Calgary AB T2G 0X3

Région du Pacifique

333, rue Dunsmuir
Pièce 503
Vancouver BC V6B 5R4

requested to update the information maintained in program files. As a result of this review, substantial changes to the Minister's list will be made.

5. In addition, changes will be made to the list to reflect changes in Schedule I of the *Customs Tariff*. These include the addition of tariff items 8479.50.00 and 8479.60.00 and the removal of tariff item 8479.89.99 from which the two former tariff items were created. Changes will also be made to the list to reflect changes in the administration of certain tariff items that occurred following the Canadian International Trade Tribunal (CITT) decision on the Balerat case.

6. Importers are reminded that, as part of the Department of Finance's tariff simplification exercise, it is proposed to eliminate the Machinery Program at the end of 1997. All relief under the 8000 codes will end at that time. All remissions under the program will also be revoked.

7. Any questions or concerns regarding the above information should be directed to:

David Kent
Manager, Machinery Program Unit
Duties Relief Programs
Revenue Canada
6th floor
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7103

machinerie, nous avons demandé aux producteurs dont l'entreprise figure dans les dossiers du programme de mettre leurs renseignements à jour. Des changements importants seront apportés à la liste publiée par le ministre par suite de cet examen.

5. De plus, la liste sera modifiée pour refléter les changements apportés à l'annexe I du *Tarif des douanes*. Cela comprend l'ajout des numéros tarifaires 8479.50.00 et 8479.60.00 et l'élimination du numéro 8479.89.99, duquel découlent les premiers numéros tarifaires cités. La liste sera aussi modifiée pour tenir compte des changements touchant l'application de certains numéros tarifaires qui découlent de la décision rendue par le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) dans le cas Balerat.

6. Nous rappelons aux importateurs que dans le cadre de l'exercice du ministère des Finances visant à simplifier le tarif, on propose d'éliminer le Programme de la machinerie à la fin de 1997. Toutes les exonérations en vertu des codes 8000 prendront alors fin. Toutes les remises en vertu du programme seront aussi révoquées.

7. Toute question ou préoccupation concernant ce qui précède doit être adressée à :

David Kent
Gestionnaire, Unité du Programme de la machinerie
Revenu Canada
Programmes d'exonération de droits
Immeuble Connaught
555, avenue MacKenzie
6e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7103

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publications

N-113

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, March 20, 1997

Ottawa, le 20 mars 1997

Subject

Duties Relief Under the Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA)

1. The Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel took effect January 1, 1997.

2. It is important to note that this agreement also includes "goods imported from Israel or another CIFTA beneficiary" which has the meaning assigned by the regulations made under section 58.4 of the *Customs Tariff*. The Governor in Council may make regulations defining this expression within the *Customs Tariff*. The West Bank and the Gaza Strip have been extended the same benefits that Israel will enjoy under the free trade agreement.

Drawbacks or Duty Deferral

3. While CIFTA reflects NAFTA in some respects, any restrictions on drawbacks or duty deferral has not been included in the agreement. All current regulations regarding drawbacks or duty deferral on goods imported from or exported to any country or its territories other than the United States or Mexico will remain in effect for CIFTA.

Repairs or Alterations

4. Goods re-entered into Canada after repair or alteration in Israel or another CIFTA beneficiary will be classified under the new tariff item

Objet

L'exonération des droits en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël (ALÉCI)

1. L'Accord de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'État d'Israël est entré en vigueur le 1er janvier 1997.

2. Il est important de noter que cet accord s'applique également «aux marchandises importées d'Israël ou d'un autre bénéficiaire de l'ALÉCI» conformément aux règlements adoptés en vertu de l'article 58.4 du *Tarif des douanes*. Le gouverneur en conseil peut réglementer la définition de cette expression dans le *Tarif des douanes*. La Cisjordanie et la bande de Gaza bénéficieront des mêmes avantages dont Israël jouira dans le cadre de cet accord de libre-échange.

Le drawback et le report des droits

3. Bien que l'ALÉCI ressemble à l'ALÉNA en plusieurs points, aucune des restrictions qui s'appliquent aux programmes de drawback ou de report des droits sont incluses dans l'accord. Tous les règlements concernant le drawback ou le report des droits pour des marchandises importées ou exportées de tout pays ou de ses territoires autres que les États-Unis ou le Mexique, demeureront en vigueur dans l'ALÉCI.

Les réparations et les modifications

4. Les marchandises qui sont réadmises au Canada après avoir été réparées ou modifiées en Israël ou dans un autre bénéficiaire de l'ALÉCI seront classées

No. 9827.00.00. This tariff item has a free rate of duty for goods that are returned to Canada having been exported to Israel, Gaza, or the West Bank for repair or alteration, including warranty repairs, in a CIFTA party. The *CIFTA Tariff Item No. 9827.00.00 Accounting Regulations* will be contained in a new Memorandum D8-2-28, *Goods re-entered after repair or alteration in Israel or another CIFTA beneficiary.*

sous le nouveau numéro tarifaire 9827.00.00. Ce numéro tarifaire permet l'importation en franchise de marchandises qui sont retournées au Canada après avoir été exportées en Israël, dans la bande de Gaza ou en Cisjordanie, pour une réparation visée ou non par une garantie ou une modification effectuée dans un autre bénéficiaire de l'ALÉCI. Le *Règlement concernant les modalités de la déclaration en détail des marchandises du numéro tarifaire 9827.00.00* paraîtra dans le nouveau Mémorandum D8-2-28, *Marchandises réadmises après avoit été réparées ou modifiées en Israël ou dans un autre bénéficiaire de l'ALÉCI.*

Warranty Repairs

5. Warranty repairs within CIFTA parallel the warranty repairs provisions of NAFTA. However, tariff item No. 9827.00.00 includes warranty and non-warranty repairs from Israel, Gaza, or the West Bank. The *Importation of Goods Repaired Free Under Warranty in a NAFTA Country Regulations* (see Memorandum D8-2-22, *Importation of Goods Repaired Free Under Warranty in a NAFTA Country*) will not include warranty repairs under CIFTA.

Les réparations aux termes d'une garantie

5. Les dispositions relatives aux réparations effectuées aux termes d'une garantie qui sont contenues dans l'ALÉCI, ressemblent aux dispositions de l'ALÉNA. Toutefois, le numéro tarifaire 9827.00.00 compte les réparations visées ou non par une garantie et effectuées en Israël, dans la bande de Gaza ou en Cisjordanie. Le *Règlement concernant l'importation d'articles réparés sans frais dans un pays ALÉNA aux termes d'une garantie* (voir le Mémorandum D8-2-22, *Importation d'articles réparés sans frais dans un pays ALÉNA aux termes d'une garantie*), n'incluera pas les réparations visées par une garantie et effectuées en vertu de l'ALÉCI.

Refund of Duties

6. The implementation of CIFTA requires some changes to Memorandum D6-2-2, *Refund of Duties*. The *Customs Act* and the *Customs Tariff* have been amended to include CIFTA. The policy and procedures for the refund of customs duties on goods imported from Israel are very similar to NAFTA. The implementing legislation within the *Customs Act* and the *Customs Tariff* will be reflected in the revised Memorandum D6-2-2.

Remboursement des droits

6. La mise en oeuvre de l'ALÉCI requiert des modifications au Mémorandum D6-2-2, *Remboursement des droits*. La *Loi sur les douanes* et le *Tarif des douanes* ont été modifiés pour tenir compte de l'ALÉCI. Les politiques et les procédures de remboursement des droits de douane s'appliquant aux marchandises importées d'Israël, ressemblent à celles de l'ALÉNA. La version révisée du Mémorandum D6-2-2 expliquera les règles d'application qui figurent dans la *Loi sur les douanes* et le *Tarif des douanes*

7. For further information, please contact:

NAFTA Project Unit
Duties Relief Programs Directorate
Trade Administration Branch
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Manager:	Alan Fricker
Telephone:	(613) 954-7112
Officer:	Shelagh Heatlie
Telephone:	(613) 954-7115
Officer:	Wayne Moore
Telephone:	(613) 954-7111
Officer:	George Pike
Telephone:	(613) 954-7113
Officer:	Ingrid Berger
Telephone:	(613) 954- 6881

Drawback Policy Unit

Manager:	Jeff Mills
Telephone:	(613) 954-6890

7. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Direction générale de l'administration des politiques commerciales
Direction des programmes d'exonération des droits
Unité de projet ALÉNA
555, avenue MacKenzie
Ottawa ON K1A 0L5

Gestionnaire :	Alan Fricker
Téléphone :	(613) 954-7112
Officier :	Shelagh Heatlie
Téléphone :	(613) 954-7115
Officier :	Wayne Moore
Téléphone :	(613) 954-7111
Officier :	George Pike
Téléphone :	(613) 954-7113
Officier :	Ingrid Berger
Téléphone :	(613) 954-6881

Unité de la politique des drawbacks

Gestionnaire :	Jeff Mills
Téléphone :	(613) 954-6890

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-114

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, March 25, 1997

Ottawa, le 25 mars 1997

Subject

Business Number

1. Since February 1, 1997, brokers and agents are able to register for import/export accounts using the revised *Business Number (BN) – Import/Export Account Registration Form for Brokers and Agents.* This form, which is also known as the "short form," is attached as Appendix A. It will be processed by the Winnipeg Tax Centre.

Who has to register?

2. All resident and non-resident clients who import or export goods to or from Canada, for commercial purposes such as retailers, trade show participants, etc., have to register with Revenue Canada for an import/export account number. Brokers and agents who represent one-time importers of commercial goods valued at less than $1,600 do not have to register their client's import/export number; they can use their own.

When should I register?

3. To ensure that goods are released in a timely manner, clients should register for an import/export account **before** the shipment arrives at the border or point of entry. The Winnipeg Tax Centre will process properly completed forms within 24 hours of receipt.

Objet

Numéro d'entreprise

1. Depuis le 1er février 1997, les courtiers et les agents peuvent demander l'inscription des comptes des importations-exportations au moyen du formulaire *Numéro d'entreprise (NE) – Inscription d'un compte des importations-exportations.* Ce formulaire, aussi connu sous le nom de «formulaire abrégé», se trouve à l'annexe A. Il sera traité par le Centre fiscal de Winnipeg.

Qui doit s'inscrire?

2. Tous les clients, résidents et non résidents, qui importent des marchandises et services au Canada ou les exportent à partir du Canada à des fins commerciales, doivent s'inscrire auprès de Revenu Canada afin d'obtenir un numéro de compte des importations-exportations. Les courtiers et les agents qui représentent des importateurs commerciaux occasionnels de marchandises évaluées à moins de 1 600 $ pourront utiliser leur propre numéro de compte des importations-exportations plutôt que d'inscrire celui de leur client.

Quand faut-il s'inscrire?

3. Afin de s'assurer que les marchandises sont dédouanées en temps opportun, les clients ont tout intérêt à inscrire les comptes nécessaires **avant** l'arrivée des marchandises à la frontière ou au point d'entrée. Le Centre fiscal de Winnipeg traitera les formulaires d'inscription dûment remplis dans un délai de 24 heures.

Where should I register?

4. Clients can register for a BN or add new accounts to an existing BN by telephone, fax, mail, or in person at most tax services offices. You can find the telephone number for your local tax services office under "Revenue Canada" in the Government of Canada section of your telephone book.

5. As well, Revenue Canada offices have a business window where you can receive one-stop BN registration and inquiry service for all participating BN programs.

6. Since February 1, 1997, customs brokers and agents can fax registration forms to our Winnipeg Tax Centre for processing. The hours of operation are 7:00 a.m. to 5:00 p.m. (Central Time), excluding weekends and statutory holidays. The chart below provides Winnipeg Tax Centre's hours of operation for each time zone across Canada.

	Nfld.	Atlantic	Eastern	Central	Mountain	Pacific
Open	9:30 a.m.	9:00 a.m.	8:00 a.m.	7:00 a.m.	6:00 a.m.	5:00 a.m.
Close	7:30 p.m.	7:00 p.m.	6:00 p.m.	5:00 p.m.	4:00 p.m.	3:00 p.m.

Où faut-il s'inscrire?

4. Les clients peuvent obtenir un NE, ou ajouter un nouveau compte à un NE existant, par téléphone, par télécopieur, par la poste ou en personne à n'importe quel bureau des services fiscaux. Vous trouverez le numéro de téléphone de votre bureau des services fiscaux dans l'annuaire téléphonique, sous la rubrique «Revenu Canada», dans la section réservée au gouvernement du Canada.

5. De plus, certains bureaux de Revenu Canada ont un guichet d'affaires qui offre un service d'inscription et de renseignements pour tous les programmes participants au NE.

6. Depuis le 1er février 1997, les courtiers et les agents peuvent envoyer les demandes d'inscription par télécopieur à notre Centre fiscal de Winnipeg pour fins de traitement. Les heures d'ouverture sont de 7 h à 17 h (heure normale du Centre) sauf les fins de semaine et les congés fériés. Le tableau ci-dessous indique les heures d'ouverture du Centre fiscal de Winnipeg pour chaque fuseau horaire au Canada.

	Terre-Neuve	Atlantique	Est	Centre	Rocheuses	Pacifique
Ouverture	9 h 30	9 h 00	8 h 00	7 h 00	6 h 00	5 h 00
Fermeture	19 h 30	19 h 00	18 h 00	17 h 00	16 h 00	15 h 00

How do I register?

7. Resident and non-resident clients who **do not** have a BN must complete Form RC1, *Request for a Business Number (BN)*, or Form RC57, *Request for a Business Number (BN) – Quebec*. Part D of Form RC1 and Part C of Form RC57 refer to import/export account registration.

8. Clients who already have a BN and who want to register for an import/export account must complete Form RC1C, *Business Number (BN) – Import/Export Account Information*.

9. Forms RC57, RC1, RC1C and information booklets RC60, *The Business Number and Your Revenue Canada Accounts in Quebec*, and RC2, *The*

Comment s'inscrire?

7. Les clients, résidents et non résidents, qui **n'ont pas** de NE doivent compléter le formulaire RC1, *Demande d'un numéro d'entreprise (NE)*, ou le formulaire RC57, *Demande d'un numéro d'entreprise (NE) – Québec*. La partie D du formulaire RC1 ou la partie C du formulaire RC57 correspond à l'inscription des comptes des importations-exportations.

8. Les clients qui possèdent déjà un NE et qui désirent s'inscrire pour obtenir un compte des importations-exportations doivent compléter le formulaire RC1C, *Numéro d'entreprise (NE) – Renseignements sur le compte des importations-exportations*.

9. Les formulaires RC57, RC1 et RC1C ainsi que les livrets RC60, *Le numéro d'entreprise et vos comptes de Revenu Canada au Québec*, et RC2, *Le numéro*

Business Number and Your Revenue Canada Accounts, are available at any Revenue Canada office. Once completed, clients can send these forms to any tax services office or tax centre for processing.

10. Brokers and agents who are registering for a new BN or adding an import/export account to an existing BN on behalf of clients can complete the "short form", *Business Number (BN) – Import/Export Account Registration Form for Brokers and Agents*, which is attached as Appendix A (or send a reasonable facsimile reflecting the most recent changes). Once completed, clients should fax this form to the Winnipeg Tax Centre at 1-800-959-8302 for processing.

How do I update an existing import/export account?

11. Clients can update their accounts by contacting a business window at any designated tax services office.

Urgent registration requests

12. Brokers and agents with an urgent registration request can call 1-800-959-8886 during the Winnipeg Tax Centre's hours of operation for immediate processing. While waiting for Revenue Canada to issue their BN for an import/export account, clients can contact their local customs office to arrange for a manual release of their commercial goods. To avoid a possible penalty, clients have to provide the import/export account number to customs shortly after the goods are released.

d'entreprise et vos comptes de Revenu Canada, sont disponibles dans tous les bureaux de Revenu Canada. Une fois complétés, les clients peuvent envoyer ces formulaires à n'importe quel bureau des services fiscaux ou centre fiscal pour fins de traitement.

10. Les courtiers et les agents qui, au nom de leurs clients, demande un nouveau NE ou l'ajout d'un compte des importations-exportations à un NE existant peuvent remplir le «formulaire abrégé», *Numéro d'entreprise (NE) – Inscription d'un compte des importations-exportations*, qui se trouve à l'annexe A (ou envoyer un fac-similé qui reflète les plus récents changements). Une fois rempli, ce formulaire doit être envoyé par télécopieur au Centre fiscal de Winnipeg au 1 800 959-8302 pour fins de traitement.

Mise à jour des comptes des importations-exportations

11. Les clients peuvent demander une mise à jour de leur compte en communiquant avec le guichet d'affaires d'un des bureaux des services fiscaux.

Demandes d'inscription urgentes

12. Les courtiers et les agents qui ont une demande d'inscription urgente peuvent composer le 1 800 959-8886 durant les heures d'ouverture du Centre fiscal de Winnipeg pour fins de traitement immédiat. En attendant que Revenu Canada émette leur NE pour un compte des importations-exportations, les clients peuvent communiquer avec leur bureau des douanes local afin d'obtenir une mainlevée manuelle des marchandises commerciales. Afin d'éviter toute pénalité, il est cependant important de fournir le numéro de compte des importations-exportations au bureau des douanes le plus tôt possible après le dédouanement.

Regional contacts

13. For more information on the above, please contact one of the regional customs offices listed in Appendix B or:

Enrico Bonomo
Program Maintenance and Policy Development
Customs Border Services Branch
Revenue Canada
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7518
Fax: (613) 954-1766
E-mail: bonomoe@revcan.ca

14. For information regarding the BN registration process, please contact the BN Production Support Unit at (613) 952-3049.

Personnes-ressources régionales

13. Pour plus de renseignements sur ce qui précède, veuillez vous adresser à la personne-ressource de votre bureau de douane dont la liste se trouve à l'annexe B ou à :

Enrico Bonomo
Revenu Canada
Direction générale des services frontaliers des douanes
Entretien des programmes et élaboration des politiques
191, avenue Laurier Ouest
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7518
Télécopieur : (613) 954-1766
Courrier électronique : bonomoe@revcan.ca

14. Pour plus d'information au sujet du processus d'inscription au NE, veuillez communiquer avec la Section du soutien à la production du NE au (613) 952-3049.

Printed in Canada
Imprimé au Canada

. . . Appendix A / Annexe A

APPENDIX A

ANNEXE A

APPENDIX A

BUSINESS NUMBER (BN) – IMPORT/EXPORT ACCOUNT REGISTRATION FORM FOR BROKERS AND AGENTS

Brokers and agents must complete the entire form for clients who do not have a BN.

If your client is incorporated and does not already have a BN, include a copy of the Certificate of Incorporation with this application.

Brokers and agents requesting an import/export account for clients who already have a BN must complete all areas of the form except "Part 2 – Owner Information."

Fax completed form to the Winnipeg Tax Centre at 1-800-959-8302 for processing.

Part 1 – Identification of your client's business

If your client has a BN, please enter it here. |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

Name (For individuals or partnerships, enter their first and last names. For a corporation, enter the name of the head office.)

Legal status (check one): ☐ Proprietor ☐ Partnership ☐ Corporation ☐ Other (please describe)

Account name as it appears on the release documentation (if it is different from the name above).

Operating or trade names (If the client has more than one business, or if the business operates under multiple names enter the names below.) Attach a list if necessary.

Business address

Prov./State _____ Country _____

Postal code or ZIP code _____

Mailing address (if different from business address).

c/o _____

Prov./State _____ Country _____

Postal code or ZIP code _____

Language Preference: ☐ English ☐ French

Contact who can be reached at this business.

First name _____ Last name _____

Telephone (____) _____ Fax (____) _____

Part 2 – Owner information (name of proprietor, partner, or director of the corporation)

First name _____ Last name _____

Social insurance number |__|__|__| - |__|__|__| - |__|__|__| Telephone _____

Position _____

Part 3 – Import/export account information

Check one of the following: ☐ Import account ☐ Export account ☐ Import/export account ☐ MCIT

Type of goods exported _____ Estimated annual value of goods exported $CAN _____

Part 4 – Broker or agent information

Contact's first name _____ Contact's last name _____

Company name _____

Telephone (____) – _____ – _____ Fax (____) – _____ – _____

Business Number provided

|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__| RM |__|__|__|__|

. . . Appendix B

ANNEXE A

NUMÉRO D'ENTREPRISE (NE) – INSCRIPTION D'UN COMPTE DES IMPORTATIONS-EXPORTATIONS

Les agents et les courtiers qui demandent un NE pour leur client, doivent remplir le formulaire au complet.

Si vous demandez un nouveau NE pour un client qui est incorporé, envoyez une copie du certificat de constitution avec cette demande.

Les agents et les courtiers qui demandent l'ajout d'un compte des importations-exportations pour les client qui ont déjà un NE, doivent compléter toutes les parties de ce formulaire sauf la «Partie 2 – Renseignements sur le propriétaire».

Veuillez faire parvenir ce formulaire dûment complété au Centre fiscal de Winnipeg par télécopieur au 1 800 959-8302 pour fins de traitement.

Partie 1 – Renseignements sur l'entreprise de votre client

Si votre client possède un NE, veuillez inscrire le numéro ici. |__|__|__|__|__|__| |__|__|__|__|

Nom (Pour les particuliers ou les sociétés de personnes, inscrivez les prénoms et noms de famille. S'il s'agit d'une société, inscrivez le nom du siège social.)

Situation juridique (cochez une case) : ☐ propriétaire ☐ société de personnes ☐ société ☐ autre (veuillez préciser)

Nom du compte tel qu'il apparaît sur les documents de mainlevée (s'il diffère du nom ci-dessus).

Nom commercial (Si le client a plus d'une entreprise ou s'il exploite son entreprise sous plus d'un nom, inscrivez les noms ci-dessous.) Au besoin, joignez une liste au formulaire.

Adresse d'affaires

Prov./État _____ Pays _____

Code postal ou ZIP _____

Adresse postale (si elle diffère de l'adresse d'affaires.)

a/s de _____

Prov./État _____ Pays _____

Code postal ou ZIP _____

Langue de communication : ☐ Français ☐ Anglais

Personne-ressource avec laquelle on peut communiquer à cette entreprise.

Prénom _____ Nom de famille _____

Téléphone (____) _____ Télécopieur (____) _____

Partie 2 – Renseignements sur le propriétaire (nom du propriétaire, de l'associé ou du directeur de la corporation)

Prénom _____ Nom de famille _____

Numéro d'assurance sociale |__| |__| |__| - |__| |__| |__| - |__| |__| |__| Téléphone _____

Titre _____

Partie 3 – Renseignements sur le compte des importations-exportations

Cochez l'une de ces cases : ☐ Compte d'importations ☐ Compte d'exportations ☐ Compte d'importations/exportations ☐ RCVM

Type de marchandises exportées _____ Valeur annuelle approximative des marchandises exportées $CAN _____

Partie 4 – Renseignements sur l'agent ou le courtier

Prénom de la personne-ressource _____ Nom de famille de la personne-ressource _____

Nom de l'entreprise _____

Téléphone (____) – _____ – _____ Télécopieur (____) – _____ – _____

Numéro d'entreprise attribué

|__| |__| |__| |__| |__| |__| |__| |__| |__| RM |__| |__| |__| |__|

Le 25 mars 1997

. . . Annexe B

APPENDIX B

ANNEXE B

APPENDIX B

REGIONAL BUSINESS NUMBER CONTACTS

Region	BN Contact Border Services	Telephone	Fax	Address
Atlantic	Al Macdonald	(902) 426-2901	(902) 426-2129	P.O. Box 520 2nd floor 1557 Hollis Street Halifax NS B3J 2R7
	Mary Park (Southern NB)	(506) 636-5594	(506) 636-4079	4th floor 126 Prince William Saint John NB E2L 4H9
	Ellen Crandlemere (Central NB)	(506) 328-9211	(506) 328-4734	P.O. Box 1989 849 Main Street Woodstock NB E0J 2B0
	J.M. Richard (Northern NB)	(506) 739-1822	(506) 739-1841	Room 210 66 St. François Edmunston NB E3V 1E6
	Paul Rodgers	(709) 772-5545	(709) 772-2286	P.O. Box 5008 6th floor 165 Duckworth Street St.John's NF A1C 5V3
Quebec	Jacques Perreault	(514) 283-9944	(514) 283-9945	6th floor 400 Place d'Youville Montréal QC H2Y 2C2
Northern Ontario	Richard Dickinson	(613) 991-0556	(613) 957-9080	2265 St-Laurent Blvd. Ottawa ON K1G 4K3
Southern Ontario	Violet Badragon	(519) 257-6477	(519) 257-6333	P.O. Box 2280 Walkerville Postal Station Windsor ON N8Y 4R8
	Maureen Hagman	(519) 250-0954	(519) 972-9816	P.O. Box 2280 Walkerville Postal Station Windsor ON N8Y 4R8
	Elizabeth Maloney	(519) 336-0303	(519) 336-5742	P.O. Box 640 Sarnia ON N7T 7J7 Courier: Building C Blue Water Bridge Plaza Point Edward ON N7V 4J5
Toronto	Xenos Lee	(905) 676-2854	(905) 566-2863	Director's office Customs Border Services Suite 604 6725 Airport Road Mississauga ON L4V 1V2
Prairies (Winnipeg)	Mark Hastie	(204) 983-7982	(204) 983-7993	Federal Building 269 Main Street Winnipeg MB R3C 1B3
Prairies (Alberta)	Roger Kohut	(403) 292-4597	(403) 292-4840	Bay 32 3033-34th Avenue North-East Calgary AB T1Y 6X2 220-4th Avenue South-East Calgary AB T2G 0L1
Pacific	Russ Crossley Ivette-Monique Gray	(604) 666-3846 (604) 666-0605	(604) 666-2826	Suite 708 333 Dunsmuir Street Vancouver BC V6B 5R4

ANNEXE B

PERSONNES-RESSOURCES RÉGIONALES CONCERNANT LE NUMÉRO D'ENTREPRISE

Région	Personne-ressource – NE Services frontaliers	Téléphone	Télécopieur	Adresse
Atlantique	Al Macdonald	(902) 426-2901	(902) 426-2129	1557, rue Hollis 2e étage C.P. 520 Halifax NS B3J 2R7
	Mary Park (sud du N.-B.)	(506) 636-5594	(506) 636-4079	126, Prince William 4e étage Saint John NB E2L 4H9
	Ellen Crandlemere (centre du N.-B.)	(506) 328-9211	(506) 328-4734	849, rue Main C.P. 1989 Woodstock NB E0J 2B0
	J.M. Richard (nord du N.-B.)	(506) 739-1822	(506) 739-1841	66, St-François Pièce 210 Edmundston NB E3V 1E6
	Paul Rodgers	(709) 772-5545	(709) 772-2286	165, Duckworth 6e étage C.P. 5008 St.John's NF A1C 5V3
Québec	Jacques Perreault	(514) 283-9944	(514) 283-9945	400, Place d'Youville 6e étage, Montréal QC H2Y 2C2
Nord de l'Ontario	Richard Dickinson	(613) 991-0556	(613) 957-9080	2265, boul. St-Laurent Ottawa ON K1G 4K3
Sud de l'Ontario	Violet Badragon	(519) 257-6477	(519) 257-6333	C.P. 2280 Succursale de Walkerville Windsor ON N8Y 4R8
	Maureen Hagman	(519) 250-0954	(519) 972-9816	C.P. 2280 Succursale de Walkerville Windsor ON N8Y 4R8
	Elizabeth Maloney	(519) 336-0303	(519) 336-5742	C.P. 640 Sarnia ON N7T 7J7 Messagerie : Blue Water Bridge Plaza Immeuble C Point Edward ON N7V 4J5
Toronto	Xenos Lee	(905) 676-2854	(905) 566-2863	Bureau du directeur Services frontaliers des douanes 6725, chemin Airport Bureau 604 Mississauga ON L4V 1V2
Prairies (Winnipeg)	Mark Hastie	(204) 983-7982	(204) 983-7993	Immeuble Federal 269, rue Main Winnipeg MB R3C 1B3
Prairies (Alberta)	Roger Kohut	(403) 292-4597	(403) 292-4840	3033, 34e avenue Nord-Est Bay 32 Calgary AB T1Y 6X2 220, 4e avenue Sud-Est Calgary AB T2G 0L1
Pacifique	Russ Crossley	(604) 666-3846	(604) 666-2826	333, rue Dunsmuir Bureau 708 Vancouver BC V6B 5R4
	Ivette-Monique Gray	(604) 666-0605		

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publications

N-115

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, March 24, 1997

Ottawa, le 24 mars 1997

Subject

Rules of Origin Under the Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA) and Their Application to Apparel Goods Imported Into Canada

1. This Customs Notice will serve to eliminate any confusion respecting the application of the rules of origin under CIFTA as they apply to garments imported into Canada from the CIFTA territory. For greater certainty, this notice should be read in conjunction with Customs Notice N-090, *Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA) Implementation Bill C-61*, dated December 20, 1996, and Customs Notice N-098, *Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA) Implementation Bill C-61*, dated January 17, 1997.

2. In accordance with the *CIFTA Rules of Origin Regulations*, garments described in Chapters 61 and 62 of the *Customs Tariff* that contain non-originating materials, are entitled to CIFTA preferential tariff treatment only if they have undergone one of the following transformations in either Israel, the West Bank, or Gaza Strip:

(a) A change to garment parts of this chapter from any other chapter, except from subheading No. 6307.90;

(b) A change to any good of this chapter, other than garment parts, from any other chapter; or

Objet

Règles d'origine découlant de l'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël (ALÉCI) et leur application aux vêtements importés au Canada

1. Cet Avis des douanes vise à éliminer toute confusion concernant l'application des règles d'origine conformément à l'ALÉCI en ce qui concerne les vêtements importés au Canada en provenance du territoire de l'ALÉCI. Pour plus de certitude, il faut aussi lire l'Avis des douanes N-090, *Projet de loi C-61 sur la mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël (ALÉCI)*, daté du 20 décembre 1996, et l'Avis des douanes N-098, *Projet de loi C-61 sur la mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël (ALÉCI)*, daté du 17 janvier 1997.

2. Conformément au *Règlement sur les règles d'origine de l'ALÉCI*, les vêtements des chapitres 61 et 62 du *Tarif des douanes* qui contiennent des matières non originaires ne sont admissibles au traitement tarifaire préférentiel de l'ALÉCI que s'ils ont subi l'une des transformations suivantes en Israël, en Cisjordanie ou dans la bande de Gaza :

a) un changement aux parties de vêtement de ce chapitre de tout autre chapitre, sauf de la sous-position 6307.90;

b) un changement à tout produit de ce chapitre, autre qu'une partie de vêtement, de tout autre chapitre; ou

(c) A change to any good of this chapter, other than garment parts, from garment parts of this chapter, whether or not there is also a change from any other chapter, provided that the change is the result of substantial assembly.

Note 1: *For the purposes of Chapter 61 or 62, "substantial assembly" means the sewing together or other assembly of*

(a) all the major garment parts of a good of this chapter; or

(b) six or more major or other garment parts of a good of this chapter.

Note 2: *For the purposes of Chapter 61 or 62, "major garment parts" means integral components of the garment, but does not include such parts as collars, cuffs, waistbands, plackets, pockets, linings, paddings, accessories or the like.*

3. In simple terms, garments which have undergone any processing outside the CIFTA territory would not be considered an "originating" product of Israel, West Bank, or Gaza Strip and would therefore **not** be entitled to preferential tariff treatment under the Agreement upon their importation to Canada.

Example: Fabric cut to shape in Israel and subsequently transported to Jordan where it is sewn into a garment, is returned to Israel and packaged for export to Canada. The garment would not qualify for preferential tariff treatment under CIFTA. Rather, the Most-Favoured-Nation (MFN) tariff treatment would apply, and country of origin marking indicating Jordan is required.

4. Tariff treatment claims are subject to verification by the Department. If there is some doubt as to whether or not an importer's goods are entitled to the lower preferential rates of duty under CIFTA, the importation may be selected for in-depth verification. The verification process under CIFTA is based on the process that is successfully being used for NAFTA verifications.

c) un changement à tout produit de ce chapitre, autre qu'une partie de vêtement, de parties de vêtement de ce chapitre, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que le changement découle d'un assemblage substantiel.

Note 1 : *Dans le chapitre 61 ou 62, «assemblage substantiel» s'entend de tout assemblage, notamment la couture :*

a) soit de toutes les principales parties d'un vêtement du présent chapitre;

b) soit d'au moins six parties principales ou autres d'un vêtement du présent chapitre.

Note 2 : *Dans le chapitre 61 ou 62, «parties principales d'un vêtement» s'entend des parties intégrantes de celui-ci, à l'exclusion du col, des manchettes, de la ceinture, des doubles pattes, des poches, de la doublure, de la bourre, des accessoires et de toute autre partie similaire.*

3. En termes simples, cela signifie que les vêtements qui ont subi une transformation à l'extérieur du territoire de l'ALÉCI ne seront pas considérés comme des produits «originaires» d'Israël, de la Cisjordanie ou de la bande de Gaza et **ne** seront donc **pas** admissibles au traitement tarifaire préférentiel prévu par l'accord lors de leur importation au Canada.

Exemple : Du tissu coupé en Israël est transporté en Jordanie pour être cousu, puis est retourné en Israël et emballé pour être exporté au Canada. Le vêtement ainsi assemblé ne serait pas admissible au traitement tarifaire préférentiel prévu par l'ALÉCI, mais plutôt au traitement tarifaire de la nation la plus favorisée (NPF), et il faudrait indiquer le marquage du pays d'origine comme étant la Jordanie.

4. Les demandes de traitement tarifaire font l'objet de vérifications par le Ministère. Si on doute de l'admissibilité des marchandises d'un importateur aux taux préférentiels prévus par l'ALÉCI, celles-ci peuvent être assujetties à une vérification plus approfondie. Le processus de vérification de l'ALÉCI repose sur le processus qui est appliqué avec succès pour les vérifications effectuées conformément à l'ALÉNA.

5. Any questions respecting the rules of origin under CIFTA and their application to apparel goods imported into Canada should be directed to:

Origin Determination Directorate
Trade Administration Branch
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Facsimile: (613) 954-2224

6. You can reach the following contacts by telephone:

Brenda Goulet, Manager
Origin Policy Unit

Telephone: (613) 954-6860

Penny Rae-Keyes, Policy Officer
Origin Policy Unit

Telephone: (613) 954-5688

5. Pour obtenir plus de renseignements concernant les règles d'origine de l'ALÉCI et leur application à l'égard des vêtements importés au Canada, veuillez vous adresser à l'endroit suivant :

Revenu Canada
Direction générale de l'administration des politiques commerciales
Direction de la détermination de l'origine
Ottawa ON K1A 0L5

Télécopieur : (613) 954-2224

6. On peut joindre les personnes-ressources suivantes par téléphone :

Brenda Goulet, Gestionnaire
Unité de la politique de l'origine

Téléphone : (613) 954-6860

Penny Rae-Keyes, Agent de la politique
Unité de la politique de l'origine

Téléphone : (613) 954-5688

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publications

N-116

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 2, 1997

Ottawa, le 2 avril 1997

Subject

New Information Requirement for Goods Exported to the United States From Canada

Province of Origin

1. This notice provides exporters of goods from Canada with details regarding an additional information requirement for goods exported to the United States. The regulation announcing the collection of Canadian **province of origin** information on United States Customs Service entry records was published in the *United States Federal Register* on November 29, 1996. This requirement is consistent with the current information required to be provided by exporters of goods from Canada to all non-U.S. destinations on Form B13A, *Export Declaration*.

2. The United States will begin collecting information on the **province of origin** for goods imported into the United States from Canada effective February 27, 1997.* For non-manufactured goods, the **province of origin** is defined as the province where the imported goods were originally grown, mined, or otherwise produced. For goods of Canadian origin that are manufactured or assembled

* The effective date of the United States Federal Register final rule (61 FR 60531) requiring U.S. brokers and entry filers to provide information on the Canadian province of origin is February 27, 1997. Full implementation has been scheduled for May 15, 1997, in order to provide sufficient time for those affected to implement changes in their systems to meet this new requirement. However, those U.S. brokers and importers who are prepared, at present, to provide this information, may begin to do so immediately.

Objet

Nouvelle exigence relative aux renseignements sur les marchandises d'origine canadienne exportées aux États-Unis

Province d'origine

1. Le présent avis des douanes donne aux exportateurs de marchandises canadiennes des précisions sur une exigence additionnelle relative aux renseignements visant les marchandises exportées aux États-Unis. Le règlement qui annonce la collecte de renseignements concernant la **province d'origine** canadienne pour les données d'entrée des douanes américaines (United States Customs Service), a été publié dans le *United States Federal Register* le 29 novembre 1996. L'exigence est conforme aux renseignements que les exportateurs doivent nous fournir actuellement sur le formulaire B13A, *Déclaration d'exportation*, concernant les marchandises exportées du Canada vers toute destination autre que les États-Unis.

2. Les États-Unis commenceront à recueillir les renseignements relatifs à la **province d'origine** des marchandises canadiennes qu'ils importent à compter du 27 février 1997*. Pour les marchandises non manufacturées, la **province d'origine** se définit comme la province où les marchandises importées ont initialement été cultivées, extraites ou produites de toute autre manière. Pour les marchandises

* Le règlement final (61 FR 60531), publié dans le United States Federal Register, exigeant des courtiers américains et de toutes les personnes qui soumettent une déclaration d'importation (*entry filers*) de fournir les renseignements sur la province d'origine canadienne, sera appliqué à compter du 27 février 1997. Cependant, afin d'accorder suffisamment de temps aux personnes visées pour convertir leurs systèmes en vue de satisfaire à cette nouvelle exigence, son application définitive est prévue pour le 15 mai 1997. Toutefois, les courtiers et importateurs américains qui sont actuellement prêts à fournir les renseignements requis peuvent le faire dès maintenant.

Univers

in Canada, with the exception of specific softwood lumber products,** the **province of origin** is that in which the final manufacture or assembly is performed prior to exporting the goods to the United States. In the case where the province in which the merchandise was manufactured, assembled, grown, mined, or otherwise produced is unknown, the province in which the Canadian vendor is located should be reported.

3. This information will be required for all U.S. imports that, under applicable customs rules of origin, are determined to originate in Canada. In order for U.S. importers and their brokers to comply with the new requirement and to facilitate the clearance of shipments into the U.S., it is the responsibility of the Canadian exporter to provide their U.S. clients with the **province of origin** for all goods destined for consumption in the United States.

4. For Canadian goods, the two-digit **province of origin** code replaces **country of origin** on Form CF-7501, *Summary Entry*, and in positions 6 and 7 of the electronic record A40, *Automated Broker Interface (ABI)*. The valid Canadian province and territory codes to be used on U.S import documents are:

XA – Alberta
XB – New Brunswick
XC – British Columbia
XM – Manitoba
XN – Nova Scotia
XO – Ontario
XP – Prince Edward Island
XQ – Quebec

** For all shipments of certain softwood lumber products classified under U.S. Harmonized System tariff items 4407.10.00, 4409.10.10, 4409.10.20, or 4409.10.90, provision of information on Canadian **province of manufacture** began April 5, 1996. This requirement was made to allow the United States to carry out the requirements of an agreement concluded with Canada on the amount of certain softwood lumber products exported to the United States annually. The Canadian **province of manufacture** is determined on a first-mill basis (the first province where the subject merchandise was first manufactured into a lumber product under the specified U.S. Harmonized System tariff items).

d'origine canadienne qui ont été fabriquées ou assemblées au Canada, à l'exception des produits particuliers de bois d'oeuvre**, la **province d'origine** est celle dans laquelle la dernière étape de fabrication ou d'assemblage est effectuée avant l'exportation des marchandises vers les États-Unis. Dans le cas où la province dans laquelle les marchandises ont été fabriquées, assemblées, cultivées, extraites ou autrement produites ne serait pas connue, la province dans laquelle le vendeur canadien est situé devra être déclarée.

3. Ces renseignements seront exigés pour toutes les marchandises importées par les États-Unis qui, en vertu des règles d'origine douanières applicables, sont identifiées comme originaires du Canada. Afin que les importateurs des États-Unis et leurs courtiers respectent cette nouvelle exigence et que le dédouanement des expéditions aux États-Unis se fasse plus aisément, il en va de la responsabilité des exportateurs canadiens d'informer tous leurs clients américains quant à la **province d'origine** des marchandises destinées à la consommation intérieure aux États-Unis.

4. Pour les marchandises canadiennes, le code à deux chiffres de la **province d'origine** remplacera la mention **pays d'origine** que l'on retrouve sur le formulaire CF-7501, *Summary Entry*, et dans les zones 6 et 7 de l'enregistrement électronique A40, *Automated Broker Interface (ABI)*. Les codes de provinces et de territoires canadiens qui doivent figurer sur les documents d'importation américains sont les suivants :

XA – Alberta
XB – Nouveau-Brunswick
XC – Colombie-Britannique
XM – Manitoba
XN – Nouvelle-Écosse
XO – Ontario
XP – Île-du-Prince-Édouard
XQ – Québec

** Pour toutes les expéditions de certains produits de bois d'oeuvre classés sous le Système harmonisé des États-Unis aux numéros tarifaires 4407.10.00, 4409.10.10, 4409.10.20 ou 4409.10.90, la collecte de renseignements concernant la **province de fabrication** canadienne a débuté le 5 avril 1996. Cette exigence a été établie afin de permettre aux États-Unis de donner suite à une entente conclue avec le Canada sur la quantité de certains produits de bois d'oeuvre exportés aux États-Unis annuellement. La **province de fabrication** canadienne est déterminée sur une base de premier usinage (la première province où la marchandise en question a été initialement fabriquée en un produit de bois d'oeuvre sous les numéros tarifaires précisés du Système harmonisé des É.-U.).

XS – Saskatchewan
XT – Northwest Territories
XW– Newfoundland
XY – Yukon Territory

Enquiries

5. Any questions concerning this notice should be directed to:

Flavio Pollarolo
Export Policy Section
Reporting, Release and Examination Division
Revenue Canada
5th floor
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-6850
Facsimile: (613) 957-9717

6. Assistance in determining the **province of origin** of goods can be obtained from the Canada/U.S. Data Exchange Coordinator, International Trade Division, Statistics Canada, at 1-800-257-2434. This toll-free telephone number can be accessed from both the United States and Canada.

7. Canadian exporters should also consult the U.S. Customs Service administrative message no. 97-0267 dated March 21, 1997 for further detail.

8. Any questions regarding the determination of **province of origin** for softwood lumber products should be directed to the Export Controls Division, Department of Foreign Affairs and International Trade, at (613) 996-2387.

XS – Saskatchewan
XT – Territoires du Nord-Ouest
XW– Terre-Neuve
XY – Territoire du Yukon

Renseignements

5. Toute question concernant cet avis doit être adressée à :

Flavio Pollarolo
Revenu Canada
Division des politiques de déclaration, de mainlevée et de vérification
Section de la politique d'exportation
Édifice Connaught
555, avenue MacKenzie
5e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-6850
Télécopieur : (613) 957-9717

6. Vous pouvez obtenir de l'aide pour déterminer la **province d'origine** des marchandises en vous adressant au coordonnateur du protocole d'entente entre le Canada et les É.-U., Division du commerce international de Statistique Canada au numéro 1 800 257-2434. On peut composer ce numéro sans frais tant aux États-Unis qu'au Canada.

7. Les exportateurs canadiens doivent également consulter le message d'affaires des douanes américaines no 97-0267 en date du 21 mars 1997 pour obtenir de plus amples renseignements.

8. Toute question portant sur la détermination de la **province d'origine** des produits de bois d'oeuvre doit être adressée à la Direction des contrôles à l'exportation du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, au (613) 996-2387.

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Publications

N-117

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 3, 1997

Ottawa, le 3 avril 1997

Subject

Statistics Canada Copy of Import Documentation

Effective April 1, 1997, Statistics Canada no longer requires a copy of import documentation when a shipment is valued at less than CAN$75,000. Therefore, when requesting release on minimum documentation or submitting final accounting documentation, only one copy of the accounting documentation will be required by Revenue Canada for shipments valued at less than CAN$75,000.

Any questions concerning this matter should be directed to:

Patricia Clark
Licensing and Revenue Accounting Division
Commercial Services Directorate
Revenue Canada
15th floor
Sir Richard Scott Building
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7569
Facsimile: (613) 954-1766

Objet

Exemplaires des documents d'importation de Statistique Canada

À compter du 1er avril 1997, Statistique Canada n'exigera plus d'exemplaires des documents d'importation lorsque la valeur d'une expédition est inférieure à 75 000 $ CAN. Par conséquent, lorsqu'on demande une mainlevée ou qu'on soumet une déclaration en détail définitive pour les expéditions dont la valeur est inférieure à 75 000 $ CAN, Revenu Canada n'exigera qu'un seul exemplaire des documents de déclaration.

Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Patricia Clark
Revenu Canada
Direction des services commerciaux
Division des agréments et de la comptabilisation des recettes
Édifice Sir Richard Scott
191, avenue Laurier Ouest
15e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7569
Télécopieur : (613) 954-1766

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Canada

903A

Changes in the list established by the Minister

4. As part of an extensive review of the Canadian producers of machinery and equipment listed with the Machinery Program, the producers were requested to update the information maintained in program files. As a result of this review, substantial changes to the Minister's list will be made.

5. In addition, changes will be made to the list to reflect changes in Schedule I of the *Customs Tariff*. These include the addition of tariff items 8479.50.00 and 8479.60.00 and the removal of tariff item 8479.89.99 from which the two former tariff items were created. Changes will also be made to the list to reflect changes in the administration of certain tariff items that occurred following the Canadian International Trade Tribunal (CITT) decision on the Balerat case.

6. Importers are reminded that, as part of the Department of Finance's tariff simplification exercise, it is proposed to eliminate the Machinery Program at the end of 1997. All relief under the 8000 codes will end at that time. All remissions under the program will also be revoked.

7. Any questions or concerns regarding the above information should be directed to:

David Kent
Manager, Machinery Program Unit
Duties Relief Programs
Revenue Canada
6th floor
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7103

Changements apportés à la liste établie par le ministre

4. Dans le cadre d'un examen exhaustif de la liste des producteurs canadiens de machinerie et d'équipement inscrits au Programme de la machinerie, nous avons demandé aux producteurs dont l'entreprise figure dans les dossiers du programme de mettre leurs renseignements à jour. Des changements importants seront apportés à la liste publiée par le ministre par suite de cet examen.

5. De plus, la liste sera modifiée pour refléter les changements apportés à l'annexe I du *Tarif des douanes*. Cela comprend l'ajout des numéros tarifaires 8479.50.00 et 8479.60.00 et l'élimination du numéro 8479.89.99, duquel découlent les premiers numéros tarifaires cités. La liste sera aussi modifiée pour tenir compte des changements touchant l'application de certains numéros tarifaires qui découlent de la décision rendue par le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) dans le cas Balerat.

6. Nous rappelons aux importateurs que dans le cadre de l'exercice du ministère des Finances visant à simplifier le tarif, on propose d'éliminer le Programme de la machinerie à la fin de 1997. Toutes les exonérations en vertu des codes 8000 prendront alors fin. Toutes les remises en vertu du programme seront aussi révoquées.

7. Toute question ou préoccupation concernant ce qui précède doit être adressée à :

David Kent
Gestionnaire, Unité du Programme de la machinerie
Revenu Canada
Programmes d'exonération de droits
Immeuble Connaught
555, avenue MacKenzie
6e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7103

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publication

N-118

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 4, 1997

Ottawa, le 4 avril 1997

Subject

Tax Treatment to be Accorded to Imported Goods Considered to be Canadian Goods and Goods Once Accounted for, Exported, and Returned

Objet

Traitement fiscal à accorder aux marchandises importées considérées comme des marchandises canadiennes et des marchandises déjà dédouanées, exportées et retournées

Note: This publication supersedes Customs Notice N-973, dated July 10, 1995.

Nota : La présente publication remplace l'Avis des douanes N-973 du 10 juillet 1995.

Legislative References

1. The legislative references for the imported goods at issue are sections 212 to 216, Division III, and Schedule VII to the *Excise Tax Act* and the *Non-Taxable Imported Goods (GST) Regulations* made pursuant to section 8 of Schedule VII to the *Excise Tax Act*. Specifically, heading Nos. 98.13 and 98.14 of Schedule 1 to the *Customs Tariff* are relevant to the treatment of Canadian goods and goods once accounted for, exported, and returned.

Dispositions législatives

1. Les dispositions législatives visant les marchandises importées en question sont les articles 212 à 216 de la section III et l'annexe VII de la *Loi sur la taxe d'accise* et le *Règlement sur les produits importés non taxables (TPS)*, pris en vertu de l'article 8 de l'annexe VII de la *Loi sur la taxe d'accise*. En particulier, les positions 98.13 et 98.14 de l'annexe 1 du *Tarif des douanes* prévoient le traitement des marchandises canadiennes et des marchandises déjà dédouanées, exportées et retournées.

General Information

2. Section 1 of Schedule VII to the *Excise Tax Act* lists goods that may be imported into Canada free of GST when classified by customs under certain headings or subheadings of chapter 98 of Schedule 1 to the *Customs Tariff*. Not included in this section are heading Nos. 98.13 and 98.14 which are relevant to the treatment of goods originating in Canada and goods once accounted for, exported, and returned without having been advanced in value. These

Généralités

2. L'article 1 de l'annexe VII de la *Loi sur la taxe d'accise* énumère les marchandises qui peuvent être importées au Canada en franchise de la TPS lorsqu'elles sont classées par les douanes sous certaines positions ou sous-positions du chapitre 98 de l'annexe 1 du *Tarif des douanes*. Cet article ne comprend pas les positions 98.13 et 98.14 qui prévoient le traitement des marchandises originaires du Canada et des marchandises déjà dédouanées,

heading Nos. provide for goods, whether of Canadian manufacture or not, which have been previously released and accounted for under the *Customs Act* and exported, to be returned to Canada without being subject to duty. From a tax perspective, goods being subject to duty which qualify under these headings are treated as unconditionally non-taxable at the time of importation.

exportées et retournées et dont la valeur n'a pas été majorée. Ces positions ont trait aux marchandises canadiennes, fabriquées au Canada ou non, déjà libérées et comptabilisées en vertu de la *Loi sur les douanes* et exportées, qui sont retournées au Canada sans être assujetties aux droits de douane. Du point de vue de la taxe, les marchandises assujetties aux droits qui sont comprises dans ces positions sont, sans condition, non taxables au moment de l'importation.

3. The circumstances in which goods classified under heading Nos. 98.13 and 98.14 of Schedule 1 to the *Customs Tariff* may be imported free of GST will be prescribed by Regulations. Section 8 of Schedule VII provides for the non-taxable importation of prescribed goods imported in prescribed circumstances and under prescribed terms and conditions. The goods that are prescribed together with their terms and conditions are listed in the *Non-Taxable Imported Goods (GST) Regulations* made pursuant to section 8 of the schedule. (It is proposed to amend these Regulations to provide for the circumstances as well as the terms and conditions under which goods that are classified under those heading Nos. may be imported free of GST.)

3. Les circonstances en vertu desquelles des marchandises classées sous les positions 98.13 et 98.14 de l'annexe 1 du *Tarif des douanes* peuvent être importées en franchise de la TPS seront établies par règlement. L'article 8 de l'annexe VII prévoit l'importation non taxable de produits visés par règlement, dans des circonstances visées par règlement et selon les modalités réglementaires. Les produits visés par règlement ainsi que les modalités réglementaires sont énumérés dans le *Règlement sur les produits importés non taxables (TPS)* pris en vertu de l'article 8 de l'annexe. (On propose de modifier ce Règlement pour qu'il prévoie les circonstances ainsi que les modalités en vertu desquelles des marchandises classées sous ces positions peuvent être importées en franchise de la TPS.)

4. In the Department of Finance's Press Release dated December 18, 1990, it was indicated that GST legislation would be amended to codify current customs practice with respect to the application of sales tax to Canadian goods and goods once accounted for, exported, and returned. Essentially, goods classified under heading Nos. 98.13 or 98.14 of Schedule 1 to the *Customs Tariff* will **not** be relieved from GST under those headings if, prior to importation, they were supplied:

4. Dans son communiqué du 18 décembre 1990, le ministère des Finances a fait savoir que la loi régissant la TPS serait modifiée en vue de rendre officielle la pratique courante des douanes d'appliquer la taxe de vente aux marchandises canadiennes et aux marchandises déjà dédouanées, exportées et retournées. En bref, les marchandises classées sous les positions 98.13 et 98.14 de l'annexe 1 du *Tarif des douanes* **ne** seront **pas** libérées de la TPS en vertu de ces positions si, avant l'importation, elles ont été fournies :

(a) outside Canada by way of sale;

a) par vente à l'extérieur du Canada;

(b) outside Canada by way of lease, licence, or similar arrangement;

b) par bail, licence ou accord semblable à l'extérieur du Canada;

(c) in Canada in circumstances to which Part V of Schedule VI (Zero-Rated Exports) applies; or

c) au Canada dans des circonstances visées par la partie V de l'annexe VI (exportations détaxées);

(d) in Canada to a recipient who claimed, or was entitled to claim, a rebate for tax paid on the goods under subsection 252(1);

and the goods are being imported for the first time after that supply.

5. Paragraphs 4*(a)* and 4*(b)* refer to goods which meet the deeming provisions of paragraphs 142(2)*(a)* and *(b)* of the *Excise Tax Act*. That is the supply or sale of the goods is considered to have taken place outside Canada and the sale is not, therefore, subject to GST as a domestic supply. This means that the sale of the goods is not subject to GST.

6. For example, a Canadian company sells goods to a non-resident and agrees to deliver the goods to a non-resident outside Canada. In this example, the Canadian company would not be required to charge GST on the invoice for the goods because they have been supplied outside Canada. If the non-resident imported the goods at some later date, then the goods would be subject to GST at the time of importation.

7. Paragraph 4*(a)* provides for the goods that are returned to Canada after having been supplied outside of Canada by way of sale. That is a Canadian supplier makes a sale and delivers the goods to a non-resident outside of Canada. If it is subsequently determined that the sale is cancelled or to be cancelled, or if the goods are being returned as defective, not as ordered, or to be exchanged, then GST will not be applied as the goods are being returned to the Canadian supplier.

8. Paragraph 4*(b)* provides for goods that are returned to Canada after having been supplied outside of Canada by way of lease, licence, or similar arrangement. If goods are exported by the owner of the goods for lease or rental outside Canada and are being re-imported by the owner at the end of the rental or lease term, the goods will not be subject to GST.

d) au Canada, à un acquéreur qui a demandé, ou avait le droit de demander, un remboursement de la taxe payée sur ces marchandises en vertu du paragraphe 252(1);

et qu'elles sont importées pour la première fois après la fourniture.

5. Les paragraphes 4*a)* et 4*b)* renvoient aux marchandises qui satisfont aux dispositions de présomption des alinéas 142(2)*a)* et *b)* de la *Loi sur la taxe d'accise*. Autrement dit, comme la fourniture ou la vente des marchandises est considérée avoir eu lieu à l'extérieur du Canada, la vente n'est pas assujettie à la TPS à titre de fourniture au Canada. Ainsi, la vente des marchandises n'est pas assujettie à la TPS.

6. Par exemple, une entreprise canadienne vend des marchandises à un non-résident et convient de les lui livrer à l'extérieur du Canada. L'entreprise canadienne n'est pas tenue de calculer la TPS sur la facture des marchandises puisqu'elles ont été fournies à l'étranger. Si le non-résident importe les marchandises à une date ultérieure, elles seront assujetties à la TPS au moment de l'importation.

7. Le paragraphe 4*a)* traite des marchandises qui sont retournées au Canada après avoir été fournies à l'étranger par vente, c'est-à-dire que le fournisseur canadien a vendu et livré les marchandises à un non-résident à l'étranger. Si par la suite la vente est annulée, ou doit l'être, ou que les marchandises sont retournées parce qu'elles sont défectueuses, non conformes à la commande ou doivent être échangées, aucune TPS ne sera imposée puisque les marchandises sont retournées au fournisseur canadien.

8. Le paragraphe 4*b)* traite des marchandises retournées au Canada après avoir été fournies à l'étranger par bail, licence ou accord semblable. Si les marchandises sont exportées par leur propriétaire pour location à l'étranger et qu'elles sont par la suite importées par le propriétaire à la fin du contrat de location, les marchandises ne sont pas assujetties à la TPS.

9. For example, a Canadian supplier owns goods which he leases or rents to a non-resident and the supplier delivers the goods to a non-resident outside Canada. The Canadian supplier would not apply GST to the goods because the goods are for supply outside of Canada. If the Canadian owner re-imports the goods at the end of or prior to the end of the lease/rental and the goods are classified for customs purposes under heading Nos. 98.13 or 98.14 of Schedule 1 to the *Customs Tariff*, then GST would not apply to the goods. However, if any person other than the owner imported the goods into Canada, then GST would apply to the goods at the time of importation.

9. Par exemple, un fournisseur canadien possède des marchandises qu'il loue et livre à un non-résident à l'étranger. Le fournisseur canadien n'imposera pas la TPS sur les marchandises parce qu'elles doivent être fournies à l'étranger. Si le propriétaire canadien importe par la suite les marchandises à la fin du bail, ou avant, et que les marchandises sont classées, aux fins des douanes, sous les positions 98.13 ou 98.14 de l'annexe 1 du *Tarif des douanes*, la TPS ne s'appliquera pas aux marchandises. Cependant, si une personne autre que le propriétaire importe les marchandises au Canada, la TPS s'appliquera aux marchandises au moment de l'importation.

10. Paragraph 4*(c)* refers to goods which have been sold in Canada but which have met the terms and conditions under Part V of Schedule VI to the Act. This Part provides for goods being exported to be zero-rated. That is, a tax rate of zero is assessed on the sale of the goods.

10. Le paragraphe 4*c)* renvoie aux marchandises qui ont été vendues au Canada mais qui remplissent les conditions de la partie V de l'annexe VI de la Loi. Cette partie prévoit que les marchandises exportées sont détaxées. Autrement dit, un taux de taxe de zéro est imputé à la vente des marchandises.

11. For example, a Canadian company sells goods in Canada to another company. When making the sale, the Canadian company maintains documentation which shows that the goods were exported and, consequently, the Canadian company is able to zero-rate the sale. If these same goods are imported by the recipient of the goods at some later date, then the goods would be subject to GST at the time of importation.

11. Par exemple, une entreprise canadienne vend des marchandises au Canada à une autre entreprise. Au moment de la vente, l'entreprise canadienne tient des pièces justificatives qui indiquent que les marchandises ont été exportées. Elle peut donc détaxer la vente. Si les mêmes marchandises sont importées par l'acquéreur à une date ultérieure, elles seront assujetties à la TPS au moment de l'importation.

12. Paragraph 4*(d)* refers to goods which have been purchased in Canada by a non-resident who then exports the goods from Canada. Section 252 of the *Excise Tax Act* provides for a "Visitor's Rebate" of the tax paid on certain goods by visitors to Canada where the goods are subsequently exported.

12. Le paragraphe 4*d)* renvoie aux marchandises qu'un non-résident a achetées au Canada et qu'il exporte ensuite à l'étranger. En vertu de l'article 252 de la *Loi sur la taxe d'accise*, les visiteurs au Canada peuvent obtenir un remboursement de la taxe payée sur certaines marchandises qui sont par la suite exportées.

13. For example, a visitor to Canada who has purchased goods in Canada, claims a rebate for the tax paid on the goods when the visitor returns to his residence outside Canada. Tax may be applied to the goods if they are subsequently returned for consumption or use in Canada.

13. Par exemple, un visiteur au Canada achète des marchandises au Canada et demande le remboursement de la taxe qu'il a payée sur ces marchandises lorsqu'il retourne à son lieu de résidence à l'étranger. Ces marchandises peuvent être assujetties à la taxe si elles sont par la suite retournées pour consommation ou utilisation au Canada.

14. For all the scenarios outlined in paragraph 4 above, the goods have either not been subject to GST or, in the case of paragraph 4*(d)*, GST paid has been returned on the premise that the goods have been acquired for use outside Canada and, consequently, outside the scope of GST.

15. If such goods referred to in paragraph 11 are returned to Canada for use or consumption, tax will be applied as if the goods had been originally acquired for use or consumption in Canada. Accordingly, GST will be applied to such goods at the time of importation, even if the goods would qualify under heading Nos. 98.13 or 98.14 of Schedule 1 to the *Customs Tariff* for customs duty purposes.

16. Normally, goods acquired in Canada, or that were imported, and GST was applied to that acquisition or importation, which have been exported and are being returned to Canada, are permitted to return to Canada without incurring any additional tax application. However, if there has been a sale or transfer of the goods outside Canada, tax may be applicable at the time of re-importation.

Temporary Importations

17. Goods temporarily imported and then exported, which have been subject to full GST (and either full or partial relief of customs duty) at the time of importation, are considered to be tax paid for purposes of any subsequent importation. This treatment will be codified at the same time as the restrictions for Canadian goods and goods once accounted for, exported, and returned are amended in the Regulations as outlined in the December 18, 1990, Department of Finance's Press Release.

14. Dans toutes les situations décrites au paragraphe 4 ci-dessus, les marchandises n'ont pas été assujetties à la TPS et, au paragraphe 4*d)*, la taxe a été remboursée parce qu'on présume que les marchandises ont été acquises pour être utilisées à l'extérieur du Canada; elles débordent donc le cadre de la TPS.

15. Si les marchandises décrites au paragraphe 11 sont retournées au Canada pour y être utilisées ou consommées, la taxe s'appliquera comme si les marchandises avaient été acquises au départ aux fins d'utilisation et de consommation au Canada. Par conséquent, la TPS s'appliquera à ces marchandises au moment de l'importation même si elles sont admissibles en vertu des positions 98.13 ou 98.14 de l'annexe 1 du *Tarif des douanes* aux fins des droits de douane.

16. Habituellement, les marchandises acquises au Canada ou importées et sur lesquelles la TPS a été imposée, qui ont été exportées et qui sont retournées au Canada, ne sont pas assujetties de nouveau à la taxe. Toutefois, si ces marchandises ont fait l'objet d'une vente ou d'un transfert à l'extérieur du Canada, elles pourront être assujetties à la taxe au moment de la réimportation.

Importations temporaires

17. Les marchandises importées temporairement, qui sont par la suite exportées et sur lesquelles la TPS a été imposée au moment de l'importation (et qui ont été visées par des dégrèvements complets ou partiels de droits), sont considérées comme ayant été assujetties à la taxe aux fins de toute autre importation. Ce traitement sera intégré au Règlement en même temps que les restrictions relatives aux marchandises canadiennes et aux marchandises déjà dédouanées, exportées et retournées décrites dans le communiqué du 18 décembre 1990 du ministère des Finances.

. . . 6

18. For further information or assistance, please contact your local Revenue Canada Taxation Services office or:

Border Issues Unit
General Operations and Border Issues Division
GST Rulings and Interpretations Directorate

Telephone: (613) 952-4294
Facsimile: (613) 990-1233

18. Pour obtenir de plus amples renseignements ou de l'aide, veuillez communiquer avec le bureau des services fiscaux de Revenu Canada de votre localité ou avec :

Direction des décisions et de l'interprétation de la TPS
Division des opérations générales et questions frontalières
Unité des questions frontalières

Téléphone : (613) 952-4294
Télécopieur : (613) 990-1233

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-119

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 3, 1997

Ottawa, le 3 avril 1997

Subject

General Import Permit No. 106 – Apparel Goods or Other Textile Articles

1. This Customs Notice outlines changes to GIP No. 106 for apparel goods or other textile articles.

Legislation

2. Subsection 8.(1.1) of the *Export and Import Permits Act* provides authority to issue a general permit to import any goods included on the Import Control List subject to such terms and conditions as are described in the permit.

General Guidelines

3. Effective immediately, any person may, under the authority of this permit, import into Canada from any country apparel goods or other textile articles that for each importation:

(a) have a value for duty, as determined under the *Customs Act*, of not more than $500; or

(b) where their value for duty, as determined under the *Customs Act*, is greater than $500, do not comprise more than 16 apparel goods or other textile articles.

Objet

Licence générale d'importation n^{o} 106 – Vêtements ou autres articles textiles

1. Le présent Avis des douanes décrit les modifications apportées à la LGI n^{o} 106 pour les vêtements ou autres articles textiles.

Législation

2. Le paragraphe 8.(1.1) de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* confère le pouvoir de délivrer une licence de portée générale autorisant, sous réserve des conditions qui y sont prévues, l'importation des marchandises figurant sur la Liste des marchandises d'importation contrôlée.

Lignes directrices

3. À compter d'aujourd'hui, toute personne peut, sous le régime de cette licence, importer vers le Canada des vêtements ou autres articles textiles de n'importe quel pays, selon l'une des conditions suivantes :

a) chaque importation a une valeur en douane déterminée conformément à la *Loi sur les douanes*, de 500 $ ou moins;

b) chaque importation ne comporte pas plus de 16 articles vestimentaires ou autres articles textiles lorsque la valeur en douane déterminée conformément à la *Loi sur les douanes* dépasse 500 $.

4. It should be noted that importers will not be permitted to split or deconsolidate shipments to avoid the requirement to obtain individual import permits. Importers will be advised that such shipments will not be eligible for the provisions of GIP No. 106.

5. Questions regarding the Revenue Canada administration of these guidelines may be directed to:

Client Services and Partnerships Division
Customs Border Services Branch
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7129
Facsimile: (613) 952-1698

6. All questions regarding the issuance of import permits should be directed to:

Export and Import Controls Bureau (EPD)
Department of Foreign Affairs and International Trade
P.O. Box 481, Station A
Ottawa ON K1N 9K6

Telephone: (613) 996-3711
Facsimile: (613) 995-5137

4. Fait à noter, il n'est pas permis aux importateurs de fractionner ni de dégrouper les expéditions afin d'éviter la nécessité d'obtenir des licences d'importation individuelles. Les importateurs seront avisés que de telles expéditions ne sont pas admissibles aux dispositions de la LGI nº 106.

5. Toute question relative à l'administration des présentes lignes directrices par Revenu Canada doit être adressée à :

Revenu Canada
Direction générale des services frontaliers des douanes
Division des partenariats et des services à la clientèle
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7129
Télécopieur : (613) 952-1698

6. Toute question relative à la délivrance des licences d'importation doit être adressée au :

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Direction générale des licences d'exportation et d'importation
Case postale 481, succursale A
Ottawa ON K1N 9K6

Téléphone : (613) 996-3711
Télécopieur : (613) 995-5137

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-120

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 8, 1997

Ottawa, le 8 avril 1997

Subject

Business Number

This notice provides more details about the information in Customs Notice N-091.

The transition period for converting your import/export account number to a Business Number (BN) has ended. The Department will start closing unconverted import/export accounts on April 1, 1997. If you have not converted your account and the Department closes it, your goods may be detained at the border until you register for a BN.

Tax centres have received many BN registration requests from clients who have already been issued a BN for their import/export accounts. Please check that this is not your case before you apply for a BN.

For more information on the above, please contact:

Enrico Bonomo
Program Maintenance and Policy Development
Customs Border Services Branch
Revenue Canada
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7518
Fax: (613) 954-1766
E-mail: bonomoe@revcan.ca

Objet

Numéro d'entreprise

Cet avis fournit plus de détails au sujet de l'information contenue dans l'Avis des douanes N-091.

La période de transition prévue pour convertir votre numéro de compte d'importations-exportations au numéro d'entreprise (NE) a pris fin. Par conséquent, à compter du 1er avril 1997, le Ministère commencera à fermer les comptes d'importations-exportations non convertis. Si vous n'avez pas converti votre compte et que le Ministère le ferme, vos marchandises pourraient être retenues à la frontière jusqu'à ce que vous fassiez une demande d'inscription au NE.

Les centres fiscaux ont reçu beaucoup de demandes d'inscription au NE de la part de clients à qui on a déjà donné un NE pour leur compte d'importations-exportations. Avant de demander un NE, veuillez vous assurer que ce n'est pas votre cas.

Pour plus de renseignements sur ce qui précède, veuillez vous adresser à :

Enrico Bonomo
Revenu Canada
Direction générale des services frontaliers des douanes
Entretien des programmes et élaboration des politiques
191, avenue Laurier Ouest
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7518
Télécopieur : (613) 954-1766
Courrier électronique : bonomoe@revcan.ca

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-121

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 15, 1997

Ottawa, le 15 avril 1997

Subject

Fibreglass Pipe Insulation

1. This is to advise that the re-investigation initiated on October 7, 1996, pursuant to the *Special Import Measures Act*, respecting preformed fibreglass pipe insulation with a vapour barrier, originating in or exported from the United States of America, has been concluded.

2. The re-investigation of normal values was part of the Department's enforcement of the Canadian International Trade Tribunal finding of November 19, 1993. The subject goods are properly classified under tariff item No. 7019.39.00.13 of the Harmonized System.

3. Normal values were issued to all known exporters on March 14, 1997, and are applicable to the goods in question released from Revenue Canada's possession on or after that date.

4. Importers are reminded that it is their responsibility to calculate and declare their anti-dumping duty liability. If importers are using the services of a customs broker to clear importations, the brokerage firm should be advised that the goods are subject to anti-dumping action and be provided with the information necessary to clear the shipments.

5. Should the importer disagree with the determination made on any importation of goods, a request for redetermination may be filed with the Director General, Anti-dumping and Countervailing Directorate. Such a request must be received within 90 days from the making of the determination, in the

Objet

Isolant en fibre de verre

1. Le présent avis vous informe que la nouvelle enquête, ouverte le 7 octobre 1996, en vertu de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* concernant l'isolant préformé en fibre de verre pour tuyaux, avec pare-vapeur, originaire ou exporté des États-Unis d'Amérique, est maintenant terminée.

2. Le réexamen des valeurs normales avait été entrepris par le Ministère dans le cadre de l'exécution des conclusions rendues par le Tribunal canadien du commerce extérieur le 19 novembre 1993. Les marchandises en cause sont correctement classées sous le numéro tarifaire 7019.39.00.13 du Système harmonisé.

3. Le 14 mars 1997, nous avons informé tous les exportateurs connus des nouvelles valeurs normales établies. Ces dernières s'appliquent aux marchandises en cause dédouanées par Revenu Canada depuis cette date.

4. Nous rappelons aux importateurs qu'il leur incombe de calculer et de déclarer les droits antidumping dont ils sont redevables. Si les importateurs ont recours aux services d'un courtier en douane pour dédouaner les importations, ils devraient informer la firme de courtiers que les marchandises sont assujetties à des mesures antidumping et lui fournir les renseignements nécessaires au dédouanement des marchandises visées.

5. Advenant que l'importateur n'approuve pas les décisions prises à l'égard des importations de marchandises, il peut présenter une demande de révision au Directeur général de la Direction des droits antidumping et compensateurs. Ces demandes doivent être reçues dans les 90 jours suivant la date

form and manner outlined in Memorandum D14-1-3, *Procedures for Filing an Appeal or to Make a Request for Re-Determination of Goods Under the Special Import Measures Act.*

6. Any questions concerning the above should be directed to:

George Schoenhofer
Anti-dumping and Countervailing Directorate
Revenue Canada
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7272
Fax: (613) 954-2510

de la décision, et doivent être présentées selon les modalités et la forme réglementaire décrites dans le Mémorandum D14-1-3, *Procédures pour interjeter un appel ou présenter une demande de révision relativement à des marchandises en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.*

6. Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Hélène Bernier
Revenu Canada
Direction des droits antidumping et compensateurs
191, avenue Laurier Ouest
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7259
Télécopieur : (613) 954-2510

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-122

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 11, 1997

Ottawa, le 11 avril 1997

Subject

Fresh Iceberg (Head) Lettuce

This is to advise that on March 26, 1997, the Department initiated a reinvestigation pursuant to the *Special Import Measures Act*, in respect of the normal values of fresh Iceberg (head) lettuce, originating in or exported from the United States of America, for use or consumption in the Province of British Columbia.

This reinvestigation is part of the Department's enforcement of the Canadian International Trade Tribunal finding of November 30, 1992, respecting fresh Iceberg (head) lettuce. This reinvestigation is required so that the normal values can be determined on the basis of current information.

Fresh Iceberg (head) lettuce is normally imported into Canada under the Harmonized System classification numbers 0705.11.11.00, 0705.11.12.00, 0705.11.90.00, 2005.90.99.69, and 2005.90.99.79.

In accordance with Memorandum D14-1-8, *Re-Investigation Policy Under the Special Import Measures Act (SIMA)*, the new normal values will be issued within 90 days and are applicable to goods released from Revenue Canada on and after the date the new values are issued.

The new normal values, when in effect, may be higher than the current values, and higher assessments of anti-dumping duty may result.

Notice of the completion of the review will be published in a Customs Notice.

Objet

La laitue (pommée) Iceberg fraîche

Le présent avis vous informe que le 26 mars 1997, en vertu de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, le Ministère a entrepris un réexamen des valeurs normales à l'égard de la laitue (pommée) Iceberg fraîche, originaire ou exportée des États-Unis d'Amérique, pour utilisation ou consommation dans la province de la Colombie-Britannique.

Ce réexamen fait partie de l'application par le Ministère de la décision rendue par le Tribunal canadien du commerce extérieur le 30 novembre 1992 concernant la laitue (pommée) Iceberg fraîche. L'action est nécessaire afin de déterminer les valeurs normales des marchandises en fonction des renseignements dont on dispose actuellement.

La laitue (pommée) Iceberg fraîche est habituellement importée au Canada sous les numéros tarifaires du Système harmonisé 0705.11.11.00, 0705.11.12.00, 0705.11.90.00, 2005.90.99.69 et 2005.90.99.79.

Conformément au Mémorandum D14-1-8, *Politique sur les nouvelles enquêtes en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation (LMSI)*, les valeurs normales établies entreront en vigueur dans les 90 jours suivant la date du présent avis et s'appliqueront aux marchandises dédouanées par Revenu Canada à partir de la date d'établissement de ces valeurs.

Les nouvelles valeurs normales pourraient être plus élevées que celles qui sont présentement en vigueur, ce qui donnerait lieu à la cotisation de droits antidumping supplémentaires.

L'avis de clôture de ce réexamen sera publié dans un Avis des douanes.

Any questions concerning the above should be directed to:

Elizabeth White
Anti-dumping and Countervailing
Directorate
Revenue Canada
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7180
Facsimile: (613) 954-2510

Veuillez adresser toute question concernant ce qui précède à :

Elizabeth White
Revenu Canada
Directions des droits antidumping et
compensateurs
191, avenue Laurier Ouest
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7180
Télécopieur : (613) 954-2510

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-123

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 16, 1997

Ottawa, le 16 avril 1997

Subject

Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA)

1. This Customs Notice is to inform you of the anticipated implementation of a new preferential tariff treatment, the Chile Tariff. Generally, the Chile Tariff will apply to eligible goods imported into Canada from Chile. It will be based on the terms of the Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA) struck on November 14, 1996.

2. It is expected that the Chile Tariff will come into force on June 2, 1997, provided the implementation process, including the passage of any necessary legislation, is completed in time by both Canada and Chile.

3. Implementing legislation that amends affected laws such as the *Customs Tariff* and the *Customs Act* was introduced to Parliament on February 12, 1997. At the time of writing, the legislation had passed its third reading in the House of Commons and was awaiting review by the Senate.

4. The main objectives of CCFTA include the elimination of trade barriers and facilitation of cross-border movement of goods between Canada and Chile.

5. Accordingly, the terms of CCFTA provide for the immediate or gradual removal of most tariffs no later than January 1, 2003, on originating goods traded between Canada and Chile.

Objet

Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili (ALÉCC)

1. Le présent Avis des douanes vous informe que nous prévoyons mettre en oeuvre un nouveau traitement tarifaire préférentiel, le tarif du Chili. Généralement, le tarif du Chili sera applicable aux marchandises admissibles importées au Canada du Chili. Il sera basé sur les termes de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili (ALÉCC) conclu le 14 novembre 1996.

2. On s'attend à ce que le tarif du Chili entre en vigueur dès le 2 juin 1997, si le Canada et le Chili établissent le processus de mise en oeuvre, notamment l'adoption des mesures législatives nécessaires, d'ici la date prévue d'entrée en vigueur.

3. Le projet de loi sur la mise en oeuvre qui modifie les lois touchées telles que le *Tarif des douanes* et la *Loi sur les douanes*, a été déposé au Parlement le 12 février 1997. Au moment de la rédaction, on avait conclu la troisième lecture du projet de loi à la Chambre des Communes et on attendait que le Sénat procède à son examen.

4. Les principaux objectifs de l'ALÉCC comprennent l'élimination des obstacles au commerce et la facilitation du mouvement transfrontières des produits entre le Canada et le Chili.

5. Par conséquent, les dispositions de l'ALÉCC prévoient l'élimination immédiate ou graduelle de la plupart des droits de douane au plus tard le 1er janvier 2003 sur les marchandises originaires échangées entre le Canada et le Chili.

6. Industrial products will enjoy duty-free treatment immediately upon CCFTA's implementation. Tariffs on textiles, clothing, and footwear will be phased out by January 1, 2003. Longer phase-outs will apply for specified agricultural and food products.

6. Les marchandises industrielles bénéficieront d'un traitement en franchise immédiatement après la mise en vigueur de l'ALÉCC. Les droits de douane applicables aux textiles, vêtements et chaussures seront éliminés progressivement d'ici le 1er janvier 2003. Des périodes d'élimination progressive plus longues seront appliquées à des produits agro-alimentaires spécifiques.

7. Furthermore, CCFTA sets out tariff preference levels under which non-originating textile and apparel goods may benefit from the preferential duty treatment.

7. De plus, l'ALÉCC établit des niveaux de préférence tarifaire en vertu desquels les produits textiles et vêtements non-originaires peuvent bénéficier du traitement tarifaire préférentiel.

8. The rates of duty under the Chile Tariff will be published in an addendum to the departmental consolidation of the *Customs Tariff*.

8. Les taux de droits en vertu du tarif du Chili seront publiés en addenda dans la consolidation ministérielle du *Tarif des douanes*.

9. Entitlement to the Chile Tariff will be determined according to the CCFTA rules of origin that mirror the rules of origin under NAFTA. They are largely based on changes in tariff classification under the Harmonized System. The rules of origin will be contained in the *CCFTA Rules of Origin Regulations*. These will be published in a separate Customs Notice.

9. L'admissibilité au tarif du Chili sera déterminée selon les règles d'origine de l'ALÉCC qui reflètent les règles d'origine de l'ALÉNA. Celles-ci sont basées sur des changements de classement tarifaire du Système harmonisé. Les règles d'origine seront comprises dans le *Règlement sur les règles d'origine (ALÉCC)* qui sera publié dans un autre Avis des douanes.

10. In order to claim the Chile Tariff, i.e., tariff treatment code 14, importers of originating goods will have to have in their possession a Certificate of Origin completed by the exporter. A trilingual (English, French, and Spanish) certification form is under development.

10. Afin de demander le tarif du Chili, c'est-à-dire le code tarifaire 14, les importateurs de marchandises originaires devront avoir en leur possession un certificat d'origine complété par l'exportateur. On élabore actuellement un formulaire de certification trilingue (français, anglais et espagnol).

11. The CCFTA establishes procedures for the customs administration and enforcement of the rules of origin. Revenue Canada will administer these provisions in accordance with the programs already in place for NAFTA thus maintaining consistency and predictability for the importing/exporting communities.

11. L'ALÉCC établit des procédures pour l'administration et l'exécution douanières des règles d'origine. Revenu Canada appliquera ces dispositions conformément aux programmes déjà en place en vertu de l'ALÉNA afin de conserver l'uniformité et la prévisibilité des procédures pour les importateurs et les exportateurs.

12. For example, if certainty is required when determining eligibility under the rules of origin, the exporter or importer of the goods may request an advance ruling from Revenue Canada. Exporters and importers of CCFTA goods will be able to appeal origin decisions and rulings. As well, importers may claim a refund within one year from the time the goods were accounted for.

12. Par exemple, l'importateur ou l'exportateur de marchandises qui veut être certain de l'admissibilité de marchandises en vertu des règles d'origine peut demander une décision anticipée de Revenu Canada. Les importateurs et les exportateurs de marchandises ALÉCC peuvent faire appel des décisions portant sur l'origine. De plus les importateurs peuvent demander un remboursement dans un délai d'un an suivant la déclaration en détail des marchandises.

13. Plans are underway to incorporate CCFTA's provisions in relevant Memoranda. Most of the revisions will be made in the D11 series.

14. Goods imported into Canada from Chile that do not satisfy the CCFTA conditions may continue to be accounted for under the existing Most-Favoured-Nation Tariff or the General Preferential Tariff. Similarly, the elimination of duty under CCFTA does not remove any other existing import requirements.

15. The CCFTA is available on the Department of Foreign Affairs and International Trade's Internet site under "Trade Agreements" at http://www.dfait-maeci.gc.ca or on diskette through:

InfoCentre
Department of Foreign Affairs and International Trade
125 Sussex Drive
Ottawa ON K1A 0G2

Telephone: (613) 944-4000
Facsimile: (613) 944-0441

16. Any questions respecting the implementation of the Chile Tariff may be directed to:

Brenda Goulet, Manager
Origin Policy Unit
Origin Determination Directorate
Trade Administration Branch
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-6860
Facsimile: (613) 954-2224

13. Nous planifions incorporer les dispositions de l'ALÉCC dans les mémorandums pertinents. La plupart des révisions se trouveront dans la série D11.

14. Les marchandises importées au Canada du Chili qui ne remplissent pas les exigences de l'ALÉCC peuvent continuer d'être déclarées en détail en vertu du Tarif de la nation la plus favorisée ou du Tarif de préférence générale. De façon similaire, l'élimination des droits de douane en vertu de l'ALÉCC ne supprime pas les autres exigences relatives à l'importation.

15. On peut obtenir le texte de l'ALÉCC en consultant le site Internet du Ministère des Affaires étrangères et Commerce international, sous «Accords commerciaux», à l'adresse http://www.dfait-maeci.gc.ca ou sur disquette par le biais du :

Ministère des Affaires étrangères et Commerce international
InfoCentre
125, promenade Sussex
Ottawa ON K1A 0G2

Téléphone : (613) 944-4000
Télécopieur : (613) 944-0441

16. Toute question concernant la mise en oeuvre du tarif du Chili peut être adressée à :

Brenda Goulet, Gestionnaire
Unité de la politique de l'origine
Revenu Canada
Direction générale de l'administration des politiques commerciales
Service de la détermination de l'origine
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-6860
Télécopieur : (613) 954-2224

17. Questions on the rates and other proposed amendments to the *Customs Tariff* may be directed to:

Tom MacDonald, A/Manager
Tariff Systems Support
Tariff Policy and Nomenclature Development
Trade Administration Branch
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 941-2146
Facsimile: (613) 941-8138

17. Pour toute question à l'égard des taux et autres modifications proposées au *Tarif des douanes* veuillez communiquer avec :

Tom MacDonald, Gestionnaire intérimaire
Appui aux systèmes tarifaires
Revenu Canada
Direction générale de l'administration des politiques commerciales
Élaboration de la politique et de la nomenclature
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 941-2146
Télécopieur : (613) 941-8138

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-124

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 22, 1997

Ottawa, le 22 avril 1997

Subject

Technical Rectifications and Amendments to Annex 401 of the *North American Free Trade Agreement* (NAFTA)

The purpose of this notice is to set out for interested parties the technical rectifications and amendments to Annex 401 of the *North American Free Trade Agreement* (NAFTA) that have been agreed to by the three NAFTA Parties: Canada, the United States, and Mexico. These changes become effective April 15, 1997.

These rectifications do not constitute substantial changes and have the sole purpose of establishing consistency between Annex 401 and the Parties' tariff laws.

The amendments to the rules of origin in Annex 401 for the products of Chapter 82 of the Harmonized System should have been developed as a result of the Article 16 changes in 1996, but they were inadvertently missed in the previous rectifications.

A departmental consolidation of Schedule I to the *NAFTA Rules of Origin Regulations*, incorporating the above-noted technical rectifications and amendments to the specific rules of origin in Annex 401 will be published shortly in Memorandum D11-5-2.

Objet

Rectifications techniques et modifications à l'annexe 401 de l'*Accord de libre-échange nord-américain* (ALÉNA)

Le présent avis a pour objet d'expliquer aux parties intéressées les rectifications techniques et les modifications à l'annexe 401 de l'*Accord de libre-échange nord-américain* (ALÉNA) qui ont été approuvées par les trois Parties à l'ALÉNA : le Canada, les États-Unis et le Mexique. Ces changements entrent en vigueur le 15 avril 1997.

Ces rectifications ne représentent pas des changements substantiels et ont pour objet d'assurer la concordance entre les numéros tarifaires dans l'annexe 401 et les lois tarifaires des Parties.

Les modifications aux règles d'origine dans l'annexe 401 visant les produits du chapitre 82 du Système harmonisé auraient dû être élaborées en 1996 suite aux modifications en vertu de l'article 16, mais elles ont été oubliées par inadvertance.

Le Mémorandum D11-5-2, dont la publication est prévue prochainement, contiendra la mise à jour de l'annexe I du *Règlement sur les règles d'origine (ALÉNA)* qui tiendra compte des rectifications techniques et modifications susmentionnées aux règles d'origine spécifiques de l'annexe 401.

Any questions respecting the above should be directed to:

Ray Rush
Tariffs and Market Access Division
Department of Foreign Affairs and
International Trade
Ottawa ON K1A 0G2

Telephone: (613) 944-2055
Facsimile: (613) 944-4840

Or:

Ginette Yassa
Origin Determination Directorate
Revenue Canada
Room 102, 1st floor
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 957-3106
Facsimile: (613) 941-8138

Pour toute question portant sur les rectifications techniques et les modifications susmentionnées, veuillez vous adresser à :

Ray Rush
Ministère des Affaires étrangères et
commerce international
Direction des droits de douane et de
l'accès aux marchés
Ottawa ON K1A 0G2

Téléphone : (613) 944-2055
Télécopieur : (613) 944-4840

ou à :

Ginette Yassa
Revenu Canada
Service de la détermination de l'origine
Édifice Connaught
555, avenue MacKenzie
1er étage, pièce 102
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 957-3106
Télécopieur : (613) 941-8138

Printed in Canada
Imprimé au Canada

CHANGES TO ANNEX 401

Section A - General Interpretative Note

Subparagraph (e)(i): replace "tariff item 2101.10.aa" with "tariff item 2101.11.aa";

Subparagraph (e)(i): replace subheading "8415.81" with "8415.20".

Section B - Specific Rules of Origin

2905.49.aa: replace this rule with the following:

2905.49.aa	A change to Canadian tariff item 2905.49.10, U.S. tariff item 2905.49.20, or Mexican tariff item 2905.49.02 from any other tariff item, except from heading 29.01 through 29.03; or A change to Canadian tariff item 2905.49.10, U.S. tariff item 2905.49.20, or Mexican tariff item 2905.49.02 from heading 29.01 through 29.03, whether or not there is also a change from any other tariff item, provided there is a regional value content of not less than: (a) 60 per cent where the transaction value method is used, or (b) 50 per cent where the net cost method is used.

2905.50.aa: delete "2905.50.aa" and the rules for that tariff item;

82.01-82.15: replace this rule with the following:

"82.01	A change to heading 82.01 from any other chapter.
8202.10-8202.20	A change to subheading 8202.10 through 8202.20 from any other chapter.
8202.31	A change to subheading 8202.31 from any other chapter; or A change to subheading 8202.31 from subheading 8202.39, whether or not there is also a change from any other chapter, provided there is a regional value content of not less than: (a) 60 percent where the transaction value method is used, or (b) 50 percent where the net cost method is used.
8202.39-8202.99	A change to subheading 8202.39 through 8202.99 from any other chapter.
82.03-82.06	A change to heading 82.03 through 82.06 from any other chapter.
8207.13	A change to subheading 8207.13 from any other chapter; or A change to subheading 8207.13 from subheading 8207.19, whether or not there is also a change from any other chapter, provided there is a regional value content of not less than:

	(a) 60 percent where the transaction value method is used, or (b) 50 percent where the net cost method is used.
8207.19-8207.90	A change to subheading 8207.19 through 8207.90 from any other chapter.
82.08-82.10	A change to heading 82.08 through 82.10 from any other chapter.
8211.10	A change to subheading 8211.10 from any other chapter.
8211.91-8211.93	A change to subheading 8211.91 through 8211.93 from any other chapter; or A change to subheading 8211.91 through 8211.93 from subheading 8211.95, whether or not there is also a change from any other chapter, provided there is a regional value content of not less than: (a) 60 percent where the transaction value method is used, or (b) 50 percent where the net cost method is used.
8211.94-8211.95	A change to subheading 8211.94 through 8211.95 from any other chapter.
82.12-82.15	A change to heading 82.12 through 82.15 from any other chapter.";

8406.11-8406.82: replace "8406.11" with "8406.10" wherever it occurs;

8479.10-8479.81: replace "8479.81" with "8479.82" wherever it occurs;

8479.82: delete "8479.82", "8479.82.aa" and "8479.82" and the rules applicable to these tariff provisions;

8479.89.aa: replace this rule with the following:

A change to Canadian tariff item 8479.89.91, U.S. tariff item 8479.89.55, or Mexican tariff item 8479.89.25 from any other tariff item, except from Canadian tariff item 8479.90.61, 8479.90.62, 8479.90.63 or 8479.90.64, U.S. tariff item 8479.90.45, 8479.90.55, 8479.90.65 or 8479.90.75 or Mexican tariff item 8479.90.04, 8479.90.07, 8479.90.15 or 8479.90.17, or combinations thereof.

8536.50.aa: replace this rule with the following:

A change to Canadian tariff item 8536.50.21 or 8536.50.29, U.S. tariff item 8536.50.40, or Mexican tariff item 8536.50.13 or 8536.50.14 from any other tariff item, except from Canadian tariff item 8538.90.20, U.S. tariff item 8538.90.40 or Mexican tariff item 8538.90.04; or

A change to Canadian tariff item 8536.50.21 or 8536.50.29, U.S. tariff item 8536.50.40, or Mexican tariff item 8536.50.13 or 8536.50.14 from Canadian tariff item 8538.90.20, U.S. tariff item 8538.90.40 or Mexican tariff item 8538.90.04, whether or not there is also a change from any other tariff item, provided there is a regional value content of not less than:

(a) 60 percent where the transaction value method is used, or

(b) 50 percent where the net cost method is used.

8536.90.aa: delete "8536.90.aa" and the rules for that tariff item;

9506.31: delete the footnote to 9506.31;

9506.32 through **9506.39**: delete "9506.32" through "9506.39" and the rules applicable to those tariff provisions and replace with the following:

9506.32-9506.39	A change to subheading 9506.32 through 9506.39 from any other chapter.

Changes in Tariff Items in the Specific Rules of Origin

A. CHANGES IN CANADIAN TARIFF ITEMS IN SECTION B - THE SPECIFIC RULES OF ORIGIN

IN THE ANNEX 401 RULE FOR	REPLACE	WITH
04.01-04.10 1901.90.aa 21.05 2106.90.dd 2202.90.cc 2309.90.aa	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39 1901.90.51 1901.90.52 1901.90.53 1901.90.54 1901.90.59
8509.10 - 8509.40	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.41	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.32 8509.90.41
8517.50.aa	8517.50.10	8517.50.11 8517.50.19
8519.10 - 8519.99 8520.10 - 8520.90 8521.10 - 8521.90	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.39	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.36 8522.90.39

IN THE ANNEX 401 RULE FOR	REPLACE	WITH
8525.10 - 8525.20 8525.30 8525.40 8526.10 8527.12 - 8527.39 8527.90 8528.12.aa 8528.13 8528.21.aa 8528.22 8529.90.aa	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14 8529.90.15
8529.90.ff	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54 8529.90.55
8529.90.gg	8529.90.60	8529.90.61 8529.90.69

B. CHANGES IN UNITED STATES TARIFF ITEMS IN SECTION B - THE SPECIFIC RULES OF ORIGIN

RULE FOR	REPLACE	WITH
24.01 - 24.03	2401.20.21	2401.20.14
8504.40.bb 8504.90.bb	8504.90.60 8504.90.70	8504.90.20 8504.90.70 8504.90.40
8528.12.ff	8528.12.60 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72	8528.12.62 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72
9009.90.aa	9009.90.80	9009.90.50 9009.90.70

C. CHANGES IN MEXICAN TARIFF ITEMS IN SECTION B - THE SPECIFIC RULES OF ORIGIN

RULE FOR	REPLACE	WITH
41.07	4107.10.02	4107.10.01
74.03 74.05 - 74.07 7408.11.aa	7404.00.03	7404.00.02
74.11	7407.10.03	7407.10.02
74.11	7407.21.03	7407.21.02
74.11	7407.22.03	7407.22.02
8414.30	8414.90.14	8414.90.04
8418.10 - 8418.21 8418.29 - 8418.40 8418.99 .aa	8418.99.12	8418.99.04
8422.11 8422.90.aa	8422.90.05	8422.90.03
8422.11 8422.90.bb	8422.90.06	8422.90.04
8459.70.aa	8459.70.03	8459.70.02
8460.90.aa	8460.90.03	8460.90.01
8461.10.aa	8461.10.03	8461.10.01
8461.50.aa	8461.50.03	8461.50.01
8462.91.aa	8462.91.05	8462.91.01

RULE FOR	REPLACE	WITH
8462.99.aa	8462.99.05	8462.99.01
8462.10 8462.21 8462.29 8462.31 8462.39 8462.41 8462.49 8462.91.aa 8462.91 8462.99.aa 8462.99 84.63	8466.94.02	8466.94.01
8473.10.bb	8473.10.02	8473.10.99
8471.60.bb 8471.60.cc 8471.60.dd 8473.30.aa 8517.19.aa 8517.22 - 8517.30 8517.50.bb 8517.80.aa 8517.90.bb	8473.30.03	8473.30.02
Chapter 84 Note 3 8471.60.bb 8471.60.dd 8471.60.ee 8471.60.ff 8471.60.gg 8473.30.cc	8473.30.02	8473.30.03

RULE FOR	REPLACE	WITH
8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.bb	8479.90.18	8479.90.15
8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.cc	8479.90.19	8479.90.07
8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.dd	8479.90.20	8479.90.04
8462.10 8462.21 8462.29 8462.31 8462.39 8462.41 8462.49 8462.91.aa 8462.91 8462.99.aa 8462.99 84.63	8483.50.05	8483.50.02
85.01	8503.00.01 8503.00.05	8503.00.01 8503.00.03 8503.00.05
8504.40.aa	8504.40.12	8504.40.12 8504.40.14
8504.40.bb	8504.90.07 8504.90.09	8504.90.02 8504.90.07
8516.60.aa	8516.60.02	8516.60.02 8516.60.03
8516.33	8516.90.07	8516.90.05
8516.40	8516.90.08	8516.90.02

RULE FOR	REPLACE	WITH
8516.90.cc 8516.50	8516.90.09	8516.90.06
8516.50 8516.90.dd	8516.90.10	8516.90.07
8516.60.aa 8516.90.ee	8516.90.11	8516.90.08
8516.60.aa 8516.90.ff	8516.90.12	8516.90.09
8516.60.aa 8516.90.gg	8516.90.13	8516.90.10
8516.72	8516.90.03	8516.90.01
8517.50.bb	8517.50.04	8517.50.05
8517.80.aa	8517.80.99	8517.80.01 8517.80.02 8517.80.03 8517.80.04 8517.80.99
8519.10-8519.99 8520.10-8520.90 8521.10-8521.90	8522.90.14	8522.90.07
8525.30.aa	8525.30.03	8525.30.01
8525.30.aa	8525.30.04	8525.30.02

8525.10 - 8525.20 8525.30 8525.40 8526.10 8527.12 - 8527.39 8527.90 8528.12.aa 8528.13 8528.21.aa 8528.22 8529.90.aa	8529.90.16	8529.90.06
8526.10 8529.90.bb	8529.90.17	8529.90.07
8526.10 8528.12.ff 8528.21.ff 8528.30.ff 8529.90.bb 8529.90.ee	8529.90.20	8529.90.10
8529.90.ff	8529.90.21	8529.90.11
8529.90.gg	8529.90.22	8529.90.12
8531.10 8531.80.aa	8531.90.03	8531.90.02
8535.90.aa 8536.30.aa 8536.50.aa 8536.90.aa	8538.90.12	8538.90.04
85.35 85.36 85.37	8538.90.13	8538.90.05
85.35 85.36 85.37	8538.90.14	8538.90.06

8528.12.bb 8528.21.bb 8540.11.aa	8540.11.01	8540.11.03
8540.11.bb	8540.11.02	8540.11.04
8528.12.dd 8528.21.dd 8540.11.cc	8540.11.03	8540.11.01
8528.12.dd 8528.21.dd 8540.11.dd	8540.11.04	8540.11.02
8471.60.aa Chap. 85, Note 5 8528.12.bb 8528.12.cc 8528.12.dd 8528.12.ee 8528.21.bb 8528.21.cc 8528.21.dd 8528.21.ee 8528.30.cc 8528.30.ee 8540.11.aa 8540.11.bb 8540.11.cc 8540.11.dd 8540.12.aa 8540.12.bb 8540.40 - 8540.60 8540.91.aa	8540.91.03	8540.91.01
8607.19.aa	8607.19.02 8607.19.06	8607.19.01 8607.19.99
8607.19.aa 8607.19.cc	8607.19.07	8607.19.06
8607.19.aa 8607.19.cc	8607.19.03	8607.19.02 8607.19.03
8607.19.aa 8607.19.cc	8607.19.07	8607.19.04 8607.19.05 8607.19.06
8706.00.bb	8706.00.01 8706.00.99	8706.00.99

8708.50.aa	8708.50.06 8708.50.07	8708.50.04 8708.50.03
8708.99.aa 8708.99.bb	8708.99.42 8708.99.43	8708.99.24 8708.99.23
9005.90.aa 9005.10 - 9005.80	9005.90.03	9005.90.01
9018.19.aa 9018.19.aa	9018.19.16 9018.19.17	9018.19.05 9018.19.12
9018.90.aa	9018.90.25	9018.90.18
9022.12-9022.14 9022.19 9022.90.aa 9022.12 - 9022.14 9022.19 9022.90.aa 9022.21	9022.90.04 9022.90.05	9022.90.01 9022.90.02
9027.80.aa	9027.80.08	9027.80.02
9027.80.aa	9027.90.04	9027.90.03

Table of Tariff Items

2905.50.aa: delete "2905.50.aa" and all the relevant fields;

8479.82.aa: delete "8479.82.aa" and all the relevant fields;

8536.90.aa: delete "8536.90.aa" and all the relevant fields;

9506.39.aa: delete "9506.39.aa" and all the relevant fields; and

Insert new tariff items in the table to Annex 401, as follows:

A. CHANGES IN CANADIAN TARIFF ITEMS IN THE TABLE TO ANNEX 401

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
1901.90.aa	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39 1901.90.51 1901.90.52 1901.90.53 1901.90.54 1901.90.59	Dairy preparations containing over 10 percent by weight of milk solids.
2905.49.aa	see 2905.50.aa	2905.49.10	Esters of glycerol formed with acids of heading 29.04
8509.90.aa	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.41	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.32 8509.90.41	Housings
8517.50.aa	8517.50.10	8517.50.11 8517.50.19	Modems, of a kind used with data processing machines of heading 84.71
8522.90.aa	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.39	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.36 8522.90.39	Printed circuit assemblies for the apparatus provided for in headings 85.19, 85.20 and 85.21
8529.90.aa	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14 8529.90.15	Printed circuit assemblies for goods classified under heading 85.25 through 85.28

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
8529.90.ff	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54 8529.90.55	Parts, including face plates and lock latches, of printed circuit assemblies
8529.90.gg	8529.90.60	8529.90.61 8529.90.69	Other parts of goods of headings 85.25 and 85.27 (Except parts of cellular telephones)

B. . CHANGES IN UNITED STATES TARIFF ITEMS IN THE TABLE TO ANNEX 401

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
2401.20.aa	2401.20.21	2401.20.14	Wrapper tobacco
8407.34.aa	8407.34.05 8407.34.15 8407.34.25	8407.34.05 8407.34.14 8407.34.18 8407.34.25	Engines of a cylinder capacity exceeding 1000 cc but not exceeding 2000 cc
8407.34.bb	8407.34.35 8407.34.45 8407.34.55	8407.34.35 8407.34.44 8407.34.48 8407.34.55	Engines of a cylinder capacity exceeding 2000 cc
8504.90.aa	8504.90.60	8504.90.20 8504.90.70	Printed circuit assemblies for the goods of subheadings 8504.40 and 8504.90
8504.90.bb	8504.90.70	8504.90.40	Other parts of power supplies for automatic data processing machines of heading 84.71
8528.12.ff	8528.12.60 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72	8528.12.62 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72	With flat panel screen
9009.90.bb	9009.90.80	9009.90.50 9009.90.70	Other

C. CHANGES IN MEXICAN TARIFF ITEMS IN THE TABLE TO ANNEX 401

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
4107.10.aa	4107.10.02	4107.10.01	Wet blue
7404.00.aa	7404.00.03	7404.00.02	Spent anodes; waste and scrap with a copper content of less than 94 percent by weight
7407.10.aa	7407.10.03	7407.10.02	Hollow profiles
7407.21.aa	7407.21.03	7407.21.02	Hollow profiles
7407.22.aa	7407.22.03	7407.22.02	Hollow profiles
8414.90.aa	8414.90.14	8414.90.04	Stators and rotors of goods of subheading 8414.30
8418.99.aa	8418.99.12	8418.99.04	Door assemblies incorporating more than one of the following: inner panel; outer panel; insulation; hinges; handles
8421.39.aa	8421.39.09	8421.39.08	Catalytic converters
8422.90.aa	8422.90.05	8422.90.03	Water containment chambers for the goods of subheading 8422.11 and other parts of dishwashing machines of the household type incorporating water containment chambers
8422.90.bb	8422.90.06	8422.90.04	Door assemblies for the goods of subheading 8422.11
8459.70.aa	8459.70.03	8459.70.02	Numerically controlled
8460.90.aa	8460.90.03	8460.90.01	Numerically controlled
8461.10.aa	8461.10.03	8461.10.01	Numerically controlled
8461.50.aa	8461.50.03	8461.50.01	Numerically controlled
8462.91.aa	8462.91.05	8462.91.01	Numerically controlled

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
8462.99.aa	8462.99.05	8462.99.01	Numerically controlled
8466.94.aa	8466.94.02	8466.94.01	Bed, base, table, column, cradle, frame, bolster, crown, slide, rod, tailstock and headstock castings, weldments or fabrications
8473.10.bb	8473.10.02	8473.10.99	Parts of other machines of heading 84.69
8473.30.aa	8473.30.03	8473.30.02	Printed circuit assemblies
8473.30.cc	8473.30.02	8473.30.03	Other parts for printers of subheading 8471.60, specified in Note 3 of Chapter 84
8479.89.aa	see 8479.82.aa	8479.89.25	Trash compactors
8479.90.bb	8479.90.18	8479.90.15	Ram assemblies incorporating a ram wrapper and/or ram cover
8479.90.cc	8479.90.19	8479.90.07	Container assemblies incorporating more than one of the following: container bottom, container wrapper, slide track, container front
8479.90.dd	8479.90.20	8479.90.04	Cabinet or cases
8483.50.aa	8483.50.05	8483.50.02	Fly wheels
8503.00.aa	8503.00.01 8503.00.05	8503.00.01 8503.00.03 8503.00.05	Stators and rotors for the goods of heading 85.01
8504.40.aa	8504.40.12	8504.40.12 8504.40.14	Power supplies for the automatic data processing machines of heading 84.71

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
8504.90.aa	8504.90.09 8504.90.07	8504.90.02 8504.90.07	Printed circuit assemblies for the goods of subheadings 8504.40 and 8504.90.
8507.20.aa	8507.20.05	8507.20.03	Batteries that provide primary source for electric cars
8516.60.aa	8516.60.02	8516.60.02 8516.60.03	Ovens, cooking stoves and ranges
8516.90.aa	8516.90.07	8516.90.05	Housings for the goods of subheading 8516.33
8516.90.bb	8516.90.08	8516.90.02	Housings and steel bases for the goods of subheading 8516.40
8516.90.cc	8516.90.09	8516.90.06	Assemblies for the goods of subheading 8516.50, incorporating more than one of the following: cooking chamber; structural supporting chassis; door; outer case
8516.90.dd	8516.90.10	8516.90.07	Printed circuit assemblies for the goods of subheading 8516.50
			For the goods of Canadian tariff item 8516.60.20, U.S. tariff item 8516.60.40 or Mexican tariff item 8516.60.02 or 8516.60.03:
8516.90.ee	8516.90.11	8516.90.08	Cooking chambers whether or not assembled
8516.90.ff	8516.90.12	8516.90.09	Top surface panels with or without heating elements or controls
8516.90.gg	8516.90.13	8516.90.10	Door assemblies incorporating more than one of the following: inner panel; outer panel; window; insulation
8516.90.hh	8516.90.03	8516.90.01	Housings for toasters
8517.50.bb	8517.50.03	8517.50.05	Telephonic
8517.80.aa	8517.80.99	8517.80.01 8517.80.02 8517.80.03 8517.80.04 8517.80.99	Telephonic apparatus

8522.90.aa	8522.90.14	8522.90.07	Printed circuit assemblies for the apparatus provided for in headings 85.19, 85.20 and 85.21
8525.30.aa	8525.30.03	8525.30.01	Gyrostabilized television cameras
8525.30.bb	8525.30.04	8525.30.02	Studio television cameras, excluding shoulder-carried and other portable cameras
8529.90.aa	8529.90.16	8529.90.06	Printed circuit assemblies for goods classified under heading 85.25 through 85.28
8529.90.bb	8529.90.17	8529.90.07	Transceiver assemblies for the apparatus of subheading 8526.10, not elsewhere specified
8529.90.ee	8529.90.20	8529.90.10	Flat panel screen assemblies for the goods of Canadian tariff item 8528.12.97, 8528.21.96 or 8528.30.23, U.S. tariff item 8528.12.62, 8528.12.64, 8528.12.68, 8528.12.72, 8528.21.55, 8528.21.60, 8528.21.65, 8528.21.70, 8528.30.62, 8528.30.64, 8528.30.66 or 8528.30.68 or Mexican tariff item 8528.12.06, 8528.21.06 or 8528.30.01
8529.90.ff	8529.90.21	8529.90.11	Parts, including face plates and lock latches, of printed circuit assemblies
8529.90.gg	8529.90.22	8529.90.12	Other parts of goods of headings 85.25 and 85.27 (except parts of cellular telephones)
8531.90.aa	8531.90.03	8531.90.02	Printed circuit assemblies
8533.40.aa	8533.40.07	8533.40.05	Metal oxide varistors
8536.50.aa	see 8536.90.aa	8536.50.13 8536.50.14	Motor starters
8538.90.aa	8538.90.12	8538.90.04	For the goods of Canadian tariff item 8535.90.30, 8536.30.12, 8536.50.21 or 8536.50.29, U.S. tariff item 8535.90.40, 8536.30.40 or 8536.50.40, Mexican tariff item 8535.90.08, 8535.90.20, 8535.90.24, 8536.30.05, 8536.50.13 or 8536.50.14, of ceramic or metallic materials, electrically or mechanically reactive to changes in temperature
8538.90.bb	8538.90.13	8538.90.05	Printed circuit assemblies
8538.90.cc	8538.90.14	8538.90.06	Moulded parts

8540.11.aa	8540.11.01	8540.11.03	Non-high definition, non-projection, having a video display diagonal exceeding 14 inches (35.56 cm)
8540.11.bb	8540.11.02	8540.11.04	Non-high definition, non-projection, having a video display diagonal not exceeding 14 inches (35.56 cm)
8540.11.cc	8540.11.03	8540.11.01	High definition, having a video display diagonal exceeding 14 inches (35.56 cm)
8540.11.dd	8540.11.04	8540.11.02	High definition, having a video display diagonal not exceeding 14 inches (35.56 cm)
8540.91.aa	8540.91.03	8540.91.01	Front panel assemblies
8607.19.aa	8607.19.02 8607.19.06	8607.19.01 8607.19.99	Axles
8607.19.bb	8607.19.07	8607.19.06	Parts of axles
8607.19.cc	8607.19.03	8607.19.02 8607.19.03	Wheels, whether or not fitted with axles
8607.19.dd	8607.19.07	8607.19.04 8607.19.05 8607.19.06	Parts of wheels
8706.00.bb	8706.00.01 8706.00.99	8706.00.99	Chassis for other vehicles
8708.10.aa	8708.10.01	8708.10.03	Bumpers, but not parts thereof
8708.29.aa	8708.29.23	8708.29.20	Body stampings
8708.29.cc	8708.29.22	8708.29.19	Door assemblies
8708.50.aa	8708.50.06 8708.50.07	8708.50.04 8708.50.03	For vehicles of heading 87.03
8708.70.aa	8708.70.01 8708.70.02 8708.70.03 8708.70.04 8708.70.05 8708.70.99	8708.70.03 8708.70.04	Road wheels, but not parts or accessories thereof

8708.93.aa	8708.93.01 8708.93.02 8708.93.03 8708.93.04	8708.93.04	Clutches, but not parts thereof
8708.99.aa	8708.99.42	8708.99.24	Vibration control goods containing rubber
8708.99.bb	8708.99.43	8708.99.23	Doubled flanged wheel hub units incorporating ball bearings
8708.99.cc	8708.99.48	8708.99.05	Airbags for use in motor vehicles, where not provided for under subheading 8708.29
8708.99.dd	8708.99.44	8708.99.21	Half-shafts and drive shafts
8708.99.ee	8708.99.45	8708.99.13	Other parts for powertrains
8708.99.ff	8708.99.46	8708.99.08	Parts for suspension systems
8708.99.gg	8708.99.47	8708.99.06	Parts for steering systems
9005.90.aa	9005.90.03	9005.90.01	Incorporating goods of heading 90.01 or 90.02
9018.19.aa	9018.19.16	9018.19.05	Patient monitoring systems
9018.19.bb	9018.19.17	9018.19.12	Printed circuit assemblies for parameter acquisition modules
9018.90.aa	9018.90.25	9018.90.18	Defibrillators
9022.90.aa	9022.90.04	9022.90.01	Radiation generator units
9022.90.bb	9022.90.05	9022.90.02	Radiation beam delivery units
9027.80.aa	9027.80.08	9027.80.02	Nuclear magnetic resonance instruments
9027.90.aa	9027.90.04	9027.90.03	Printed circuit assemblies for the goods of subheading 9027.80

CHANGES TO THE DESCRIPTIONS IN THE TABLE TO ANNEX 401 NOT NOTED ABOVE

Tariff Item	Replace Description	with New Description
8517.90.bb	Parts for goods of subheadings 8517.22 and 8517.30 and Canadian tariff item 8517.50.21, 8517.50.31 or 8517.80.10, U.S. tariff item 8517.50.50 or 8517.80.10 or Mexican tariff item 8517.50.04 or 8517.80.99	Parts for goods of subheadings 8517.22 and 8517.30 and Canadian tariff item 8517.50.21, 8517.50.31 or 8517.80.10, U.S. tariff item 8517.50.50 or 8517.80.10 or Mexican tariff item 8517.50.05, 8517.80.01, 8517.80.02, 8517.80.03, 8517.80.04 or 8517.80.99
8529.90.cc	Parts specified in Note 4 to Chapter 85, other than printed circuit assemblies classified under Canadian tariff item 8529.90.11, 8529.90.12, 8529.90.13 or 8529.90.14, U.S. tariff item 8529.90.01, 8529.90.03, 8529.90.06, 8529.90.09, 8529.90.13, 8529.90.16, 8529.90.19 or 8529.90.23 or Mexican tariff item 8529.90.16	Parts specified in Note 4 to Chapter 85, other than printed circuit assemblies classified under Canadian tariff item 8529.90.11, 8529.90.12, 8529.90.13, 8529.90.14 or 8529.90.15, U.S. tariff item 8529.90.01, 8529.90.03, 8529.90.06, 8529.90.09, 8529.90.13, 8529.90.16, 8529.90.19 or 8529.90.23 or Mexican tariff item 8529.90.06
9018.90.bb	Printed circuit assemblies for the goods of Canadian tariff item 9018.90.10, U.S. tariff item 9018.90.64 or Mexican tariff item 9018.90.25	Printed circuit assemblies for the goods of Canadian tariff item 9018.90.10, U.S. tariff item 9018.90.64 or Mexican tariff item 9018.90.18

MODIFICATIONS À L'ANNEXE 401

Section A - Note d'interprétation générale

Alinéa e) i): remplacer "2101.10.aa" par "2101.11.aa";

remplacer "8415.81" par "8415.20".

Section B - Règles d'origine spécifiques

2905.49.aa: remplacer cette règle par ce qui suit:

2905.49.aa "Un changement au numéro tarifaire canadien 2905.49.10, au numéro tarifaire américain 2905.49.20 ou au numéro tarifaire mexicain 2905.49.02 de tout autre numéro tarifaire, sauf des positions 29.01 à 29.03; ou

Un changement au numéro tarifaire canadien 2905.49.10, au numéro tarifaire américain 2905.49.20 ou au numéro tarifaire mexicain 2905.49.02 des positions 29.01 à 29.03, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre numéro tarifaire, à la condition que la teneur en valeur régionale ne soit pas inférieure à :

a) 60 p. 100 lorsque la méthode de la valeur transactionnelle est utilisée, ou
b) 50 p. 100 lorsque la méthode du coût net est utilisée.";

2905.50.aa: supprimer "2905.50.aa" et la règle applicable à ce numéro tarifaire;

82.01-82.15: remplacer "82.01-82.15" et la règle applicable à ces positions par ce qui suit:

"82.01 Un changement à la position 82.01 de tout autre chapitre.

8202.10-8202.20 Un changement aux sous-positions 8202.10 à 8202.20 de tout autre chapitre.

8202.31 Un changement à la sous-position 8202.31 de tout autre chapitre; ou

Un changement à la sous-position 8202.31 de la sous-position 8202.39, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que la teneur en valeur régionale ne soit pas inférieure à :

a) 60 p. 100 lorsque la méthode de la valeur transactionnelle est utilisée, ou
b) 50 p. 100 lorsque la méthode du coût net est utilisée.

8202.39-8202.99 Un changement aux sous-positions 8202.39 à 8202.99 de tout autre chapitre.

82.03-82.06 Un changement aux positions 82.03 à 82.06 de tout autre chapitre.

8207.13 Un changement à la sous-position 8207.13 de tout autre chapitre; ou

Un changement à la sous-position 8207.13 de la sous-position 8207.19, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que la teneur en valeur régionale ne soit pas inférieure à :

a) 60 p. 100 lorsque la méthode de la valeur transactionnelle est utilisée, ou
b) 50 p. 100 lorsque la méthode du coût net est utilisée.

8207.19-8207.90 Un changement aux sous-positions 8207.19 à 8207.90 de tout autre chapitre.

82.08-82.10 Un changement aux positions 82.08 à 82.10 de tout autre chapitre.

8211.10 Un changement à la sous-position 8211.10 de tout autre chapitre.

8211.91-8211.93 Un changement aux sous-positions 8211.91 à 8211.93 de tout autre chapitre; ou

Un changement aux sous-positions 8211.91 à 8211.93 de la sous-position 8211.95, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que la teneur en valeur régionale ne soit pas inférieure à :

a) 60 p. 100 lorsque la méthode de la valeur transactionnelle est utilisée, ou
b) 50 p. 100 lorsque la méthode du coût net est utilisée.

8211.94-8211.95 Un changement aux sous-positions 8211.94 à 8211.95 de tout autre chapitre.

82.12-82.15 Un changement aux positions 82.12 à 82.15 de tout autre chapitre.";

8406.11-8406.82: remplacer "8406.11" par "8406.10" chaque fois qu'il apparaît;

8479.10-8479.81: remlacer "8479.81" par "8479.82" chaque fois qu'il apparaît;

8479.82: supprimer "8479.82", "8479.82.aa" et "8479.82" ainsi que les règles applicables à ces dispositions tarifaires;

8479.89.aa: remplacer la règle par ce qui suit:

"Un changement au numéro tarifaire canadien 8479.89.91, au numéro tarifaire américain 8479.89.55 ou au numéro tarifaire mexicain 8479.89.25 de tout autre numéro tarifaire, sauf des numéros tarifaires canadiens 8479.90.61, 8479.90.62, 8479.90.63 ou 8479.90.64, des numéros tarifaires américains 8479.90.45, 8479.90.55, 8479.90.65 ou 8479.90.75 ou des numéros tarifaires mexicains 8479.90.04, 8479.90.07, 8479.90.15 ou 8479.90.17, ou de toute combinaison de ces numéros.";

8536.50.aa: remplacer la règle par ce qui suit:

"Un changement aux numéros tarifaires canadiens 8536.50.21 ou 8536.50.29, au numéro tarifaire américain 8536.50.40 ou aux numéros tarifaires mexicains 8536.50.13 ou 8536.50.14 de tout autre numéro tarifaire, sauf du numéro tarifaire canadien 8538.90.20, du numéro tarifaire américain 8538.90.40 ou du numéro tarifaire mexicain 8538.90.04; ou

Un changement aux numéros tarifaires canadiens 8536.50.21 ou 8536.50.29, au numéro tarifaire américain 8536.50.40 ou aux numéros tarifaires mexicains 8536.50.13 ou 8536.50.14 du numéro tarifaire canadien 8538.90.20, du numéro tarifaire américain 8538.90.40 ou du numéro tarifaire mexicain 8538.90.04, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à la condition que la teneur en valeur régionale ne soit pas inférieure à :

a) 60 p. 100 lorsque la méthode de la valeur transactionnelle est utilisée, ou
b) 50 p. 100 lorsque la méthode du coût net est utilisée.

8536.90.aa: supprimer "8536.90.aa" et les règles applicables à ce numéro tarifaire;

9506.31: supprimer la note infrapaginale;

9506.32 à 9506.39: supprimer "9506.32" à 9506.39 et les règles qui s'y appliquent et les remplacer par ce qui suit:

"9506.32-9506.39 Un changement aux sous-positions 9506.32 à 9506.39 de tout autre chapitre."

Modifications aux numéros tarifaires dans les Règles d'origine spécifiques

A. MODIFICATIONS AUX NUMÉROS TARIFAIRES CANADIENS DANS LA SECTION B - LES RÈGLES D'ORIGINE SPÉCIFIQUES

DANS LA RÈGLE À L'ANNEXE 401	REMPLACER	PAR
04.01-04.10 1901.90.aa 21.05 2106.90.dd 2202.90.cc 2309.90.aa	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39 1901.90.51 1901.90.52 1901.90.53 1901.90.54 1901.90.59
8509.10-8509.40	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.41	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.32 8509.90.41
8517.50.aa	8517.50.10	8517.50.11 8517.50.19
8519.10-8519.99 8520.10-8520.90 8521.10-8521.90	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.39	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.36 8522.90.39

DANS LA RÈGLE À L'ANNEXE 401	REMPLACER	PAR
8525.10-8525.20 8525.30 8525.40 8526.10 8527.12-8527.39 8527.90 8528.12.aa 8528.13 8528.21.aa 8528.22 8529.90.aa	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14 8529.90.15
8529.90.ff	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54 8529.90.55
8529.90.gg	8529.90.60	8529.90.61 8529.90.69

B. MODIFICATIONS AUX NUMÉROS TARIFAIRES AMÉRICAINS DANS LA SECTION B - LES RÈGLES D'ORIGINE SPÉCIFIQUES

RÈGLE POUR	REMPLACER	PAR
2401.20-2401.30	2401.20.21	2401.20.14
8504.40.bb	8504.90.60	8504.90.20 8504.90.70
8504.90.bb	8504.90.70	8504.90.40
8528.12.ff	8528.12.60 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72	8528.12.62 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72
9009.90.aa	9009.90.80	9009.90.50 9009.90.70

C. MODIFICATIONS AUX NUMÉROS TARIFAIRES MEXICAINS DANS LA SECTION B - LES RÈGLES D'ORIGINE SPÉCIFIQUES

RÈGLE POUR	REMPLACER	PAR
4107.10	4107.10.02	4107.10.01
7404.03 7404.05-7404.07 7408.11.aa	7404.00.03	7404.00.02
7407.10	7407.10.03	7407.10.02
7407.21	7407.21.03	7407.21.02
7407.22	7407.22.03	7407.22.02
8414.30	8414.90.14	8414.90.04
8418.10-8418.21 8418.29-8418.40 8418.99.aa	8418.99.12	8418.99.04

RÈGLE POUR	REMPLACER	PAR
8422.11 8422.90.aa	8422.90.05	8422.90.03
8422.11 8422.90.bb	8422.90.06	8422.90.04
8459.70.aa	8459.70.03	8459.70.02
8460.90.aa	8460.90.03	8460.90.01
8461.10.aa	8461.10.03	8461.10.01
8461.50.aa	8461.50.03	8461.50.01
8462.91.aa	8462.91.05	8462.91.01
8462.99.aa	8462.99.05	8462.99.01
8462.10 8462.21 8462.29 8462.31 8462.39 8462.41 8462.49 8462.91.aa 8462.91 8462.99.aa 8462.99 84.63	8466.94.02	8466.94.01
8473.10.bb	8473.10.02	8473.10.99
8471.60.bb 8471.60.cc 8471.60.dd 8473.30.aa 8517.19.aa 8517.22-8517.30 8517.50.bb 8517.80.aa 8517.90.bb	8473.30.03	8473.30.02
Chapitre 84, Note 3 8471.60.bb 8471.60.dd 8471.60.ee 8471.60.ff 8471.60.gg 8473.30.cc	8473.30.02	8473.30.03
8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.bb	8479.90.18	8479.90.15
8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.cc	8479.90.19	8479.90.07
8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.dd	8479.90.20	8479.90.04

RÈGLE POUR	REMPLACER	PAR
8462.10 8462.21 8462.29 8462.31 8462.39 8462.41 8462.49 8462.91.aa 8462.91 8462.99.aa 8462.99 84.63	8483.50.05	8483.50.02
85.01	8503.00.01 8503.00.05	8503.00.01 8503.00.03 8503.00.05
8504.40.aa	8504.40.12	8504.40.12 8504.40.14
8504.40.bb	8504.90.07 8504.90.09	8504.90.02 8504.90.07
8516.60.aa	8516.60.02	8516.60.02 8516.60.03
8516.33	8516.90.07	8516.90.05
8516.40	8516.90.08	8516.90.02
8516.90.cc 8516.50	8516.90.09	8516.90.06
8516.50 8516.90.dd	8516.90.10	8516.90.07
8516.60.aa 8516.90.ee	8516.90.11	8516.90.08
8516.60.aa 8516.90.ff	8516.90.12	8516.90.09
8516.60.aa 8516.90.gg	8516.90.13	8516.90.10
8516.72	8516.90.03	8516.90.01
8517.50.bb	8517.50.04	8517.50.05
8517.80.aa	8517.80.99	8517.80.01 8517.80.02 8517.80.03 8517.80.04 8517.80.99
8519.10-8519.99 8520.10-8520.90 8521.10-8521.90	8522.90.14	8522.90.07
8525.30.aa	8525.30.03	8525.30.01
8525.30.aa	8525.30.04	8525.30.02
8525.10-8525.20 8525.30 8525.40 8526.10 8527.12-8527.39 8527.90 8528.12.aa 8528.13 8528.21.aa 8528.22 8529.90.aa	8529.90.16	8529.90.06

RÈGLE POUR	REMPLACER	PAR
8526.10 8529.90.bb	8529.90.17	8529.90.07
8526.10 8528.12 ff 8528.21.ff 8528.30.ff 8529.90.bb 8529.90.ee	8529.90.20	8529.90.10
8529.90.ff	8529.90.21	8529.90.11
8529.90.gg	8529.90.22	8529.90.12
8531.10 8531.80 aa	8531.90.03	8531.90.02
8535.90.aa 8536.30.aa 8536.50.aa 8536.90.aa	8538.90.12	8538.90.04
85.35 85.36 85.37	8538.90.13	8538.90.05
85.35 85 36 85.37	8538.90.14	8538.90.06
8528.12.bb 8528.21.bb 8540.11.aa	8540.11.01	8540.11.03
8540.11.bb	8540.11.02	8540.11.04
8528.12.dd 8528.21.dd 8540.11.cc	8540.11.03	8540.11.01
8528.12.dd 8528.21.dd 8540.11.dd	8540.11.04	8540.11.02
8471.60.aa Chapitre 85 Note 5 8528.12.bb 8528.12.cc 8528.12.dd 8528.12.ee 8528.21.bb 8528.21.cc 8528.21.dd 8528.21.ee 8528.30.cc 8528.30.ee 8540.11.aa 8540.11.bb 8540.11.cc 8540.11.dd 8540.12.aa 8540.12.bb 8540.40-8540.60 8540.91.aa	8540.91.03	8540.91.01

RÈGLE POUR	REMPLACER	PAR
8607.19.aa	8607.19.02 8607.19.06	8607.19.01 8607.19.99
8607.19.aa 8607.19.cc	8607.19.07	8607.19.06
8607.19.aa 8607.19.cc	8607.19.03	8607.19.02 8607.19.03
8607.19.aa 8607.19.cc	8607.19.07	8607.19.04 8607.19.05 8607.19.06
8706.00.bb	8706.00.01 8706.00.99	8706.00.99
8708.50.aa	8708.50.06 8708.50.07	8708.50.04 8708.50.03
8708.99.aa	8708.99.42	8708.99.24
8708.99.bb	8708.99.43	8708.99.23
9005.90.aa 9005.10-9005.80	9005.90.03	9005.90.01
9018.19.aa	9018.19.16	9018.19.05
9018.19.aa	9018.19.17	9018.19.12
9018.90.aa	9018.90.25	9018.90.18
9022.12-9022.14 9022.19 9022.90.aa	9022.90.04	9022.90.01
9022.12-9022.14 9022.19 9022.90.aa 9022.21	9022.90.05	9022.90.02
9027.80.aa	9027.80.08	9027.80.02
9027.80.aa	9027.90.04	9027.90.03

Tableau des numéros tarifaires

2905.50.aa: supprimer "2905.50.aa" et tous les champs afférents;

8479.82.aa: supprimer "8479.82.aa" et tous les champs afférents;

8536.90.aa: supprimer "8536.90.aa" et tous les champs afférents;

9506.39.aa: supprimer "9506.39.aa" et tous les champs afférents et

Insérer de nouveaux numéros tarifaires au tableau de l'Annexe 401, comme suit:

A. MODIFICATIONS DANS LES NUMÉROS TARIFAIRES CANADIENS

NUMéRO TARIFAIRE	REMPLACER	PAR	DESCRIPTION

1901.90.aa	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39 1901.90.51 1901.90.52 1901.90.53 1901.90.54 1901.90.59	Préparations laitières comprenant plus de 10 % de solides de lait en poids.
2905.49.aa	voir 2905.50.aa	2905.49.10	Esters de glycérine formés d'acides de la position 29.04
8509.90.aa	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.41	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.32 8509.90.41	Encastrements
8517.50.aa	8517.50.10	8517.50.11 8517.50.19	Modems du type utilisé avec des machines de traitement de l'information de la position 84.71
8522.90.aa	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.39	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.36 8522.90.39	Assemblages de circuits imprimés pour les appareils des positions 85.19, 85.20 et 85.21
8529.90.aa	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14 8529.90.15	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises des positions 85.25 à 85.28
8529.90.ff	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54 8529.90.55	Parties d'assemblages de circuits imprimés, y compris les plaques frontales et les dispositifs de verrouillage
8529.90.gg	8529.90.60	8529.90.61 8529.90.69	Autres parties des marchandises des positions 85.25 et 85.27 (sauf les parties de téléphones cellulaires)

B. MODIFICATIONS AUX NUMÉROS TARIFAIRES AMÉRICAINS

NUMÉRO TARIFAIRE	REMPLACER	PAR	DESCRIPTION
2401.20.aa	2401.20.21	2401.20.14	Tabacs de cape
8407.34.aa	8407.34.05 8407.34.15 8407.34.25	8407.34.05 8407.34.14 8407.34.18 8407.34.25	Moteurs d'une cylindrée excédant 1000 cm^3 mais n'excédant pas 2000 cm^3
8407.34.bb	8407.34.35 8407.34.45 8407.34.55	8407.34.35 8407.34.44 8407.34.48 8407.34.55	Moteurs d'une cylindrée excédant 2000 cm^3
8504.90.aa	8504.90.60	8504.90.20 8504.90.70	Assemblages de circuits imprimés des marchandises des sous-positions 8504.40 et 8504.90
8504.90.bb	8504.90.70	8504.90.40	Autres parties de blocs d'alimentation pour machines automatiques de traitement de l'information de la position 84.71

NUMÉRO TARIFAIRE	REMPLACER	PAR	DESCRIPTION
8528.12.ff	8528.12.60 8528.12.64 8528.12.68 8528.17.72	8528.12.62 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72	À écran plat
9009.90.bb	9009.90.80	9009.90.50 9009.90.70	Autres

C. MODIFICATIONS AUX NUMÉROS TARIFAIRES MEXICAINS

NUMÉRO TARIFAIRE	REMPLACER	PAR	DESCRIPTION
4107.10.aa	4107.10.02	4107.10.01	Cuir frais bleu
7404.00.aa	7404.00.03	7404.00.02	Anodes usées; déchets et débris dont le contenu en cuivre est inférieur à 94 % en poids
7407.10.aa	7407.10.03	7407.10.02	Profilés creux
7407.21.aa	7407.21.03	7407.21.02	Profilés creux
7407.22.aa	7407.22.03	7407.22.02	Profilés creux
8414.90.aa	8414.90.14	8414.90.04	Stators et rotors pour les marchandises de la sous-position 8414.30
8418.99.aa	8418.99.12	8418.99.04	Assemblages de portes incorporant au moins deux des articles suivants : panneau intérieur, panneau extérieur, isolation, charnières, poignées
8421.39.aa	8421.39.09	8421.39.08	Convertisseurs catalytiques
8422.90.aa	8422.90.05	8422.90.03	Réservoirs de distribution pour les marchandises de la sous-position 8422.11 et autres parties de machines à laver la vaisselle de type ménager incorporant des réservoirs de distribution
8422.90.bb	8422.90.06	8422.90.04	Assemblages de portes pour les marchandises de la sous-position 8422.11
8459.70.aa	8459.70.03	8459.70.02	À commande numerique
8460.90 aa	8460.90.03	8460.90.01	À commande numérique
8461.10.aa	8461.10.03	8461.10.01	À commande numérique
8461.50.aa	8461.50.03	8461.50.01	À commande numérique
8462.91.aa	8462.91.05	8462.91.01	À commande numérique
8462.99.aa	8462.99.05	8462.99.01	À commande numérique
8466.94.aa	8466.94.02	8466.94.01	Bancs, bases, tables, colonnes, berceaux, bâtis, embases, couronnes, coulisses, tiges, pièces coulées, pièces soudées ou fabrications pour contre-pointes et poupées
8473.10.bb	8473.10.02	8473.10.99	Parties pour autres machines de la position 84.69
8473.30.aa	8473.30.03	8473.30.02	Assemblages de circuits imprimés
8473.30.cc	8473.30.02	8473.30.03	Autres parties d'imprimantes de la sous-position 8471.60, indiquée dans la Note 3 du chapitre 84
8479.89.aa	voir 8479.82.aa	8479.89.25	Compacteur d'ordures

NUMÉRO TARIFAIRE	REMPLACER	PAR	DESCRIPTION
8479.90.bb	8479.90.18	8479.90.15	Assemblages de coulisseaux, incorporant une enveloppe de coulisseaux ou une couverture de coulisseaux
8479.90.cc	8479.90.19	8479.90.07	Assemblages de conteneurs, incorporant au moins deux des éléments suivants : fonds de conteneurs, enveloppes de conteneurs, glissières, devants de conteneurs
8479.90.dd	8479.90.20	8479.90.04	Cabinets ou boîtiers
8483.50.aa	8483.50.05	8483.50.02	Volants
8503.00.aa	8503.00.01 8503.00.05	8503.00.01 8503.00.03 8503.00.05	Stators et rotors pour les marchandises de la position 85.01
8504.40.aa	8504.40.12	8504.40.12 8504.40.14	Blocs d'alimentation pour machines automatiques de traitement de l'information de la position 84.71
8504.90.aa	8504.90.09 8504.90.07	8504.90.02 8504.90.07	Assemblages de circuits imprimés des marchandises des sous-positions 8504.40 et 8504.90
8507.20.aa	8507.20.05	8507.20.03	Batteries utilisées comme source principale d'alimentation électrique des véhicules à moteur électrique
8516.60.aa	8516.60.02	8516.60.02 8516.60.03	Fours et cuisinières
8516.90.aa	8516.90.07	8516.90.05	Encastrements pour les marchandises de la sous-position 8516.33
8516.90.bb	8516.90.08	8516.90.02	Encastrements ou bases d'acier pour les marchandises de la sous-position 8516.40
8516.90.cc	8516.90.09	8516.90.06	Assemblages pour les marchandises de la sous-position 8516.50 incorporant au moins deux des éléments suivants : chambre à cuisson, châssis de support autoportant, porte, couverture extérieure
8516.90.dd	8516.90.10	8516.90.07	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises de la sous-position 8516.50
			Pour les marchandises du n° tarifaire canadien 8516.60.20, du n° tarifaire américain 8516.60.40 ou des numéros tarifaires mexicains 8516.60.02 ou 8516.60.03:
8516.90.ee	8516.90.11	8516.90.08	Chambres à cuisson, assemblées ou non
8516.90.ff	8516.90.12	8516.90.09	Panneux supérieurs avec ou sans éléments chauffants ou contrôles
8516.90.gg	8516.90.13	8516.90.10	Assemblages de porte incorporant au moins deux des éléments suivants : panneau intérieur, panneau extérieur, vitre, isolation
8516.90.hh	8516.90.03	8516.90.01	Encastréments pour grille-pain
8517.50.bb	8517.50.03	8517.50.05	Appareils pour la téléphonie
8517.80.aa	8517.80.99	8517.80.01 8517.80.02 8517.80.03 8517.80.04 8517.80.99	Appareils pour la téléphonie
8522.90.aa	8522.90.14	8522.90.07	Assemblages de circuits imprimés pour les appareils des positions 85.19, 85.20 et 85.21
8525.30.aa	8525.30.03	8525.30.01	Caméra de télévision à stabilisateur gyroscopique
8525.30.bb	8525.30.04	8525.30.02	Caméras de télévision de studio, sauf des caméras portées sur l'épaule et d'autres caméras portables

NUMÉRO TARIFAIRE	REMPLACER	PAR	DESCRIPTION
8529.90.aa	8529.90.16	8529.90.06	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises des positions 85.25 à 85.28
8529.90.bb	8529.90.17	8529.90.07	Assemblages d'émetteurs-récepteurs pour les appareils de la sous-position 8526.10, non dénommés ailleurs
8529.90.ee	8529.90.20	8529.90.10	Assemblage d'écrans plats des marchandises des n°s tarifaires canadiens 8528.12.97, 8528.21.96 ou 8528.30.23, des n°s tarifaires américains 8528.12.62, 8528.12.64, 8528.12.68, 8528.12.72, 8528.21.55, 8528.21.60, 8528.21.65, 8528.21.70, 8528.30.62, 8528.30.64, 8528.30.66 ou 8528.30.68 ou des n°s tarifaires mexicains 8528.12.06, 8528.21.06 ou 8528.30.01
8529.90.ff	8529.90.21	8529.90.11	Parties d'assemblages de circuits imprimés, y compris les plaques frontales et les dispositifs de verrouillage
8529.90.gg	8529.90.22	8529.90.12	Autres parties des marchandises des positions 85.25 et 85.27 (sauf les parties de téléphones cellulaires)
8531.90.aa	8531.90.03	8531.90.02	Assemblages de circuits imprimés
8533.40.aa	8533.40.07	8533.40.05	Varistances d'oxyde de métal
8536.50.aa	voir 8536.90.aa	8536.50.13 8536.50.14	Démarreurs de moteur
8538.90.aa	8538.90.12	8538.90.04	Pour les marchandises des n°s tarifaires canadiens 8535.90.30, 8536.30.12, 8536.50.21 ou 8536.50.29, des n°s tarifaires américains 8535.90.40, 8536.30.40 ou 8536.50.40 ou des n°s tarifaires mexicains 8535.90.08, 8535.90.20, 8535.90.24, 8536.30.05, 8536.50.12 ou 8536.50.14, de matières céramiques ou métalliques, réactives électriquement ou mécaniquement à tout changement de température
8538.90.bb	8538.90.13	8538.90.05	Assemblages de circuits imprimés
8538.90.cc	8538.90.14	8538.90.06	Parties moulées
8540.11.aa	8540.11.01	8540.11.03	Sans haute définition, pas de type projecteur, dont la diagonale de l'écran excède 14 pouces (35,56cm)
8540.11.bb	8540.11.02	8540.11.04	Sans haute définition, pas de type projecteur, dont la diagonale de l'écran n'excède pas 14 pouces (35,56cm)
8540.11.cc	8540.11.03	8540.11.01	À haute définition, dont la diagonale de l'écran excède 14 pouces (35,56cm)
8540.11.dd	8540.11.04	8540.11.02	À haute définition, dont la diagonale de l'écran n'excède pas 14 pouces (35.56cm)
8540.91.aa	8540.91.03	8540.91.01	Assemblages de panneaux frontaux
8607.19.aa	8607.19.02 8607.19.06	8607.19.01 8607.19.99	Essieux
8607.19.bb	8607.19.07	8607.19.06	Parties d'essieux
8607.19.cc	8607.19.03	8607.19.02 8607.19.03	Roues, avec ou sans essieux
8607.19.dd	8607.19.07	8607.19.04 8607.19.05 8607.19.06	Parties de roues
8706.00.bb	8706.00.01 8706.00.99	8706.00.99	Châssis pour autres véhicules
8708.10.aa	8708.10.01	8708.10.03	Pare-chocs, mais non leurs parties

NUMÉRO TARIFAIRE	REMPLACER	PAR	DESCRIPTION
8708.29.aa	8708.29.23	8708.29.20	Pièces de carrosserie embouties
8708.29.cc	8708.29.22	8708.29.19	Assemblages de portes
8708.50.aa	8708.50.06 8708.50.07	8708.50.03 8708.50.04	Pour les véhicules de la position 87.03
8708.70.aa	8708.70.01 8708.70.02 8708.70.03 8708.70.04 8708.70.05 8708.70.99	8708.70.03 8708.70.04	Roues, mais non leurs parties ou accessoires
8708.93.aa	8708.93.01 8708.93.02 8708.93.03 8708.93.04	8708.93.04	Embrayages, mais non leurs parties
8708.99.aa	8708.99.42	8708.99.24	Unités de contrôle des vibrations contenant du caoutchouc
8708.99.bb	8708.99.43	8708.99.23	Unités de moyeux de roue à doubles brides incorporant des roulements à billes
8708.99.cc	8708.99.48	8708.99.05	Coussins gonflables pour utilisation dans des véhicules automobiles, non visés à la sous-position 8708.29
8708.99.dd	8708.99.44	8708.99.21	Demi-arbres et arbres d'entraînement
8708.99.ee	8708.99.45	8708.99.13	Autres parties de transmission
8708.99.ff	8708.99.46	8708.99.08	Parties des systèmes de suspension
8708.99.gg	8708.99.47	8708.99.06	Parties des systèmes de direction
9005.90.aa	9005.90.03	9005.90.01	Incorporant les marchandises des positions 90.01 ou 90.02
9018.19.aa	9018.19.16	9018.19.05	Systèmes de contrôle de patients
9018.19.bb	9018.19.17	9018.19.12	Assemblages de circuits imprimés pour modules d'acquisition de paramètres
9018.90.aa	9018.90.25	9018.90.18	Défibrillateurs
9022.90.aa	9022.90.04	9022.90.01	Génératrices de radiation
9022.90.bb	9022.90.05	9022.90.02	Unités de faisceaux de rayons
9027.80.aa	9027.80.08	9027.80.02	Instruments de remnographie
9027.90.aa	9027.90.04	9027.90.03	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises de la sous-position 9027.80

MODIFICATIONS AUX DESCRIPTIONS AU TABLEAU À L'ANNEXE 401 QUI N'ONT PAS ÉTÉ NOTÉES PLUS HAUT

NUMÉRO TARIFAIRE	REMPLACER DESCRIPTION	PAR NOUVELLE DESCRIPTION
8517.90.bb	Parties pour les marchandises des sous-positions 8517.22 et 8517.30 et des marchandises des n°s tarifaires canadiens 8517.50.1, 8517.50.31 ou 8517.80.10, des n°s tarifaires américains 8517.50.50 ou 8517.80.10 ou des n°s tarifaires mexicains 8517.50.04 ou 8517.50.99	Parties pour les marchandises des sous-positions 8517.22 et 8517.30 et des marchandises des n°s tarifaires canadiens 8517.50.21, 8517.50.31 ou 8517.80.10, des n°s tarifaires américains 8517.50.50 ou 8517.80.10 ou des n°s tarifaires mexicains 8517.50.05, 8517.80.01, 8517.80.02, 8517.80.03, 8517.80.04 ou 8517.80.99

NUMÉRO TARIFAIRE	REMPLACER DESCRIPTION	PAR NOUVELLE DESCRIPTION
8529.90.cc	Parties mentionnées à la note 4 du chapitre 85, autres que les assemblages de circuits imprimés des n°s tarifaires canadiens 8529.90.11, 8529.90.12, 8529.90.13 ou 8529.90.14, des n°s tarifaires américains 8529.90.01, 8529.90.03, 8529.90.06, 8529.90.09, 8529.90.12, 8529.90.16, 8529.90.19 ou 8529.90.23 ou du n° tarifaire mexicain 8529.90.16	Parties mentionnées à la note 4 du chapitre 85, autres que les assemblages de circuits imprimés des n°s tarifaires canadiens 8529.90.11, 8529.90.12, 8529.90.13, 8529.90.14 ou 8529.90.15, des n°s tarifaires américains 8529.90.01, 8529.90.03, 8529.90.06, 8529.90.09, 8529.90.13,, 8529.90.16, 8529.90.19 ou 8529.90.23 ou du n° tarifaire mexicain 8529.90.06
9018.90.bb	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises du n° tarifaire canadien 9018.90.10, du n° tarifaire américain 9018.90.64 ou du n tarifaire mexicain 9018.90.25	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises du n° tarifaire canadien 9018.90.10, du n° tarifaire américain 9018.90.64 ou du n° tarifaire mexicain 9018.90.18

Revenue Canada Revenu Canada

N-125

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 23, 1997

Ottawa, le 23 avril 1997

Subject

Certain Cold-Rolled Steel Sheet

1. This is further to Customs Notices N-060 dated July 5, 1996, and N-075 dated October 4, 1996. The Department has now concluded the review of normal values and export prices of certain cold-rolled steel sheet originating in or exported from the Federal Republic of Germany, France, Italy, the United Kingdom, and the United States of America.

2. The subject goods, covered by the Canadian International Trade Tribunal finding of July 29, 1993, are described in the Appendix. These goods are properly classified under the following eight-digit Harmonized System tariff numbers:

7209.15.10	7209.25.90
7209.15.90	7209.26.00
7209.16.10	7209.27.00
7209.16.90	7209.28.00
7209.17.10	7209.90.00
7209.17.90	7211.23.10
7209.18.10	7211.23.90
7209.18.90	7211.29.10
7209.25.10	7211.29.90

3. The following five exporters from the United States have provided the requested information to the Department and have been issued specific normal values for certain subject goods: Bethlehem Steel Corporation, USX Corporation, Inland Steel Company, National Steel Corporation, and LTV Steel Company Inc. If these exporters ship subject goods to Canada for which a specific normal value has not been determined, the normal value will be the export price of the goods advanced by 87.3%. These normal values are applicable to subject goods released by Revenue Canada effective March 14, 1997.

Objet

Certaines tôles d'acier laminées à froid

1. Le présent avis donne suite aux Avis des douanes N-060 daté du 5 juillet 1996 et N-075 du 4 octobre 1996. Le Ministère a maintenant terminé son examen sur les valeurs normales et les prix à l'exportation de certaines tôles d'acier laminées à froid originaires ou exportées de la République fédérale d'Allemagne, de la France, de l'Italie, du Royaume-Uni et des États-Unis d'Amérique.

2. Les marchandises en cause visées par la décision du Tribunal canadien du commerce extérieur datée du 29 juillet 1993, sont décrites à l'annexe. Elles sont correctement classées sous les numéros tarifaires à huit chiffres suivants du Système harmonisé :

7209.15.10	7209.25.90
7209.15.90	7209.26.00
7209.16.10	7209.27.00
7209.16.90	7209.28.00
7209.17.10	7209.90.00
7209.17.90	7211.23.10
7209.18.10	7211.23.90
7209.18.90	7211.29.10
7209.25.10	7211.29.90

3. Cinq exportateurs des États-Unis ont fourni au Ministère les renseignements demandés et des valeurs normales précises leur ont été fournies pour certaines marchandises en cause. Il s'agit de la Bethlehem Steel Corporation, de la USX Corporation, de la Inland Steel Company, de la National Steel Corporation et de la LTV Steel Company Inc. Si ces exportateurs expédient des marchandises en cause au Canada pour lesquelles une valeur normale précise n'a pas été déterminée, cette dernière sera établie en majorant le prix à l'exportation de 87,3 %. Ces valeurs normales s'appliquent aux marchandises en cause dédouanées par Revenu Canada à partir du 14 mars 1997.

4. No other exporter provided sufficient information to the Department to enable the determination of normal values. Normal values for all other exporters will continue to be based on the export price of the goods advanced by 87.3%. This results in the demand from importers of the payment of anti-dumping duty equal to 87.3% of the export price of the goods.

4. Aucun autre exportateur n'a fourni les renseignements nécessaires permettant au Ministère d'établir les valeurs normales. Les valeurs normales des marchandises de tous les autres exportateurs sont encore établies à partir du prix à l'exportation majoré de 87,3 %. Les importateurs sont donc tenus de verser des droits antidumping équivalent à 87,3 % du prix à l'exportation des marchandises.

5. Exporters can avoid the application of anti-dumping duty at the rate of 87.3% to their shipments of subject goods by submitting the necessary information to allow the Department to determine specific normal values.

5. Les exportateurs peuvent éviter l'imposition des droits antidumping au taux de 87,3 % sur leurs expéditions de marchandises en cause en soumettant les renseignements nécessaires qui permettront au Ministère de déterminer des valeurs normales précises.

6. In order to determine their liability for anti-dumping duty, importers of subject goods should contact their suppliers to determine whether specific normal values or the advance over export prices will be applied to importations of subject goods. Importers can obtain normal values from the exporter or from the Department according to Memorandum D14-1-2, *Disclosure of Normal Value and Export Price Established Under the Special Import Measures Act to Importers*. Importers are cautioned that new normal values may be higher than those currently in effect which may result in additional assessments of anti-dumping duty.

6. Afin de déterminer leur assujettissement aux droits antidumping, les importateurs des marchandises en cause doivent communiquer avec leurs fournisseurs afin de déterminer si des valeurs normales précises ou la majoration aux prix à l'exportation seront appliquées aux importations de marchandises en cause. Les importateurs peuvent obtenir les valeurs normales auprès de l'exportateur ou du Ministère, conformément au Mémorandum D14-1-2, *Divulgation aux importateurs de la valeur normale et du prix à l'exportation établis en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation*. Il convient de souligner aux importateurs que les valeurs normales révisées peuvent être plus élevées que celles qui sont actuellement en vigueur et qu'il pourrait en résulter des cotisations supplémentaires quant aux droits antidumping.

7. Importers are reminded that it is their responsibility to calculate and declare their anti-dumping duty liability. If importers are using the services of a customs broker to clear importations, the brokerage firm should be advised that the goods are subject to anti-dumping action and be provided with the information necessary to clear the shipments.

7. Nous rappelons aux importateurs qu'il leur incombe de calculer et de déclarer leurs droits antidumping exigibles. Si les importateurs ont recours aux services d'un courtier en douane, ils doivent avertir la maison de courtage que les marchandises sont assujetties à des mesures antidumping et lui fournir les renseignements nécessaires au dédouanement des marchandises visées.

8. Should the importer disagree with the determination made on any importation of goods, a request for redetermination may be filed with the Director General, Anti-dumping and Countervailing Directorate. Such a request must be received within 90 days from the making of the determination, in the form and manner outlined in Memorandum D14-1-3, *Procedures for Filing an Appeal or to Make a Request*

8. Si les importateurs ne sont pas d'accord avec les décisions du Ministère, ils peuvent présenter une demande de révision au directeur général de la Direction des droits antidumping et compensateurs. Ces demandes doivent être reçues dans les 90 jours suivant la date de la décision et doivent être présentées selon les modalités et la forme réglementaire soulignées dans le Mémorandum D14-1-3, *Procédures*

for Redetermination of Goods Under the Special Import Measures Act. In the case of goods from the United States, the United States government or the producer, manufacturer, or exporter of the goods may also file an appeal in accordance with the procedures outlined in Memorandum D14-1-3.

9. In addition, in cases where changes occur to domestic prices, market conditions and/or costs associated with production and sales, the concerned parties are responsible for informing the Department of such changes in writing and in a timely manner. In the event that the concerned parties do not properly notify the Department of substantial changes, or if they do not provide the information required to make any necessary adjustments to values, retroactive assessments of anti-dumping duty may be warranted.

10. Any questions concerning the above should be directed to:

Anti-dumping and Countervailing Division
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Officers: Lise Roy (613) 954-7412 Jody Grantham (613) 954-7405

pour interjeter un appel ou présenter une demande de révision des marchandises en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation. Dans le cas de marchandises provenant des États-Unis, le gouvernement de ce pays ou le producteur, le fabricant ou l'exportateur des marchandises peuvent interjeter appel, conformément aux dispositions du Mémorandum D14-1-3.

9. De plus, lorsque les prix nationaux, les conditions de marché ou les coûts associés à la production et aux ventes sont modifiés, il incombe aux parties intéressées d'en aviser le Ministère par écrit en temps utile. Si des changements importants se produisent et que le Ministère n'en est pas avisé par écrit et en temps utile, ou si les renseignements requis pour apporter les rajustements nécessaires aux valeurs ne sont pas fournis, des cotisations rétroactives de droits antidumping peuvent être justifiées.

10. Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Revenu Canada
Division des droits antidumping et compensateurs
Ottawa ON K1A 0L5

Agents : Lise Roy (613) 954-7412 Jody Grantham (613) 954-7405

Printed in Canada
Imprimé au Canada

. . . Appendix / Annexe

Revenue Canada Revenu Canada

N-126

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 23, 1997

Ottawa, le 23 avril 1997

Subject

Tariff Simplification and Related Amendments to the *Customs Act*

1. A Ways and Means Motion has been presented in the House of Commons respecting the *Customs Tariff*. This Motion announces the government's intention to repeal the current *Customs Tariff* in its entirety and introduces a new *Customs Tariff* with a single consolidated schedule. The Ways and Means Motion will also introduce related changes to the *Customs Act*. These changes provide for a single level of appeal within the Department and expedited adjustments to trade information (declaration of tariff classification, value for duty, or origin).

Background

2. The current tariff regime has evolved into a complex system. It has been criticised by our trading partners and by the importing community. As a result, the February 22, 1994 Budget announced that a comprehensive review of Canada's tariff regime would be carried out by the Department of Finance. The February 18, 1997 Budget announced that the proposed legislation that resulted from the review, would be tabled soon with an implementation date of January 1, 1998.

3. A new *Customs Tariff* will reflect the results of extensive public consultations on the tariff regime changes undertaken by the Tariff Simplification Task Force established by the Department of Finance. These consultations culminated on March 23, 1996 with the publication of a draft of the Tariff schedule.

Objet

Simplification du tarif et modifications corrélatives de la *Loi sur les douanes*

1. Une Motion des voies et moyens qui se rapporte au *Tarif des douanes,* a été présentée à la Chambre des communes. Cette motion annonce l'intention du gouvernement d'abroger le *Tarif des douanes* en entier et d'instaurer un nouveau *Tarif des douanes* ne comportant qu'une seule annexe. La Motion des voies et moyens comprend aussi des modifications corrélatives qui seront apportées à la *Loi sur les douanes*. Ces modifications prévoient un seul niveau de recours au sein du Ministère et un processus accéléré pour le rajustement des informations commerciales (déclaration de classement tarifaire, valeur en douane ou d'origine), dans les quatre ans suivant la déclaration en détail.

Historique

2. Le régime tarifaire actuel est devenu un système très complexe dont nos partenaires commerciaux et les importateurs se sont plaints. Par conséquent, le discours du budget du 22 février 1994 a annoncé un réexamen complet de ce régime par le ministère des Finances. Par la suite, le discours du budget du 18 février 1997 a annoncé le dépôt imminent d'un projet de loi qui fait suite au réexamen et qui doit entrer en vigueur le 1er janvier 1998.

3. Un nouveau *Tarif des douanes* correspondra aux résultats de consultations publiques exhaustives sur les changements proposés par le groupe de travail sur la simplification du régime tarifaire établi par le ministère des Finances. Ces consultations ont abouti, le 23 mars 1996, à la publication d'une ébauche de

Many of the comments received were positive and in general agreement with the Tariff Simplification Task Force proposals.

Objectives

4. The tariff simplification initiative has two objectives. The first objective is to make Canada's tariff regime more responsive to the competitive pressures facing Canadian industry. The second objective is to reduce the regulatory burden and associated costs to both the Government and the business community by making the tariff system simpler, more transparent, and more predictable.

Overview of Measures Comprised in the New *Customs Tariff*

5. The provisions of a new *Customs Tariff* are designed to meet the objectives of the tariff simplification initiative and they include the following measures:

(a) restructured and updated *Customs Tariff* legislation;

(b) tariff codes and a significant number of tariff regulations and remission orders, revoked or converted, in whole or in part, to tariff items;

(c) conversion of tariff codes restricted to goods "not made in Canada" into tariff items with no such conditions;

(d) under the Machinery Program, all machinery identified as unavailable from Canadian production, is replaced with duty-free tariff items;

(e) under the Machinery Program, all machinery identified as available from Canadian production, will continue to be dutiable under approximately 260 tariff items;

l'annexe du tarif. Un grand nombre des observations formulées étaient positives et de concert avec les propositions du groupe de travail sur la simplification du régime tarifaire.

Objectifs

4. L'initiative de simplification du tarif a deux objectifs. Le premier est de doter le Canada d'un régime tarifaire mieux adapté au climat de concurrence dans lequel évolue l'industrie canadienne. Le second est de réduire le fardeau et les coûts que représente la réglementation pour le gouvernement et pour les entreprises, en établissant un régime tarifaire plus simple, plus transparent et plus prévisible.

Vue d'ensemble des mesures comprises dans le nouveau *Tarif des douanes*

5. Les dispositions d'un nouveau *Tarif des douanes* ont été conçues en fonction des objectifs de l'initiative de simplification du régime tarifaire et comprennent les mesures suivantes :

a) une restructuration et une mise à jour des dispositions législatives;

b) l'abrogation des codes tarifaires et d'un nombre important des règlements et décrets de remise pris en vertu du tarif, ou leur conversion totale ou partielle en numéros tarifaires;

c) la conversion des codes tarifaires ne s'appliquant qu'aux marchandises «non produites au Canada» en des numéros tarifaires ne prévoyant aucune condition de ce genre;

d) le remplacement de la liste des machines et appareils considérés comme non disponibles à même la production au Canada, en vertu du programme de la machinerie, par des numéros tarifaires prévoyant leur admission en franchise;

e) la liste des machines et appareils considérés comme disponibles à même la production au Canada aux fins du programme de la machinerie, demeureront passibles de droits en vertu de l'un des quelques 260 numéros tarifaires;

(f) tariff items combined where the rates of duty were free, where the duty rate differentials were small, or where the value of importations were insignificant under the current tariff provision;

(g) reductions in the rates of duty on a wide range of inputs used in manufacturing processes;

(h) final tariff reductions of Most-Favoured-Nation (MFN) duty rates scheduled for 1999, and final associated General Preferential Tariff (GPT) duty rates, will be effective with implementation of the Tariff Bill;

(i) rate structure simplified by converting many specific rates of duty to percentage rates of duty;

(j) reduced most "nuisance" rates of duty of less than 2% to free; and

(k) rounded down most rates to the nearest half percentage point to reduce the number of rates of duty.

f) la fusion des numéros tarifaires prévoyant l'admission en franchise ou des taux de droit semblables ou celle des numéros tarifaires pour lesquels la valeur des importations sous le régime actuel est négligeable;

g) la réduction des taux de droit s'appliquant à un large éventail d'intrants utilisés dans les procédés de fabrication;

h) la réduction finale, au moment de l'entrée en vigueur du projet de loi, des taux de la nation la plus favorisée (NPF) que l'on prévoyait réduire en 1999 et des taux connexes du tarif de préférence général (TPG);

i) une simplification de la structure tarifaire découlant de la conversion de nombreux taux de droit spécifiques en des pourcentages;

j) la réduction de la plupart des taux «nuisibles», c'est à dire des taux inférieurs à 2 %; et

k) l'arrondissement à la baisse des décimales au demi-point près de pourcentage de la plupart des taux afin d'en réduire le nombre;

Highlights of the Simplified *Customs Tariff*

6. A new *Customs Tariff* will have one consolidated schedule. To the extent possible, and where necessary, provisions from the current seven schedules have been integrated into the new *Customs Tariff* schedule.

7. In some cases, the provisions of the current tariff regime could not feasibly be converted to tariff items in Chapters 1 to 97. Tariff items have therefore been established in Chapter 99. However, to maintain the integrity of trade data, the goods must first be classified in Chapters 1 to 97 as well as specify the Chapter 99 provision to claim the reduced rate of duty.

8. The Machinery Program as we know it today will be eliminated. Machinery identified as unavailable from Canadian production will be provided for in duty-free tariff items. Available machinery will continue to be dutiable under approximately

Points saillants du *Tarif des douanes* simplifié

6. Un nouveau *Tarif des douanes* n'aura qu'une seule annexe. Dans la mesure où il était possible et nécessaire de le faire, les dispositions des sept annexes actuelles ont été intégrées à la nouvelle annexe du *Tarif des douanes*.

7. Comme il a été impossible, dans certains cas, de convertir ces dispositions du régime tarifaire actuel en des numéros tarifaires des chapitres 1 à 97, d'autres numéros ont été ajoutés au chapitre 99. Toutefois, pour éviter de compromettre l'intégrité des données sur le commerce, les marchandises doivent d'abord être classées dans l'un des chapitres 1 à 97 et l'on doit spécifier la disposition pertinente du chapitre 99 pour obtenir le taux de droit réduit.

8. Le programme de la machinerie tel que nous le connaissons aujourd'hui, sera éliminé. Les machines et appareils considérés comme non disponibles à même la production au Canada, disposeront de numéros tarifaires prévoyant une admission en franchise.

260 tariff items. For a three-year period, the Department of Finance will review requests for duty relief on machinery dutiable under the former Machinery Program. Only machinery used in the production of goods or services will be considered for relief and the sole criterion will be its availability in Canada. Consumer products covered by those dutiable tariff items will not be considered for relief.

La machinerie considérée comme disponible demeurera passible de droits en vertu de l'un des quelques 260 numéros tarifaires. Pendant une période de trois ans, le ministère des Finances examinera les demandes d'exonération de droits présentées à l'égard des machines et appareils passibles de droits en vertu de l'ancien programme de la machinerie. Seule la machinerie utilisée pour produire des marchandises ou des services pourra bénéficier d'une exonération, et le seul critère sera sa disponibilité au Canada. Aucune exonération ne sera accordée à l'égard des produits de consommation de numéros tarifaires prévoyant un taux de droit.

9. The tariff codes for prohibited goods currently found in Schedule VII have been moved to three tariff items in Chapter 98, namely, tariff items 9897.00.00, 9898.00.00, and 9899.00.00.

9. Les codes tarifaires de l'Annexe VII s'appliquant aux marchandises prohibées ont été convertis en trois numéros tarifaires du chapitre 98, c'est-à-dire 9897.00.00, 9898.00.00 et 9899.00.00.

10. The sections of the current *Customs Tariff* dealing with the different tariff treatments have been streamlined and updated. Consistent wording has been used across tariff treatments, and the staging of rate reductions under the various treatments has been standardized to the extent possible.

10. Par ailleurs, les articles du *Tarif des douanes* actuel portant sur les différents traitements tarifaires, ont été simplifiés et mis à jour. Le même libellé a été utilisé pour tous les traitements, et l'échelonnement des réductions de taux prévues pour les différents tarifs a été normalisé dans la mesure du possible.

11. The British Preferential Tariff (BPT) treatment will no longer exist in the legislation. All associated existing regulations will be eliminated. A remission order will be established to continue the BPT rates until 2004 for about 200 tariff items. By 2004, for most of the affected tariff items, the MFN rate of duty will have been reduced to the current BPT levels.

11. Les dispositions concernant le tarif de préférence britannique (TPB) seront supprimées de la loi, et tous les règlements connexes actuels seront abrogés. Un décret de remise prévoyant le maintien des taux du TPB pour quelque 200 numéros tarifaires jusqu'en l'an 2004, entrera en vigueur. D'ici là, le taux NPF de la plupart de ces numéros aura été ramené au niveau actuel des taux du TPB.

12. Section 68 of the current *Customs Tariff* provides Governor-in-Council authority to reduce or remove duties on materials for use in manufacturing operations. That section has been broadened in scope to provide authority to reduce rates of duty on all goods used in the production of other goods or the provision of services.

12. En vertu de l'article 68 du *Tarif des douanes* actuel, le gouverneur en conseil peut réduire ou supprimer les droits de douane sur les matières ou matériels utilisés dans un procédé de fabrication. La portée de cet article a été élargie pour inclure le pouvoir de réduire les droits de douane de toutes les marchandises servant à la production d'autres marchandises ou à la prestation de services.

13. The temporary entry provisions and about 25 different regulations and remission orders relating to temporary entry will be deleted in a new *Customs Tariff*. A new tariff item in Chapter 99 has been created to provide for temporary entry for all but a very limited number of goods.

13. Les dispositions relatives à l'importation temporaire ainsi qu'environ 25 règlements et décrets de remise se rapportant à l'importation temporaire seront supprimés dans un nouveau *Tarif des douanes* et remplacés par un nouveau numéro tarifaire du chapitre 99, qui couvre presque toutes les marchandises qui sont importées temporairement.

14. Temporary transitional provisions have been established to allow amendments to a new *Customs Tariff* schedule to correct inadvertent errors or omissions as a result of conversion from the current *Customs Tariff*. These amendments will be done under authority of the Minister of Finance and the related provisions will be in place for a three year period.

Results

15. A new *Customs Tariff* will consist of one schedule of approximately 8,100 tariff items as opposed to the 11,000 tariff provisions in the current tariff regime. There will be about 55 different percentage rates of duty instead of the 200 or more actually in place. Most of the legislative provisions have been reworded and renumbered.

Related Amendments to the *Customs Act*

16. Certain programs and regulations are being replaced with tariff items in a new *Customs Tariff*. Many of these programs had different adjustment, appeal, or time limit provisions. In an effort to establish a common approach for appeals, adjustments, and time limits, the *Customs Act* amendments have been introduced in the Ways and Means Motion.

17. While changes to the *Customs Tariff* substantially reduce its complexity and remove duplication and obsolete provisions, changes to customs processing rules will streamline and standardise its administration by Revenue Canada. Together, these changes will help Canada's business community to compete more effectively in today's environment.

18. The amendments to the *Customs Act* incorporate key features of the New Business Relationship initiative. They complement changes to the *Customs Tariff*, for example, by introducing a process that provides for the adjustment of trade information filed with Revenue Canada, and separating the adjustment process from the true dispute in the review process. This will allow expedited processing of routine

14. Des dispositions transitoires temporaires ont été mises au point en vue de modifier une nouvelle annexe du *Tarif des douanes* pour corriger les erreurs commises par inadvertance ou les omissions découlant de la conversion du tarif actuel. Ces modifications seront apportées en vertu des pouvoirs conférés au ministre des Finances et les dispositions connexes resteront en vigueur pendant trois ans.

Résultats

15. Un nouveau *Tarif des douanes* n'aura qu'une seule annexe comprenant environ 8 100 numéros tarifaires au lieu des 11 000 dispositions du régime tarifaire actuel. Il n'y aura qu'environ 55 taux de droit en pourcentage au lieu des 200 ou plus qui existent actuellement. En outre, la plupart des dispositions législatives ont été remaniées et renumérotées.

Modifications corrélatives de la *Loi sur les douanes*

16. Certains des programmes et règlements actuels sont en cours d'être remplacés par des numéros tarifaires dans un nouveau *Tarif des douanes*. Comme un grand nombre des dispositions concernant les rajustements, les appels ou les délais varient d'un programme à l'autre, des modifications à la *Loi sur les douanes* ont aussi été incluses dans la Motion des voies et moyens pour uniformiser ces dispositions.

17. Alors que les changements apportés au *Tarif des douanes* en réduisent considérablement la complexité et en éliminent les redondances et les dispositions désuètes, ceux qui seront apportés au régime douanier auront pour effet d'en simplifier et d'en normaliser l'application par Revenu Canada. L'ensemble des changements proposés aideront les entreprises canadiennes à lutter plus efficacement contre la concurrence dans la conjoncture actuelle.

18. Les modifications apportées à la *Loi sur les douanes* ont permis d'y intégrer les éléments clés de l'initiative des nouvelles relations d'affaires. Elles complètent celles du *Tarif des douanes*, notamment en adoptant un processus qui prévoit le rajustement des informations commerciales présentées à Revenu Canada et en séparant le processus de rajustement de celui des véritables litiges visés par le régime

adjustments. It will also unblock the administrative review of actual disputes, by allowing officers to devote their full time to such reviews without the distraction of adjustment processing.

19. The scope of departmental actions that can be subject to review has been increased following the conversion of many of the current programs into tariff items in a new *Customs Tariff*. Separating routine adjustments and corrections from real disputes will provide room in the review process to accommodate this increase in the volume of work.

Highlights of the *Customs Act* Amendments

20. *(a)* importers will be permitted to make adjustments and corrections to their declarations and receive refunds;

(b) importers will be required to make adjustments and corrections to their declarations and pay any amounts owing as a result;

(c) importers will be given four years to make their adjustments and corrections, and the Department will have a similar period of time to review or audit such adjustments and corrections;

(d) adjustments and corrections will be removed from the dispute resolution system;

(e) there will be a single level of formal appeal of decisions made by the Department, with a right to appeal those decisions to the Canadian International Trade Tribunal;

(f) time limits for filing appeals will be harmonized with other Revenue Canada programs; and

(g) the Minister will be able to authorize importers to file forms through the electronic filing system.

d'examen administratif. Elles permettront d'accélérer le traitement des rajustements courants et libéreront les agents pour l'examen des différends réels en leur permettant de consacrer tout leur temps à ces examens sans être distraits par le traitement des rajustements.

19. Le nombre des mesures prises par le Ministère qui pourront faire l'objet d'un examen a augmenté en raison de la conversion en numéros tarifaires d'un nouveau *Tarif des douanes,* d'un grand nombre de programmes actuels. La séparation des opérations courantes de rajustement et de correction du processus d'examen des véritables différends, permettra d'absorber cette augmentation de la charge de travail en libérant les agents.

Points saillants des modifications de la *Loi sur les douanes*

20. *a)* les importateurs pourront rajuster leurs déclarations, y apporter les corrections nécessaires et être remboursés;

b) les importateurs devront rajuster leurs déclarations, y apporter les corrections nécessaires et payer les montants exigibles, le cas échéant;

c) les importateurs bénéficieront d'un délai de quatre ans pour rajuster leurs déclarations et y apporter des corrections, et un délai semblable sera accordé au Ministère pour procéder à l'examen ou à la vérification de ces rajustements et corrections;

d) les rajustements et les corrections seront éliminés du processus de règlement des différends;

e) il n'y aura qu'un seul niveau d'appel des décisions rendues par le Ministère, mais le plaignant aura le droit d'en appeler ensuite au Tribunal canadien du commerce extérieur;

f) les délais pour soumettre un appel seront harmonisés avec ceux des autres programmes de Revenu Canada;

g) le ministre pourra autoriser les importateurs à produire leurs formulaires par l'intermédiaire du système de transmission électronique des déclarations.

Program Delivery

21. The Department expects that the office consolidation of the *Customs Tariff* will be available in the fall. All departmental publications and policies should be published well in advance of anticipated implementation.

22. The List of Tariff Provisions will also be available before implementation.

23. The Department will have the schedule to the Tariff available in electronic format on Revenue Canada's Electronic Bulletin Board (EBB). The EBB is an automated system which provides users with current Revenue Canada information. This system is available to the public by using a modem and dialing the toll free number 1-800-267-5979. Users must acquire a communications software package and set up their computer in the following manner, prior to dialing this number: Baud Rate 2400, Parity N, Bit 8 and Bit Stop 1. This service is free of charge to the public.

General Information

24. General information concerning the *Customs Tariff* changes resulting from this Ways and Means Motion may be obtained by contacting the regional offices listed in the Appendix to this Customs Notice.

Exécution du programme

21. Le Ministère s'attend à ce que la codification administrative du *Tarif des douanes* soit disponible à l'automne et à ce que les publications et les politiques ministérielles soient publiées bien avant la date prévue de mise en oeuvre.

22. La liste des dispositions tarifaires sera aussi disponible avant cette date.

23. En outre, le Ministère assurera la diffusion en format électronique de l'annexe du tarif au moyen du babillard électronique de Revenu Canada. Il s'agit d'un système automatisé qui fournit aux utilisateurs les derniers renseignements sur Revenu Canada. Les membres du public qui ont un modem peuvent aussi l'utiliser en composant le numéro sans frais 1 800 267-5979. Toutefois, avant de composer ce numéro, ils doivent se procurer un logiciel de communication et l'installer sur leur ordinateur de la façon suivante : débit en bauds 2400, parité N, bit 8 et bit d'arrêt 1. Ce service est offert gratuitement au public.

Renseignements généraux

24. Pour obtenir des renseignements généraux sur les changements qui seront apportés au *Tarif des douanes* suite à l'adoption de la Motion des voies et moyens, il suffit de communiquer avec l'un des bureaux régionaux inscrits à l'annexe de cet Avis des douanes.

25. Information may also be obtained by contacting the NAFTA hot-line toll free number at 1-800-661-6121 or in the National Capital Region at (613) 941-0965. Alternatively, you may contact:

Annette Meadows
TS Co-ordinator
Tariff Simplification Project Team
4th Floor, Connaught Building
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 946-0759
Facsimile: (613) 941-2378

or

Ephram S. Gerber
Project Manager
Tariff Simplification Project Team
6th Floor, Connaught Building
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-6913
Facsimile: (613) 952-4074

25. On peut aussi se procurer ces renseignements en composant le numéro sans frais 1 800 661-6121 de la ligne d'assistance téléphonique ALENA ou le numéro (613) 941-0965, dans la région de la capitale nationale. D'autre part, vous pouvez vous adresser à l'une ou l'autre des personnes suivantes :

Annette Meadows
Coordonnatrice de la SRT
Équipe du projet de simplification du régime tarifaire
Immeuble Connaught, 4e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 946-0759
Télécopieur : (613) 941-2378

ou

Ephram S. Gerber
Gestionnaire de projet
Équipe du projet de simplification du régime tarifaire
Immeuble Connaught, 6e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-6913
Télécopieur : (613) 952-4074

APPENDIX

Revenue Canada Trade Administration Services Offices

Atlantic Region

P.O. Box 3080
Station Parklane Centre
1557 Hollis Street
Ralston Building
Halifax NS B3J 3G6

Contact: Roland Morrison
Telephone: (902) 426-6510
Fax: (902) 426-2768

Quebec Region

Québec Office

P.O. Box 2267
130 Dalhousie Street
Québec QC G1K 7P6

Contact: Arsène Pelletier
Telephone: (418) 648-3401
Fax: (418) 648-3040

Montréal Office

400 Place d'Youville
Montréal QC H2Y 2C2

Contact: Dominick Renaud
Telephone: (514) 283-8301
Fax: (514) 283-7500

Northern Ontario Region

11th Floor
333 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L9

Contact: Michelle Lavictoire
Telephone: (613) 598-2052
Fax: (613) 952-7149

ANNEXE

Bureaux des Services d'administration des politiques commerciales de Revenu Canada

Région de l'Atlantique

Immeuble Ralston
1557, rue Hollis
C.P. 3080
Succursale du Centre Parklane
Halifax NS B3J 3G6

Personne ressource : Roland Morrison
Téléphone : (902) 426-6510
Télécopieur : (902) 426-2768

Région du Québec

Bureau de Québec

130, rue Dalhousie
C.P. 2267
Québec QC G1K 7P6

Personne ressource : Arsène Pelletier
Téléphone : (418) 648-3401
Télécopieur : (418) 648-3040

Bureau de Montréal

400, Place d'Youville
Montréal QC H2Y 2C2

Personne ressource : Dominick Renaud
Téléphone : (514) 283-8301
Télécopieur : (514) 283-7500

Région du Nord de l'Ontario

333, avenue Laurier Ouest
11e étage
Ottawa ON K1A OL9

Personne ressource : Michelle Lavictoire
Téléphone : (613) 598-2052
Télécopieur : (613) 952-7149

Southern Ontario Region

Toronto Office

P.O. Box 10, Station A
1 Front Street West
Dominion Public Building
Toronto ON M5W 1A3

Contact: Vince Knott
Telephone: (416) 954-4957
Fax: (416) 954-8337

Hamilton Office

P.O. Box 2989
26 Arrowsmith Road
Hamilton ON L8N 3V8

Contact: Gary Maas
Telephone: (905) 308-8529
Fax: (905) 308-8616

London Office

P.O. Box 5940
451 Talbot Street
London ON N6A 4T9

Contact: Patti Pargeter
Telephone: (519) 645-5843
Fax: (519) 645-3859

Windsor Office

P.O. Box 2280, Station A
Windsor ON N8Y 4R8

Contact: Jeanine Bombardier
Telephone: (519) 257-6415
Fax: (519) 257-6444

Région du Sud de l'Ontario

Bureau de Toronto

Immeuble Public Dominion
1, rue Front Ouest
C.P. 10, succursale A
Toronto ON M5W 1A3

Personne ressource : Vince Knott
Téléphone : (416) 954-4957
Télécopieur : (416) 954-8337

Bureau de Hamilton

26, chemin Arrowsmith
C.P. 2989
Hamilton ON L8N 3V8

Personne ressource : Gary Maas
Téléphone : (905) 308-8529
Télécopieur : (905) 308-8616

Bureau de London

451, rue Talbot
C.P. 5940
London ON N6A 4T9

Personne ressource : Patti Pargeter
Téléphone : (519) 645-5843
Télécopieur : (519) 645-3859

Bureau de Windsor

C.P. 2280, succursale A
Windsor ON N8Y 4R8

Personne ressource : Jeanine Bombardier
Téléphone : (519) 257-6415
Télécopieur : (519) 257-6444

Prairie Region

Winnipeg Office
Main Floor
269 Main Street
Federal Building
Winnipeg MB R3C 1B3

Contact: Rick Sadler
Telephone: (204) 984-7097
Fax: (204) 983-6635

Calgary Office

Harry Hays Building
320-720 4th Avenue South East
Calgary AB T2G 4X3

Contact: Joyce Stacey
Telephone: (403) 233-4615
Fax: (403) 233-4600

Pacific Region

Suite 503
333 Dunsmuir Street
Vancouver BC V6B 5R4

Contact: Karen McDonald
Telephone: (604) 775-6755
Fax: (604) 666-2212

Région des Prairies

Bureau de Winnipeg
Édifice Federal
269, rue Main
Rez-de-chaussée
Winnipeg MB R3C 1B3

Personne ressource : Rick Sadler
Téléphone : (204) 984-7097
Télécopieur : (204) 983-6635

Bureau de Calgary

Immeuble Harry Hays
720, 4e avenue Sud-Est
Pièce 320
Calgary AB T2G 4X3

Personne ressource : Joyce Stacey
Téléphone : (403) 233-4615
Télécopieur : (403) 233-4600

Région du Pacifique

333, rue Dunsmuir
Pièce 503
Vancouver BC V6B 5R4

Personne ressource : Karen McDonald
Téléphone : (604) 775-6755
Télécopieur : (604) 666-2212

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-127

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, April 29, 1997

Ottawa, le 29 avril 1997

Subject

General Preferential Tariff (GPT) Extended to the Republic of Croatia

1. Effective March 19, 1997, the benefits of the General Preferential Tariff (GPT) are accorded to the Republic of Croatia. Therefore, goods originating in the Republic of Croatia which are accounted for pursuant to subsections 32(1), (2) or (5) of the *Customs Act*, on or after March 19, 1997, are eligible for the GPT, provided that:

(a) the goods meet the origin provisions set forth in the GPT Rules of Origin Regulations;

(b) the origin of the goods is certified on a *Certificate of Origin**, Form A, completed and signed by the exporter of the Republic of Croatia;

(c) the goods have been shipped directly on a through bill of lading from the Republic of Croatia to a consignee in Canada, with or without transhipment through one or more intermediate countries.

2. The extension of Most-Favoured-Nation (MFN) Tariff and GPT benefits to the Republic of Croatia will appear in a future update to Schedule III of the *Customs Tariff*.

*As detailed in Customs Notice N-031, *Proof of Origin – General Preferential Tariff (GPT), Least Developed Developing Country Tariff (LDDC), and the Commonwealth Caribbean Countries Tariff (CARIBCAN)*, Form A is no longer required to be signed and stamped by a recognized authority. Therefore, the exporter completing the Certificate of Origin may leave field number 11 blank (Form A need not be an original).

Objet

Tarif de préférence général (TPG) accordé à la République de Croatie

1. Depuis le 19 mars 1997, la République de Croatie bénéficie du Tarif de préférence général (TPG). Donc, les marchandises originaires de la République de Croatie qui sont déclarées depuis le 19 mars 1997 en conformité avec les paragraphes 32(1), 2 ou (5) de la *Loi sur les douanes*, bénéficient du TPG, si les conditions suivantes sont respectées :

a) les marchandises sont conformes au Règlement sur les règles d'origine applicables au TPG;

b) l'origine des marchandises est attestée sur un *Certificat d'origine**, le formulaire A, qui est rempli et signé par l'exportateur de la République de Croatie;

c) les marchandises ont été expédiées directement sous le couvert d'un connaissement direct de la République de Croatie à un destinataire au Canada, avec ou sans transbordement dans un ou plusieurs pays intermédiaires.

2. Le Tarif de la nation la plus favorisée (TNPF) et les bénéfices du TPG accordés à la République de Croatie paraîtront dans la prochaine mise à jour de l'Annexe III du *Tarif des douanes*.

*Tel qu'expliqué dans l'Avis des douanes N-031, *Justification de l'origine – le Tarif de préférence général, le Tarif des pays moins développés parmi les pays en voie de développement et le Tarif des pays antillais du Commonwealth*, le formulaire A n'a plus besoin d'être estampillé et signé par un organisme autorisé. Alors, l'exportateur qui remplit le certificat d'origine, laissera en blanc la zone 11 du formulaire A, dont il n'est plus nécessaire de soumettre un original.

3. For further information, please refer to Memorandum D11-4-4, *Rules of Origin Respecting the General Preferential Tariff and Least Developed Developing Country Tariff*, Memorandum D11-4-2, *Proof of Origin*, and Customs Notice N-031.

Refunds

4. Importations that are not accompanied by the necessary documentation must be accounted for under the MFN Tariff. Once the necessary documentation is obtained, the importer may submit a request for refund under paragraph 74(1)(*c.2*) of the *Customs Act* for the difference between the rate of duty paid under the MFN Tariff and the preferential rate of duty applied under the GPT.

5. If any further information is required, please contact:

Origin Determination Directorate
Trade Administration Branch
Revenue Canada
6th floor
Connaught Building
Ottawa ON K1A 0L5

Attention: Leah Kember

Telephone: (613) 952-2789
Facsimile: (613) 954-2224

3. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous reporter au Mémorandum D11-4-4, *Règles d'origine aux fins du Tarif de préférence général et du Tarif des pays moins développés parmi les pays en voie de développement*, au Mémorandum D11-4-2, *Justification de l'origine*, et à l'Avis des douanes N-031.

Remboursements

4. Les importations qui ne sont pas accompagnées des documents nécessaires devront être déclarées en vertu du TNPF. Lorsque les documents nécessaires sont obtenus, l'importateur peut demander un remboursement en vertu de l'alinéa 74(1)*c.2*) de la *Loi sur les douanes* pour la différence entre le taux de droit payé en vertu du TNPF et le taux de droit préférentiel qui s'applique en vertu du TPG.

5. Si vous avez besoin de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Revenu Canada
Direction générale de l'administration des politiques commerciales
Direction de la détermination de l'origine
Édifice Connaught
6e étage
Ottawa ON K1A 0L5

À l'attention de Leah Kember

Téléphone : (613) 952-2789
Télécopieur : (613) 954-2224

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-128

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, May 23, 1997

Ottawa, le 23 mai 1997

Subject

Certain Corrosion-Resistant Steel Sheet Products

1. This is further to Customs Notices N-069 and N-082 dated September 17, 1996, and November 22, 1996, respectively. The Department has now concluded the review of normal values and export prices of certain corrosion-resistant steel sheet products originating in or exported from Australia, Brazil, France, the Federal Republic of Germany, Japan, the Republic of Korea, New Zealand, Spain, Sweden, the United Kingdom and the United States of America.

2. The subject goods, covered by the Canadian International Trade Tribunal finding of July 29, 1994, are described in the Appendix. These goods are properly classified under the following Harmonized System tariff numbers:

7210.30	7210.49
7212.20	7212.30
7225.91	7225.92
7225.99	7226.93
7226.94	

3. The following seven exporters from the United States have provided the requested information to the Department and have been issued specific normal values for certain subject goods: Bethlehem Steel Corporation, California Steel Industries, LTV Steel Company, Michigan Steel Processing, National Steel Corporation, PRO-TEC Coating Company, and U.S. Steel Group. If these exporters ship subject goods to Canada for which a specific normal value has not been determined, the normal value will be the export

Objet

Certains produits de tôle d'acier résistant à la corrosion

1. Le présent Avis donne suite aux Avis des douanes N-069 en date du 17 septembre 1996 et N-082 du 22 novembre 1996. Le Ministère a maintenant terminé son examen sur les valeurs normales et les prix à l'exportation de certains produits de tôle d'acier résistant à la corrosion, originaires ou exportés de l'Australie, du Brésil, de la France, de la République fédérale d'Allemagne, du Japon, de la République de Corée, de la Nouvelle-Zélande, de l'Espagne, de la Suède, du Royaume-Uni et des États-Unis d'Amérique.

2. Les marchandises en cause visées par le décision du Tribunal canadien du commerce extérieur datée du 29 juillet 1994, sont décrites à l'annexe. Elles sont correctement classées sous les numéros tarifaires suivants du Système harmonisé :

7210.30	7210.49
7212.20	7212.30
7225.91	7225.92
7225.99	7226.93
7226.94	

3. Sept exportateurs des États-Unis ont fourni au Ministère les renseignements demandés et des valeurs normales précises leur ont été fournies pour certaines marchandises en cause. Il s'agit de la Bethlehem Steel Corporation, de la California Steel Industries, de la LTV Steel Company, de la Michigan Steel Processing, de la National Steel Corporation, de la PRO-TEC Coating Company et du U.S. Steel Group. Si ces exportateurs expédient des marchandises en cause au Canada pour lesquelles une valeur normale précise n'a pas été déterminée, cette dernière sera établie en majorant le prix à l'exportation de 155 %.

price of the goods advanced by 155%. These normal values are applicable to subject goods released by Revenue Canada on or after April 29, 1997.

4. The remaining exporters did not provide a complete submission or did not permit verification of the information provided. Normal values for these exporters will continue to be based on the export price of the goods advanced by 155%. This results in the demand from importers of the payment of anti-dumping duty equal to 155% of the export price of the goods.

5. Exporters can avoid the application of anti-dumping duty at the rate of 155% to their shipments of subject goods by submitting the necessary information in time to allow the Department to determine specific normal values in advance of importation.

6. The Department currently has submissions from two additional exporters, one located in Korea and one located in Spain. The Korean exporter, Pohang Iron & Steel Co., Ltd. (Posco), must yet provide additional information and grant approval for verification at its premises. The Spanish exporter, CSI Planos, S. A., has been informed by the Department of the additional information required in order to complete its submission.

7. In order to determine their liability for anti-dumping duty, importers of subject goods should contact their suppliers to determine whether specific normal values or the advance over export prices will be applied to importations of subject goods. Importers can obtain normal values from the exporter or from the Department according to Memorandum D14-1-2, *Disclosure of Normal Value and Export Price Established Under the Special Import Measures Act to Importers*. Importers are cautioned that new normal values may be higher than those currently in effect which may result in additional assessments of anti-dumping duty.

Ces valeurs normales s'appliquent aux marchandises en cause dédouanées par Revenu Canada depuis le 29 avril 1997.

4. Aucun autre exportateur n'a fourni d'exposé complet ou n'a permis une vérification des renseignements fournis. Les valeurs normales des marchandises de ces exportateurs seront encore établies à partir du prix à l'exportation majoré de 155 %. Les importateurs seront donc tenus de verser des droits antidumping équivalents à 155 % du prix à l'exportation des marchandises.

5. Les exportateurs peuvent éviter l'imposition des droits antidumping au taux de 155 % sur leurs expéditions de marchandises en cause en soumettant les renseignements nécessaires dans le délai prévu afin de permettre au Ministère de déterminer les valeurs normales précises avant l'importation.

6. Le Ministère a reçu les exposés de deux autres exportateurs, dont l'un est situé en Corée et l'autre en Espagne. L'exportateur coréen, Pohang Iron & Steel Co., Ltd. (Posco), doit fournir des renseignements supplémentaires et permettre qu'une vérification soit effectuée à son établissement. Le Ministère a informé l'exportateur espagnol, CSI Planos, S. A., de la nécessité de fournir des renseignements supplémentaires pour que son exposé soit satisfaisant.

7. Afin de déterminer leur assujettissement aux droits antidumping, les importateurs des marchandises en cause devraient communiquer avec leurs fournisseurs afin de déterminer si les valeurs normales précises ou la majoration aux prix à l'exportation seront appliquées aux importations de marchandises en cause. Les importateurs peuvent obtenir les valeurs normales auprès de l'exportateur ou du Ministère, conformément au Mémorandum D14-1-2, *Divulgation aux importateurs de la valeur normale et du prix à l'exportation établis en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation*. Il convient d'avertir les importateurs que les valeurs normales révisées peuvent être plus élevées que celles actuellement en vigueur et qu'il pourrait en résulter des cotisations supplémentaires quant aux droits antidumping.

8. Importers are reminded that it is their responsibility to calculate and declare their anti-dumping duty liability. If importers are using the services of a customs broker to clear importations, the brokerage firm should be advised that the goods are subject to anti-dumping action and be provided with the information necessary to clear the shipments.

8. Nous rappelons aux importateurs qu'il leur incombe de calculer et de déclarer leurs droits antidumping exigibles. Si les importateurs ont recours aux services d'un courtier en douane, ils doivent aviser la maison de courtage que les marchandises sont assujetties à des mesures antidumping et lui fournir les renseignements nécessaires au dédouanement des marchandises visées.

9. Should the importer disagree with the determination made on any importation of goods, a request for re-determination may be filed with the Director General, Anti-dumping and Countervailing Directorate. Such a request must be received within 90 days from the making of the determination, in the form and manner outlined in Memorandum D14-1-3, *Procedures for Filing an Appeal or to Make a Request for Re-Determination of Goods Under the Special Import Measures Act.* In the case of goods from the United States, the United States government or the producer, manufacturer, or exporter of the goods may also file an appeal in accordance with the procedures outlined in Memorandum D14-1-3.

9. Si les importateurs ne sont pas d'accord avec les décisions du Ministère, ils peuvent présenter une demande de révision au directeur général de la Direction des droits antidumping et compensateurs. Ces demandes doivent être reçues dans les 90 jours suivant la date de la décision et doivent être présentées selon les modalités et la forme réglementaire soulignées dans le Mémorandum D14-1-3, *Procédures pour interjeter un appel ou présenter une demande de révision relativement à des marchandises en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.* Dans le cas de marchandises provenant des États-Unis, le gouvernement de ce pays ou le producteur, le fabricant ou l'exportateur des marchandises peuvent interjeter un appel, conformément aux dispositions du Mémorandum D14-1-3.

10. In addition, in cases where changes occur to domestic prices, market conditions, and/or costs associated with production and sales, the concerned parties are responsible for informing the Department of such changes in writing and in a timely manner. In the event that the concerned parties do not properly notify the Department of substantial changes, or if they do not provide the information required to make any necessary adjustments to values, retroactive assessments of anti-dumping duty may be warranted.

10. De plus, lorsque les prix nationaux, les conditions de marché ou les coûts associés à la production et aux ventes sont modifiés, il incombe aux parties intéressées d'en aviser le Ministère par écrit en temps utile. Si des changements importants se produisent et que le Ministère n'en est pas avisé par écrit et en temps utile, ou si les renseignements requis pour apporter les rajustements nécessaires aux valeurs ne sont pas fournis, des cotisations rétroactives des droits antidumping peuvent être justifiées.

11. Any questions concerning the above should be directed to:

Anti-dumping and Countervailing
Directorate
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Officers: Judith Scott-Houlahan (613) 952-6720
Andy Bradley (613) 954-1641

11. Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Revenu Canada
Direction des droits antidumping et
compensateurs
Ottawa ON K1A 0L5

Agents : Judith Scott-Houlahan (613) 952-6720
Andy Bradley (613) 954-1641

Printed in Canada
Imprimé au Canada

APPENDIX / ANNEXE

Appendix

Product Definition

Subject goods refer to flat-rolled steel sheet products of a thickness not exceeding 0.176 in. (4.47 mm), coated or plated with zinc or an alloy wherein zinc and iron are the predominant metals, excluding automotive exposed qualities designed for and used in the manufacture of outer body components for motor vehicles, hereinafter referred to as "corrosion-resistant steel sheet products," originating in or exported from Australia, Brazil, France, the Federal Republic of Germany, Japan, the Republic of Korea, New Zealand, Spain, Sweden, the United Kingdom and the United States of America, excluding:

(a) cold-rolled steel coil which has been cleaned and electrogalvanized in accordance with ASTM Standard A591, the surface of which has been burnished with a system of 3-M Scotch-Brite rolls producing a polished or bright appearance, zinc weight both sides single spot 7.6-45.8 g/sq. m, known as Tribrite, and exported from the United States of America by Triumph Industries, A Division of The Triumph Group Operations, Inc.;

(b) cold-rolled steel coil which has been cleaned and electrogalvanized in accordance with ASTM Standard A591, the surface of which may or may not be burnished and which has been roll-coated with a clear, continuous film composed of metal chromates and phosphates producing a clear, lacquered appearance, zinc weight both sides single spot 7.6-45.8 g/sq. m, and chromate coating 3-4 mg/sq. ft. each side, known as Triclear, and exported from the United States of America by Triumph Industries, A Division of The Triumph Group Operations, Inc.;

Annexe

Définition du produit

Marchandises en cause – Produits de tôle d'acier laminés à plat d'une épaisseur d'au plus 0,176 po (4,47 mm), enduits ou revêtus de zinc ou d'un alliage dont le zinc et le fer sont les principaux métaux, à l'exclusion des qualités visibles pour l'industrie automobile qui sont conçues et utilisées pour fabriquer des composants extérieurs de véhicules automobiles, ci-après décrits comme étant des "produits de tôle d'acier résistant à la corrosion", originaires ou exportés de l'Australie, du Brésil, de la France, de la République fédérale d'Allemagne, du Japon, de la République de Corée, de la Nouvelle Zélande, de l'Espagne, de la Suède, du Royaume-Uni et des États-Unis d'Amérique, à l'exclusion des:

a) bobines d'acier laminées à froid qui ont été nettoyées et électrozinguées conformément à la norme A591 de l'ASTM, leur surface ayant été polie à l'aide de cylindres de type 3-M Scotch Brite permettant d'obtenir un fini poli ou brillant, la masse du zinc sur les deux faces, déterminée par l'essai à prélèvement unique, étant comprise entre 7,6 et 45,8 g/m², connues sous le nom de Tribrite, et exportées des États-Unis d'Amérique par la société Triumph Industries, A Division of The Triumph Group Operations, Inc.;

b) bobines d'acier laminées à froid qui ont été nettoyées et électrozinguées conformément à la norme A591 de l'ASTM, leur surface ayant été polie ou non et enduite au rouleau d'une pellicule transparente et continue composée de chromates de métal et de phosphates permettant d'obtenir un fini transparent et laqué, la masse du zinc sur les deux faces, déterminée par l'essai à prélèvement unique, étant comprise entre 7,6 et 45,8 g/m², enduites d'un revêtement de chromate dont le poids est compris entre 3 et 4 mg/pi² sur chaque face, connues sous le nom de Triclear, et exportées des États-Unis d'Amérique par la société Triumph Industries, A Division of The Triumph Group Operations, Inc.;

Appendix – con.

Annexe – suite

(c) cold-rolled steel coil which has been cleaned and electrogalvanized in accordance with ASTM Standard A591, the surface of which is roll-coated with a continuous film composed of chromium chromates and oxides producing a green/gold appearance, zinc weight both sides single spot 7.6-45.8 g/sq. m, and chromate coating, as Chrome, of approximately 30 mg/sq. ft., known as Trichrome, and exported from the United States of America by Triumph Industries, A Division of The Triumph Group Operations, Inc.;

c) bobines d'acier laminées à froid qui ont été nettoyées et électrozinguées conformément à la norme A591 de l'ASTM, leur surface ayant été enduite au rouleau d'une pellicule transparente et continue composée de chromates de chrome et d'oxydes permettant d'obtenir un fini or vert, la masse du zinc sur les deux faces, déterminée par l'essai à prélèvement unique, étant comprise entre 7,6 et 45,8 g/m², enduites d'un revêtement de chromate, en tant que chrome, dont le poids est d'environ 30 mg/pi², connues sous le nom de Trichrome, et exportées des États-Unis d'Amérique par la société Triumph Industries, A Division of The Triumph Group Operations, Inc.;

(d) corrosion-resistant steel sheet products exported from the United States of America for painting or printing by Metal Koting Continuous Colour Coat Limited and re-exported from Canada, provided that title to such goods as imported, further processed and re-exported from Canada remains with the U.S. exporters, and provided that such goods are not sold in Canada, but are re-exported;

d) produits de tôle d'acier résistant à la corrosion exportés des États-Unis d'Amérique aux fins de peinturage ou d'impression par la société Metal Koting Continuous Colour Coat Limited et réexportés depuis le Canada, à condition que les exportateurs américains conservent le titre de ces marchandises telles qu'importées, transformées et réexportées depuis le Canada, et à condition que ces marchandises ne soient pas vendues au Canada, mais réexportées;

(e) corrosion-resistant steel sheet products, with a zinc iron first coating applied either electrolytically or by a hot-dipped process and an iron rich flash coating imposed electrolytically, known as Durgrip-E or Durexcelite, and exported from Japan by Nippon Steel Corporation, for use in the manufacture of motor vehicles; and

e) produits de tôle d'acier résistant à la corrosion qui comportent une première couche constituée d'un alliage de zinc et de fer appliquée par électrolyse ou par immersion à chaud et un revêtement flash renfermant du fer appliqué par électrolyse, connus sous le nom de Durgrip-E ou Durexcelite, exportés du Japon par la société Nippon Steel Corporation et utilisés pour fabriquer des véhicules automobiles;

(f) corrosion-resistant steel sheet products, produced by the electrogalvanizing process, for use in the manufacture of motor vehicles.

f) produits de tôle d'acier résistant à la corrosion, produits par électrozingage et utilisés pour fabriquer des véhicules automobiles.

Revenue Canada Revenu Canada

N-129

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, May 23, 1997

Ottawa, le 23 mai 1997

Subject

Faced Rigid Cellular Polyurethane-Modified Polyisocyanurate Thermal Insulation Board Originating in or Exported From the United States of America

1. This is to advise that the Department initiated a re-investigation of normal values and export prices on April 28, 1997, pursuant to the *Special Import Measures Act* (SIMA). The re-investigation is part of the Department's enforcement of the Canadian International Trade Tribunal's finding of material injury issued on April 11, 1997, respecting faced rigid cellular polyurethane-modified polyisocyanurate thermal insulation board originating in or exported from the United States of America, excluding:

(a) the subject insulation board imported into British Columbia for use or consumption in British Columbia; and

(b) the subject insulation board in excess of 16 feet in a single length imported by or on behalf of manufacturers of wood drying kilns for use in the manufacture of wood drying kilns for the lumber industry.

2. The subject goods are normally imported into Canada under the following Harmonized System classification numbers:

3921.13.10.00	3921.13.90.91
3921.13.90.10	3921.13.90.99

Objet

Panneaux d'isolation thermique en polyisocyanurate (polyuréthane modifié), alvéolaires, rigides et revêtus, originaires ou exportés des États-Unis d'Amérique

1. Le présent avis vous informe que le Ministère a ouvert une nouvelle enquête sur les valeurs normales et les prix à l'exportation le 28 avril 1997, en vertu de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI). La nouvelle enquête découle de la mise en vigueur par le Ministère de la décision de préjudice important rendue par le Tribunal canadien du commerce extérieur le 11 avril 1997, à l'égard de panneaux d'isolation thermique en polyisocyanurate (polyuréthane modifié), alvéolaires, rigides et revêtus, originaires ou exportés des États-Unis d'Amérique, à l'exclusion :

a) des panneaux isolants en question importés en Colombie-Britannique et destinés à être utilisés ou consommés en Colombie-Britannique;

b) des panneaux isolants en question d'une longueur individuelle excédant 16 pieds, importés par les fabricants de séchoirs à bois, ou en leur nom, et devant servir à la fabrication de séchoirs à bois pour l'industrie du bois d'oeuvre.

2. Les marchandises en cause sont normalement importées au Canada sous les numéros de classification suivants du Système harmonisé :

3921.13.10.00	3921.13.90.91
3921.13.90.10	3921.13.90.99

3. For exporters that cooperate with the Department in this re-investigation, the normal values established will be effective for the subject goods released from Revenue Canada on or after October 10, 1997, or the date of the ruling letter to the exporter, whichever occurs first. An exporter will be considered cooperative if a complete response to the Department's Request for Information is submitted and the exporter permits verification of this data.

4. Where an exporter either does not provide sufficient information to determine normal values or does not permit verification of information submitted, normal values will be determined by advancing the export price of the subject goods by 120 per cent, the highest margin of dumping found during the initial investigation.

5. Importers are cautioned that new normal values, when issued, may be higher than those currently in effect and that this could result in additional assessments of anti-dumping duty. In addition, when there have been changes to domestic prices, market conditions and/or costs associated with production and sales, the onus is on the concerned parties to advise the Department. Where changes have occurred and the Department has not been advised in a timely manner, the extent of these changes could well warrant retroactive assessments of anti-dumping duty.

6. In order to fulfill the requirements of section 55 of SIMA, the information collected in the course of this re-investigation will also be used to determine whether goods released by Revenue Canada during the provisional period (December 12, 1996, to April 11, 1997), are subject to the finding, and to calculate the normal values and the export prices of those shipments. In addition, this information will be used to process any requests for re-determination with respect to released importations subsequent to the date of the Tribunal finding (April 11, 1997).

3. En ce qui concerne les exportateurs qui collaborent avec le Ministère aux fins de cette nouvelle enquête, les valeurs normales établies s'appliqueront aux marchandises en cause dédouanées par Revenu Canada à compter du 10 octobre 1997 ou de la date de notification de la décision à l'exportateur, selon la première éventualité. On considérera qu'un exportateur collabore avec le Ministère s'il fournit une réponse complète à la demande de renseignements de ce dernier et s'il autorise la vérification de ses données.

4. Si un exportateur ne fournit pas suffisamment de renseignements pour qu'on puisse déterminer les valeurs normales ou ne permet pas la vérification des renseignements soumis, les valeurs normales seront établies en majorant le prix à l'exportation des marchandises en cause de 120 p. 100, soit la marge de dumping la plus élevée lors de l'enquête originale.

5. Les importateurs sont avertis que les nouvelles valeurs normales qui seront établies peuvent être supérieures à celles qui sont présentement en vigueur et que cela pourrait avoir une incidence sur l'imposition de droits antidumping supplémentaires. De plus, il incombe aux parties en cause d'informer le Ministère lorsque des changements surviennent relativement aux prix, aux conditions de marché et aux coûts reliés à la production et aux ventes. Si des changements se sont produits et que le Ministère n'en a pas été informé en temps opportun, l'ampleur de ces changements pourrait bien justifier des cotisations rétroactives de droits antidumping.

6. Afin de satisfaire aux exigences de l'article 55 de la LMSI, les renseignements obtenus au cours de cette nouvelle enquête seront aussi utilisés pour déterminer si les marchandises dédouanées par Revenu Canada, au cours de la période provisoire (du 12 décembre 1996 au 11 avril 1997), sont assujetties à la décision, et pour calculer les valeurs normales et les prix à l'exportation de ces envois. De plus, ces renseignements serviront à traiter toute demande de révision à l'égard des importations dédouanées à compter de la date subséquente de la décision du Tribunal (11 avril 1997).

7. Notice of the completion of this re-investigation will be published in a Customs Notice. Any questions concerning the above should be directed to:

Anti-dumping and Countervailing Directorate
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Officers' names and telephone numbers:

Richard Pragnell: (613) 954-0032
Dan St. Arnaud: (613) 954-7373

Facsimile: (613) 954-2510

7. Les résultats de cette nouvelle enquête seront annoncés dans un Avis des douanes. Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Revenu Canada
Direction des droits antidumping et compensateurs
Ottawa ON K1A 0L5

Noms et numéros de téléphone des agents :

Jean-Louis Lapratte : (613) 954-7375
Dan St. Arnaud : (613) 954-7373

Télécopieur : (613) 954-2510

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publications

N-130

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, May 26, 1997

Ottawa, le 26 mai 1997

Subject

Appraisal Quality Invoices for Low Value Shipment (LVS) Releases

1. This notice is to advise clients that, when presenting appraisal quality invoice packages for LVS releases, the LVS indicator (as well as the release date, the port code, and the transaction number) is required on the salmon wrapper.

2. If appraisal quality invoice packages are not identified as LVS, problems result in the paper management for the Department's file locator system. Due to the extended confirmation time for LVS releases, the packages are sorted and filed separately when they are received in the records room. The documents are then input and filed at a later date. In cases where the transaction number is input into the system before the release information has been confirmed, the number will be rejected.

3. The above changes will be included in the next revision of the *ACROSS Participants Requirement Document*.

Objet

Factures de qualité d'appréciation pour les mainlevées d'expéditions de faible valeur (EFV)

1. Le présent avis vise à informer les clients que, lors de la présentation de séries de factures de qualité d'appréciation pour les mainlevées d'EFV, l'indicateur d'EFV (ainsi que la date de mainlevée, le code du bureau et le numéro de transaction) doit apparaître sur l'emballage de couleur saumon.

2. Lorsqu'il n'est pas indiqué que les séries de factures de qualité d'appréciation concernent des EFV, ceci occasionne des problèmes de gestion des documents au niveau du système de repérage des dossiers du Ministère. En raison du délai prolongé de confirmation pour les mainlevées d'EFV, les séries de factures sont triées et classées séparément lorsqu'elles sont reçues à la salle des archives. Les documents sont alors entrés au système et classés ultérieurement. Si le numéro de transaction est entré au système avant la confirmation des renseignements concernant la mainlevée, le numéro sera rejeté.

3. Les modifications ci-dessus seront comprises dans la prochaine révision du *Document des exigences concernant les participants* au SSMAEC.

4. Any questions concerning this matter should be directed to:

J.M. Kiefl
Reporting, Release and Examination Policy Division
5th floor
Connaught Building
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: 957-8690
Fax: 941-6610

4. Toute question à ce sujet doit être adressée à :

J.M. Kiefl
Division des politiques de déclaration, de mainlevée et de vérification
Édifice Connaught
5e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : 957-8690
Télécopieur: 941-6610

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-131

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, May 26, 1997

Ottawa, le 26 mai 1997

Subject

Temporary Importation of Horses Into Canada Items 39 and 40 of the Schedule to the *Temporary Importation Regulations* Interim Procedures

1. Further to Customs Notice N-094, *Temporary Importation of Horses Into Canada – Items 39 and 40 of the Schedule to the Temporary Importation Regulations – Suspension of Customs Notice N-071*, this notice provides guidelines on the procedures to follow for horses and other equines being imported temporarily under the provisions of Items 39 and 40 of the Schedule to the *Temporary Importation Regulations*. While Item 39 allows for the temporary importation of any animal for the purposes of pasturage, competition, training, and breeding, these guidelines are specific to equines. Equines are defined as being like a horse and include horses, mules, and asses (donkeys). These guidelines are to remain in place until **January 1, 1998**, when the Department will establish new procedures to coincide with the implementation of tariff simplification. The new temporary importation procedures should be issued by mid-October 1997 to allow for a period of adjustment.

Postponement and Consultations

2. The Department continues to consult with members of the Canadian Horse Industry. As a result, the revised policy outlined in Customs Notice N-071,

Objet

Importation temporaire de chevaux au Canada Articles 39 et 40 de l'annexe du *Règlement sur l'importation temporaire* Procédures provisoires

1. Suite à l'Avis des douanes N-094, *Importation temporaire de chevaux au Canada – Articles 39 et 40 de l'annexe du Règlement sur l'importation temporaire – Suspension de l'Avis des douanes N-071*, le présent avis donne des lignes directrices sur les procédures à suivre pour ce qui est des chevaux et d'autres espèces chevalines qui sont importés temporairement en vertu des dispositions des articles 39 et 40 de l'annexe du *Règlement sur l'importation temporaire*. Bien que l'article 39 autorise l'importation temporaire de n'importe quel animal pour le pâturage, les concours, le dressage et l'élevage, ces lignes directrices se rattachent aux espèces chevalines. Les espèces chevalines sont définies comme étant celles qui ressemblent à un cheval et qui englobent les chevaux, les mules et les ânes. Ces lignes directrices doivent être en vigueur jusqu'au **1er janvier 1998**, date à laquelle le Ministère établira de nouvelles procédures qui coïncideront avec la mise en oeuvre de la simplification du régime tarifaire. Les nouvelles procédures concernant l'importation temporaire devraient être publiées vers la mi-octobre 1997 afin de permettre une période d'adaptation.

Renvoi à plus tard et consultations

2. Le Ministère poursuit ses consultations auprès des membres de l'Industrie canadienne du cheval. Il découle de cela que la politique révisée décrite dans

Temporary Importations of Horses Into Canada – Items 39 and 40 of the Schedule to the Temporary Importation Regulations, will be suspended throughout 1997.

Guidelines

3. Unless the inspecting customs officer has reasonable cause to suspect that the conditions of temporary importation will not be met, **no documentation and no security deposit** are required at the time of reporting for equines imported under Item 39 of the Schedule to the *Temporary Importation Regulations*.

General Information

4. For further information on the consultation process or the temporary importation of horses into Canada under the provisions of Items 39 and 40 of the Schedule to the *Temporary Importation Regulations*, as well as the policy outlined in Customs Notice N-071, please contact Mrs. Debbie Arcand at (613) 954-6945, or write to:

Remissions Policy Unit
Duties Relief Programs Directorate
Customs and Trade Administration Branch
Revenue Canada
6th floor
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Facsimile: (613) 952-3971

l'Avis des douanes N-071, *Importation temporaire de chevaux au Canada – Articles 39 et 40 de l'annexe du Règlement sur l'importation temporaire*, fera l'objet d'une suspension pendant l'année 1997.

Lignes directrices

3. À moins que l'agent de douane qui fait l'inspection ait des motifs raisonnables de soupçonner que les conditions de l'importation temporaire ne seront pas remplies, **aucun document et aucune garantie** sont nécessaires au moment de la déclaration en détail des espèces chevalines qui sont importées en vertu de l'article 39 de l'annexe du *Règlement sur l'importation temporaire*.

Renseignements généraux

4. Pour avoir d'autres renseignements sur le processus de consultation ou l'importation temporaire de chevaux au Canada en vertu des dispositions des articles 39 et 40 de l'annexe du *Règlement sur l'importation temporaire* de même que sur la politique décrite dans l'Avis des douanes N-071, veuillez communiquer avec Madame Debbie Arcand au (613) 954-6945. Vous pouvez également adresser toute question relative au sujet susmentionné à :

Revenu Canada
Direction générale des douanes et de l'administration des politiques commerciales
Direction des programmes d'exonération de droits
Unité de la politique des remises
Édifice Connaught
555, avenue MacKenzie
6e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Télécopieur : (613) 952-3971

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government

N-133

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, June 2, 1997

Ottawa, le 2 juin 1997

Subject

Temporary Importation of Vessels in Response to an Emergency

1. Two concerns have been raised regarding the temporary importation of vessels under the terms and conditions of the *Goods for Emergency Use Remission Order* (Memorandum D8-1-6). They are:

(a) Is it necessary to ensure that Canadian vessels that could respond to the emergency are unavailable in the area or within a reasonable distance?

(b) How are customs officers to determine who is legitimately responding to the emergency and who is arriving "on speculation," i.e., hoping to persuade emergency officials to use their services and/or products?

2. The temporary importation of foreign and/or non-duty paid vessels is permitted in accordance with procedures established by the *Coasting Trade Act* of Canada. Under this Act, a foreign registered ship may engage in the coasting trade, if suitable Canadian ships are unavailable.

3. The *Goods for Emergency Use Remission Order* authorizes the Deputy Minister of Revenue Canada to permit the temporary importation into Canada of goods that are required to respond to an actual or imminent emergency. Any goods not consumed or destroyed during the emergency must be exported when they are no longer required. The inspecting

Objet

Importation temporaire de navires pour faire face à une situation d'urgence

1. On a soulevé deux questions en ce qui concerne l'importation temporaire de navires en vertu des modalités du *Décret de remise à l'égard de marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence* (Mémorandum D8-1-6). Il s'agit des questions suivantes :

a) Est-il nécessaire de s'assurer que des navires canadiens, qui pourraient faire face à la situation d'urgence, ne sont pas disponibles dans le secteur ou dans les limites d'une distance raisonnable?

b) De quelle façon les agents de douane doivent-ils établir que tel navire fait face légitimement à la situation d'urgence et que tel autre arrive «par spéculation», c'est-à-dire en espérant convaincre les fonctionnaires chargés des cas d'urgence de se servir de leurs services ou produits?

2. L'importation temporaire de navires étrangers ou de navires non dédouanés est autorisée conformément aux procédures qui ont été établies par la *Loi sur le cabotage* au Canada. En vertu de cette loi, un navire étranger enregistré peut se lancer dans le commerce de cabotage advenant que des navires canadiens convenables ne soient pas disponibles.

3. Le *Décret de remise à l'égard de marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence* autorise le sous-ministre de Revenu Canada à permettre l'importation temporaire au Canada de marchandises qui sont nécessaires pour faire face à une situation d'urgence actuelle ou imminente. Toutes les marchandises qui ne sont pas consommées ou

Univ

customs officer is expected to expedite the clearance of foreign vehicles, vessels, equipment, and baggage, required to combat actual or imminent emergencies. Please refer to Memorandum D8-1-6 for additional information on this remission order.

détruites au cours de la situation d'urgence doivent être exportées lorsqu'elles ne sont plus nécessaires. On attend de l'agent de douane chargé de l'inspection qu'il accélère le dédouanement des véhicules, des navires, des appareils et des bagages de l'étranger qui sont nécessaires pour lutter contre des situations d'urgence actuelles ou imminentes. Veuillez consulter le Mémorandum D8-1-6 pour obtenir d'autres renseignements sur ce décret de remise.

4. Due to the uniqueness of the shipping industries environment, it may be difficult for Revenue Canada personnel to determine that an importation qualifies under the remission order. It is generally beyond the Department's capability to be on site. In a large number of cases, the Department is not aware of incidents until after the fact. However, the Government would find it totally unacceptable that a foreign and/or non-duty paid vessel would hesitate to respond to an emergency situation due to the perception that "government red tape" may create difficulties.

4. En raison du caractère exceptionnel du contexte des industries d'expéditions, il se peut que les employés de Revenu Canada aient de la difficulté à établir si une importation est admissible en vertu du décret de remise. Généralement, le fait d'être sur les lieux dépasse la capacité du Ministère. Dans plusieurs cas, le Ministère n'est au courant d'incidents qu'après coup. Toutefois, le gouvernement trouverait entièrement inadmissible qu'un navire étranger ou qu'un navire non dédouané hésite à faire face à une situation d'urgence, et ce, en ayant l'impression que des «chinoiseries administratives du gouvernement» pourraient causer des difficultés.

5. An ad hoc committee of the coasting trade has agreed that, in the event of an emergency, the remission order takes precedence over the *Coasting Trade Act* of Canada. The inspecting customs officer does not have to ensure that Canadian vessels that could respond to the emergency are unavailable in the area or within a reasonable distance.

5. Un comité spécial du cabotage a convenu que dans une situation d'urgence, le décret de remise a priorité sur la *Loi sur le cabotage* au Canada. L'agent de douane chargé de l'inspection n'est pas obligé de s'assurer que les navires canadiens, qui pourraient faire face à la situation d'urgence, ne sont pas disponibles dans le secteur ou dans les limites d'une distance raisonnable.

6. However, at the time of reporting, the vessel captain must be advised that the vessel must leave Canadian waters when the emergency is over, unless permission has been obtained under the *Coasting Trade Act* of Canada to remain.

6. Toutefois, le capitaine du navire doit être informé au moment de la déclaration que le navire doit quitter les eaux canadiennes à la fin de la situation d'urgence, à moins qu'il ait obtenu la permission de rester en vertu de la *Loi sur le cabotage* au Canada.

7. The problem of vessels arriving "on speculation" hoping to persuade emergency officials to use their services and/or products is less straight forward. Each situation must be reviewed on its own merit and where warranted, the vessel captain must provide evidence that he has been invited to respond to the emergency, including contact names and telephone numbers. If the evidence is not available at the time of importation, the vessel captain must provide such evidence within five days (120 hours) or leave the country. The vessel captain must be advised that the importation will be deemed to be in non-compliance and action will be taken to have the

7. Le problème des navires qui arrivent «par spéculation» en espérant convaincre les fonctionnaires chargés des cas d'urgence de se servir de leurs services ou produits, est moins simple. Chaque cas doit être examiné en toute objectivité et lorsque cela est justifié, le capitaine du navire doit fournir une preuve qu'on lui a demandé de faire face à la situation d'urgence, y compris les noms et les numéros de téléphone des personnes-ressources. Advenant qu'une telle preuve ne soit pas mise à notre disposition au moment de l'importation, le capitaine du navire doit fournir une telle preuve dans un délai de cinq jours (120 heures) ou quitter le pays. Le

vessel exported from Canada, if after five days the evidence has not been provided and the vessel remains in Canadian waters.

capitaine du navire doit être mis au courant que l'importation sera considérée comme étant en dérogation et que des mesures seront prises afin que le navire soit exporté du Canada, si après cinq jours la preuve n'a pas été fournie et que le navire est toujours dans les eaux canadiennes.

8. For example, where the vessel is responding to a mayday call from a sinking vessel, the captain should not be expected to provide proof that the vessel was invited to respond to the emergency. Where the vessel is entering Canadian waters for the purpose of assisting in the containment of an oil spill, such proof should be requested.

8. À titre d'exemple, lorsque le navire répond à un message de détresse d'un navire qui est en train de sombrer, on n'attend pas du capitaine qu'il fournisse la preuve que l'on a demandé au navire de faire face à une situation d'urgence. Lorsqu'un navire entre dans les eaux canadiennes pour aider à maîtriser un déversement de pétrole, une telle preuve doit être demandée.

9. The contents of this notice will be included in a new Memorandum D8-1-1, *Temporary Importation Regulations*, dealing with the temporary importation of goods into Canada, after the departmental tariff simplification exercise is completed. Currently scheduled for January 1998, tariff simplification will amalgamate several temporary importation relief provisions, including the *Goods for Emergency Use Remission Order*, into a single tariff item.

9. Le contenu de cet avis sera inclus dans un nouveau Mémorandum D8-1-1, *Règlement sur l'importation temporaire*, qui abordera la question de l'importation temporaire de marchandises au Canada, une fois que l'exercice de simplification du régime tarifaire du Ministère sera terminé. La simplification du régime tarifaire, qui est actuellement prévue pour le mois de janvier 1998, unifiera plusieurs dispositions d'exonération en matière d'importation tarifaire, y compris le *Décret de remise à l'égard de marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence*, en un seul numéro tarifaire.

10. If there are any questions concerning this Customs Notice or Memorandum D8-1-6, please contact:

Remissions Policy Unit
Duties Relief Program Directorate
Customs and Trade Administration Branch
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Contacts: David W. Hotchkiss
(613) 954-6878

Debora Arcand
(613) 954-6945

Facsimile: (613) 952-3971

10. Si vous avez des questions en ce qui concerne cet Avis des douanes ou le Mémorandum D8-1-6, veuillez communiquer avec :

Revenu Canada
Direction générale des douanes et de l'administration des politiques commerciales
Direction des programmes d'exonération de droits
Unité de la politique des remises
Ottawa ON K1A 0L5

Personnes-ressources : David W. Hotchkiss
(613) 954-6878

Debora Arcand
(613) 954-6945

Télécopieur : (613) 952-3971

11. Specific inquiries regarding the importation of vessels or the *Coasting Trade Act* of Canada, should be referred to:

Carrier and Cargo Policy Section
Commercial Services Directorate
Customs and Trade Administration Branch
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Contact: Bob Struthers
(613) 954-7198

Facsimile: (613) 957-9717

11. Si vous avez des demandes de renseignements précis en ce qui concerne l'importation de navires ou la *Loi sur le cabotage* au Canada, veuillez communiquer avec :

Revenu Canada
Direction générale des douanes et de l'administration des politiques commerciales
Direction des opérations commerciales
Section de la politique visant les transporteurs et le fret
Ottawa ON K1A 0L5

Personne-ressource : Bob Struthers
(613) 954-7198

Télécopieur : (613) 957-9717

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-134

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, June 2, 1997

Ottawa, le 2 juin 1997

Subject

Importation of Fresh Produce and Subsequent B2 Requests Due to Claimed Price Change Prior to Importation

1. The Valuation Division, Customs and Trade Administration Branch, has completed a review of the importation of fresh or refrigerated tomatoes into Canada.

2. The review was initiated due to the number of Forms B2, *Canada Customs – Adjustment Requests*, submitted to customs by various importers, all of which cited "price change" as the reason for the request. National monitoring of the valuation program highlighted the frequency and repetitive nature of the requests within most regions.

3. In order to identify the issues and understand the importing practices within the fresh produce industry, specifically tomatoes, Valuation Division undertook a nationwide look at the tomato importing industry. The project included visits to small-, medium-, and large-sized importers.

General Industry Data

4. Canadian legislation has been enacted to regulate and govern the sale and marketing of produce under the *Canada Agricultural Products (CAP) Act.* It must be noted that the *Canada Agricultural Products (CAP) Act* prohibits consignment sales of produce between foreign suppliers and Canadian produce dealers

Objet

Importation de produits frais et les demandes de rajustement B2 ultérieures en raison du changement présumé de prix avant l'importation

1. La Division de l'établissement de la valeur, Direction générale des douanes et de l'administration des politiques commerciales, a effectué un examen de l'importation au Canada de tomates fraîches ou réfrigérées.

2. L'examen a été entrepris en raison du nombre élevé des formulaires B2, *Douanes Canada – Demande de rajustement*, présentés aux douanes par divers importateurs et indiquant toutes un «changement de prix» comme raison de la demande. Un contrôle national du programme de l'établissement de la valeur a révélé que ces demandes sont fréquentes et répétées dans la plupart des régions.

3. Afin de cerner les questions et de comprendre quelle est la pratique en matière d'importation utilisée au sein de l'industrie des fruits et légumes frais, particulièrement les tomates, la Division de l'établissement de la valeur a procédé à une étude nationale des importateurs de tomates. Dans le cadre de ce projet, on a rendu des visites à des petits, moyens et grands importateurs.

Renseignements généraux sur l'industrie

4. Une loi canadienne, la *Loi sur les produits agricoles au Canada (LPAC)*, a été promulguée pour réglementer et régir la vente et la commercialisation des fruits et légumes frais. Il convient de souligner que la *Loi sur les produits agricoles au Canada (LPAC)* interdit les ventes en consignation de fruits et

and/or brokers and requires that a Confirmation of Sale (COS) be completed between the purchaser and the vendor. The COS has been developed to also function as the Customs Commercial Invoice (CCI) and is presented to customs at time of accounting. The COS is to reflect the sale price agreed to between the parties at the time of shipment of the produce to Canada and should be signed by the vendor and the purchaser in the sale.

légumes frais entre des fournisseurs étrangers et des négociants ou courtiers canadiens de fruits et légumes frais et nécessite qu'une confirmation de vente (CDV) soit remplie par le vendeur et l'acheteur. La CDV a été élaborée pour être également utilisée comme facture commerciale des douanes (FCD) et elle doit être présentée à la douane au moment de l'entrée des marchandises. La CDV doit refléter le prix de vente convenu entre les parties au moment de l'expédition des produits au Canada et doit être signée par le vendeur et l'acheteur en cause.

5. Other available documentation of tomato purchases varies significantly between purchasers and importers. On the whole, a purchase order (PO) is verbal. Some companies may create an internal PO covering the transaction. However, updates, corrections, or amendments to the PO often do not occur until after the goods have been cleared through customs and received by the importer. Other companies may have personal buying records created and maintained by the importer's individual buyers. At best, these will indicate a change to an original agreement, however, they do not normally indicate when such a change would have occurred.

5. Les types de documents relatifs aux achats de tomates varient beaucoup selon les acheteurs et les importateurs. Dans l'ensemble, les commandes se font verbalement. Certaines entreprises créent parfois un bon de commande interne au montant de la transaction. Cependant, les ajouts, corrections ou modifications à la commande ne sont apportés qu'une fois que les marchandises ont été dédouanées et reçues par l'importateur. D'autres entreprises, par contre, ont des registres d'achat personnels qui sont créés et tenus par chacun des acheteurs qui font affaire avec les importateurs. Ces documents mentionnent parfois un changement apporté à une entente originale, mais la date du changement n'est normalement pas indiquée.

6. It must also be noted that the *Canada Agricultural Products (CAP) Act* requirements for inspection and documentation of produce imports "not according to order" or of an inferior quality or deficient in quantity can be quite demanding for the importers. Notification, inspection, and documentation of these occurrences tend to be time restrictive and expensive. Informal resolutions are often sought and agreed to between the vendors and purchasers. It is these circumstances that may result in the importer submitting Form B2 requests for price change under paragraph 60(1)*(a)* of the *Customs Act* rather than meeting the legislative requirement of refund requests under subsection 74(1).

6. Il importe également de souligner qu'il peut être très fastidieux pour les importateurs de se plier aux exigences de la *Loi sur les produits agricoles au Canada (LPAC)* en ce qui concerne les inspections et les documents requis pour l'importation de fruits et légumes frais qui «ne sont pas conformes à la commande passée», qui sont d'une qualité inférieure ou d'une quantité insuffisante. En effet, l'envoi des avis, les inspections et la documentation ayant trait à des situations de ce genre font généralement perdre du temps et entraînent des coûts. Bien souvent, les vendeurs et les acheteurs s'entendent à l'amiable. Ces circonstances font que, parfois, l'importateur présente le formulaire de demande de révision de prix B2, en vertu de l'alinéa 60(1)*a)* de la *Loi sur les douanes*, plutôt que de se conformer aux exigences relatives aux demandes de remboursements prévues au paragraphe 74(1).

Issue Detail

7. Keeping the *Canada Agricultural Products (CAP) Act* requirements in mind, import transactions of fresh tomatoes predominately meet the requirements to be valued under the transaction value method, in accordance with section 48 of the *Customs Act*. There may be some consignment sales imported into Canada, however, none have been conclusively identified in any region. Thus, the basis of the value for duty is the price paid or payable between the purchaser in Canada and the vendor and adjusted in accordance with subsection 48(5) of the *Customs Act*.

Renseignements détaillés pertinents

7. Compte tenu des exigences de la *Loi sur les produits agricoles au Canada (LPAC)*, il apparaît que les transactions d'importation de tomates fraîches répondent surtout aux conditions du calcul de leur valeur prévues à l'article 48 de la *Loi sur les douanes*, c'est-à-dire selon la méthode de la valeur transactionnelle. Il peut y avoir certaines ventes en consignation de marchandises importées au Canada, mais aucune n'a été décelée de façon concluante dans les régions. Par conséquent, la valeur en douane est fondée sur le prix payé ou payable entre l'acheteur au Canada et le vendeur, puis elle est rajustée conformément au paragraphe 48(5) de la *Loi sur les douanes*.

Elements of Price Paid or Payable – Subsection 45(1) of the *Customs Act*

8. An element of the Price Paid Payable (PPP) is a gassing or degreening charge of the tomatoes. It is itemized separately from the unit cost of the goods by the vendor, must be paid by the purchaser to the vendor, forms part of the invoice total, and is charged in respect of the colour of the goods ordered. Thus, this charge is considered to be an element of the PPP by reason of its definition within subsection 45(1) of the *Customs Act*:

> "price paid or payable," in respect of the sale of goods for export to Canada, means the aggregate of all payments made or to be made, directly or indirectly, in respect of the goods by the purchaser to or for the benefit of the vendor.

9. Therefore, the charge must form part of the value for duty by being added to, or included in, the total selling price. This charge is not considered as a transportation and associated cost or a requirement.

Éléments du prix payé ou à payer – Paragraphe 45(1) de la *Loi sur les douanes*

8. Les frais de conditionnement sous gaz ou déverdissage des tomates sont l'un des éléments du prix payé ou à payer (PPP). Le vendeur doit indiquer ces frais séparément du coût unitaire des marchandises. Les frais doivent être payés au vendeur par l'acheteur; ils font partie du total de la facture et sont calculés selon la couleur des marchandises commandées. Ainsi, ces frais sont considérés comme étant un élément du PPP en raison de la définition qui en est donnée au paragraphe 45(1) de la *Loi sur les douanes :*

> «prix payé ou à payer» En cas de vente de marchandises pour exportation au Canada, la somme de tous les versements effectués ou à effectuer par l'acheteur directement ou indirectement au vendeur ou à son profit, en paiement des marchandises.

9. Les frais doivent donc être compris dans la valeur en douane en étant ajoutés au prix de vente total ou inclus dans celui-ci. Ils ne sont considérés ni comme des frais de transport et frais connexes ni comme une condition.

Commissions – Subparagraph 48(5)*(a)*(i) of the *Customs Act*

10. Subparagraph 48(5)*(a)*(i) of the *Customs Act* states that:

> (5) The price paid or payable in the sale of goods for export to Canada shall be adjusted
>
> *(a)* by adding thereto amounts (to the extent that each such amount is not already included in the price paid or payable for the goods) equal to
>
> (i) commissions and brokerage in respect of the goods incurred by the purchaser thereof, other than fees paid or payable by the purchaser to his agent for the service of representing the purchaser abroad in respect of the sale,

11. Some importers use food brokers in the purchase of various fresh produce. The role of most brokers is that of an independent sales agent, usually located near the producing area, whose services include facilitating location, identification of sizes and qualities, and scheduled availability of produce from various growers and shippers. Often the broker is representing neither the purchaser nor the vendor. In general, two basic scenarios outline the involvement of brokers:

> *(a)* The food broker normally contacts the Canadian purchaser, though the purchaser on occasion will contact the broker, and will basically "broker" the transaction between the purchaser and vendor. The broker's predominant role is to put the two parties in contact with each other and to facilitate the closure of the transaction in terms of the quality, quantity, and availability of the goods. Commission payment is made by the purchaser at a fixed rate per unit, e.g., $0.15 per unit. The broker is not representing the purchaser or the vendor in this situation but is acting on his own behalf.

Commissions – Sous-alinéa 48(5)*a)*(i) de la *Loi sur les douanes*

10. Le sous-alinéa 48(5)*a)*(i) de la *Loi sur les douanes* stipule que,

> (5) Dans le cas d'une vente de marchandises pour exportation au Canada, le prix payé ou à payer est ajusté :
>
> *a)* par addition, dans la mesure où ils n'y ont pas déjà été inclus, des montants représentant :
>
> (i) les commissions et les frais de courtage relatifs aux marchandises et supportés par l'acheteur, à l'exclusion des honoraires versés ou à verser par celui-ci à son mandataire à l'étranger à l'occasion de la vente,

11. Certains importateurs ont recours aux services de courtiers en alimentation pour l'achat de divers fruits et légumes frais. Le rôle de la plupart de ces courtiers est celui d'un agent de vente indépendant, dont les bureaux sont situés près de la région d'où proviennent les produits et dont les services comprennent l'assistance fournie pour repérer les endroits où se procurer les produits de la taille et de la qualité voulues et pour s'assurer de les obtenir des divers producteurs et expéditeurs, dans les délais voulus. Souvent, le courtier ne représente ni l'acheteur ni le vendeur. En général, on retrouve deux types de scénarios concernant le rôle des courtiers en alimentation :

> *a)* Normalement, le courtier contacte l'acheteur canadien, bien que le contraire se produise parfois, et agit essentiellement comme intermédiaire entre l'acheteur et le vendeur pour que la transaction s'effectue. Le courtier s'occupe essentiellement de mettre les deux parties en contact et de faciliter la conclusion de la vente en réglant les questions relatives à la qualité, la quantité et la disponibilité des marchandises. La commission est payée par l'acheteur et correspond à un taux fixe par unité, p. ex. 0,15 $ l'unité. Le courtier ne représente pas l'acheteur ou le vendeur dans cette situation, mais il agit pour son propre compte.

(b) The broker takes risk and ownership of the goods from the producer. The broker's role is very similar to that of scenario *(a)* above. The key difference is that the broker becomes the vendor/supplier. Thus, in this scenario, the commission paid by the purchaser is already included in the unit cost of the goods.

12. The term "broker" is further defined as noted in Memorandum D13-4-12, *Commissions and Brokerage (Customs Act, Section 48)*, dated September 30, 1991.

Where the term "broker" is in use, it generally refers to agents who do not act on their own account; they act for both vendor and purchaser and usually have no role other than to put both parties to the transaction in touch with each other.

13. Importations should be reviewed in terms of the guidelines and documentation requirements outlined in Memorandum D13-4-12 to determine the dutiable status of commissions and brokerage fees. In general, the departmental position on most food brokers, especially those located outside of Canada, is that they do not meet the requirements to be considered a legislative exception under subparagraph 48(5)*(a)*(i) of the *Customs Act*. The payments made by the purchaser are considered to be a fee for the broker's services. Food brokers are selling agents, not unlike middlemen, who charge a fee for passing the produce from the vendor to the purchaser. As such, the fee paid to these brokers must be added to the price paid or payable.

Transportation and Associated Costs – Subparagraphs 48(5)*(a)*(vi) and 48(5)*(b)*(i) of the *Customs Act*

14. Three issues have arisen respecting transportation and associated costs. The first issue concerns a separately identified charge, payable by the purchaser to the vendor for a temperature recorder also known as a "Ryan" or "Stires." It is used by the transportation company to record the temperature

b) Le courtier assume le risque et la propriété des marchandises à la place du producteur. Son rôle est très semblable à ce qui est mentionné dans le scénario *a)* ci-dessus, sauf que le courtier devient le vendeur et le fournisseur. Par conséquent, dans ce scénario, la commission payée par l'acheteur est déjà comprise dans le coût unitaire des marchandises.

12. Le terme «courtier» est précisé ci-dessous conformément à la définition du Mémorandum D13-4-12, *Commissions et frais de courtage (Article 48 de la Loi sur les douanes)*, en date du 30 septembre 1991.

Le terme «courtier» désigne généralement un mandataire qui n'agit pas pour son propre compte; il représente le vendeur et l'acheteur et son rôle se limite habituellement à mettre en contact les deux parties. . .

13. Les importations devraient être examinées en fonction des lignes directrices et des documents exigés, tel qu'indiqué dans le Mémorandum D13-4-12, pour déterminer si des droits sont imposables aux commissions et aux frais de courtage. En général, la position du Ministère en ce qui concerne la majorité des courtiers en alimentation, surtout ceux qui sont situés à l'extérieur du Canada, est qu'ils ne répondent pas aux conditions nécessaires pour faire exception à la loi, tel que prévu au sous-alinéa 48(5)*a)*(i) de la *Loi sur les douanes*. Les paiements effectués par l'acheteur sont considérés comme étant les honoraires versés au courtier pour services rendus. Le courtier est essentiellement un commissionnaire-vendeur, soit en quelque sorte un intermédiaire qui exige des honoraires pour faire passer la marchandise du vendeur à l'acheteur. Ainsi, les honoraires versés à ces courtiers doivent être ajoutés au prix payé ou à payer.

Frais de transport et frais connexes – Sous-alinéas 48(5)*a)*(vi) et 48(5)*b)*(i) de la *Loi sur les douanes*

14. Trois questions ont été soulevées au sujet des frais de transport et des frais connexes. En ce qui concerne la première, il s'agit d'un coût désigné séparément et payable au vendeur par l'acheteur d'un appareil d'enregistrement des températures aussi appelé «Ryan» ou «Stires». Il s'agit d'un registre que

within the trailer from the time it leaves the shipping point to the time of arrival at the purchaser's premises. The record is used to determine liability in cases of produce spoilage on route. As it is an associated transportation cost incurred by the purchaser from the place of direct shipment to Canada, it does not need to be added to the price paid or payable in accordance with subparagraph 48(5)*(a)*(vi) of the *Customs Act*. Generally, importers are simply not including it in the calculation of the price paid or payable. If it is included in the transaction value, it may be deducted in accordance with subparagraph 48(5)*(b)*(i) of the *Customs Act*. For further information regarding transportation and associated costs, refer to Memorandum D13-3-3, *Transportation and Associated Costs (Customs Act, Section 48 to 53)* dated November 13, 1987, and Customs Notice N-558, *Deductions for Transportation Costs*, dated January 11, 1991.

tient la société de transport sur les températures de la remorque à partir du point d'expédition jusqu'à l'arrivée aux installations de l'acheteur. Ce registre sert à déterminer la responsabilité en cas de détérioration des fruits et légumes frais pendant le trajet. Étant donné qu'il s'agit d'un frais connexe à celui du transport qui est à la charge de l'acheteur à partir du point d'expédition directe vers le Canada, il n'est pas nécessaire de l'ajouter au prix payé ou payable conformément au sous-alinéa 48(5)*a)*(vi) de la *Loi sur les douanes*. Généralement, les importateurs ne tiennent tout simplement pas compte de ces frais dans le calcul du prix payé ou payable. Si ces frais sont compris dans la valeur transactionnelle, ils peuvent être soustraits en vertu du sous-alinéa 48(5)*b)*(i). Pour de plus amples renseignements sur les frais de transport et frais connexes, consultez le Mémorandum D13-3-3, *Coût de transport et frais connexes (Loi sur les douanes, articles 48 à 53)* en date du 13 novembre 1987 et l'Avis des douanes N-558, *Déductions pour les côuts de transport*, en date du 11 janvier 1991.

15. The second issue concerns separately identified charges for wooden pallets. These pallets may be used repetitively, however, they are neither recycled, exported, nor controlled in accordance to Memorandum D10-14-11, *Canadian Goods and Goods Once Accounted For, Exported and Returned*, dated September 22, 1989. Therefore, the value of these pallets must be itemized separately on Form B3, *Canada Customs Coding Form*. Customs Notice N-034, *Tariff Classification of Containers, Including Pallets*, dated February 20, 1996, clarifies the Department's policy regarding the importation of reusable containers and the application of Rule No. 5 of the General Rules for the Interpretation of the Harmonized System. In general, the pallets should be classified under tariff item 4415.20.00 on Form B3 and not grouped under the tariff item for tomatoes.

15. La deuxième question porte sur le coût désigné séparément pour les palettes en bois. Ces palettes pourraient être utilisées plus d'une fois, mais elles ne sont ni recyclées ni exportées et ne font l'objet d'aucun contrôle aux termes du Mémorandum D10-14-11, *Marchandises canadiennes et marchandises déjà dédouanées, exportées et retournées*, en date du 22 septembre 1989. Par conséquent, la valeur de ces palettes doit être indiquée séparément sur le formulaire B3, *Douanes Canada – Formule de codage*. L'Avis des douanes N-034, *Classement tarifaire des contenants, y compris les palettes*, en date du 20 février 1996, clarifie la politique ministérielle concernant l'importation de contenants réutilisables et l'application de la Règle 5 des Règles générales pour l'interprétation du Système harmonisé. En général, les palettes devraient être classées dans le numéro tarifaire 4415.20.00 sur le formulaire B3 et non dans le numéro tarifaire applicable aux tomates.

16. The third issue concerns inspection fees. Inspection charges, e.g., United States Department of Agriculture (USDA) fees, may be identified separately on the COS. These charges are generally considered to form part of the transportation and associated costs. As such, if these charges are incurred prior to arrival to the place of direct shipment and are not included in the price paid or payable, they are to form part of the value for duty by being added to, or included in, the total selling price as outlined in Memorandum D13-3-3.

16. La troisième question porte sur les frais d'inspection. Les frais d'inspection, p. ex. ceux du United States Department of Agriculture (USDA), peuvent être indiqués séparément sur la CDV. Ces frais sont généralement considérés comme faisant partie des frais de transport et frais connexes. Donc, si ces frais sont engagés avant l'arrivée des marchandises au lieu d'expédition directe et qu'ils ne sont pas compris dans le prix payé ou à payer, ils doivent faire partie de la valeur en douane, soit en étant ajoutés au prix de vente total ou inclus dans ce prix, tel qu'énoncé dans le Mémorandum D13-3-3.

Decrease in the Price Paid or Payable – 48(5)*(c)* of the *Customs Act*

17. It has been determined that the unit cost may be changed for one of three reasons: a simple error in completing the COS; the goods received were not in the quality, quantity, or colour ordered; or the produce's price changed due to market conditions.

18. In the case of a simple error, importers are generally able to substantiate an adjustment request with their personal buying papers. This will usually demonstrate that the vendor had erroneously completed the COS and the original declared value for duty was obviously incorrect due to clerical or human error. Such requests should be submitted on a Form B2 under the authority of paragraph 74(1)(*c*.2) of the *Customs Act,* in accordance with the instructions contained in Memorandum D6-2-2, *Refund of Duties*, dated November 15, 1993, and not under section 60 of the *Customs Act* as is frequently the case.

19. More specifically, errors addressed by paragraph 74(1)(*c*.2) concern situations where an extension error occurred when the CCI or Form B3 was completed. The most probable case would be an error in copying amounts from the commercial invoice or COS to the CCI. A "simple error" would not include a pricing error made by the vendor which caused the goods to be wrongly valued at time of importation or a change to the vendor's invoice unit price unless it was obviously incorrect from an examination of other supporting documentation.

20. The issue of goods imported not in accordance with contract has been previously clarified in writing by the Valuation Division under Memorandum D13-2-4, *Valuation of Goods Imported Into Canada That Are Not in Accordance With Contract*, dated June 1, 1986. The question of a possible refund of duties and taxes resulting from a refund or credit given to the purchaser by the vendor because the goods are not in accordance with contract is also dealt with in Memorandum D6-2-2. Memorandum D6-2-2 also distinguishes the eligible authority, type of request, and applicable regulations governing all such refund

Réduction du prix payé ou à payer – Sous-aliéna 48(5)*c)* de la *Loi sur les douanes*

17. Il a été déterminé que le coût unitaire peut être modifié pour l'une des trois raisons suivantes : une simple erreur commise en remplissant la CDV; la qualité, la quantité ou la couleur ne correspondent pas à la commande; ou un changement du prix du produit en raison des conditions du marché.

18. Dans le premier cas, l'importateur est généralement en mesure de justifier sa demande de rajustement en présentant ses documents d'achat personnels. Il est habituellement prouvé que le vendeur a commis une erreur en remplissant la CDV et que la valeur en douane déclarée à l'origine est de toute évidence une erreur administrative ou une erreur humaine. Les demandes de ce type doivent être présentées en utilisant le formulaire B2, aux termes du sous-alinéa 74(1)*c*.2) de la *Loi sur les douanes*, conformément aux instructions du Mémorandum D6-2-2, *Remboursement des droits*, en date du 15 novembre 1993, et non, comme c'est fréquemment le cas, en tant que demande prévue à l'article 60 de la *Loi sur les douanes*.

19. Plus précisément, les erreurs dont il est question au sous-alinéa 74(1)*c*.2) arrivent lorsqu'une erreur de multiplication est commise en remplissant la FDC ou le formulaire B3. Le cas le plus probable serait une erreur faite en copiant les montants de la facture commerciale ou de la CDV sur la FDC. Une «simple erreur» exclut toute erreur d'établissement de prix par le vendeur qui entraîne le calcul erroné de la valeur au moment de l'importation ou tout changement apporté au prix unitaire figurant sur la facture du vendeur, à moins que l'examen d'autres documents justificatifs ne démontre qu'il s'agisse d'une erreur véritable.

20. La question des marchandises qui ne sont pas importées selon les conditions du contrat a déjà été clarifiée par la Division de l'établissement de la valeur, dans le Mémorandum D13-2-4, *Appréciation de marchandises importées au Canada qui ne sont pas conformes au contrat*, en date du 1er juin 1986. La question d'un remboursement possible des droits et des taxes résultant d'un remboursement ou d'un crédit accordé à l'acheteur par le vendeur parce que les marchandises ne sont pas conformes au contrat, est également traitée dans le Mémorandum D6-2-2. Le Mémorandum D6-2-2 indique aussi quelles sont les

requests. These requests must be submitted on Form B2 under the authority of subsection 74(1) of the *Customs Act* and not under section 60. Credits in respect of earlier transactions are further defined in Memorandum D13-4-3, *Customs Valuation: Price Paid or Payable (Customs Act, Section 48)*, dated January 1, 1991.

dispositions législatives régissant cette question, le type de demande à présenter et les règlements qui régissent toutes ces demandes de remboursement. Celles-ci doivent être présentées sur le formulaire B2 conformément au paragraphe 74(1) de la *Loi sur les douanes*, et non selon les termes de l'article 60. Les crédits concernant des transactions antérieures sont définis en détail dans le Mémorandum D13-4-3, *Valeur en douane : prix payé ou à payer (Loi sur les douanes, article 48)* en date du 1er janvier 1991.

21. Several key eligibility requirements, as outlined in Memorandum D6-2-2, are generally not being met by importers for approval of such requests under section 74. A written notice of a request, pertaining to the goods for alleged inferiority in quality or quantity and the reasons therefor, must be presented to any customs office within the prescribed time limits, i.e., three days after the release of perishable goods.

21. Généralement, plusieurs des conditions majeures énoncées dans le Mémorandum D6-2-2 ne sont pas respectées par les importateurs qui veulent l'approbation des demandes présentées en vertu de l'article 74. Un avis écrit alléguant que les marchandises sont d'une qualité ou d'une quantité inférieure, avec les raisons le justifiant, doit être présenté à un bureau de douane dans le délai prescrit, soit trois jours après la mainlevée des marchandises périssables.

22. Customs' review of the tomato importing practices revealed that, in most instances, importers are requesting refunds of duties as a "price change" under section 60 of the *Customs Act*. The majority of these requests may be "goods not according to contract" and, therefore, filed erroneously under section 60 rather than providing required documentation and requesting refunds under section 74 of the *Customs Act*. If, for example, the price change resulted from goods imported being of a quality inferior to the goods ordered, or from goods imported being different from what was ordered, paragraph 74(1)*(c)* or subsection 76(1) respectively would apply. However, where the goods released are the goods that were initially ordered, a change in the price would not fall under the criteria of section 74.

22. L'examen de la pratique en matière d'importation de tomates effectué par les douanes a révélé que, dans la plupart des cas, les importateurs demandent le remboursement des droits de douane en raison d'un changement de prix, en vertu de l'article 60 de la *Loi sur les douanes*. La raison invoquée le plus souvent est probablement que les marchandises ne sont pas conformes au contrat et, par conséquent, ces demandes sont présentées à tort en vertu de l'article 60, alors que les importateurs devraient plutôt fournir les documents requis et présenter une demande de remboursement conformément à l'article 74 de la *Loi sur les douanes*. Si, par exemple, le changement de prix résulte du fait que les marchandises importées sont de qualité inférieure aux marchandises commandées ou qu'elles sont différentes, il convient d'invoquer l'alinéa 74(1)*c)* ou le paragraphe 76(1) respectivement. Toutefois, lorsque les marchandises dédouanées sont bel et bien les marchandises qui ont été commandées et qu'il y a changement de prix, les critères de l'article 74 ne peuvent être appliqués.

23. The issue of market price change is not as clearly outlined as the other price changes. Research indicates that the term "market," as used by the various importers, references either the U.S. or Canadian selling market conditions. It may refer to both markets as they interact hand in hand directly affecting each other. Under the valuation legislation,

23. La question du changement de prix en raison des conditions du marché n'est pas aussi clairement expliquée que ne le sont les autres changements de prix. Jusqu'à maintenant, il a été déterminé que le terme «marché», au sens où l'utilisent les divers importateurs, fait référence aux conditions du marché de vente américain ou canadien. Il fait sans doute

a concern with any decrease in the unit cost or price paid or payable only arises if such a decrease is effected after importation. Paragraph 48(5)*(c)* of the *Customs Act* states:

(5) The price paid or payable in the sale of goods for export to Canada shall be adjusted

(c) by disregarding any rebate of, or other decrease in, the price paid or payable for the goods that is effected after the goods are imported.

24. One must also consider whether the conditions and obligations regarding the decrease are met prior to importation or merely enacted or "effected" after importation. If they are, in fact, met prior to importation, a properly documented request for refund should be filed under section 60 of the *Customs Act.*

25. Various importers claimed to have market protection agreements with their suppliers. It may also be termed "price protection." However, to date, these protective agreements are all verbal. No single importer has been able to produce any formal or informal agreement outlining such protection. In one importer's case, the personal buying papers clearly indicated the original P.O. price was negotiated at a "lid" or protected price. As the transaction evolved, the PO was amended to reflect a lower unit cost. Although it is clear the original unit price was amended, it is not clear as to when and where this amendment actually occurred, i.e., prior to or after importation. Without sufficient clear documentation that any price decrease was effected prior to importation, the price on the COS will form the basis for determining the value for duty of the imported produce.

référence aux deux marchés, étant donné leurs liens étroits et le fait qu'ils ont des répercussions l'un sur l'autre. Du point de vue de la loi en matière d'établissement de la valeur, la réduction du coût unitaire ou du prix payé ou à payer ne pose un problème que si cette réduction a lieu après l'importation. L'alinéa 48(5)*c)* de la *Loi sur les douanes* stipule que :

(5) Dans le cas d'une vente de marchandises pour exportation au Canada, le prix payé ou à payer est ajusté :...

c) compte non tenu des remises ou réductions du prix payé ou à payer effectuées après l'importation des marchandises.

24. Il convient également de vérifier si les conditions et les obligations relatives à la réduction sont satisfaites avant l'importation ou si elles ne sont pas uniquement «mises en vigueur» après l'importation. Si elles sont réellement satisfaites avant l'importation, il faudra qu'une demande de remboursement dûment justifiée soit présentée conformément à l'article 60 de la *Loi sur les douanes.*

25. Divers importateurs ont prétendu avoir des ententes de protection du marché avec leurs fournisseurs. On appelle parfois cette garantie une «protection du prix maximal». Or, jusqu'à maintenant, il s'agit toujours d'ententes verbales. Pas un seul importateur n'a été en mesure de présenter une entente, officielle ou non, permettant de définir cette protection. Dans le cas d'un importateur, les documents d'achat personnels indiquaient clairement que le prix figurant sur le bon de commande original avait été négocié à un «prix maximal assuré». Durant le processus de la transaction, le bon de commande a été modifié pour refléter un coût unitaire inférieur. Bien qu'il n'y ait aucun doute que le prix unitaire original ait été modifié, il est plus difficile de déterminer quand et où la modification a été apportée, c.-à-d. avant ou après l'importation. S'il n'y a pas suffisamment de documents indiquant clairement que le prix a été réduit avant l'importation, c'est le prix figurant sur la CDV qui servira à calculer la valeur en douane du produit importé.

26. The protected price may also be a maximum price that the vendor will charge the purchaser, regardless of market changes, and may not have ever been considered as the actual selling price. This price protection is said to be extended by the producer to certain buyers in two manners: the first, as protection through to the end of the subject PO's shipping date; the second, as protection on a one-week basis, e.g., Wednesday to Wednesday inclusive. Although review of personal buying papers may support lowering market conditions for the dates surrounding the subject transactions, no documentation has been found that would provide forthright substantiation. Current policy reflects the legislative requirement that any decrease in unit price will not be allowed without sufficient documentation of why and when the decrease occurred.

26. Le prix maximal assuré est parfois un montant maximum que le vendeur fixe à l'acheteur, indépendamment des changements sur le marché, sans jamais avoir été considéré comme étant le prix de vente réel. Cette protection est apparemment offerte par le producteur à certains acheteurs, de l'une ou l'autre des deux manières suivantes : soit comme une protection jusqu'au terme de la date d'expédition du bon de commande en cause, soit comme une protection pour une semaine, p. ex. du mercredi au mercredi inclusivement. Bien que l'examen des documents d'achat personnels puissent justifier des conditions de marché à la baisse pour les dates proches des transactions en cause, aucune preuve documentaire incontestable n'a été trouvée. La politique actuelle reflète les dispositions législatives interdisant toute réduction du prix unitaire si les documents à l'appui n'indiquent pas assez clairement pourquoi et quand cette réduction a été effectuée.

27. Examples of sufficient clear documentation may include a copy of the marketing report that is issued on a daily basis indicating changes in marketing conditions, an amended COS with the FAX transmission dated at time of importation, etc. If a copy of the marketing report is used to substantiate a change in the price paid or payable, the relevant report should be dated the day before or the date of direct shipment to Canada. To avoid the need to file a subsequent refund request for price change, this type of documentation should be forwarded by FAX to those representing the importer at time of importation.

27. À titre d'exemples de documents suffisamment clairs, mentionnons la copie du rapport sur le marché qui est publié quotidiennement et qui indique les changements de conditions du marché, la CDV modifiée, accompagnée de la note de transmission par télécopieur en date du jour de l'importation, etc. Si une copie du rapport du marché est utilisée pour justifier un changement du prix payé ou à payer, ce rapport devra avoir été publié la veille ou le jour même de l'expédition directe au Canada. Pour ne pas être obligé de présenter une demande de remboursement ultérieure pour changement de prix, l'importateur devrait transmettre ce type de document à son mandataire, par télécopieur, au moment de l'importation.

28. Any request for a refund, either under section 60 or section 74 of the *Customs Act*, must clearly and accurately provide an explanation for the request. A decrease in unit price or a change to COS is not considered an adequate explanation. Cancellation of a request erroneously submitted under section 60 of the *Customs Act* will not protect time limits for resubmission under section 74 nor protect the requirement to meet the perishable goods' three-day time limit.

28. Toute demande de remboursement, que ce soit en vertu de l'article 60 ou de l'article 74 de la *Loi sur les douanes*, doit indiquer clairement et exactement la raison de la demande. Des explications comme une réduction du prix unitaire ou un changement apporté à la CDV ne sont pas considérées comme étant suffisantes. L'annulation d'une demande présentée à tort en vertu de l'article 60 de la *Loi sur les douanes* ne changera pas le délai requis pour une nouvelle demande présentée en vertu de l'article 74 ni le délai de trois jours concernant les marchandises périssables.

General Information

29. Any questions concerning this notice should be directed to:

Bill Richards
Targeting, Monitoring and Procedures
Valuation Division
Customs and Trade Administration Branch
Revenue Canada
9th floor
Sir Richard Scott Building
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7348
Facsimile: (613) 954-5500

or

Teresa Tiberi
Tariff Values Administrator
Appeal Unit
Trade Administration Services
Southern Ontario Region
Revenue Canada
P.O. Box 2989
26 Arrowsmith Road
Hamilton ON L8N 3E6

Telephone: (905) 308-8526
Facsimile: (905) 308-8616

Renseignements généraux

29. Toute question concernant le présent avis doit être adressée directement à l'une ou l'autre des personnes suivantes :

Bill Richards
Revenu Canada
Direction générale des douanes et de l'administration des politiques commerciales
Division de l'établissement de la valeur
Ciblage, contrôle et procédures
Immeuble Sir Richard Scott
9e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7348
Télécopieur : (613) 954-5500

Teresa Tiberi
Administrateur du Tarif et des valeurs
Revenu Canada
Région du Sud de l'Ontario
Services de l'administration des politiques commerciales
Unité des appels
26, chemin Arrowsmith
C. P. 2989
Hamilton ON L8N 3E6

Téléphone : (905) 308-8526
Télécopieur : (905) 308-8616

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government

N-135

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, June 6, 1997

Ottawa, le 6 juin 1997

Subject

Minor Processing – Article 3.5(1)*(c)* of the Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA)

Article 3.5(1)*(c)* of CIFTA provides for CIFTA originating goods to undergo minor processing in the United States and still qualify for CIFTA tariff preferences. This provision will take effect only when an agreement is reached by the CIFTA Parties on the procedural requirements stated in article 5.12(4) of CIFTA.

Therefore, CIFTA originating goods that would otherwise qualify for CIFTA but have entered into trade in the United States either for minor processing or simply storage, will not benefit from the CIFTA rates.

Until further notice, CIFTA originating goods will be entitled to the CIFTA rates only if they are shipped directly to Canada, with or without transhipment, from Israel or another CIFTA beneficiary. The importer, when requested, will have to provide documentary evidence on the shipping route of the goods. In the case of transhipment, documentary evidence will have to demonstrate that the goods remained within customs control in the intermediate country.

Objet

Traitement mineur – Article 3.5(1)*c)* de l'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël (ALÉCI)

L'article 3.5(1)*c)* de l'ALÉCI prévoit que les marchandises originaires de l'ALÉCI peuvent subir un traitement mineur aux États-Unis et être tout de même éligibles aux tarifs préférentiels de l'ALÉCI. Cette disposition n'entrera en vigueur que lorsque les Parties de l'ALÉCI se seront entendues sur les modalités d'application de l'article 5.12(4) de l'ALÉCI.

Il s'ensuit que les marchandises originaires de l'ALÉCI qui autrement pourraient avoir droit aux tarifs de l'ALÉCI, mais qui entrent dans le commerce des États-Unis pour subir un traitement mineur ou pour être simplement entreposées, ne bénéficieront pas des taux de l'ALÉCI.

À moins d'avis contraire, les marchandises originaires de l'ALÉCI seront éligibles aux taux de l'ALÉCI, seulement si elles sont expédiées directement au Canada, avec ou sans transbordement, en provenance d'Israël ou d'un pays bénéficiaire de l'ALÉCI. L'importateur devra soumettre sur demande des preuves documentaires indiquant l'acheminement des marchandises. Dans le cas du transbordement, des preuves documentaires devront démontrer que les marchandises sont demeurées sous la surveillance des douanes dans le pays intermédiaire.

Should you require further information, please contact:

Origin Determination Directorate
Customs and Trade Administration Branch
Revenue Canada
6th floor
Connaught Building
Ottawa ON K1A 0L5

Attention: Leah Kember

Telephone: (613) 952-2789
Facsimile: (613) 954-2224

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Revenu Canada
Direction générale des douanes et
de l'administration des politiques commerciales
Direction de la détermination de l'origine
Édifice Connaught
6e étage
Ottawa ON K1A 0L5

À l'attention de Leah Kember

Téléphone : (613) 952-2789
Télécopieur : (613) 954-2224

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publications

N-136

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, June 26, 1997

Ottawa, le 26 juin 1997

Subject

New Polychlorinated Biphenyl (PCB) Waste Export Regulations

1. The *PCB Waste Export Regulations*, 1996, were published in the Canada Gazette, Part II, on February 7, 1997. These regulations allow the export of PCB wastes to the United States for disposal at authorized facilities and establish a set of strict controls on the export of PCB wastes. These new regulations are an enhancement of similar controls already in place for hazardous wastes under the *Export and Import of Hazardous Wastes Regulations*. Procedures for the exportation and importation of hazardous wastes are outlined in Memorandum D19-7-3, *Importation and Exportation of Hazardous Waste*. Please note that there is a specific *PCB Waste Notice* form, and that the consent letter will refer to the *PCB Waste Export Regulations*.

2. The new regulations provide that no person shall export PCB waste

(a) to a country other than the United States; and

(b) for any purpose other than for destruction by chemical, thermal, or other means, excluding landfilling.

3. Prior to exporting PCB waste to the United States, exporters from Canada must notify the Chief, Transboundary Movement Division (see address in paragraph 6) of their intent to export PCB waste. They should complete a *PCB Waste Notice* form

Objet

Nouveau Règlement sur l'exportation de déchets contenant des polychlorobiphényles (BPC)

1. Le *Règlement sur l'exportation de déchets contenant des BPC* (1996) a été publié dans la Partie II de la Gazette du Canada le 7 février 1997. Ce règlement permet aux exportateurs d'exporter les déchets contenant des BPC aux États-Unis pour qu'on puisse les éliminer dans des installations agréées, et il applique des mesures de contrôle sévères aux exportations de déchets contenant des BPC. Le nouveau règlement redresse les mesures de contrôle qui s'appliquent déjà aux déchets dangereux sous le régime du *Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux*. Le mémorandum D19-7-3, *Exportation et importation de déchets dangereux*, énonce la procédure d'exportation pour les déchets dangereux. Notez bien que vous avez à votre disposition un formulaire de *Préavis d'exportation de déchets contenant des BPC* conçu uniquement pour aviser de l'exportation des déchets contenant des BPC, et que la lettre de consentement fera référence au *Règlement sur l'exportation de déchets contenant des BPC*.

2. Le nouveau règlement interdit que des déchets contenant des BPC soient exportés :

a) à un pays autre que les États-Unis;

b) à des fins autres que la destruction par traitement chimique, thermique ou autres moyens, à l'exception de l'enfouissement contrôlé.

3. Avant d'exporter des déchets contenant des BPC aux États-Unis, les exportateurs canadiens doivent aviser le chef de la Division des mouvements transfrontaliers (voir l'adresse au paragraphe 6) de leur intention d'exporter des déchets contenant des

available from Environment Canada and must subsequently receive written confirmation for the export. Exporters should be advised that the strict export controls and tracking of PCB wastes also require them to obtain a copy of the consent from U.S. authorities to ship Canadian PCB wastes to authorized facilities in the U.S. for thermal or chemical destruction. It should be noted that the approval process may take up to 45 days, in the case of tacit consent.

BPC. Les exportateurs doivent présenter un formulaire de *Préavis d'exportation de déchets contenant des BPC*, qu'ils peuvent obtenir auprès d'Environnement Canada, et doivent recevoir par la suite une confirmation écrite autorisant l'exportation. En outre, le contrôle et le suivi des exportations de déchets contenant des BPC obligent les exportateurs à obtenir un copie du consentement des autorités des É.-U. pour expédier des déchets canadiens contenant des BPC à des installations agréées des É.-U. à des fins de destruction chimique ou thermique. Fait à noter, le processus d'approbation peut durer jusqu'à 45 jours dans le cas de consentement tacite.

4. Exporters and carriers of PCB wastes must ensure that copies of the Canadian waste manifest, the *PCB Waste Notice* form, and the written confirmation accompany the PCB waste shipment and a copy of the documents are submitted at the customs office of exit according to section 95 of the *Customs Act*. For any suspected non-compliant shipments, customs inspectors should contact the regional Environment Canada office as outlined in Memorandum D19-7-3.

4. Avant l'exportation, les exportateurs et les transporteurs de déchets contenant des BPC doivent présenter au bureau de douane de sortie, une copie du manifeste canadien relatif aux déchets, du formulaire de *Préavis d'exportation de déchets contenant des BPC* et de la confirmation écrite, et veiller, à ce qu'une copie qui accompagnent l'expédition de déchets, et ce, conformément à l'article 95 de la *Loi sur les douanes*. Lorsque les inspecteurs des douanes soupçonnent qu'une infraction a été commise relativement à une expédition, ils doivent communiquer avec le bureau régional d'Environnement Canada conformément au Mémorandum D19-7-3.

5. Examples of PCB containing equipment and contaminated materials whose export is controlled include:

Description	**Note:** The regulatory limit for any PCB item is 50 parts per million (ppm). Items with less than 50 ppm of PCBs are not regulated.
PCB equipment or electrical equipment (PCB-1)	PCB equipment means any equipment that contains or is contaminated by PCBs, but does not include electrical equipment (e.g., hydraulic equipment with PCB fluids). Electrical equipment means any manufactured item that contains or is contaminated by PCBs (e.g., transformers, capacitors, light ballasts).

5. Voici des exemples d'équipement contenant des BPC et de matériaux contaminés dont l'exportation est contrôlée :

Description	**Nota :** La limite réglementaire de BPC est de 50 parties par million (ppm). Les matières contenant moins de 50 ppm de BPC ne sont pas contrôlées.
Matériel contenant des BPC et équipement électrique (BPC-1)	Le matériel contenant des BPC se dit de tout matériel, à l'exclusion de l'équipement électrique, qui contient des BPC ou qui est contaminé par des BPC (p. ex., équipement hydraulique avec fluide contenant des BPC). On entend par équipement électrique un article fabriqué qui renferme des BPC ou qui est contaminé par des BPC (p. ex., transformateurs, condensateurs, ballasts).

Transformers drained and refilled (PCB-2)	Scrapped transformers that have been refilled with non-PCB containing fluid, but retain a PCB concentration equal or greater than 50 ppm (due to residual PCBs).
PCB drained from equipment or flushings (PCB-3), liquid wastes (PCB-4)	Any waste liquid with 50 ppm or more of PCBs (e.g., dielectric fluid, secondary fuels, solvents, PCB equipment drip pan or sump wastes).
Soil, absorbents, etc. (PCB-5)	Any soil or other loose material contaminated by PCBs to the extent that the material contains 50 ppm or more of PCBs (e.g., soil from spill sites, clothing worn by clean-up or maintenance crews).
Packaging, containers (PCB-6)	Any packaging or container that has held any of the above items and/or is contaminated with 50 ppm or more of PCBs.

Transformateurs vidangés et remplis par la suite (BPC-2)	Transformateurs mis au rebut qui ont été remplis d'un fluide sans BPC, mais qui contiennent toutefois une concentration de BPC égale ou supérieure à 50 ppm en raison des BPC résiduels.
BPC obtenus par vidange d'équipement ou par nettoyage (BPC-3), et autres déchets liquides (BPC-4)	Tout déchet liquide contenant 50 ppm ou plus de BPC (p. ex., fluide diélectrique, carburants secondaires, solvants, BPC captés au moyen de cuvettes ou de puisards de matériel électrique).
Sols, matériaux absorbants, etc. (BPC-5)	Sols ou autres matériaux meubles contaminés par des BPC et contenant 50 ppm ou plus de BPC (p. ex., sols sur les lieux de déversement, vêtements portés par les équipes de nettoyage ou d'entretien).
Emballages, contenants (BPC-6)	Emballages ou contenants qui ont déjà contenu une des matières susmentionnées ou qui sont contaminés par 50 ppm ou plus de BPC.

6. Additional information regarding these regulations may be obtained by contacting:

Chief, Transboundary Movement Division
Environmental Protection
Hazardous Waste Branch
Environment Canada
12th floor
Place Vincent Massey
351 St. Joseph Boulevard
Hull QC K1A 0H3

Telephone: (819) 997-3377
Facsimile: (819) 997-3068

6. Pour obtenir plus de renseignements sur ce règlement, veuillez vous adresser au :

Chef, Division des mouvements transfrontaliers
Environnement Canada
Direction générale des déchets dangereux
Protection de l'environnement
Place Vincent Massey
351, boulevard St-Joseph
12e étage
Hull QC K1A 0H3

Téléphone : (819) 997-3377
Télécopieur : (819) 997-3068

7. Any questions concerning this notice should be directed to:

Flavio Pollarolo
Export Policy Section
Reporting, Release and Examination Policy Division
Revenue Canada
5th floor
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-6850
Facsimile: (613) 957-9717

7. Toute question concernant cet avis devrait être adressée à :

Flavio Pollarolo
Revenu Canada
Division des politiques de déclaration, de mainlevée et de vérification
Section de la politique d'exportation
Édifice Connaught
555, avenue MacKenzie
5e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-6850
Télécopieur : (613) 957-9717

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-137

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, June 23, 1997

Ottawa, le 23 juin 1997

Subject

Canada-Chile Free Trade Agreement – Certificate of Origin

The Canada-Chile Free Trade Agreement will come into effect on July 1, 1997.

Attached are forms B240E and B240F, *Canada-Chile Free Trade Agreement – Certificate of Origin*, to be used for goods originating under the Canada-Chile Free Trade Agreement. The certificate will be available at regional offices by June 25, 1997.

Any questions concerning the above should be directed to:

Origin Determination Directorate
Customs and Trade Administration Branch
Revenue Canada
6th floor
Connaught Building
Ottawa ON K1A 0L5

Attention: David Sheehan

Telephone: (613) 941-5499
Facsimile: (613) 954-2224

Objet

Accord de libre-échange Canada-Chili – Certificat d'origine

L'Accord de libre-échange Canada-Chili entrera en vigueur le 1er juillet 1997.

Vous trouverez ci-joint les formulaires B240E et B240F, *Accord de libre-échange Canada-Chili – Certificat d'origine*, qui doivent être utilisés pour les marchandises originaires en vertu de l'Accord de libre-échange Canada-Chili. Le certificat sera disponible aux bureaux régionaux, vers le 25 juin 1997.

Toute question relative au sujet susmentionné doit être adressée à :

Revenu Canada
Direction générale des douanes et de l'administration des politiques commerciales
Direction de la détermination de l'origine
Édifice Connaught
6e étage
Ottawa ON K1A 0L5

À l'attention de David Sheehan

Téléphone : (613) 941-5499
Télécopieur : (613) 954-2224

Revenue Canada | Revenu Canada

PROTECTED (when completed)
PROTEGE (une fois rempli)
PROTEGIDO (cuando llenado)

Canada-Chile Free Trade Agreement - Accord de libre-échange Canada-Chili - Acuerdo de Libre Comercio Chile-Canada

CERTIFICATE OF ORIGIN (Instructions on reverse)
CERTIFICAT D'ORIGINE (Instructions au verso)
CERTIFICADO DE ORIGEN (Instrucciones al reverso)

Please Print or Type - Veuillez écrire en majuscules ou à la machine - Llenar a máquina o con letra de molde

1 Exporter's Name and Address:
Nom et adresse de l'exportateur :
Nombre y domicilio del exportador:

Tax Identification Number
Numéro d'identification aux fins de l'impôt
Número de Rol Único Tributario

2 Blanket Period:
Période globale :
Período que cubre:

From / Du / De: D - J | M | Y - A
To / Au / A: D - J | M | Y - A

3 Producer's Name and Address:
Nom et adresse du producteur :
Nombre y domicilio del productor :

Tax Identification Number
Numéro d'identification aux fins de l'impôt
Número de Rol Único Tributario

4 Importer's Name and Address:
Nom et adresse de l'importateur :
Nombre y domicilio del importador :

Tax Identification Number
Numéro d'identification aux fins de l'impôt
Número de Rol Único Tributario

5 Description of Good(s) - Description des produits - Descripción del (los) bien(es)	6 HS Tariff Classification # / N° de classement tarifaire SH / Clasificación arancelaria	7 Preference Criterion / Critère de préférence / Criterio para trato preferencial	8 Producer / Producteur / Productor	9 RVC / TVR / VCR	10 Country of Origin / Pays d'origine / País de origen

11

I certify that:

— the information on this document is true and accurate and I assume the responsibility for proving such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this document;

— I agree to maintain, and present upon request, documentation necessary to support this Certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the Certificate was given of any changes that would affect the accuracy or validity of this Certificate;

— the goods originated in the territory of one or more of the Parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in the Canada-Chile Free Trade Agreement, and unless specifically exempted in Article D-11 or Annex D-01, there has been no further production or any other operation outside the territories of the Parties; and

— this Certificate consists of _____ pages, including all attachements.

J'atteste que :

— les renseignements fournis dans le présent document sont exacts et je me charge de prouver, au besoin, ce qui y est avancé. Je comprends que je suis responsable de toutes fausses assertions ou omissions importantes faites dans le présent document ou s'y rapportant;

— je conviens de conserver et de produire sur demande les documents nécessaires à l'appui du certificat et d'informer, par écrit, toute personne à qui il a été remis, des changements qui pourraient influer sur son exactitude ou sa validité;

— les marchandises sont originaire du territoire de l'une ou de plusieurs des parties et sont conformes aux exigences relatives à l'origine prévues dans l'Accord de libre-échange Canada-Chile et, sauf exemption expresse à l'article D-11 ou à l'annexe D-01, n'ont subi aucune production supplémentaire ou autre transformation à l'extérieur du territoire des parties;

ce présent certificat se compose de _____ pages, y compris les pièces jointes.

Declaro bajo juramento que :

— La información contenida en este documento es verdadera y exacta, y me hago responsable de comprobar lo aquí declarado. Estoy consciente que seré responsable por cualquier declaración falsa u omisión hecha en o relacionada con el presente documento.

— Me comprometo a conservar y presentar, en caso de ser requerido, los documentos necesarios que respalden el contenido del presente certificado, así como a notificar por escrito a todas las personas a quienes entregue el presente certificado, de cualquier cambio que pudiera afectar la exactitud o validez del mismo.

— Los bienes son originarios del territorio de una o ambas Partes y cumplen con los requisitos de origen que les son aplicables conforme al Acuerdo de Libre Comercio Chile-Canada , no han sido objeto de procesamiento ulteior o fe cualquier otra aperación fuera de los territorios de las Partes; salvo en los casos permitidos en el artículo D-11 o en el Anexo D-01.

Este certificado se compone de _____ hojas, incluyendo todos sus anexos.

Authorized Signature - Signature autorisée - Firma autorizada	Company - Société - Empresa
Name - Nom - Nombre	Title - Titre - Cargo
Date - Fecha D - J M Y - A	Telephone - Téléphone - Teléfono / FAX - Télécopieur - Fax

CANADA-CHILE FREE TRADE AGREEMENT
CERTIFICATE OF ORIGIN INSTRUCTIONS

For purposes of obtaining preferential tariff treatment, this document must be completed legibly and in full by the exporter and be in the possession of the importer at the time the declaration is made. This document may also be completed voluntarily by the producer for use by the exporter. Please print or type:

Field 1: State the full legal name, address (including country) and legal tax identification number of the exporter. Legal tax identificatio number is: in Canada, employer number or importer/exporter number assigned by Revenue Canada; in Chile, the Unique Tax Number ("Rol Unico Tributario")

Field 2: Complete field if the Certificate covers multiple shipments of identical goods as described in Field 5 that are imported into Canada or Chile for a specified period ofup to one year (blanket period). "FROM" is the date upon which the Certificate becomes applicable to the good covered by the blanket Certificate (it may be prior to the date of signing this Certificate). "To" is the date upon which the blanket period expires. The importation of a good for which preferential tariff treatment isclaimed based on this Certificate must occur between these dates.

Field 3: If one producer,state the full legal name, address (including country) and legal tax identification number, as defined in Field 1, of said producer. If more than one producer is included on the Certificate, state "Various" and attach a list of all producers, including their legal name, address (including country) and legal tax identification number, cross referenced to the good or goods described in Field 5. If you wish this information to be confidential, it is acceptable to state "Available to Customs upon request". If the producer and the exporter are the same, complete field with "SAME". If the producer is unknown, it is acceptable to state "UNKNOWN".

Field 4: State the full legal name, address (including country) and legal tax identification number, as defined in Field 1, of the importer, If importer is not known, state "UNKNOWN"; if multiple importers, state "VARIOUS".

Field 5: Provide a full description of each good. The description should be sufficient to relate it to the invoice description and to the Harmonized System (HS) description of the good. If the Certificate covers a single shipment of a good, include the invoice number as shown on the commercial invoice. If not known, indicate another unique reference number, such as the shipping order number, purchase order number or any other number that is capable of identifying the goods.

Field 6: For each good described in Field 5, identify the HS tariff classification to six digits. If the good is subject to a specific rule of origin in Annex D-01 that requires eight digits, identify to eight digits, using the HS tariff classification of the country into whose territory the good is imported.

Field 7: For each good described in Field 5, state which criterion (A through D) is applicable. The rules of origin are contained in Chapter D and Annex D-01. NOTE: In order to be entitled to preferential tariff treatment, each good must meet at least one of the criteria below.

Preference Criteria

A The good is "wholly obtained or produced entirely" in the territory of one or both of the Parties, as referred to in Article D-16. NOTE: The purchase of a good in the territory does not necessarily render it "wholly obtained or produced".*(Reference: Article D-01(a) and D-16)*

B The good is produced entirely in the territory of one or both of the Parties and satisfies the specific rule of origin, set out in Annex D-01, that applies to its tariff classification. The rule may include a tariff classification change, regional value-content requirement or a combination thereof. The good must also satisfy all other applicable requirement of Chapter D. *(Reference: Article D-01(b))*

C The good is produced entirely in the territory of one or both of the Parties exclusively from originating materials. Under this criterion, one or more of the materials may not fall within the definition of "wholly produced or obtained", as set out in Article D-16. All materials used in the production of the good must qualify as "originating" by meeting the rules of Article D-01(a) through (d). *(Reference: Article D-01(c))*

D Goods are produced in the territory of one or both of the Parties but do not meet the applicable rule of origin, set out in Annex D-01, because certain non-originating materials do not undergo the required change in tariff classification. The goods do nonetheless meet the regional value-content requirement specified in Article D-01(d). This criterion is limited to the following two circumstances:

1. the good was imported into the territory of one of the Parties in an unassembled or disassembled form but was classified as an assembled good, pursuant to HS General Rule of Interpretation 2(a); or

2. the good incorporated one or more non-originating materials, provided for as parts under the HS, which could not undergo a change in tariff classification because the heading provided for both the good and its parts and was not further subdivided into subheadings, or the subheading provided for both the good and its parts and was not further subdivided.

NOTE: This criterion does not apply to Chapters 61 through 63 of the HS *(Reference: Article D-01(d))*

Field 8: For each good described in Field 5, state "YES" if you are the producer of the good. If you are not the producer of the good, state "NO" followed by (1), (2) or (3), depending on whether this certificate was based upon: (1) your knowledge of whether the good qualifies as an originating good; (2) your reliance on the producer's written representation (other than a Certificate of Origin) that the good qualifies as an originating good; or (3) a completed and signed Certificate for the good, voluntarily provided to the exporter by the producer.

Field 9: For each good described in Field 5, where the good is subject to a regional value content (RVC) requirement, indicate "NC" if the RVC is calculated according to the net cost method; otherwise, indicate "NO". If the RVC is calculated according to the net cost method over a period of time, further identify the beginning and ending dates (DD/MM/YY) of that period. *(Reference: Articles D-02.1, D-02.5)*

Field 10: Identify the name of the country ("CH" for all originating goods exported to Canada; "CA" for all originating goods exported to Chile).

Field 11: This field must be completed, signed and dated by the exporter. When the Certificate is completed by the producer for use by the exporter, it must be completed, signed and dated by the producer. The date must be the date the Certificate was completed and signed.

Printed in Canada

Revenue Canada Revenu Canada

PROTECTED (when completed)
PROTÉGÉ (une fois rempli)
PROTEGIDO (cuando llenado)

Canada-Chile Free Trade Agreement - Accord de libre-échange Canada-Chili - Acuerdo de Libre Comercio Chile-Canada

CERTIFICATE OF ORIGIN - CERTIFICAT D'ORIGINE - CERTIFICADO DE ORIGEN

(Instructions on reverse) (Instructions au verso) (Instrucciones al reverso)

Please Print or Type - Veuillez écrire en majuscules ou à la machine - Llenar a máquina o con letra de molde

1 Exporter's Name and Address:
Nom et adresse de l'exportateur :
Nombre y domicilio del exportador:

Tax Identification Number
Numéro d'identification aux fins de l'impôt
Número de Rol Único Tributario

2 Blanket Period:
Période globale :
Período que cubre:

From / Du / De D - J M Y - A

To / Au / A D - J M Y - A

3 Producer's Name and Address:
Nom et adresse du producteur :
Nombre y domicilio del productor :

Tax Identification Number
Numéro d'identification aux fins de l'impôt
Número de Rol Único Tributario

4 Importer's Name and Address:
Nom et adresse de l'importateur :
Nombre y domicilio del importador :

Tax Identification Number
Numéro d'identification aux fins de l'impôt
Número de Rol Único Tributario

5 Description of Good(s) - Description des produits - Descripción del (los) bien(es)	6 HS Tariff Classification # / N° de classement tarifaire SH / Clasificación arancelaria	7 Preference Criterion / Critère de préférence / Criterio para trato preferencial	8 Producer / Producteur / Productor	9 RVC / TVR / VCR	10 Country of Origin / Pays d'origine / País de origen

11

I certify that:

— the information on this document is true and accurate and I assume the responsibility for proving such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this document;

— I agree to maintain, and present upon request, documentation necessary to support this Certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the Certificate was given of any changes that would affect the accuracy or validity of this Certificate;

— the goods originated in the territory of one or more of the Parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in the Canada-Chile Free Trade Agreement, and unless specifically exempted in Article D-11 or Annex D-01, there has been no further production or any other operation outside the territories of the Parties; and

— this Certificate consists of _____ pages, including all attachements.
ce présent certificat se compose de _____ pages, y compris les pièces jointes.
Este certificado se compone, de _____ hojas, incluyendo todos sus anexos.

J'atteste que :

— les renseignements fournis dans le présent document sont exacts et je me charge de prouver, au besoin, ce qui y est avancé. Je comprends que je suis responsable de toutes fausses assertions ou omissions importantes faites dans le présent document ou s'y rapportant;

— je conviens de conserver et de produire sur demande les documents nécessaires à l'appui du certificat et d'informer, par écrit, toute personne à qui il a été remis, des changements qui pourraient influer sur son exactitude ou sa validité;

— les marchandises sont originaire du territoire de l'une ou de plusieurs des parties et sont conformes aux exigences relatives à l'origine prévues dans l'Accord de libre-échange Canada-Chile et, sauf exemption expresse à l'article D-11 ou à l'annexe D-01, n'ont subi aucune production supplémentaire ou autre transformation à l'extérieur du territoire des parties;

Declaro bajo juramento que :

— La información contenida en este documento es verdadera y exacta, y me hago responsable de comprobar lo aquí declarado. Estoy consciente que seré responsable por cualquier declaración falsa u omisión hecha en o relacionada con el presente documento.

— Me comprometo a conservar y presentar, en caso de ser requerido, los documentos necesarios que respalden el contenido del presente certificado, así como a notificar por escrito a todas las personas a quienes entregue el presente certificado, de cualquier cambio que pudiera afectar la exactitud o validez del mismo.

— Los bienes son originarios del territorio de una o ambas Partes y cumplen con los requisitos de origen que les son aplicables conforme al Acuerdo de Libre Comercio Chile-Canada , no han sido objeto de procesamiento ulterior o fe cualquier otra aperación fuera de los territorios de las Partes; salvo en los casos permitidos en el artículo D-11 o en el Anexo D-01.

Authorized Signature - Signature autorisée - Firma autorizada	Company - Société - Empresa
Name - Nom - Nombre	Title - Titre - Cargo
Date - Fecha D - J M Y - A	Telephone - Téléphone - Teléfono / FAX - Télécopieur - Fax

ACCORD DE LIBRE ÉCHANGE ENTRE LE CANADA ET LE CHILI
COMMENT REMPLIR LE CERTIFICAT D'ORIGINE

Pour donner droit au traitement tarifaire préférentiel, le présent document doit être rempli lisiblement et au complet par l'exportateur et l'importateur doit l'avoir en sa possession au moment de la déclaration. Il peut aussi être rempli volontairement par le producteur aux fins d'utilisation par l'exportateur. Veuillez écrire en majuscules ou à la machine :

Zone 1 : Inscrire le nom légal complet, l'adresse (y compris le pays) et le numéro d'identification légale aux fins de l'impôt de l'exportateur. Au Canada, il s'agit du numéro d'employeur ou du numéro d'un importateur ou d'exportateur attribué par Revenu Canada; au Chili, il s'agit du «Rol Unico Tributario» (le numéro d'impôt unique).

Zone 2 : Remplir cette zone si le certificat vise de multiples expéditions de produits identiques décrits à la zone 5 et importés au Canada ou au Chili pour une période déterminée d'une durée maximale d'un an (période globale). «DU» est la date à laquelle le certificat devient applicable aux produits visés par le certificat général (elle peut précéder celle de la signature du certificat) «AU» est la date d'expiration de la période globale. Toute importation à l'égard de laquelle le traitement tarifaire préférentiel est demandé sur la foi des certificats doit se situer entre ces deux dates.

Zone 3 : S'il s'agit d'un seul producteur, inscrire le nom légal complet, l'adresse y compris le pays et le numéro d'identification légal aux fins de l'impôt (tel que défini dans la zone 1) de ce producteur. Si plus d'un producteur est visé dans le certificat, inscrire "Plusieurs" et annexer une liste de tous les producteurs, y compris leur nom légal, leur adresse (y compris le pays) et leur numéro d'identification légal aux fins de l'impôt, avec renvoi aux produits mentionnés dans la zone 5. Si vous désirez que ces renseignements demeurent confidentiels, vous pouvez préciser «seront fournis aux douanes sur demande». Si les producteur et l'exportateur sont la même personne, écrire «VOIR 1 CI-DESSUS». Si le nom du producteur n'est pas connu, la mention «INCONNU» est acceptable.

Zone 4 : Inscrire le nom légal complet, l'adresse (y compris le pays) et le numéro d'identification légal aux fins de l'impôt (voir la définition pour la zone 1 ci-dessus) de l'importateur. Si l'importateur n'est pas connu, inscrire «INCONNU»; Dans le cas d'importateurs multiples, inscrire «DIVERS»

Zone 5 : Donner une description complète de chaque produit. Elle doit être suffisante afin de permettre d'établir un rapport avec la description sur la facture et la description dans le Système harmonisé (SH). Si le certificat ne vise qu'une expédition d'un produit, inclure le numéro de la facture commerciale. S'il n'est pas connu, indiquer tout autre numéro de référence unique, par exemple le numéro du bordereau d'expédition, le numéro du bon de commande ou tout autre numéro qui peut permettre d'identifier les marchandises.

Zone 6 : Indiquer les six premiers chiffres du numéro de classement tarifaire du SH pour chaque produit mentionné dans la zone 5. Si le produit est assujetti à une règle d'origine particulière de l'annexe D-01 qui exige un numéro jusqu'à huit chiffres, inscrire les huit premiers chiffres du numéro de classement tarifaire du SH du pays dans le territoire duquel le produit est importé.

Zone 7 : Indiquer le critère (A à D) qui s'applique à chaque produit mentionné dans la zone 5. Les règles d'origine se trouvent au chapitre D et à l'annexe D-01. NOTA : chaque produit doit répondre à au moins un des critères énumérés ci-dessous pour bénéficier du traitement tarifaire préférentiel.

Critères de préférence

A Le produit est «entièrement obtenu ou produit» sur le territoire de l'une ou des deux Parties, au sens de l'article D-16. NOTA: L'achat d'un produit sur le territoire n'en fait pas nécessairement un produit «entièrement obtenu ou produit». *(Référence : Articles D-01 a) et D-16)*

B Le produit est produit entièrement sur le territoire sur l'une ou des deux Parties et répond à la règle d'origine spécifique, énoncée à l'annexe D-01, qui s'applique à son classement tarifaire. La règle peut comprendre un changement de classement tarifaire, l'exigence d'une teneur en valeur régionale ou une combinaison des deux. Le produit doit aussi respecter toutes les autres exigences applicables du chapitre D. *(Référence : Articles D-01 b).*

C Le produit est produit entièrement sur le territoire de l'une ou des deux Parties, exclusivement à partir de matières originaires. Selon ce critère, une ou plusieurs des matières pourraient ne pas être incluses dans la définition de «entièrement obtenu ou produit» figurant à l'article D-16. Toutes les matières ayant servi à la production du produit doivent être admissibles en tant que matières «originaires», conformément aux règles de l'article D-01a) à d). *(Référence : Article D-01c).*

D Un produit est produit sur le territoire de l'une ou des deux Parties mais ne respecte pas la règle d'origine applicable, énoncée à l'annexe D-01, parce que certaines matières non originaires ne font pas l'objet du changement de classement tarifaire exigé. Le produit respecte cependant l'exigence de la teneur en valeur régionale conformément aux règles de l'article D-01d). Ce critère se limite à l'une des deux situations suivantes :

1. le produit a été importé sur le territoire de l'une des Parties sous une forme non montée ou démontée, mais a été classé comme produit monté en vertu de la Règle générale d'interprétation 2 a) du Système harmonisé; ou

2. le produit incorporait une ou plusieurs matières non originaires, prévues comme des pièces dans le SH, qui ne peuvent l'objet d'un changement de classement tarifaire parce que la position décrit expressément à la fois le produit lui-même et ses pièces et n'est pas non plus subdivisée.

NOTA : Ce critère ne s'applique pas aux chapitres 61 à 63 du SH *(Référence : Article D-01d).*

Zone 8 : Pour chaque produit mentionné dans la zone 5, inscrire «OUI» si vous en êtes le producteur. Si vous n'en êtes pas le producteur, inscrire «NON», puis (1), (2) ou (3), selon que, pour remplir le présent certificat, vous vous êtes fondé sur : (1) votre connaissance du fait que le produit est admissible ou non en tant que produit originaire; (2) la confiance que vous avez accordée à l'assertion écrite (sauf un certificat d'origine) du producteur voulant que le produit soit admissible en tant que produit originaire; ou (3) un certificat rempli et signé à l'égard du produit et fourni volontairement à l'exportateur par le producteur.

Zone 9 : Pour chaque produit mentionné dans la zone 5, lorsque le produit est assujetti à une prescription de teneur en valeur régionale (TVR), il faut inscrire «CN» si la TVR est calculée selon la méthode du coût net; sinon, il faut l'inscrire «NON». Si la TVR est calculée conformément à la méthode du coût net sur une période de temps, il faut aussi inscrire la première et la dernière date (JJ/MM/AA) de cette période. *(Références : articles D-02.1, D-02.5).*

Zone 10 : Indiquer le nom du pays («CH» pour tous les produits originaires exportés au Canada; «CA» pour tous les produits originaires exportés au Chili).

Zone 11 : Cette zone doit être remplie, signée et datée par l'exportateur. Lorsque le certificat est rempli par le producteur pour être utilisé par l'exportateur, il doit être rempli, signé et daté par le producteur. La date doit être celle où le certificat a été rempli et signé.

Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publications

N-138

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, June 26, 1997

Ottawa, le 26 juin 1997

Subject

MEMORANDUM D11-5-2, NAFTA RULES OF ORIGIN REGULATIONS SCHEDULE I – SPECIFIC RULES OF ORIGIN

The purpose of this notice is to alert users of Memorandum D11-5-2, dated June 2, 1997, that there is one rule therein which contains a tariff item which is not yet effective as scheduled on June 2, 1997, as a result of the delay in the implementation of the Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA).

The rule in question is found on page 130 of the Appendix to Memorandum D11-5-2 and refers to tariff item Nos. 8536.50.21, 8536.50.28, and 8536.50.29. The tariff item No. which is not yet effective is 8536.50.28. Therefore, the rule should be used for the time being by omitting from its wording the reference to tariff item No. 8536.50.28, until such time as the Governor General in Council issues an Order in Council to announce that the CCFTA is implemented and all relevant legislation is effective.

Any questions respecting the above should be directed to:

Ginette Yassa
Origin Determination Directorate
Revenue Canada
1st floor, Room 102
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 957-3106
Facsimile: (613) 941-8138

Objet

MÉMORANDUM D11-5-2, RÈGLEMENT SUR LES RÈGLES D'ORIGINE (ALÉNA) ANNEXE I – RÈGLES D'ORIGINE SPÉCIFIQUES

Le présent avis a pour objet de porter à l'attention des usagers du Mémorandum D11-5-2, daté du 2 juin 1997, que l'une des règles d'origine énoncées comporte un numéro tarifaire qui n'est pas entré en vigueur tel que prévu le 2 juin 1997, en raison du délai de la mise en vigueur de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili (ALÉCC).

La règle dont il s'agit se trouve à la page 132 de l'annexe du Mémorandum D11-5-2 et fait référence aux numéros tarifaires 8536.50.21, 8536.50.28 et 8536.50.29. Le numéro tarifaire 8536.50.28 est celui qui n'est pas encore en vigueur. En conséquence, la règle doit être lue en biffant la référence au numéro tarifaire 8536.50.28 jusqu'à ce que le Gouverneur général en conseil prenne un décret annonçant que l'ALÉCC est mis en application et que toute législation connexe entre en vigueur.

Pour toute question à ce sujet, veuillez communiquer avec :

Revenu Canada
Service de la détermination de l'origine
Édifice Connaught
555, avenue MacKenzie
1er étage, pièce 102
Ottawa ON K1A 0L5

À l'attention de Ginette Yassa

Téléphone : (613) 957-3106
Facsimile : (613) 941-8138

JUL

or:

Colleen Brock
Origin Determination Directorate
Revenue Canada
1st floor, Room 102
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-6862
Facsimile: (613) 941-8138

ou :

Revenu Canada
Service de la détermination de l'origine
Édifice Connaught
555, avenue MacKenzie
1er étage, pièce 102
Ottawa ON K1A 0L5

À l'attention de Colleen Brock

Téléphone : (613) 954-6862
Facsimile : (613) 941-8138

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-139

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, June 27, 1997

Ottawa, le 27 juin 1997

Subject

Canada-Chile Free Trade Agreement

The Canada-Chile Free Trade Agreement will not be implemented July 1, 1997, as anticipated. The new implementation date is July 4, 1997.

Any amendment to this date will be communicated in a Customs Notice.

Any questions on this matter are to be directed to:

Brenda Goulet, Manager
Origin Policy Unit
Origin Determination Directorate
Customs and Trade Administration Branch
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-6860
Facsimile: (613) 954-2224

Objet

Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili

L'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili n'entrera pas en vigueur le 1er juillet 1997, tel que prévu. La nouvelle date de mise en oeuvre de cet accord est le 4 juillet 1997.

Toutefois, si cette date change, vous serez informés par le biais d'un Avis des douanes.

Pour toute question à ce sujet, veuillez vous adresser à :

Brenda Goulet, Gestionnaire
Unité de la politique de l'origine
Revenu Canada
Direction générale des douanes et de l'administration des politiques commerciales
Direction de la détermination de l'origine
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-6860
Télécopieur : (613) 954-2224

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publications

N-140

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, June 30, 1997

Ottawa, le 30 juin 1997

Subject

Certain Oil And Gas Well Casing

1. This is further to Customs Notice N-072 dated September 30, 1996, and Customs Notice N-099 dated January 22, 1997. The Department has now concluded the review of normal values and export prices of certain oil and gas well casing made of carbon steel, originating in or exported from the Republic of Korea and the United States of America.

2. The goods in question are covered by the Canadian International Trade Tribunal finding of April 17, 1986. These goods are properly classified under the following Harmonized System numbers:

7304.29.00.11	7304.29.00.19
7304.29.00.21	7304.29.00.29
7305.20.00.00	7306.20.00.11
7306.20.00.12	7306.20.00.21
7306.20.00.22	

3. The following eight exporters in the United States have provided the requested information to the Department and have been issued specific normal values for certain subject goods: CF&I Steel, IPSCO Tubulars Inc., Maverick Tube Corporation, Newport Steel Corporation, North Star Steel Company, Paragon Industries Inc., USS/Kobe Steel Co., and U.S. Steel Group. If these exporters ship subject goods to Canada for which a specific normal value has not been determined, the normal value will be the export price of the goods advanced by 67%. These normal values will be applicable to subject goods released by Revenue Canada on or after June 10, 1997.

Objet

Certains caissons pour puits de pétrole et de gaz

1. Le présent avis donne suite à l'Avis des douanes N-072 daté du 30 septembre 1996 et de l'Avis des douanes N-099 daté du 22 janvier 1997. Le Ministère a maintenant terminé son examen sur les valeurs normales et les prix à l'exportation de certains caissons pour puits de pétrole et de gaz faits en acier au carbone, originaires ou exportés de la République de Corée et des États-Unis d'Amérique.

2. Les marchandises en cause sont visées par la décision du Tribunal canadien du commerce extérieur datée du 17 avril 1986. Elles sont correctement classées sous les numéros tarifaires suivants du Système harmonisé :

7304.29.00.11	7304.29.00.19
7304.29.00.21	7304.29.00.29
7305.20.00.00	7306.20.00.11
7306.20.00.12	7306.20.00.21
7306.20.00.22	

3. Huit exportateurs des États-Unis ont fourni au Ministère les renseignements demandés et des valeurs normales précises leur ont été fournies pour certaines marchandises en cause. Il s'agit de CF&I Steel, IPSCO Tubulars Inc., Maverick Tube Corporation, Newport Steel Corporation, North Star Steel Company, Paragon Industries Inc., USS/Kobe Steel Co. et U.S. Steel Group. Si ces exportateurs expédient des marchandises en cause au Canada pour lesquelles la valeur normale n'a pas été déterminée, cette dernière sera établie en majorant le prix à l'exportation de 67 %. Ces valeurs normales s'appliqueront aux marchandises en cause dédouanées par Revenu Canada à compter du 10 juin 1997.

4. The remaining exporters did not provide sufficient information to the Department to enable the determination of normal values. Normal values for these exporters will continue to be based on the export price of the goods advanced by 67%. This results in the demand from importers of the payment of anti-dumping duty equal to 67% of the export price of the goods.

5. Exporters can avoid the application of anti-dumping duty at the rate of 67% to their shipments of subject goods by submitting the necessary information to allow the Department to determine specific normal values in advance of importation.

6. In order to determine their liability for anti-dumping duty, importers of subject goods should contact their suppliers to determine whether specific normal values or the advance over export prices will be applied to importations of subject goods. Importers can obtain normal values from the exporter or from the Department according to Memorandum D14-1-2, *Disclosure of Normal Value and Export Price Established Under the Special Import Measures Act to Importers.* Importers are cautioned that new normal values may be higher than those currently in effect which may result in additional assessments of anti-dumping duty.

7. Importers are reminded that it is their responsibility to calculate and declare their anti-dumping duty liability. If importers are using the services of a customs broker to clear importations, the brokerage firm should be advised that the goods are subject to anti-dumping action and be provided with the information necessary to clear the shipments.

8. Should the importer disagree with the determination made on any importation of goods, a request for re-determination may be filed with the Director General, Anti-dumping and Countervailing Directorate. Such a request must be received within 90 days from the making of the determination, in the form and manner outlined in Memorandum D14-1-3, *Procedures for Filing an Appeal or to Make a Request for Re-Determination of Goods Under the Special*

4. Aucun autre exportateur n'a fourni les renseignements nécessaires permettant au Ministère d'établir les valeurs normales. Les valeurs normales des marchandises de ces exportateurs continueront d'être établies à partir du prix à l'exportation majoré de 67 %. Les importateurs seront donc tenus de verser des droits antidumping équivalents à 67 % du prix à l'exportation des marchandises.

5. Les exportateurs peuvent éviter l'imposition des droits antidumping au taux de 67 % sur leurs expéditions de marchandises en cause en soumettant les renseignements nécessaires afin de permettre au Ministère de déterminer les valeurs normales précises à l'avance de l'importation.

6. Afin de déterminer leur assujettissement aux droits antidumping, les importateurs des marchandises en cause doivent communiquer avec leurs fournisseurs afin de déterminer si les valeurs normales précises ou la majoration du prix à l'exportation seront appliquées aux importations de marchandises en cause. Les importateurs peuvent obtenir les valeurs normales auprès de l'exportateur ou du Ministère conformément au Mémorandum D14-1-2, *Divulgation aux importateurs de la valeur normale et du prix à l'exportation établis en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.* Il convient de souligner aux importateurs que les valeurs normales révisées peuvent être plus élevées que celles qui sont actuellement en vigueur et qu'il pourrait en résulter des cotisations supplémentaires quant aux droits antidumping.

7. Nous rappelons aux importateurs qu'il leur incombe de calculer et de déclarer leurs droits antidumping exigibles. Si les importateurs ont recours aux services d'un courtier en douane pour le dédouanement, ce dernier doit être avisé que les marchandises sont assujetties à des mesures antidumping et les renseignements nécessaires au dédouanement des marchandises visées doivent lui être fournis.

8. Si les importateurs ne sont pas d'accord avec les décisions prises à l'égard des importations de marchandises, ils peuvent présenter une demande de révision au directeur général de la Direction des droits antidumping et compensateurs. Une telle demande doit être reçue dans les 90 jours suivant la date de la décision et doit être présentée selon la forme et la manière énoncées dans le Mémorandum D14-1-3, *Procédures pour interjeter un appel ou présenter une*

Import Measures Act. In the case of goods from the United States, the United States government or the producer, manufacturer, or exporter of the goods may also file an appeal in accordance with the procedures outlined in Memorandum D14-1-3.

demande de révision relativement à des marchandises en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation. Dans le cas de marchandises provenant des États-Unis, le gouvernement de ce pays ou le producteur, le fabricant ou l'exportateur des marchandises peuvent également interjeter appel conformément aux procédures énoncées dans le Mémorandum D14-1-3.

9. In addition, in cases where changes occur to domestic prices, market conditions, and/or costs associated with production and sales, the concerned parties are responsible for informing the Department of such changes in writing and in a timely manner. In the event that the concerned parties do not properly notify the Department of substantial changes or if they do not provide the information required to make any necessary adjustments to values, retroactive assessments of anti-dumping duty may be warranted.

9. De plus, lorsque les prix nationaux, les conditions de marché ou les coûts associés à la production et aux ventes sont modifiés, il incombe aux parties intéressées d'en aviser le Ministère par écrit en temps utile. Si des changements importants se produisent et que le Ministère n'en est pas avisé par écrit et en temps utile ou si les renseignements requis pour apporter les rajustements nécessaires aux valeurs ne sont pas fournis, des cotisations rétroactives des droits antidumping peuvent être justifiées.

10. Any questions concerning the above should be directed to:

Anti-dumping and Countervailing Directorate
Revenue Canada
Ottawa ON K1A 0L5

Officers' names and telephone numbers:

Robert Cousineau	(613) 954-7243
Brian Hodgson	(613) 954-7237
Facsimile	(613) 941-2612

10. Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Revenu Canada
Direction des droits antidumping et compensateurs
Ottawa ON K1A 0L5

Noms et numéros de téléphone des agents :

Robert Cousineau	(613) 954-7243
Brian Hodgson	(613) 954-7237
Télécopieur	(613) 941-2612

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-141

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, July 9, 1997

Ottawa, le 9 juillet 1997

Subject

Tariff Rate Quotas Under the Canada-Chile Free Trade Agreement

GATT/WTO Tariff Rate Quotas

1. As part of the Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA), the over-quota (over access commitment) tariffs for dairy, poultry, and eggs are preserved.

Dry Onions and Fresh Strawberries

2. New tariff rate quotas (TRQs) have been established under the CCFTA on importations of dry onions and fresh strawberries. Section 25.8 of the *Customs Tariff* provides authority for the Minister of Finance to establish duty-free TRQs on importations of dry onions and fresh strawberries originating in Chile under tariff item Nos. 0703.10.92, 0810.10.11, and 0810.10.92. The *Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order* provides the annual quantity limits of these goods that are entitled to a free rate of customs duty. Memorandum D10-18-8, *The Tariff Rate Quotas on Dry Onions and Fresh Strawberries Under the Canada-Chile Free Trade Agreement*, which will be published shortly, contains more information on these quotas.

Objet

Les contingents tarifaires en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili

Les contingents tarifaires pour le GATT/OMC

1. Aux termes de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili (ALECC), les droits de douane hors contingents (au-dessus de l'engagement d'accès) pour les produits laitiers, la volaille et les oeufs sont conservés.

Oignons secs et fraises fraîches

2. De nouveaux contingents tarifaires (CT) ont été établis en vertu de l'ALECC sur les importations d'oignons secs et de fraises fraîches. L'article 25.8 du *Tarif des douanes* donne l'autorité au ministre des Finances d'établir des CT en franchise sur les importations d'oignons secs et de fraises fraîches originaires du Chili dans les numéros tarifaires 0703.10.92, 0810.10.11 et 0810.10.92. Le *Décret de limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili* renferme des quantités limites annuelles de ces marchandises qui ont le droit à un taux de droit de douane en franchise. Le Mémorandum D10-18-8, *Contingents tarifaires s'appliquant aux oignons secs et aux fraises fraîches en vertu de l'Accord de libre-échange Canada-Chili*, qui sera publié prochainement, contient plus de renseignements sur ces contingents.

Beef and Veal

3. On January 1, 1995, non-NAFTA fresh, chilled, and frozen beef and veal were included on the Import Control List (ICL) as a TRQ pursuant to paragraph 5(1)*(a)* and section 5.3 of the *Export and Import Permits Act* (EIPA). This action was taken to implement Canada's commitments under the Accord on Agriculture, which is part of the World Trade Organization Agreement. Consequently, residents of Canada who import beef and veal must hold a permit issued pursuant to the EIPA. Importers who wish to import beef and veal under tariff items having a within access commitment rate of duty must hold a permit issued pursuant to section 8.3 of the EIPA. Only those importers who have been issued an import allocation pursuant to section 6.2 of the EIPA are eligible for import permits.

4. Under the CCFTA, Canada agreed to remove imports of fresh, chilled, and frozen Chilean beef from the ICL. Consequential to this amendment, General Import Permit No. 13, which provides for the importation of non-NAFTA beef and veal for personal use, and General Import Permit No. 100, which provides for the commercial, over-access importation of non-NAFTA beef and veal, have been amended. When these amendments take effect with the implementation of the CCFTA, imports of fresh, chilled, and frozen beef and veal originating in Chile will be able to enter Canada, duty-free, without a permit, in the same manner as NAFTA beef and veal.

Boeuf et veau

3. Le 1er janvier 1995, le boeuf et le veau frais, refroidis et congelés, non couverts par l'ALENA, ont été inscrits sur la Liste des marchandises d'importation contrôlée (LMIC) et assujettis à un contingent tarifaire (CT) aux termes de l'alinéa 5(1)*a)* et de l'article 5.3 de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* (LLEI). Cette décision a été prise pour honorer l'engagement du Canada en vertu de l'Accord sur l'agriculture, qui fait partie de l'Accord de l'Organisation mondiale du commerce. En conséquence, les résidents du Canada qui importent du boeuf et du veau doivent détenir une licence délivrée aux termes de la LLEI. Les importateurs qui veulent importer du boeuf et du veau sous les numéros tarifaires ayant un taux de droit applicable au boeuf et au veau sous contingent doivent obtenir une licence délivrée en vertu de l'article 8.3 de la LLEI. Seuls les importateurs qui ont reçu une part du contingent d'importation en vertu de l'article 6.2 de la LLEI peuvent obtenir des licences d'importation.

4. En vertu de l'ALECC, le Canada a accepté de soustraire les importations de boeuf chilien frais, refroidi et congelé de la LMIC. En raison de cette modification, la licence générale d'importation nº 13, qui autorise l'importation pour usage personnel de boeuf et de veau non couverts par l'ALENA, et la licence générale d'importation nº 100, qui permet l'importation hors engagement à des fins commerciales de boeuf et de veau non couverts par l'ALENA, ont été modifiées. Lorsque ces modifications entreront en vigueur avec la mise en oeuvre de l'ALECC, les importations de boeuf et de veau frais, refroidis et congelés originaires du Chili pourront entrer au Canada en franchise, sans l'obtention d'une licence, de la même façon que le boeuf et le veau couverts par l'ALENA.

Additional Information

5. Any questions concerning this notice should be addressed to:

Program Management Unit
Tariff Programs Division
Customs and Trade Administration Branch
Revenue Canada
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-6027
Facsimile: (613) 941-2378

Renseignements supplémentaires

5. Pour de plus amples renseignements à cet égard, veuillez communiquer avec :

Revenu Canada
Direction générale des douanes et de
l'administration des politiques commerciales
Division des programmes tarifaires
Unité de la gestion des programmes
Édifice Connaught
555, avenue MacKenzie
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-6027
Télécopieur : (613) 941-2378

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-142

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, July 9, 1997

Ottawa, le 9 juillet 1997

Subject

Uniform Regulations – Chapters C and E of the Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA)

The Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA) came into effect on July 5, 1997.

This Customs Notice contains the *Uniform Regulations* for Chapters C and E of the CCFTA, agreed to by the governments of Canada and Chile. The *Uniform Regulations* elaborate in detail how the CCFTA Parties will interpret, apply, and administer the obligations regarding customs procedures for certificate of origin, advance rulings, etc. The *Uniform Regulations* will be published in a Departmental Memorandum.

Any questions concerning the above should be directed to:

Origin Determination Directorate
Customs and Trade Administration Branch
Revenue Canada
6th floor
Connaught Building
Ottawa ON K1A 0L5

Objet

Règlementation uniforme – Chapitres C et E de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili (ALECC)

L'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili (ALECC) est entré en vigueur le 5 juillet 1997.

Cet Avis des douanes contient la *Réglementation uniforme* en vertu des chapitres C et E de l'ALECC, tel qu'il a été convenu par les gouvernements du Canada et du Chili. La *Réglementation uniforme* indique en détail la façon dont les Parties de l'ALECC interpréteront, appliqueront et administreront les obligations touchant les procédures douanières en ce qui concerne le certificat d'origine, les décisions anticipées, etc. La *Réglementation uniforme* sera publiée dans un mémorandum du Ministère.

Pour plus de renseignements à cet égard, veuillez communiquer avec :

Revenu Canada
Direction générale des douanes et de l'administration des politiques commerciales
Direction de la détermination de l'origine
Édifice Connaught
6e étage
Ottawa ON K1A 0L5

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

N-143

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, July 7, 1997

Ottawa, le 7 juillet 1997

Subject

Waterproof Rubber Footwear

1. This is further to Customs Notice N-083 dated November 29, 1996. The Department has now concluded the review of the normal values and export prices of certain waterproof rubber footwear originating in or exported from the Republic of Korea, Taiwan, the former Czechoslovakia, Poland, the former Yugoslavia, the People's Republic of China, Hong Kong, and Malaysia.

2. The re-investigation was part of the Department's enforcement of the finding made by the Canadian International Trade Tribunal on October 21, 1992, which continued without amendment the findings of material injury made on May 25, 1979, and April 23, 1982.

3. The subject goods are waterproof rubber footwear constructed wholly or in part of rubber, worn over the foot or shoe, with or without liners, linings, fasteners, or safety features. It includes commodity-type goods such as waterproof "City" rainboots, as well as specialized products such as waders for sport or commercial fishing. Rubber includes thermoplastic rubber. Three categories of footwear are excluded, namely, snowmobile boots, rubber-bottom/leather-top boots, and safety footwear.

4. As a result of the re-investigation, new normal values have been established, and are effective for the subject goods released from customs on or after June 6, 1997. One exporter from the Slovak Republic,

Objet

Chaussures et couvre-chaussures en caoutchouc imperméables

1. Le présent avis donne suite à l'Avis des douanes N-083 daté du 29 novembre 1996. Le Ministère a maintenant terminé son examen concernant les valeurs normales et les prix à l'exportation de certaines chaussures de caoutchouc originaires ou exportées de la République de Corée, de Taïwan, de l'ancienne Tchécoslovaquie, de la Pologne, de l'ancienne Yougoslavie, de la République populaire de Chine, de Hong Kong et de la Malaisie.

2. La nouvelle enquête a été entreprise par le Ministère en application des conclusions rendues par le Tribunal canadien du commerce extérieur le 21 octobre 1992, prorogeant sans modification les conclusions de dommage rendues le 25 mai 1979 et le 23 avril 1982.

3. Les marchandises en question sont des chaussures et des couvre-chaussures en caoutchouc imperméables fabriqués en tout ou en partie de caoutchouc, avec ou sans chaussons de feutre, doublures, fermetures ou dispositifs de sécurité. Cela comprend aussi bien des marchandises de type courant comme des bottes imperméables portées à tous les jours que des produits spécialisés comme des cuissardes pour la pêche sportive ou commerciale. Caoutchouc comprend caoutchouc thermoplastique. Trois catégories de chaussures sont spécifiquement exclues, soit les bottes pour motoneige, les bottes à semelles en caoutchouc et à tiges en cuir et les chaussures de sécurité.

4. Les valeurs normales qui ont été établies à la suite de cette nouvelle enquête s'appliquent aux marchandises en cause dédouanées à compter du 6 juin 1997. Des valeurs normales spécifiques ont été

one exporter from Malaysia, and four exporters from the People's Republic of China, have obtained specific normal values. Normal values for all other exporters will be determined by Ministerial specification, increasing the FOB selling price to the importer in Canada by the general advance factor applicable to the country of origin. These factors are as follows:

The People's Republic of China:	74%
The former Czechoslovakia:	
The Czech Republic	70%
The Slovak Republic	70%
Hong Kong:	19%
The Republic of Korea:	31%
Malaysia:	19%
Poland:	96%
Taiwan:	10%
The former Yugoslavia:	
The Republic of Bosnia and Herzegovina	50%
The Republic of Croatia	50%
The Republic of Macedonia	50%
The Republic of Slovenia	50%
The Republic of Yugoslavia	50%

Exporters of the subject goods have been notified of the new values.

5. In order to determine their liability for anti-dumping duty, importers should contact their suppliers to determine whether specific normal values or the advance over export prices will be applied to importations of subject goods. Importers can obtain normal values from the exporter or from the Department according to Memorandum D14-1-2, *Disclosure of Normal Value and Export Price Established Under the Special Import Measures Act to Importers*. Importers are cautioned that new normal values may be higher than those currently in effect which may result in additional assessments of anti-dumping duty.

émises à un exportateur de la République slovaque, à un exportateur de la Malaisie et à quatre exportateurs de la République populaire de Chine. Pour les autres exportateurs, les valeurs normales seront établies par prescription ministérielle en majorant le prix de vente FAB à l'importateur au Canada par le facteur de majoration général du pays d'origine. Les différentes majorations sont les suivantes :

la République populaire de Chine :	74 %
l'ancienne Tchécoslovaquie :	
la République tchèque	70 %
la République slovaque	70 %
Hong Kong :	19 %
la République de Corée :	31 %
la Malaisie :	19 %
la Pologne :	96 %
Taïwan :	10 %
l'ancienne Yougoslavie :	
la République de Bosnie et d'Herzégovine	50 %
la République de Croatie	50 %
la République de Macédoine	50 %
la République de Slovénie	50 %
la République de Yougoslavie	50 %

Les exportateurs impliqués ont été avisés des nouvelles valeurs.

5. Afin de déterminer leur assujettissement aux droits antidumping, les importateurs doivent communiquer avec leurs fournisseurs afin de déterminer si des valeurs normales spécifiques ou la majoration des prix à l'exportation seront appliquées aux importations de marchandises en cause. Les importateurs peuvent obtenir les valeurs normales auprès de l'exportateur ou du Ministère, conformément au Mémorandum D14-1-2, *Divulgation aux importateurs de la valeur normale et du prix à l'exportation établis en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation*. Il convient de souligner aux importateurs que les valeurs normales révisées peuvent être plus élevées que celles qui sont actuellement en vigueur et qu'il pourrait en résulter des cotisations supplémentaires quant aux droits antidumping.

6. Importers are reminded that it is their responsibility to calculate and declare their anti-dumping duty liability. If importers are using the services of a customs broker to clear importations, the brokerage firm should be advised that the goods, are subject to anti-dumping action and be provided with the information necessary to clear the shipments.

7. Should the importer disagree with the determination made on any importation of goods, a request for re-determination may be filed with the Director General, Anti-dumping and Countervailing Directorate. Such a request must be received within 90 days from the making of the determination, in the form and manner outlined in Memorandum D14-1-3, *Procedures for Filing an Appeal or to Make a Request for Re-Determination of Goods Under the Special Import Measures Act.*

8. Any questions on the above should be directed to:

Anti-dumping and Countervailing Directorate
Revenue Canada
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Contacts' names and telephone numbers:

Michel Desmarais (613) 954-7188
Karen Humphries (613) 954-7176

Facsimile: (613) 954-2510

6. Nous rappelons aux importateurs qu'il leur incombe de calculer et de déclarer leurs droits antidumping exigibles. Si les importateurs ont recours aux services d'un courtier en douane, ils doivent avertir la maison de courtage que les marchandises sont assujetties à des mesures antidumping et lui fournir les renseignements nécessaires au dédouanement des marchandises visées.

7. Si les importateurs ne sont pas d'accord avec les décisions du Ministère, ils peuvent présenter une demande de révision au directeur général de la Direction des droits antidumping et compensateurs. Ces demandes doivent être reçues dans les 90 jours suivant la date de la décision et doivent être présentées selon les modalités et la forme réglementaire prévues au Mémorandum D14-1-3, *Procédures pour interjeter un appel ou présenter une demande de révision relativement à des marchandises en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.*

8. Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Revenu Canada
Direction des droits antidumping et compensateurs
191, avenue Laurier Ouest
Ottawa ON K1A 0L5

Noms et numéros de téléphone des personnes-ressources :

Michel Desmarais (613) 954-7188
Karen Humphries (613) 954-7176

Télécopieur : (613) 954-2510

Printed in Canada
Imprimé au Canada

Revenue Canada Revenu Canada

Government Publications

N-144

CUSTOMS NOTICE • AVIS DES DOUANES

Ottawa, July 10, 1997

Ottawa, le 10 juillet 1997

Subject

Fresh Iceberg (Head) Lettuce

1. This is to advise that the re-investigation of the normal values for fresh Iceberg (head) lettuce from the United States imported for use or consumption in the province of British Columbia, has been completed.

2. The re-investigation was part of the Department's enforcement of the Canadian International Trade Tribunal finding of November 30, 1992. The subject goods are normally imported into Canada under the Harmonized System classification numbers 0705.11.11.00, 0705.11.12.00, 0705.11.90.00, 2005.90.99.69, and 2005.90.99.79.

3. On the basis of the information available, Revenue Canada determined that no changes are needed to the normal values in effect before the re-investigation.

4. Importers are reminded that it is their responsibility to calculate and declare their anti-dumping duty liability. If importers are using the services of a customs broker to clear importations, the brokerage firm should be advised that the goods are subject to anti-dumping action and be provided with the information necessary to clear the shipments.

5. Should the importer disagree with the determination made on any importation of goods, a request for re-determination may be filed with the Director General, Anti-dumping and Countervailing Directorate. Such a request must be received within 90 days from the making of the determination, in the

Objet

La laitue (pommée) Iceberg fraîche

1. Le présent avis vous informe que la nouvelle enquête sur les valeurs normales concernant la laitue (pommée) Iceberg fraîche, originaire ou exportée des États-Unis d'Amérique, pour utilisation ou consommation dans la province de la Colombie-Britannique, est maintenant terminée.

2. La nouvelle enquête découle de la mise en vigueur par le Ministère, de la décision rendue par le Tribunal canadien du commerce extérieur le 30 novembre 1992. Les marchandises en cause sont habituellement importées au Canada sous les numéros tarifaires 0705.11.11.00, 0705.11.12.00, 0705.11.90.00, 2005.90.99.69 et 2005.90.99.79, du Système harmonisé.

3. En fonction des renseignements disponibles, Revenu Canada a déterminé que les valeurs normales qui étaient en vigueur avant la nouvelle enquête, ne nécessitent aucun changement.

4. Nous rappelons aux importateurs qu'il leur incombe de calculer et de déclarer les droits antidumping dont ils sont redevables. Si les importateurs ont recours aux services d'un courtier en douane pour dédouaner les importations, ils devraient informer la firme de courtiers que les marchandises sont assujetties à des mesures antidumping et lui fournir les renseignements nécessaires au dédouanement des marchandises visées.

5. Advenant que l'importateur n'approuve pas les décisions prises à l'égard des importations de marchandises, il peut présenter une demande de révision au directeur général de la Direction des droits antidumping et compensateurs. Ces demandes doivent être reçues dans les 90 jours suivant la date

LIBRARY AUG 12 1997 University of Toronto

form and manner outlined in Memorandum D14-1-3, *Procedures for Filing an Appeal or to Make a Request for Re-Determination of Goods Under the Special Import Measures Act.*

6. Any questions concerning the above should be directed to:

Elizabeth White
Anti-dumping and Countervailing Directorate
Revenue Canada
191 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0L5

Telephone: (613) 954-7180

Fax: (613) 954-2510

de la décision, et doivent être présentées selon les modalités et la forme réglementaire décrites dans le Mémorandum D14-1-3, *Procédures pour interjeter un appel ou présenter une demande de révision relativement à des marchandises en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.*

6. Toute question concernant ce qui précède doit être adressée à :

Elizabeth White
Revenu Canada
Direction des droits antidumping et compensateurs
191, avenue Laurier Ouest
Ottawa ON K1A 0L5

Téléphone : (613) 954-7180

Télécopieur : (613) 954-2510

Printed in Canada
Imprimé au Canada